5194

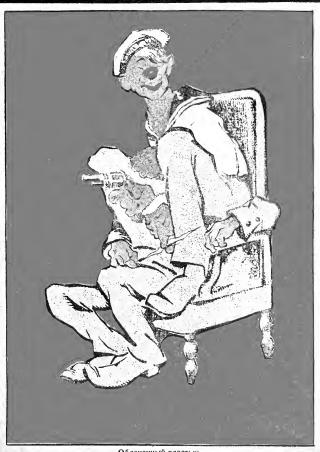
Еженедельный журнал политической сатиры.
Париж 1920.

Digitized by the Internet Archive in 2010 with funding from University of North Carolina at Chapel Hill Prix : 1 fr.

,, BITCHE'

Nº 1.

ACHTUNE MINHALT AND ALL ПОЛИТИЧЕСКОЙ САТИРЫ.



Облеченный властью.

Генераль Брусиловъ. — Оказывается, что въ соціалистической странт власть еще тяжелте, чтыть при царизмт.

Отдѣленіи конторы, агентства, и представительства журнала ,,БИЧ

для прієма подписки, объявленій и розничной прадажи:

АНГЛІЯ: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Bureaua.

ГЕРМАНІЯ: Berlin, Wilhemstr. 20, книжи. маг. зинъ Heinrich Sachs. Friedrichstr. 131, ok. Unter d. Linden. Tauentzienstr. Ecke Passacerstr. Y. K. d. VV.

Kurfuerstendamm, Ecke Ioachims talrstr. волизи Zoo. BEJIBUR : Bruxelles. 30, rue de Monas

tir, Mme R, Fichbein, юго-славія: Бълградъ. Сантосавская ул., 18 Б. Гершунъ.

ШВЕЙЦАРІЯ: Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2.

ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсъ, Вагддатал, 17 г. 62. Келломяк, Ота huvilla А. Рейхе. Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Ившехонова, у аптеки. константинополь: Книжнный магазинъ «Русская Мысль», Пера, площадь Тукнеля, 2.

ШВЕЦІЯ НОРВЕГІЯ: Copenhagen Westend 25, III M, Lopchitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ: Praba-Smicho Vyséhradska 1277, byt c, b, 1 patro. B. Solodownikoff. Praba VI, Trojicka, 9, Morxovin.

ЛАТВІЯ; Рига. Контора объярле-ній Эд. Пецгольцъ, Сарайная 16, тел. 2-75. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, rue Rossiza, A.

ABCTPIH: Bihna. Представитель г. Iacob Persky, Wahringerstr. 33, tir 12 Bihla: Karainerstr. 2, Tabak Trafik, Johann Stark, Grünangergasse, 2 (Zumportier, "Velener Mittags Zeit, Buchhandlanh H. Goldschmidt-Vvolzeille, 11,

Karntnerring 11, Tabak Trafik. Saulengasse, 27 (Gasthans Gammerschmidt) Laurenzerberg, 5, Tabak-Trafik. Währingerst, 2, fran VVeber.

польша; Ва шава. Х. Тененбаумъ, Новолипье, 4.

РЕНАРЪ И МАКСИМОВЪ

(Renard & Maximoff)

производство и онтовая продажа обувн всахь сортовъ Dépôt de Chaussures Anglaises

et Américaines. Bureaux: 45, Rue Lafayette, Paris (1x). Tel, Trudaine 62-12.

НЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ **№ .,СПИЛКА"**

Завтраки, объды и ужины, хорошія вина и пильзенское пиво. Цѣны умъренныя. Открытъ отъ 8 час. утра до 1 час. ночи. rue du 29 Juillet. Mêtro Tuillerie

RESTAURANT

FRANCE ORIENTAL 31. bis Foubourg Montmartre Pas-sage Verdeau.

Вкусные завтраки, об'ёды и ужины по умъревной цънъ.

® АЛРЕСНЫЙ СТОЛЪ ВЗЗ®

При Россійскомъ Финансово-Промышленно-Торговомъ Союзъ даетъ справки письменныя и уствыя БЕЗПЛАТНО

Въ цёляхъ новолненія свёдёній адреснаго стола и наилучшаго по правих пополнении съедъни варксвато егола и нападумнато социяталня правительности социей русских, виходинахия да-стратия правитель сообщить своя и навъстные вих адреса русских учрежденій (горовых, промашленных, банкол, и пр.) и русских раждать (изи, отчество, фамили, профессія и дал роду задительно остадущительности и дал роду задительно остадущительности и дал роду задительно остадущительности и дал роду задительности и дал русских развительности и дал русских русских и дал русских русских и дал русских и д

Association financière, industrielle et commerciale R.
-⊙+ € 5, place du Palais Bourbon, Paris (VII ar). €+⊙





খ

PYCCKIE!!!

Если вы хотите быть элегантными, какъ

НАСТОЯНИЕ ПАРИЖАНЕ одъвайтесь у портного

STARCK AND

16 Rue Taylor. :: Tél. Nord 19-67.

ДЕШЕВО И ИЗЯЩНО.

ТЕЛЯЧЬИ МОЗГИ

Посдв Ллойдъ - Джорджъ легъ споть, навышись икрой и лапшой утромъ всталъ, угрюмый, злой и самь не евой

То Боже мой, не Красниъ злой, не большевистскій рай земной

Тому виной. Отвътъ туть мой — грямой простой:

Пспортиль онъ желудовъ свой

Съсвоей сторовы желая всеобъемлющему универсальному желудку Ллойдъ-Джорджа всянихъ благъ, совътую ему на будущее время обращаться исключительно къ

THE KITTY 390, Ru e St-Honoré.

гдь ему нодадуть всь любимыя имъ блюда : Каръ «но-англійски» Зразы «по-польски» Шиицель «по-въвски»

Пирогь «етрасбургскій» Сыръ «швейцарскій»

Ромъ «имайскій» Борщъ «малоросеійскій» разбавивъ ихъ рейнекимъ, бордосскимъ, шампанскимъ, крым скимъ, калетинскимъ,

BITCHE"

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ПАРИЖВ подъ редакціей м. с. линскаго.

JOURNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА Paris (XVII) 4, Villa Monceau.

Открыты ежедневно от 2-4 час.

Поднисная цѣна н і 3 мѣсяца съ доставкой: во Франція и въ Шпейцарін — 15 фр., въ Германі — 35 мар., въ Сканадивайн — 12 кр., въ Англін — 12 шил., въ Амеряк — 1 дол., въ Австрін — 100 кр., въ Сербін — 25 див. Цѣна отдъльчато поме а — 1 фр., 1 шил., 75 эре. 230 мар., 12 шистр. кр., 25 див.

Объявленія: передъ текстомъ – 8 фр. строка; въ тексть — 15 фр.; позади текста — 5 фр.

Открытые пути.

На банкетахъ, послѣ виски, За успѣхъ культурныхъ силъ, За грядущій день россійскій, Какъ пзвѣстно, сэръ англійскій Въ русскихъ ставкахъ часто пилъ.

— "Вашъ народъ велиній бритты — Объщалъ овъ за Аи — Не оставять безъ защиты, Всъ пути для васъ открыты, Смъло въ бой, друзья мои"!..

...Вамъ въ Парижъ?.. Но вы въдь рус-Хлопотать — напрасный трудъ : [скій?! Въ цѣляхъ правильной разгрузки Визы въ миссіи французской Русскимъ больше не даютъ... Въ Лондонъ?.. Что вы!.. Не согласенъ -Неудобно — въдь сейчасъ Тамъ гоститъ товарищъ Красинъ, Выводъ тутъ — надъюсь — ясенъ : Лондонъ - городъ не для васъ. Къ сербамъ?.. Тоже не годится — Не беретъ къ себъ Бълградъ, Переполнена столица 11 для бъженцевъ граница Тамъ закрыта, говорятъ... Къ туркамъ васъ?.. Въ Константинополь?, Нѣтъ, нельзя вамъ и туда... Ахъ, приткну я васъ въ Европъ-ль? Очень жаль, что свой Крыжополь Вы покинули тогда!.. Видно, намъ уже во-въки Не окончить сей футболъ ---Отказались взять васъ греки, Чехи, персы и ацтеки... Впрочемъ, — радуйтесь — нашель! Чтобы жизнь васъ не терзала, Будьте "гостемъ' короля" И пожалуйте-съ къ шакаламъ!.. -- Сэръ!.. pardon... У генерала На банкетъ, насъ хваля,

Намъ изволили не вы-ли Объщать помочь найти Наши солиечныя были И не вы-ли намъ твердили Про "открытые пути"?!

Кло.



Берлинскіе мусорщики.

— "Въ Берлинъ, съ пріъздомъ Маркова 2-го, возобновились совъщанія русскихъ монархистовъ".

(Изъ газеть). Марковъ 2-ой. Какое счастье: — нашель кусочекь горностая оть мантіп. Теперь остается только подобрать къ нему какого нибудь царя...



ФОКУСЪ ВЕЛИКАГО КИНО.

Фельетонъ Арк. Аверченко.

Отдохнемъ отъ жизни. Помечтаемъ. Хотите?

Садитесь, пожалуйста, въ это мягкое кожаное кресло, въ которомъ тонешь чуть не съ головой. Я подброшу въ каминъ угля, а вы закурите эту сигару, Недурной "Боливаръ", неправда-ли. Я люблю, когда въ полумгатъ кабинета, какъ тигровый глазъ, свътится огонекъ сигары. Ну, наполнимъ еще разъ напи рюмъи темно-золотистымъ хересомъ — на бутылочкъ то иыли сколько наросло— въковая пыдъ, благородная. — а пецерь слушайте...

Однажды въ кинематографѣ я видѣлъ удивительную картину:

Море. Берегъ. Высокая этакая отвъспая скала, саженей въ десять. Вдругъ у
скалы закинъла вода, вынырнула человъческая голова, и вотъ человъкъ, какъ
гигантскій. оттолкнувшійся отъ земли
мячъ, вылетътъ на десять саженей
кверху, сталъ на площадку скалы —
совершенно сухой и сотворилъ крестное
знаменіе такъ: сначала пальцы его коснулись лъваго плеча, потомъ праваго,
потомъ груди и, наконецъ, лба.

Онъ быстро одълся и пошелъ прочь отъ моря, задомъ напередъ, пятясь, какъ ракъ. Взмахнулъ рукой, и окурокъ папиросы, валявшійся на дорогѣ, подскочилъ и влъзъ ему въ пальцы. Человъкъ сталъ курить, втягивая въ себя дымъ, рождавшійся въ воздухъ. По мъръ куренія, папироса дълалась все больше и больше и. наконецъ, стала совсѣмъ свѣжей, только что закуренной. Человъкъ придожилъ къ ней спичку, вскочившую ему въ руку съ земли, вынулъ коробочку спичекъ. чиркнулъ загоръвшуюся спичку о коробочку, отчего спичка погасла, вложилъ спичку въ коробочку; папиросу, торчащую во рту, сунуль обратно въ портсигаръ, нагнулся — и плевокъ съ земли

вскочилъ ему прямо въ ротъ. И пошелъ онъ дальше также задомъ напередъ, пятясь какъ ракъ. Дома сълъ передъ пустой тарелкой и стаканомъ, вылилъ изъ рта въ стаканъ нѣсколько глотковъ краснаго вина и принялся вилкой таскать изо рта куски цыпленка, кладя ихъ обратно на тарелку, гдѣ они подъ ножомъ срастались въ одно цѣлое, Когда цыпленокъ вышелъ цъликомъ изъ его горла, подошелъ лакей и взявъ тарелку. понесъ на кухню жарить... Поваръ положилъ его на сковородку, потомъ снялъ, сырого, утыкалъ перьями; поводилъ ножемъ по его горлу, отчего пыпленокъ ожилъ и потомъ весело побъжалъ по двору.

Неправда-ли, вамъ понятно, въ чемъ тутъ дѣло: это обыкновенная фильма, изображающая обыкновенные человъческіе поступки, но пущенная въ обратную сторону.

Ахъ, если бы наша жизнь была похожа на послушную кинематографическую ленту!..

Повернулъ ручку назадъ — и пошло — повуало...

Передо мной — бумага, покрытая ровными строками этого фельетона. Вдругъ — перо пошло въ обратную сторону — будто соскабливая написанное, и когда передо мной чистая бумага, я беру пляну, палку и, пятясь, выхожу на улицу...

Шуршитъ лента, разматываясь въ обратную сторону.

Вотъ сентябрь прошлаго года. Я сажусь въ вагонъ, поъздъ даетъ задній ходъ и мчится въ Петербургъ.

Въ Петербургѣ чудеса: съ Невскаго уходятъ, забирая свои товары — селедочницы, огуречницы, яблочницы и невоюющіе солдаты, торгующіе папиросами... Большевистскіе декреты, как'ъ шелуха, слетаютъ со ст'внъ, и ст'вны домовъ чисты и нарядны.

Вотъ во весь опоръ промчался на автомобилъ заднимъ ходомъ Александръ Федоровичъ Керенскій.

Вернулся?!

- Крути, Митька, живѣе!

Въѣхалъ онъ въ Зимий Дворецъ, а тамъ, глядишь, все новое и новое мельканіе ленты: Ленинъ и Троцкій съ компаніей і вышли. иятясь, изъ особияка Кшесинской, поъхали задомъ напереда на вокзалъ, сѣли въ распломбированный втенъ, туть же его запломбировали и—укатила вся компанія заднимъ ходомъ въ Германію.

А вотъ совсъмъ пріятное зрълище: — Керенскій задомъ напередъ вылетаеть изъ Зімняго Дворца — давно пора! вскакиваеть на столъ и напыщенно говоритъ рабочимъ: "товарищи! Если и васъ покину — вы можете убить меня своими руками! До самой смерти я съ вами"... Какъ иногда полезно пустить ленту въ обратную сторону!

Быстро промелькнула февральская революція. Забавно видъть, какъ пулеметныя пули вылетали изъ тълъ лежащихъ людей, какъ влетали онъ обратно въ дуло пулеметовъ, какъ вскакивали мертвые и бъжали задомъ напередъ, размаливая руками.

— Крути, Митька, крути!

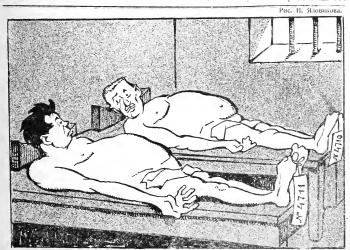
Вылетълъ изъ парскаго дворца Распутинъ сълъ въ вагонъ поъзда и покатилъ къ себъ въ Тюмень. Лента-то въдь обратияя.

Жизнь все дещевле и дешевле...

На рынкахъ масса хлѣба, мяса и веякаго *съѣстного.

А вотъ и ужасная война таетъ, какъ кусокъ снъта на раскаленной плитъ. Мертвые встаютъ изъ земли и мирно уносятся на носилкахъ въ свои части.

Мобилизація быстро превращаєтся въ демобилизацію, и вотъ уже Вильгельмъ Гогенцоллериъ стоитъ на балконтъ передъ своимъ народомъ, но его ужасныя слова, слова наука — кровопійцы объ



Въ политическомъ моргъ.



Красинъ и Ллойдъ Джорджъ.

— Приходится протянуть руку, чтобы пе «протянуть ноги...»

объявленіи войны не вылетають изъ усть, а наоборотъ глотаетъ онъ ихъ, ловя губами въ воздухѣ. Ахъ, чтобы ты ими подавился!

— Митька, крути, крути, голубчикъ! Быстро мелькаютъ четвертая дума, третья, вторая, первая, и вотъ уже на экранъ четко вырисовываются жуткія подробности октябрьскихъ погромовъ

Но, однако, туть это не страшно. Громилы выдергивають свои ножи изъ груди убитыхъ, тѣ шевслятся, встають и убъгають, летающій въ воздухъ пухъ аккуратно самъ слетается въ еврейскія перины, и все принимаеть прежній видь.

А что это за ликующія толпы, что за тысячи шапокъ, летящихъ кверху, что

это за счастливыя лица, по которымъ текутъ слезы умиленія?!..

Почему незнакомые люди цѣлуются, чортъ возьми!

Ахъ, это манифестъ 17 октября данный Николаемъ II свободной Россіи...

Да въдь это, кажется, быль самый счастливый моменть во всей нашей жизни!

- Митька! Останови, чортъ, ленту, не крути дальше! Руки поломаю!.. Пусть замретъ! Пусть застынетъ!
- Газетчикъ! Сколько за газету? Пятачекъ?
- Извозчикъ! Полтинникъ на Конюшенную, къ "Медвъдю". Пошелъ живъе, гривенникъ прибавлю.
- Здравствуйте! Дайте обѣдъ, рюмку коньяку и бутылку шампанскаго. Ну, какъ не выпить на радостяхъ!.. Съ манифестомъ васъ! Сколько съ меня за все? Чстыренадцать съ полтиной? А почему это у васъ шампанское десять цѣлковыхъ за бутылку, когда въ "Вѣнъ" восемь? Развъ можно такъ безсовъстно грабить публику?

Митька не крути дальше! Замри. Хотя бы потому остановись, что мы себя видимъ на пятнадцать лѣтъ моложе, почти юношами. Ахъ сколько было надеждъ, и какъ мы любили, и какъ насъ любили...

Чего же вы не пьете вашъ хересъ ? Каминъ погасъ, и я не вижу въ сърой мглъ — почему такъ странно трясутся ваши плечи: смъетесь вы или плачете?

Аркадій Аверченко.

дважды два-пять.

Подобдите къ пграющимъ въ азартныя игры, прислушайтесь къ ихъ репликамъ п, если вы непосвящены въ особенности и тоимости карточной терминологіи, то многое изъ того, что вы услащите, нокажется вамъ странвымъ и вепонятнымъ-

Напримъръ, такой діалогь между банкометомъ и его партнеромъ:

- Отвѣчаете?
- Если я молчу, значить отвѣчаю... — Стало быть, мои деньги идуть? —

— Если стоять, значить идуть...

Согласитесь, что такія разительныя противорѣчія могуть повергнуть профана въ крайнее недоумѣніе.

Но на то онъ и профанъ,

Въ дипломатіи существують такія же противор'ячія.

Напримерь, советская нота гласить:

«Наше наступленіе противъ поляковъ пріостановлено».

А совътское-же радіо отмъчаеть:

— «Наши войска продвигаются вглубь Польши».

Прочитавъ эти взаимно опровергающія другь друга сообщенія, не пожимайте недоумъвающе плечами и не округляйте своихъ глазъ.

Вѣдь вы — профанѣ. Гдѣ ужъ вамъ разобраться въ тонкостяхъ нгры и постичь терминологію ея.

Знайте одно:

Если игрокамъ въ карты совершенно понятны такія, казалось бы, противорфчивыя веплики:

— Если я молчу, звачить — отвѣчаю.

Если деньги стоять, значить — идуть.
 То и въ игрѣ дипломатической, въ сущно-

ти немногимы отличающейся оты другихы азартныхы игры, партнеры могуты говориты:

— Если войска продыплаются, значиты—

__ дели вонека продвигаются, значить стоять... Лин.

витязь на распутьи.

Ахъ, какіе мы, буржуи, несчастные! Все такъ наладилось, пригръла Европа, И вдругъ почему-то полчища красныя Погналъ Врангель отъ Перекопа, Добрался до Бердянска и засълъ въ

Херсонъ. Если дальше такъ пойдутъ успъхи, То прощайте турки, болгары и чехи — Черезъ мъсяцъ можно сидъть у Фанкони И за чашкой кофе болтать о спекуляціи. Надо ъхать!.. Но... гложутъ сомнънія — Во-первыхъ, весьма плохого мивнія О врангельской операціи Тамъ, въ управляющей Англіи... А затъмъ... можно-ли при Врангелъ, Не пугаясь совдепа рабочаго, Изъ валюты, гвоздей и прочаго Умножить свое состояніе Какъ тогда, при Особомъ Совъщаніи?.. Жаль миъ, конечно, Россію голодную, И хочется видъть великой, свободною Изнуренную совътами уродину, Мою разнесчастную родину! Я — патріотъ... Но если въ Мелитополъ Не позволять работать мнъ кожею, То отдамъ Россію на водю Божію. А самъ останусь въ Константинополъ И буду съ другими банкирами Спекулировать лирами.

Лери.

Загадки.

Назвать городъ въ Европъ, въ которомъ еще ие было никакой конференціи.

.

Объяснить разницу между "зарубежнымъ органомъ соціалистической мысли" и "Правдой".

III.

Опредѣлить, какой изъ университетовъ — Оксфордскій или Кембриджскій — предоставить Ллойдъ Джорджъ Дзержинскому подъ "чрезвычайку".

IV.

Угадать, къ кому послѣ смерти Колонтай — (умирають же когда нибудь и комиссарши!) перейдеть по наслѣдству гитулъ "красной королевы брилліантовъ" и самые брилліанты?

ſ.

Сообщить фамилію лица, которое въдаетъ, гдъ русскій бъженецъ объдаетъ... Полумаска.

.....

Въ Совдепіи.

- Намъ, членамъ Совдена, теперь пальца въ ротъ не клади!
 - Поумивли?
 - Нѣтъ... просто откусимъ отъ голода...

Бъженскій діалогъ.

- Въ последнее время дела большевиковъ были таковы, что они прямо за головы хватались.
 - За свои?
 - Нѣть, за наши...



Раздѣлъ.

- Мы, коммунисты, не признаемь частной собственности; все должно быть общее. Воть вы, напримъръ что у васъ есть?
- Апендицить и камни въ печени. Хотите половину?...

Русскіе бѣженцы. — І. Въ Константинополѣ.

Puc. Mad.





Тѣ, которые на за что не хотять служить...

... охотно прислуживаютъ...

Кусочекъ изъ самоучителя французскаго языка для бѣженцевъ.

- Желаете-ли вы поступить въ большевики? Дал сударь, и уже дави добиваюсь чрава побывать въ Лондонъ.
- Голодиы ди вы? О. да, добрый тоснодинъ ноо я (ты, опъ, мы, вы, они, онв) ---«гость (гости) англійскаго короля»,
- Холить ли въ гости вашъ ведикодущный дядя? Нѣть, дорогой учитель, онь уже пикуда не ходить, потому что онъ эвакупровался изъ Одессы на нароходѣ «Грегуаръ».
- Говорите ли вы, господинъ, но болгарски? Ивть, многоуважаемая госпожа, я не понимаю по болгарски, но зато болгарскія власти въ Софін объяснялись съ нами знаками, каковые знаки суть теперь у меня на липф и на тваф...
- Вы любите ли сыръ? Да, сударь, любоваться имъ въ витринахъ гастрономическихъ магазиновь — есть одно изъ любимѣйшихъ монхъ развлеченій на чужбинъ.

 Кто этотъ страшный человѣкъ, передъ которымъ закрываются всѣ двери? Не бандить ли онъ? О, нфть, добрая госножа, это только русскій эмигранть,

Л.

Загалка.

- Отгалайте загадку: начинается на букку «к», ночти совстять раздата и получаеть массу денегь. Что это такое?
 - Кокотка?
 - Не угадали: красная армія.

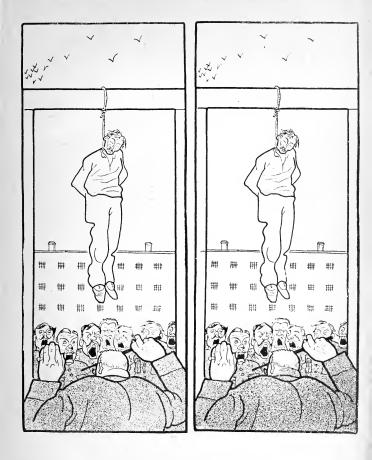
У гадалки.

() васъ очень думаеть какой то король.. — Что? король? ну. теперь. знаете-литетушка, такое время, что королямъ лучше всего о себф полумать!..

Партійная дисциплина.

1-ый коммунистъ. — У меня радость: жена въ положеніп.

А имфете-ли вы. 2-ой комминистъ, товарищъ, разръщеніе партін на это?



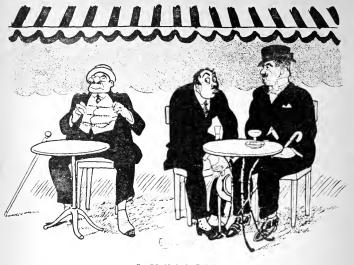
"Чрезвычайка".

"Контръ-развѣдка",

Взглянувъ на этп два рисунка, читатель, конечно, спросить:

— Какая же между ними разинца?

Разница, однако, есть: — на первомъ рисунка повять «Интерпаціональ», а на второмъ «Боже, царя храви». Только и всего...



Въ "Café de la Paix".

1-ын быженецъ. — Говорять, Кумахина разстръляли въ Одессъ.

2-ой бъженецт. — Тес! тише!.. Этоть самый Кумахинъ — сидить рядомъ; онъ можеть услышать и испутаться...

Пирожки съ человѣчьимъ мясомъ.

Совътскій юморъ.

Не услышите вы теперь смѣха въ совѣтской Россіи. Не до смѣха на кладбищѣ. Но улыбку еще можче подмѣтить — жутеую, застыртную гримасу смѣха, похокую на оскалъ черепа.

Улыбаются граждане «самой свободной страны въ мірѣ», сочинивъ такую остроту.

страны въ міръ», сочинивъ такую остроту.

— Знасте, какъ переводится на русскій языкъ:
Р. С. Ф. С. Р. ?

— ? ??

— ? ? ?
 — Рѣдкій случай феноменальнаго сумасшествія Россіп"...

Улыбается «Красная Газета», печатая слѣдующую эпиграмму на извѣстнаго меньшевика Мартова:

> — "II ни чорту кочерга II ни Богу свъчка: — Ни въ Совътъ не посадить, Ни отправить въ "В. Ч. К."...

И улыбается даже оффиціальная «Правда», пом'ящая призывь пачать борьбу съ ругающимися матерною бранью.

— "Матерная брань — пишеть г: Зета — составляеть теперь около 75% всѣхъ произносимыхъ коммунистами словь. Нужно начать борьбу съ этимъ зломъ и обязать всѣхъ коммунистовь отказаться отъ употребленія матерной брани".

Копечно, этоть призывъ — не болѣе, какъ шутка, только милая шутка, ябо не можетъ же «Правда» не знатъ, что упразднение матерной браня — крахъ коммунизма: если большевикъ перестанетъ произвоситъ almamater ния слова, какой же онъ тогда большевикъ? L...

Еще изъ милыхъ шутокъ «Правды»:

"При недостаточномъ питаніи — пишетъ сія

газетина — рекомендуется избъгать безполезныхъ движеній"...

Совъть не польки. Не все указано. Какое движение полезно ц какое безполезно — это еще вопросъ.

Напримъръ, дать ппика Совнаркому — полезное это движение или иътъ?

По пашему—верхъ полезности и гигiеничпости.

"Богоискатель".

«Общее Дѣло» пишеть:

"Въ варшавской газетъ "Свобода" стали поваляться статъи Д. С. Мережковскаго, проникпутыя духомъ такого "върноподланичества" въ отношени Пильсудскаго, что даже пеловко становится

А по нашему, нѣть вичего страннаго вы томь, что г. Мережковскій стоить колѣвопреклоненный передь Пильсудскимъ, обожествляя его. На то онъ и «богопскатель». Вчера одному «богу» поклонялся, нынче другому, а завтра, гляды, и третій набъжить..

Кадриль на погостъ.

На обширномъ погостѣ, именуемомъ. Петроградомъ, большевики и извъстные учеиме отплясывають вынче жуткій танецьпохожій на кадриль:

Сначала большевики, пара за парой, шли къ ученымъ и, поклойившись и лихо щелкнувъ каблуками, возвращались на свои мъста.

А теперь эти же «раз» продёлывають ученые съ профессорами Гредескуломъ п Бехтеревымъ въ первой парѣ.

Но поклонившись и лихо щельнувь каблуками, ужъ не верпулись на свои укста, акакь полагается вь кадрили, обняли своихъ «дамъ» за талію и закружились съ ними, отплясывая следующую фитуру.

Этоть затянувшійся «отвітный визить» невольно заставляеть вспомнить добрую старую еврейскую поговорку:

— Если дъвушка идеть къ раввину, то дъвушка остается дъвушкой; а раввинъ раввиномъ. Если же раввинъ идеть къ дъвушкъ то дъвушка — уже не дъвушка, а раввинъ — уже не раввинъ...;



Страница объявленій.

Всякому умному человъку изиъстно, что жизнь страны можно изучить по страницъ объявленій. Въ публикаціяхь жизнь страны отражается, какъ въ зеркалъ.

Такимъ образомъ, жизнь Совденіи легко можеть быть изучена по послѣдней страницѣ «Извѣстій».

Выберемъ же:

Наши за границей.

Шаржъ М. Линскаго.



Аркадій Веніаминовичъ Румановъ,

вице-сытинь «Русскаго Слова», окончательно захирѣвшій послѣ удушенія большевиками его газетнаго дѣтища (См. портреть: краше въ гробъ кладуть!)

Терзаемый тяжкими воспоминаніями, не можеть найти себь мьста и носится изл. Парижа въ Лондонъ и обратно. Горе несчастной семьи его не поддается описанію...

Примвч. ред. — Помъщая шаржъ на журнаапста и, что называется, "видаясь на своихъ", "Бичъ" подчеркиваеть этиль, что оть будеть зарисовывать въ шаржахъ всѣхъ, безъ исключенія, "не увлекаясь ни дружбой, ни родствомъ, ниже ожиданемъ инкъх выголь".

ПОЛУЧЕНЫ НОВИНКИ ВЪ СОВЪТСКОЙ .IABKЪ № 4711:

Ножницы для разрѣзыванія керенокъ.
 При покупкѣ дюжины ножницъ. — точильный камень для нихъ — безплатно.

— Новость! Англійская пила для расінілі-

ванія на дрова роялей.

— Эмалевыя коробочки для храненія топлива. Портативно! Удобно! Пом'вщается въ жилетномъ карман'ъ.

 Чемоданы , Гизантъ = для храненія карманныхъ денегъ; поставленные на колеса, легко передвигаются безъ помощи лошади.

 Зубочнетка-лединчекъ — автоматически сохраняеть въ свежемъ видѣ въ течеий 36 часовъ всякую извлеченную изъ зубовъ иниу.

 Совжала сука-пойнтеръ. Поймавшему ее и доставившему ея обглоданныя кости (дороги, какъ память) — выдамъ вознагражденіе.

Куплю лошадь на сломъ.

 Жарныя нятна на платык вывожу безплатно за право пользованія выведенными жиромъ.

 — Кухарка — можетъ дешево готовить небольшую семью въ высшее учебное заведеніе,

 — « Другъ курильщика!» Изящныя стальныя окурочницы для храненія окурковъ

- Стороннее сообщение:

Въ семъй Бырдиныхъ (Невскій, 70)—10 числа въ 8 час. угра будуть зажигать сипчку. Желающихъ имёть отъ этой спички отонь — просять записываться у швейцара.

Наши за границей.

Шаржъ М. Линскаго.



Александръ Ивановичъ Коноваловъ.

одинь изъ немногихъ членовъ Временнаго Правительства, которато революція кой-чему научила: — будучи посажень большевиками въ Петропавловскую крѣность, научился... нерестукиваться...

Въ общемъ, хороній человѣкъ. Редакція Бича» его любитъ,

умученный отъ визы.

(Истинное происшествіе .

Рис. М. Линскаго.



Юный, бодрый и жизнерадостный, шель онь въ русское консульство, чтобы получить визу.



Въ консульствъ ему сказали:

— Какъ? Вы еще не были въ контръ-развъдкъ? Потрудитесь раньше зайти туда...



Въ контръ-развъдкъ долго допытывались, — не большсвикъ ли? — и направили почему то во французское консульство.



французъ былъ очень милъ: всего голько мъсяцъ наводилъ справки, а затъмъ весьма любезно направилъ...



... въ румынское консульство, оказавшееся весьма гостепріпинымъ: все приглашали: — "заходите почаще!..."



Не то въ болгарскомъ консульствъ, куда пришлось зайти послъ румьнекато. Тамъ прямо отвътили: — "Раньше, чъмъ черезъ полгода и не являйтесь!"



Годы пали... Какъ на должность, являлся онъ каждое утро въ сербское консульство...



Загѣмь его перечислили вы птальянское... И снова длинной вереницей потянулись года...



Въ англійское консульство опъ явился совсѣмъ ужъ дряхлымъ стариемъ. — "Ну, теперь вамъ уже недолго ждать..." утъщили его тамъ.



11 дъйствительно, всего черезъ какихъ нибудь пять лътъ онъ уже былъ переданъ швейцарскому консулу...



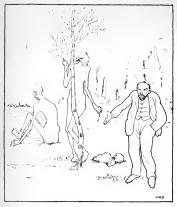
... а еще черезъ три года — снова въ контръ-развълку для провърки документовъ. Но тамъ онъ натолкнулся на неожиданное препятствіе: оказа-лось, что онъ уже не похожъ на свою фотографію... Заподозрили обманъ и отказали въ визъ...



Такъ и переселился бѣдный сградалецъ безь визы въ лучшій міръ.

Миръ праху его и да будутъ ему многочисленные консульскіе штемпеля пухомъ!

иностранный юморъ.



Въ "соціалистическомъ раю".

Ленинъ. - - Взгляните сами: - ну, чъмъ же не pan ?...

("Victoire").



Соціалистическій рай.

 Позвольте войти; у меня рекомендательное письмо къ Господу Богу.

 Напрасно старались: Онъ уже низложенъ и на Его мъстъ Совътъ ангельскихъ депутатовъ...

("Rire").



Тъ, которые хотъли какой угодно цѣной заключить миръ...



... теперь единственные, продолжающие войну. ("Journal"). Gr.

объявленія.



ФРАНЦУЗСКО-СЛАВЯНСКОЕ КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО

-0+XBX+0-

Edition Franco-Slave

== 5, Rue des Gobelins.

Учебники разсказы и басни на русскомъ языкъ.

Le Gérant: Philippe Pouget.

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rues des Gobeliens, Paris

ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧА" Въ отдълв «Ролыски» цвна обънвленія въ 5 строкъ на 3 раза — 30 фр. Ино-городніе одновременно съ текстомъ объявленія благоволять присылать деньги почтовыми переводами.

лишь, знающихь о мъстона-хожденіи Алексоидра Яковлевича Куровскаго, вытхавшв-го изъ Одессы пъ январъ 1920, г., npocarts coofigurts no agpecy:
Paris (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la
Victoire, M-me N. Z.

Дабановскат, бывш. въ 1919 г. въ Симферополь просить сообщить его сестръ Day (Landes) роке re-stante, m-lle Dzbanovsky.

ДИПТЬ, знающихъ, гдв нахо-время миханть Андреевичъ Гривремя жихайль Андресов за грогорьевь изъ Кіева просить сообщить въ контору журнала «Бичь» для М. Н.

АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ" продаю 50 штукъ надичныя съ куп.

юдаю зо шукк наличныя сь куп. 17 года. Желающихъ пріобрѣсти ющу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. Н. М. прошу

окупаю акців вефтяныхъ предпріятій — какъ наличныя, такъ и находящіяся въ Россіи на онкольныхъ счетахъ съ писъменной га-рантіей солиднаго банка. Предла-гать писъменно контора «Бича» для А. В. Д.

Покупаю русскія нефт. акців, а также казначенскія обизат. () бращайтесь письменно въ контору «Бича» (Paris – XVII – 4. Villa Monceau) г-ну Я. К.

CAFÉ DE LA ROT∂NDE

105. Bd Montparnasse; Metro Vavin *****

Традиціонный уголокь русскахь ху дожниковь, писателей и артистовь.

Нолитическая, экономическая и литеритурния газета

"ГОЛОСЪ РОССІИ"

органъ русской демократической мысли.

Выходить въ Берлинъ ежедневно. Цѣна отдѣльнаго № 50 пф. Подписная ціма за 1 міс. 9 м р. Для военнопленныхъ, обращаю-

щихся иепосредственно въ редакцію: Подписная цъна за 1 мъс. 8 мар. в в 3 мъс. 24 мар. Бандеролью по слѣдующе чу

тарифу 1 мбс. 3 м. 6 м.

Въ Герм. и ибм.

Оп герм, и нъм. Австр...... Мк. 14 40 75 Окраин. русск. госуд..... Мк. 18 50 95 Францій и Бель-

гія. Фр 6 15 27 Прочія страны , Мк. 25 65 125 Пріємь подписки и объявленій въ конторъ редакціи.

Berlin SW. 68, Friedrichetr. 204, Bolos Rossil, Verlag 6. m. b. H.

РУССКІЙ

Книжный Магазинъ и Библіотека Москва» въ Берлинъ.

Центральный складъ русскихъ книгъ, журналовъ и газетъ для Средней Европы.

Предст. издательствъ:

«Русская Культура» въ Константинополь.

«Русское Дбло» въ Прагъ. «Наша Рѣчь» въ Прагъ. «Русскій Голось» въ Нью-Іоркъ.

«Поволоцкій» въ Парижъ. Газеты:

«Послъдијя Новости».

«Общее Дъло». «Еврейскоя Трибуна». «Ронг la Russie».

«La République Russe». "«L'Economiste Slave».

«Родина». «Русское Дьло» «Славянская Заря». «Голосъ Народа».

Правда». «Русская Газета». «Славянская Жизнь».

«Варшааское Слово» «Саобода Россіи», «Повая Русская Жизнь»

«Политическія Пзаветія». «Русскій Голосъ».

Русская библіотека въ 4000 томовъ Контръ-агенты:

Въ Пью - Іоркь: « Русскій Го-Въ Лондонъ: Р. Яшкь. Въ Париже: Ж. Поволоцкій.

Въ Xристіаніи: Cammermeyers Boghandel. Въ Константинополѣ: « Pveская Мысль».

ЛЕЧЕБНИЦА русскихъ

врачей спеціалистов: 62 Rue des Lombards, 62

Merpo Chatelet. о Выходь Rue

Телефоны: | Roquette 11-55 Gutenberg 10-00

Прима ежедневно по : Общей Медицинъ и Хирургіи. Дътек, и женек, бол., моченол. и иен. отъ 9 до 12 ч. и отъ 2 до 6 ч. Глаз., уши., нос. и горл. отв 1 до 6 час.

По больан, зубовь и полости рта отъ 2 дз 6 час. Массажь и Элекгричество отъ 2 до 5 час. ЭВ Рентленовскіе лучи. СС

въ верлинъ выходить по

понедъльникамъ ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ ГАЗЕТА

подъредавціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое внимание обращено на русскую хроннку.

Въ программу газеты иходять статьи по политическимъ и экономиче-скимъ попросамъ, элободневные, скить попросать, зловодисяные, литературные и научные фельсто-им, театрильные реценайи и те-атральная хроника, спорть, биржа,

коммерческій отділь и т. д. Одной изъ нажныхъ областей въ ивляется завимательная беллетристика.

Подписная цьна: 4 марки въ мъсяцъ. За границей: 6 марокъ »

Цьни объявленій: 1 мирка за милли-метръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повтореній скидка. Объявленія принимаются въ кон торъ редакців,

Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38, и въ Werbezentrale Lloyd G. m. в. Н., Bremen.

продолжается подписка на выходящуюся въ Нарижћ

поль редакціей и ис. повър. м. л. гольдитейна ежедневную полигическую общественную и литературную газету

RIHLTELOOH. HOBOCTII

Подписная плата съ 1 августа до конца года—45 фр. во Фран-ціи и 55 фр. за границей. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7) Place du Palais Bourbon. .

CONTRACTOR Органъ русской освободитель-

ной національно-государственной мысли. новая

РУССКАЯ ЖИЗНЬ Вылодить три раза вь недёлю

Нэдается ьъ Гельсингфорсѣ поль редакціей Ю. А. Тригоркова, при ближайшемъ участін проф. А. В. Карташева, проф. проф А. В. Карташева, проф. Д. Д. Гримма и А. И. Куприна. Газета даеть подробныя и исегда посыя свъд: нія о жизни въ Совъткой Россіи, телеграммы и сообщенія своихъ корреспондентовь юга Россіи, изъ Сибири и и вебаъ европейскихъ центронъ

подписвая цёна на 1920 г. для Финлиндіи на 1 мѣсяцъ 14 мар. город. и 28 мар. иногороди. Загра-ницей 34 фин. мар. въ мѣсяцъ 11а 2 и на 3 мѣс. вдвое и отрое дороже.

2 и на з мыс. вдвое и отрое дороже. Примъчаніе. При переводъ де-негъ въ главную контору газеты можно вмъсто финской палюты при-сылать по желанію; 25 франк., 1 1/2

долл., 9 шиллинговъ, или 8 дитск. Пробные номера безплатно.

Приглашаются представитеди во већхъ странахъ для прісма подписки и объявленій.

Адресъ редакціи в главной конторы: Finland, Helsingfors, Elisabetsga-tan 29. Iok. 4.

БИЧЪ

РОССІЯ.

Рис. Mad.



1914—1917 г.г. — Преданная союзница.



1917—1920 г.г. — Преданная союзница.

ычты польный жентилоп ления ниналфанажа

Рис. Mad.



— "Большевики намърены соорудить памятникъ III Интернаціоналу; памятникъ этотъ будетъ выше Эйфелевой бащин".

(Изъ газетъ).

Петерсъ → (англійскому делегату). — Вы сомнѣваетесь, хватитъ ли на сооруженіе такой башни строительнаго матеріала. Посмотрите — сколько угодно...

Отлъденія конторы, агентотва.

Отдѣленін конторы, агентства, и представительства журнала

,,БИЧЪ"

для лрієма подписки, обгляленій и розничной продажи:

AHГЛІН: London W. C. 19 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Bureau». London W. C. 2. D. Filit & A. BAbaturiantz, Sardinia House Kingsvay.

PEPMAHIA: Berlin, Wilhemstr. 20, RHBARI, Mail, ABILL, Heinrich Sachs, Friedrichstr. 131, ok. Unter d. Linden.
Tauentzienstr. Ecke Passaeerstr. Y. K. d. VV.
Kurfuerstendamm, Ecke Ioachims tal-

erstr. n6.111.3tt Zoo. **BEJIBFIH**: Bruxelles. 30, rue de Monastir. Mme R. Fichbein,

ЮГО-СЛАВІЯ: Бьаградь. Солтосав назгуд, 18 В. Гершунн. ШВЕЙЦАРІЯ:

цвенцарти: Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2-ФИНЛЯНДІЯ: Гельенигфореть,

Вагдадал, 17 г. 62. Келломик, Ота huvilia А. Гейхс. Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Нешехонова, у аптеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: КНВИВНЫЙ мигамик ФРУССКАЯ Мыслы».

Перв. площадь Тувнеля, 2. ШВЕЦІЯ НОРВЕГІЯ: Copenhagen Westend 25, 111 M. Lopchitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ: Praha «Славин екое Издательское Общестко». Praha II, Taborska 15, Клопотовскій.

латвія: Рига. Контора обън девій Эл. Пецгольцъ, Сарайная 16, тел. 2-75. ЭСТОНІЯ: Ревель, Несочная, 14,

Пумаянскій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, rue Rossiza, A.

EOAFAPIH: Sofia, 7, rue Rossiza, A. Levenson.

ВАРНА: "Русская Газета»,

ABCTPIR: Blbm. Hipe.gcmmil.cat. r., Incoh Persky, Wahringerstr. 33, tur 12 Brill-A: Karntnerstr; 2, Tabak Trafik, Johann Stark, Grünangergasse, 2 (Zum portier , Wiener Mitags Zeit. Buchhandlonh H, Goldschmidt-Wolzeille, 11, Karntnerring 11, Tabak Trafik, Saulegasse, 27 (Gasthaus Gammer-Saulegasse, 27 (Gasthaus Gammer-

Saulengasse, 27 (Gasthans Gammer sehmidt) Laurenzerherg, 5, Tahak-Trafik. Währingerst, 2, fran VVeher.

польша; Варшава, X. Тепенбауять, Новодицье, 4

РЕНАРЪ И МАКСИМОВЪ

(Renard & Maximoff) производство и оптовая продажа

обуги всѣхъ сортовъ. Dépôt de Chaussures Anglaises et Américaines.

Bureaux: 45, Rue Lafayette, Paris (1x). Tel. Trudaine 62-42.

CAFÉ DE LA ROTONDE

105, Bd Montparnasse; Métro Vavin

Традиціонный уголокъ русскихъ художниковъ, писателей и артистовъ.

РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всѣхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ.

— HAYAJO 3AHHTIЙ 5 OKTHEPH.

Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe.

АДРЕСНЫЙ (ТО.15 В ПРИ Россійскомъ Финансово-Промышлению Торговомъ Союзъ даеть справки письменныя и устныя БЕЗИЛАТНО

ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧ-А" Ва отдыль «Розыски» цвяа объявленія яз 5 строка на 3 рада — 30 фр. Иногородніе одновременно съ текстома объявленія благоволинь присылать деням почтовыми переводями.

ПППБ, звиющихъ о мъстонахождени Александра го изът Одесси из инварь 1920 г., проенть сообщеть о адресу. Paris (IX) Hotel victoires, Rue de la Victoire, M.-m N. Z.

Дібанопекат., бывщихь что либо'ю судьбі поручика і І. І. І. Дабанопекат., бывщи, пъ 1919 г. въ Симферополъ проентъ сообщить сго сестрік: Dax (Landes) рокіє геstanie, m-lle Dzbanovsky.

ППП диающимь, гдь нахопремя Мимить Андреевичь Григорьсвы изъ Кіева просить сообщить 'въ контору журнала «Бичть» для М. Н.

АРТИСТК А М. С. ДАВЫвидь, знавиць с судобт ее просить порум. Мих Давидом, служень Сиоферополь, и затъчь из составъ огр ген. Берслова, знавудь, за-гравище, сообщ-јей по адресу конторы звича-

покупало акцій нефізималь предпрінтій — какъ маличныя, такъ и находощінся въ Россій на онкольны счетахъ съ письменной гарантісй солиднаго банка. Предлагать письменно контора візичая для А. В. Д.

Покупаю русскій нефт. акців, а также казначейскій обизат. Обращайтесь письменно ять контору «Бича» (Paris-XVII-4, Villa Monceau) г-ну Я. К.

АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

бродаю 50 штукъ наличныя съ кун, 1917 года. Желающихъ пріобръсти прошу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

контору «Бичк» для **л. и. м**.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДНИСКА

на выходащуюся ять Париясь, подъретакціей и ис. цовър. М. Л. ГОЛЬДШТЕЙНА

ежедневную политическую общественную в литературную газету

..НОСЛЪДНІЯ ≥ НОВОСТИ``.

Подписная іслата ісл. 1 завуста до конца года 45 фр. во Франція и 55 фр. за граняцев. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7) Place du Palais Bourbon.

ТЕЛЕВНИЦА

BPAYEN CHEUIAJUCTOBI 62 Rue des Lombards, 62 Metpo Châtelet. 00 Biaxogto Rudes Halles

Телефоны ; Roquette 11-55 Gutenberg 10-00

Прієма єжедневно по : Общей Медицинъ и Хирургіи, Дътек, и женек, бол., моченол и вен, отъ 9 до 12 ч. и отъ 2 до 6 ч. Глаз., уши, нос, и горл, отъ 4 до 6 чвс.

По бользн. зубовъ и полости рта отъ 2 д. 6 час. Массажъ и Электричество отъ 2 до 5 час.

№ Рентгеновскіе лучи. ©©

.. BITCHE "

издается въ тарижъ подъ редакціей м. с. линскаго. IOURNAL HUMORISTIQUE. Directeur: M. S. LINSKY.

Сентябрь, 1920 г.

РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА Paris (XVII) 4, Villa Monceau.

Открыты ежедневно отв 2-4 час.

Подинсная цѣна н з мѣсица съ доставкой: во Франціи и въ Швейцаріи — 15 фр., яъ Гермайи — 35 мар, въ Скавдинавіи — 12 кр., въ Аисліи — 12 шил., въ Америкћ — 1 сод., въ Австріи — 100 кр., въ Сербіи — 25 дик. Цѣна отдъльнаго номера — 1 фр., 1 шил., 75 эрс., 250 мар., 12 пастр. кр., 25 д'и. Обънвленія: передъ текстомъ – 8 фр. строк ; въ тексть – 15 фр.; позади текста – 5 фр.

БЕЗПАРТІЙНОСТЬ.

(Мыслишки лѣнтяя).

Всегда держась спокойной нормы, Безъ политической платформы Я какъ безъ рукъ въ нашъ красный вѣкъ. Ахъ, почему, тюлень несчастный, Въ моментъ, поистинъ ужасный. Я не эсъ-эръ и не эсъ-декъ? Ла, въ наше золотое время И безпартійность — тоже бремя: Кто безъ программъ, тотъ безъ пути... Обезкураженъ, обезкрыленъ, Ничтоженъ, какъ комаръ безсиленъ... Что дълать? Какъ себя вести? Натъ, чамъ лежать, быть лучше чистым ь Тупоголовымъ монархистомъ, -Взойдетт и для меня заря: Въ Парижъ и Берлинъ — всюду Вопить, какъ оглашенный, буду: — "Верните батюшку-царя!" А впрочемь, это предоставлю Любителямъ, а самъ составлю По вкусу партію себъ: Для лицъ, погрязшихъ въ милой лѣни "Союзъ сознательныхъ тюленей" Съ левизомъ: - "Смысла нътъ въ борьбѣ". Н. Кимай.

Изъ еще неопубликованныхъ декретовъ.

... "Въ совътской республикъ всъ равны и должны все дълить поровну. Посему рабоче-крестьянское правительство находитъ справедливымъ распредълить поровну между всъми и тяготы дъторожденія, съ такимъ расчетомъ, чтобы беременность женщины продолжалась четыре съ половиной мѣсяца и столько же мужчины... Замѣченные въ уклоненіи отъ этого будуть предаваемы сулу революціоннаго трибунала и предварительно разстръдиваться на мѣстъ",

Комиссаръ лѣторожденія Колонтай.

Тъ. О КОТОРЫХЪ ГОВОРЯТЪ...



Ген. Врангель. Шаржъ М. Линскаго.

Этапы самолюбія графа Звенигородцева.

Фельетонъ Арк. Аверченко.

1915 годъ.

Ресторанъ "Медвѣдь". Время завтрака. Графъ Звенигородцевъ быстро вскочилъ со своего мѣста и, хмуря брови, подошелъ къ князю Сундукову.

- Князь! Не знаю, показалось ли мнъ или это было въ дъйствительности такъ, но вы бросили на меня косой взглядъ и потомъ шепнули что-то на ухо своей дамѣ — очевидно, обо мнъ же!..
- Что вы, графъ! Я даже не смотрълъ на васъ.
- То есть, вы хотите сказать, что вы и смотръть на меня не хотите? Вы сами понимаете, что такія оскорбленія смываются только кровью... Когда и гдъ?...

Князь Сундуковъ всталъ и сухо поклонился:

 — Я къ вашимъ услугамъ. Жду вашихъ друзей.

На разсвътъ была дуэль.

Князь Сундуковъ прострѣлилъ графу Звенигородцеву плечо, но графъ даже не поморщился. Онъ со свѣтлымъ лицомъ упалъ на мерзлую землю и, падая вторично, на этотъ разъ уже въ обморокъ, — прощепталъ:

 И все таки честь моя, незапятнанная честь графовъ Звенигородцевыхъ, возстановлена!..

1918 годъ.

Сидя въ компаніи друзей въ городъ Ростовъ на Дону, графъ Звенигородцевъ говорилъ:

— Я вамъ скажу, почему я бѣжалъ сюда изъ Петербурга... Моя графская корона у этихъ сов-де-повъ была все время бѣльмомъ на глазу. Одинъ разъ они явились ко мнѣ съ обыскомъ даже ночью... "Ты, говорять, графъ! Ты, говорять, буржуй!" А я нмъ въ отвътъ: "Что вы, говорю, съ ума сошли, товарищи, что ли? Это, говорю, моя фамилія Графъ, а самъ

я Звенигородскій мѣщанинъ и зовуть меня Янкель Графъ"... И даже, можете представить. немного еврейскаго акценту подсыпаль — я вѣдь недурно еще раньше въ салонахъ еврейскіе анекдоты разсказывалъ... Что жъ вы думаете — повѣрили! "Пойдемъ, говорятъ. Простой жиденокъ, а мы думали графъ". Здорово отдѣлался, а?

Сидъвшій тутъ же князь Сундуковъ задумчиво сказалъ:

- А. все таки, не понимаю: какъ можно отъ своей графской фамиліи отказываться?..
- О, cher prince! Если бы это была французская революція, если бы мнъ грозила прекрасная, окутанная мрачной поэзіей гильотина я бы и не отрекся отъ самого себя! Но въдь эти скоты даже гильотины не могли сочинить! Задушать гдъ-нибудь въ грязномъ подвалъ чрезычайки пли заставять чистить конюшни! О, если бы гильотина!...

1919 голъ.

На сходняхъ парохода, отходившаго въ Константинополь, толпилось много народу.

 Куда прешь?! Куда прешь, свинья собачья! Вотъ ахну тебя такъ, что въ воду башкой внизъ сверзишься!..

— Виноватъ! Я попросилъ бы! Слышите? Попросилъ бы. Не забывайте, что я графъ Звенигородцевъ...

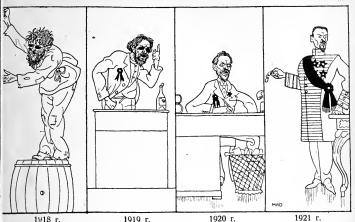
— Такъ ежели ты графъ, не лѣзъ. дура, безъ очереди, а сначала становись въ затылокъ, да пачпортъ приготовъ, да свидътельство, да...

Князь Сундуковъ шепнулъ на ухо графу:

- Не связывайтесь вы съ эгимъ гру бымъ народомъ. Сдълайте видъ, что не разслышали...
 - А чего онъ меня свиньей собачье?

эволюція большевика.

Рис. Mad.



называетъ... Я жъ его не трогаю. Взять бы да начальству его и пожаловаться Воть бы влетьло! Но, однако, я думаю, удярьть меня онъ не посмъеть, а?

1920 голъ.

Принцевы острова:

Подъ палящимъ солнцемъ стоить очередь за похлебкой, голодная, угрюмая очередь, еле сдерживаемая щеголеватымъ, вооруженнымъ стэкомъ, "союзникомъ"...

- —Ба! Кого я вижу! Графъ Звенигородцевъ!.. И вы тутъ?
- Здравствуйте, князь! А я думалъ, вы въ сосъднемъ лагеръ...
- —Нътъ, я ушелъ оттуда. Тамъ грубо ужъ очень. При раздачъ пищи благодъгели то эти наши — приклады въ ходъ пускаютъ:
- Да, въ этомъ отношени здъсь учше. Стэкъ, — это, все таки, не прикладъ. И потомъ, ежели онъ меня руга-

етъ при этомъ, то, все-таки, французская ръчь звучитъ, какъ родная.

- А, говорять, здъсь есть такой лагерь, гдъ даже стэка нътъ. Пара подзатыльниковъ на всю партію, да и конецъ.
 - Вотъ бы туда устроиться!..

Въ старой барской усадьбѣ графовъ Звенигородцевыхъ гуляетъ буйный вѣтеръ, хлопая полуоторванными дверьмій и свистя въ разбитыхъ стеклахъ оконныхъ рамъ.

Иногда этоть вътеръ подхватить бълыя охлопья изорванной въ клочья библіотеки и начнетъ крутить и вэметывать ихъ, чему то радуясь и думая въ своей вътренной простотъ, что это только что выпавшій стыть.

А въ портретной галлереъ предковъ виситъ рядъ забытыхъ надменныхъ лицъ въ бархатныхъ камзолахъ съ кружевными маншетками, съ золотыми тростями въ рукахъ, рядъ суровыхъ лицъ съ брезгливо выдвинутыми нижними губами.

И не оттого у нихъ такое брезгливое выраженіе лицъ, что драгоцънная старинная библіотека разорвана руками невъдомыхъ дураковъ въ клочъя, не оттого, что изломана въ куски золоченая, крытая тисненной матеріей мебель, — не оттого!

Не оттого иъкоторые изъ нихъ, лишенные рамъ, перегнулись пополамъ, будто скрывъ отъ стыда свои лица.

Рис. М. Линскаго.



 "Большевики оцѣнили годову Махно въ 10 милліоновъ рублей". (Изъ газетъ).

Махно. — Десять милліоновь за голову! Воть какь вздорожали въ Совденіи предметы нервой необходимости... Не оттого.

А оттого, что на-ряду съ мрачнымъ трагизмомъ всеобщаго разрушенія проскользнула сначала крохотная струйка, а потомъ эта струйка разлилась широкой всероссійской ръкой, пропитала и затопила всю русскую революцію єю всѣхъ боковъ и концовъ.

А имя этой широкой ръкъ:

"Всероссійская Пошлость".

Аркадій Аверченко.

Россія.

Былъ лѣтній день когда одна отрада: Сырой подвать и тамъ — глотокъ воды. Вели войска. Не помню: полкъ бригада—

Несчетные ряды.

Оружья лязгъ и рукъ желѣзныхъ взмахи И мощь грозы въ серьезной тишинѣ. Какъ позабыть зеленыя рубахи,

Прилипшія къ спинь? Я не забыть: штыковъ нагія рощи И море лиць. Казалось: лишь одно Изъ тъхъ простыхъ, что всъхъ съръй и проще,

Въ ряду зеркалъ повторено. Несла валы широкая стихія— Какъ наша ширь, гдѣ моремъ ходитъ рожь.

Шагала Русь. И я спросилъ: "Россія, Куда идешь?" Но мой вопросъ разслышанъ былъ ед-

ва ли Сквозь лязгъ штыковъ и топотъ столь-

кихъ ногъ — Лишь мърный тактъ въ озвътъ мнъ от-

Все тѣ же тысячи сапогъ...

Эммануилъ Г.

Детальная разработка вопроса.

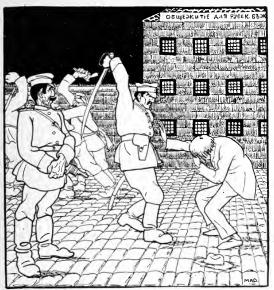
 Товарищи! Никакой частной собственности не должно быть. Все — общее!

Добросовъстный голосъ изъ толпы:

— А какъ же быть съ визитными карточками?

Гостепріимство «братушекъ».

Рис. Mad.



 "Русскіе бѣженцы въ Софіи подверглись избіенію, въ которомъ приняли участіе и мѣстныя власти".

("Руссаген").

 Мы прилагаемъ вет усилія къ тому, чтобы наши русскіе братья чувствовали себя у насъ, какъ у себя дома, въ Россіп...

ИНТЕРВЬЮ.

Мы кашлянули, вынули карандашъ и припомнили, въ которомъ году родилась М. Сппридонова. Затъмъ мы спросили Бурцева:

- Воскреснеть ли Россія?
- Есть два рода большевнама.—охотно отвътиль Владимірь Львомичь. Одинь, который читаеть «Общее Дѣло», и другой, который не читаеть его. Хорошо бы созвать національный конгрескъ. Нужно читать «Общее
- Дъло». У ген. Врангеля въ четвергъ болъли зубы.
- Полагаете ли вы, что большевизмъ будеть сокрушенъ военной силой?
- Есть два рода соціалистовь: тѣ, которые читають «Общее Дѣл», и тѣ, которые пе читають его. Однажды ген. Врангель сказаль«гув.!» Междометію этому недальновидно придавать монархическій оттѣнок; всѣ, кто

Тъ, О КОТОРЫХЪ ГОВОРЯТЪ...

Рис. М. Линскаго.



Троцкій *).

") Отъ редакців: По техническимъ правиламъ, шаржи на ген. Врангеля и Троцкаго слѣдовало бы поставить радомъ. Но редакція, опасаясь, чтобы они, очутившись, такъ сказать, съ глазу на глазъ, не схватлись въ трукопашную въ самомъ номерь "Бича", разсадила ихъ по разнымъ страницамъ. Такъ спохобийъс...

любить Россію, русских вс-вровь и «Общее Двло» (выходить еженедёльно, адресъ редакціи общензявстенть), обязаны придавать ему демократическій оттъпокъ. Читали ли вы послёдній номерь «La Cause Commune»?

 Какое внечатитніе на васъ произвелъ Пильсудскій? — Каждый, кто читаль «общее Дъло» (французское изданіе «La Cause Commune»; въ газетъ «Victoire», ѝ завъдую русскимъ отдъломъ, редакціп общензвъстны), долженъ знать, что очень увакаю Пильсудскато. Ген. Врангель знаеть это хорошо. Именияннять онъ на Петра и Павла.

Мы кашлянули, но уходя, забыли, въ которомъ году родилось «Былое».

Съять дождь, и на все было наплевать!» «Наплевать!» нодумали мы и спросили «бывшаго»:

— Правда ли, что къ вамъ перешло право престолонаследія?

Очи его были тусклы, и даже невооруженнымъ глазомъ было видно, какъ, агонизирум, умиралъ въ нихъ
горлый монархизмъ. Однако,
лицо его оживидось черезъ
минуту и, улыбиувшись, онъ
громко произвесъ:

 — Это совершеннъйщая правда, но нътъ ли у васъ тысячи франковъ до престола?.

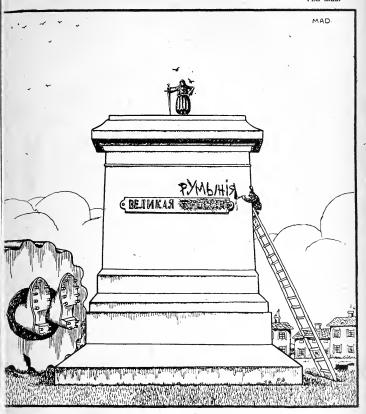
Мы спросили г. Кусевицкаго, прівхавшаго въ Парижь въ отпускъ:

 Если вашу жену большевики не взяли заложницей, вы здѣсь остаетесь?

— Западь мит противень, нбо обветшаль, —вскричаль музыкальный патріоть, блестя глазами, — но Россія — всегда Россія ! Слава Богу, нами не правять уже больше буржуазные пережитки. Голода въ Россій итьть если власть можеть платить мит за концерты изть пудовь пшеничной муки и три пуда ра-

ВЪ БЕССАРАБІИ.

Puc. Mad.



Румынъ - Статуя Румыніи на этотъ пьедесталѣ гораздо импозатнѣе...

финада, то согласитесь сами, въ Россіи есть, значить, и мука, и сахарь, Я съ печальо констатирую, что населеніе саботируєть по-прежнему. Оно доходить до низости симулировать повальный голодъ. Представьте себѣ: канальи

валятая из улицахъ, симулируя истощече из полняють больницы и бараха бътуть изисеродовь и даже — ийть вы слушайте! даже ивзуть въ могилы, симулируя смерть отъ голода! Впрочемъ въ народѣ русскомъ я всегда отмъчаль элементь театральности, Кого они обманывають?! И это въ то время, когда за одинь концертъ летко и свободно мић выдають по ияти пуловъ крупчатки и по три ихда сахара.

Мы откланялись.

Мы подумали побхать къ Александру Фео-, доровичу. Но мы раздумали. Зачѣмъ намъ ѣхать — онъ самъ къ намъ прівдетъ...

Александръ Д.



что дълать: (Дежурный бъженскій вопросъ).

Англо-совдепскій романъ.

Онъ былъ дъловой англичанинъ. Она -- комиссарская дочь, Порхать по буржуйскому Сити Онъ взялся ей честно помочь. Съ азартомъ она покупала Тайеры, корсеты, манто — (Рабочс-крестьянской давица Вѣдь надо и это, и то)... Во всъхъ дорогихъ магазинахъ Великъ былъ ея аппетитъ. 11 крякалъ весьма плотоядно При этомъ расчетливый бриттъ. Онъ думалъ, бродя съ ней по Сити: -- "Вывозять миссъ эту не зря ---II дасть въроятно папаша За нею не мало сырья!.." -П онъ ей въ любви объяснился: "Люблю васъ, совѣтская миссъ!" Она прошептала: - "Я ваша!" і 1 оба къ отцу понеслись. Но хмуръ быль въ тотъ вечеръ напаша, Какъ звѣрь озирался кругомъ -Ему телеграфно сегодня Свинью подложилъ Совнаркомъ: Онъ снова прислалъ телеграмму:

"Мириться еще не моментъ!"
 Министры прочли и сказали:

— "Какой же вы, къ чорту, агентъ!" Потомъ укоризненно палъцемъ Ему показали на дверь — Затъмъ-то такъ хмуро онъ встрътилъ Свою комиссарскую тщерь

— "Дочурка, давай чемоданы, Въ обратный намъ надобно путь, Про бракъ съ симъ британскимъ буржуемъ

На время, голубка, забудь". Но молвила дочка сердито:
— "Гы, папа, видать, не въ умѣ! Вернуться къ отвратнымъ совдепамъ Пзъ Лондона?.. Что ты!.. Jamais! Я въ жизни буржуйской катаюсь, какъ въ сливочномъ маслѣ фромажъ, И вовсе бросать не желаю Ни Сити, ни свой бель-этажъ!"

- "А золото гдъ мы добудемъ?"

Красинъ и его "архангелы".

Рис М Пинскаго



 "Times" сообщаеть, что въ Лондонъ съ Красинымъ неразлучны его "секретарши" — видныя дъятельницы московской "чрезвычайки".

Красинъ на прогулкъ. (Съ фотографіи сцеціальнаго корреспондента "Бича").

Спросилъ онъ попрежнему, хмуръ.

— "Не надо!" она отвъчала,
"Возьметъ онъ меня "раг апопе!"
Не знаю, что ей бы отвътилъ
На это расчетливый бриттъ, —
Но въ этотъ мигъ имъ разръшили

Продлить свой торговый визить...
И быль на ихъ свадьбѣ шикарной,
Ллойдъ Джорджъ посаженымъ "рара"...

Вотъ, дъти, что можетъ случиться Порой изъ Булони и Спа!.. Лери.

Житіе.



- У насъ, въ Собденін, нельзя пожаловаться на плохую жизнь.
- Неужто, такъ хорощо? •
- Нѣтъ: только попробуй пожаловаться разстрѣляютъ...

Кривыя улыбки.

«Контръ-революціонеръ.

«Новая Русская Жизнь» сообщаеть любопытный эпизодъ:

"Въ день открытія въ Петербургѣ ІІІ-го Интернаціонала по Невскому проспекту быль пущенъ какимъ то шутнікомъ козелъ, у котораго между рогамії была помъщена дощечка съ надписью: "И миѣ надоѣла совѣтская власть!"

"Контръ-революціоннаго" козла удалось поймать лишь съ большимъ трудомъ, нбо онъ энергично отстаивалъ при помощи рогъ правильность своего убъжденія". Странныя явленія происходять въ Совденія: контръреволюціонеры становятся козлами отпущенія, а козлы — контръ-революціонерами.

Замъна.

«Послѣднія Новости» сообщають:

— "Въ связи съ бумажнымъ кризисомъ, во многихъ городахъ сов. Россіи организованы "устныя газетм": въ опредъ ленные дни и часы мѣетные журналисты читаютъ на площадяхъ, подъ открытымъ небомъ, свои статъи".

Головастые парни изъ «Правдъ» и «Извѣстій» додумались:

 Замънили задушенное печатное слово непечатными словами...

« Литература ».

Изъ хроники «Правды»:

 "Комиссаріать желѣзныхь дорогь констатируеть, что на стѣнахь вагоновь и желѣзнодорожныхъ помѣщѐній то и дѣло появляются неприличныя надписи".

Литература, стало быть, еще не совсѣмъ умерла въ сов. Россіи. Хоть и «заборная», но все же литература.

И оплачивается, она, въроятно, не построчно, а съ доски...

Бытовое.

Берлинскому «Времени» сообщають:

— "Въ витринахъ многихъ кіевскихъ магазиновъ красуются плакаты: — "Просятъ не безпокоить — магазинъ разграбленъ".

Это было по уходѣ большевиковъ изъ Кіева. А нынв, съ возвращеніемъ ихъ, на дверяхъ обывательскихъ квартиръ, надо полагать, красуются уже новыя надписи:

 «Просять воровь и громить не безпоконться: — здась уже нобывала реквизиціонная комиссія»...

Новая буржуазія.

Французскія газеты печатають нортреть Красина и его блестящей свиты.

Въ пепринужденныхъ позахъ стоятъ и сидятъ пвисканно одѣтые господа. Лоснящеся цилиндры, отлично сшитыя визиты, выутюженные брюки, лаковые ботинки.

Смотришь и глазамъ не вършиь:

— Неужели эти элегантные мужчины, эти типичные «буржун» — совътскіе «товариици»?!... Чудеса!!!

Во времена кипучей двятельности знаменитато финляндскаго пастора Пихра, обращавшаго евреевь тысячами въ лютеранствосуществовать такой популярный анекдоть:

 Неужели, вы католикъ? Ужасно странно: — у васъ такое еврейское лицо, что я принималь васъ за лютеранина.

Теперь этотъ анекдоть можно парафразировать:

 У васъ такой архи-буржуазный видъчто я принималъ васъ за большевика...

Лин.

Горькій юморъ.

- Вотъ вы говорите, что въ Петроградѣ костюмъ, стоитъ двѣсти тысячъ. Что же тамъ но-
- Ничего и не носять, кромъ... покойниковъ...

«Черная кость» и «голубая кровь».

Это было давно. Еще до войны.

Въ нарижской студенческой библіотекъ — «женевьевкъ» — ноявилось объявленіе:

— «Русскихъ просятъ страницъ изъ книгъ не зыпывать!»

Въ нѣкоторыхъ дешевыхъ кварталахъ русскимъ не сдавали квартиръ, въ гостиницахъ отказывали въ комнатахъ.

Въ Швейцаріи — то-ли въ Лозанив, то-ли

въ Женевъ — у входа въ городской садъ было вывъшено обращенте къ русскимъ.

- «Не рвать пвѣтовь!»

За русскимъ эмигрантомъ укрѣпились эпитеты: «безштанникъ», «озорникъ», «пьяница», «неряха»...

И надо бы хуже, да нельзя!

Титулованные, чиновные, именитые и родовитые русскіе правато берета Сены съ брезглявостью и ужасомъ открещивались отъ лѣвато берета. И не безъ основанія!



Прошли года. Миръ смѣнплся войною. Война — революціей, Революція — большевиками.

Русскихь стало въ Еврон*в еще больше, чъмъ было. П вст — эмигранты! Прежизи грань между правымъ и лъвымъ берегомъ Сень стерлась. Но тенерь грустить объ этомъ лъвый берегъ. П но безъ основанія!

Правда, объявленія, компрометирующіярусскихъ еще не вывішены, по все идеть къ тому, что въ аристократичскихъ кварталахъ Парижа он'я скоро появятся.

Въ витринахъ магазиновъ, примърно, такого содержанія:

 «Русскимъ въ кредить товаръ не отпускается!»

Въ специфическихъ «данцигахъ»:

 «Русскіе молодые люди съ хорошей выправкой предлагають свои услуги на роли личныхъ секретарей къ пожилымъ дамамъ».

И накопецъ, въ парижскихъ салонахъ войлетъ въ силу молчанивое соглащение:

етъ въ силу молчаливое соглашение:

— «О русскихъ въ обществѣ не

Старый брюзга.

Въ Совнаркомъ.

 Товарищи-компесары! Такь какъ нами заняты уже всѣ дворцы, то нужно поставить на очередь вопросъ о возстановленій Дворцоваго Вѣдомства...



рятъ...»

иностранная сатира.



HOALTA. -Ha HOMORS! (MATIN')



ПАНГЕРИАНУЗЕВ V БОЛЬШЕВИЗИЪ. ("Liserté")



вильсонь и вольшввики. Воть для чего Америка собирала BOTE AND SEED HIPE ("Ce RIRE")



TUKA FUOBI BHD. ъ что большейныя собираютол



Серпъ в молотъ на бо ни есть и инси спо виотокой выблемь --ыпрныя орудія, пользованія вын...("Le R.re")





COBBTCKOE PABLECTBO.

ЛЕНИНЪ (рабочему), --Товаришь, буржуй белать, а ты бъщемь. Это неоправедам-ве Е опілак такк, чтобы ты ижчёмь не отілчактя отъ небо...

-- BeT (Victoire')

он атинальникамъ

ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ Г.ЗЕТА

-= BPEMЯ=-

иодъредакціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое вяиманіс обращено на русскую хронику.

Въ программугавены влодять ститна по поитическимъ и экономическимъ колбодиенимо, литературяме и научные фельетоми, театральный реценай и театральный кроинка, спорть, биржа, коммерческій отдъть и т. д. коммерческій отдъть и т. д.

Одной изъ важныхъ областей въгазетъ является занимательная беллетристика.

Нодписная цёна: 4 марки въ мъсяцъ. За границей: 6 марокъ » » Цёна объявлений: 1 марка за миллиметръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повторени скидка.

марки, при повтореніи скидка.
 Объявленія принимаются из контор'є редакціи,

Berlin W 50, Angrburgerstrasse 38 n wh Werbezentrale Lloyd G. m. a. H., Bremen.

Иолипическая, экономическая и литературная газета "ГОЛОСЪ РОССІИ"

органъ русской демократической мысли. Выходить въ Есргинъ ежедневно.

Цѣна отдѣльнаго № 50 пф. Подписная цѣна за 1 м с. 9м р. » з мѣс. 27 » Для военноплънныхъ, обращиющихся испосредственно иъ редикан

Подписная цвая за 1 мвс. 8 мар. » » 3 мвс. 24 мар. Бандеролью по слъдующе му тарифу:

гін. Фр. 6—15—27 Прочія страны . Мк. 25—65—125 Ирієма подписки и обаналеній ва конторъ редакціи.

Berlin SW. 68, Friedrichstr. 204, Goles Rossill Verlag G. m. b. N.

= РОДИНА =

Выходить два раза въ мъсяцъ

Подписка и пріємъ объявленій въ конторъ газеты. Плата за подписку: на 3 мѣс. (6 номеровъ) 2 фр. Отлѣльный номеръ 30 сант.

Объявленія: за строчку петита 70 сант.

Адресъ релакціи 105, Galeries du Cammerce Lausann . Адресъ конгоры: 105, Galeries du Commerce Lausanne.

Розничная продажа во всѣхъ кіоскахъ въ Швейцарів.

Открыта подписка на срокъ съ 1-го іюля на двухнедѣльный журналъ

≡ ,.Ж И 3 Н Ь'

въстникъ мира и труда

пода редакціей В. В. Голубио а и В. Б. Станкевича. Подписная ціна съ доставкой въ Германіи. За 3 мbc. М. 12-

За-гранией: Окраин, госуд, и Австрія — М. 17. — 30. — Франція и Бельгія — Фр. 7. — 12. — 110.001 страны. — М. 25. — 45. —

Подписывающиеся на срокъ съ 1-го поля чогуть получить вышедшие и путьющиеся еще на складъ почера (1-6) вубе о М. 12— за М 10—

М. 12— за М 10— **Цѣна отдъльи. номера въ Германіи М. 2.50. Пріечъ подписки и объявленій при конгорт. Verlag. Golos Rossila G. m. b. H. Berlin SW 68, Friedrichstrasse 204.**

При подписсъ на журнатъ пъ почтопиять одъдъениять съдъустъ умаать почтопо-тезграфизму знаполнику что «Shis» «1st iegetrages in den Nachtragen /ur Zeitungspreisliste unter «Shis». При под писъ на журнатъ реком дуелъ г. г. подпистиямът польза ваться для перепода денетъ некущить счетоят. «Толосъ Россія "№ 2688.

При заказѣ на журналъ просимъ указалъ точный адресъ Журвалъ «Живнь» продастел ов компорь светны «Голос» Россию Friedrichstr., 204, въ киван. магая. «Москва», Berlin SW. 18, Wilhelmstr. 20 въ магазин. Ладижникова, Rankestr. 33 пъ магазинъ Gothe-Buchhanding, Friedrichstr. и по осъбъь кіоскахъ.

RESTAURANT

FRANCE ORIENTAL
31. bis Foubourg Montmartre Passage Verdeau.

sage Verdeau.
Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цъиъ.

Linear Control Control

ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ В№ .,СПИЛКА: 🌬

давграви, объды и ужины, хорошія вива и пильзенекоє пино. Цъны ужъренный. Открыть отъ 8 час. угра до 1 час. ночи. 6, rue du 29 Juillet Métro Fuillerie

ГИГІЕНИЧЕСКІЯ РЕЗИНОВЬІЯ ИЗДЪЛІЯ ОПАСНО БРАТЬ "ГДБ-ИНБЯДЬ"І ОПАСНО БРАТЬ "ГДБ-ИНБЯДЬ"І ЩАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЪ ЕДИНСТВЕННЫЙ СПЕЦЛАВЬНЫЎ СИЛДЬ

Ж.PYCCE/Ib

Требуйте і плюстр. к талогь № 6. J. Roussel. 26, Rue Cadet. Paris (9-е)

ФРАНЦУЗСКО-СЛАВЯНСКОЕ КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО

-0+***@**%+0-

Edition Franco-Slave

- 5, Rue des Gobelins.

Учебники разсказы и басни на русскомъ языкъ.

Le Gérant: Philippe Pouget

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris.

БИЧЪ 16

Постройка новой Россіи.

Рис. Mad.



ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедъльный журналь политической сатиры

Условія подписки и мъста пріема ея см. на 2-й и 3 й страницахъ.

ЕНЕФЪЛЬНЫЙ ЭКУРНАЛ ПОЛИТИЧЕСКОЙ (АТИРЫ.

Рис. Mad.



Къ стънкъ!

 "Проф. Гродескуль призываеть интеллигенцію верпуться къ совмѣстной работѣ съ совѣзской властью".

(Фактъ).

! родескулъ. — Товарищи-профессора, вернитесь! Стъны родного университета // ждутъ васъ...

******************************* Отдъленія конторы, агентства. и представительства журнала

,,БИЧЪ

для прієма подписки, объявленій и розничной продажи:

АНГЛІЯ: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Bureau.

Burcau... London W. C., 2. D. Filitz & A. BA-baturinatz, Sardinia House Kingsvay. PEPMAHIH: Berlin, Wilhemst V. КИНЖИ, MIT ЗИИ. Heinrich Sachs. Friedrichstr. 141, ok. Unter d Linden. Lauentzienstr. Ecke Passacerstr, Y. K.

Kurfuerstendamm, Ecke loachims talerstr. вблизи Zoo. БЕЛЬГІН : Bruxelles. 30, rue de Monas tir. Mme R. Fichbein.

юго-славія: Бѣлградь. Свя-тосав чал ул., 18 Б. Гершунь.

ШВЕЙЦАРІЯ: Lausanoc H. Fratkine, Place Bel Air,2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 51 Bd Chave Г. Есманскій. ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсть;

3НЛЯНДІЯ: Гельсингфорсь; Barggatan, 17 г. 62. Келломик, Ота buvilla А. Гейхс. Теріоки. Больш. дор. Табачный магвз. д. Пѣшехонова, у аптеки. константинополь: Кийжн-ный магазинъ «Русскан Мысль», Пера, площадь Туннеля, 2.

Westend 25, 111 M. Lupchitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ: Praha «Славян ское Из ательское Общество» Fraha II, Taborska I5, Клопотонскій. ИТАЛІН: Libreria Russa «Slovo» Ріазга

del Pepolo, 18 Roma. ЛАТВІЯ: Рига. Контора объв ле-ній Эд. Нецгольцъ, Сарайная 16,

тел. 2-75. эстонія: Ревель, Песочная, 14, Пумпянскій.

БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, rue Rossiza. A. Levenson

ВАРНА: «Русская Газета». БЕССАРАБІЯ: Кишиневъ. Подоль- " ская ул., 20, Авербухъ.

ABCTPIH: Въна. Представитель г. Iacob Persky, Wahringerstr. 33, tür 12 Въна: Karntnerstr; 2, Tabak Trafik, Johann Stark, Grünangergasse, 2 (Zum portter ,, VViener Mittags Zeit, Buchhandinnh H, Goldschmidt-VVoizeille, 11, Karntnerring 11, Tabak Trafik. Saulengasse, 27 (Gasthans Gammer-

schmidt) Laurenzerberg, 5, Tabak-Trafik. Währingerst, 2, fran VVeber.

польша; Варшава. Х. Тененбаумъ, Новолипье, 4.

РЕНАРЪ И МАКСИМОВЪ

(Renard & Maximoff)

производство и онтовая продажа обуля всьх в сортовъ.

Dépôt de Chaussures Anglaises et Américaines. Bureaux: 45, Rue Lafayette, Paris (1x). Tél. Trudaine 62-12.

CAFÉ DE LA ROTUNDE

105. Bd Montparnasse; Metro Vavin 000000000

Традиціонный уголокъ русскихъ ху ложниковъ, инсатслей и артистовъ.

(a)......(b) РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всъхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ

— начало занятій 5 октября. Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe.

AAAAAAAAAAAA ® АДРЕСНЫЙ СТО.1Ъ № 38

При Россійскомъ Фивансово-Промышленно-Торговомъ Союзъ даетъ справки письменныя уствыя БЕЗПЛАТНО

Въ цълнуъ пополненія свъдъній адресивго стола и наилучшаго обслуживанія взаимнях споценії пусскихь, молодицист за-равиней. Управленіе флавич Союз ублятельно просметь вслух-русских гражданіх сообщать своя и изв'ястиме ими адреса пр. и русских учрежденій (торговыхъ, проміналенняхъ, банковъ и пр.) и русских граждань (изв., отчество, фамыли, профессія изв. рода, занитій) по стађумнему адресу;

Association financière, industrielle et commerciale Ru >+ * 5, place du Palais Bourbon, Paris (VII ar). * + +>

ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧА" Въ отдъле «Розыски» цёна объявленія въ 5 строкь на 3 раза—50 фр. Ино-городніе одновременно св тексиомъ объявленія благоволять присылать деньги почтовыми переводами.

ЛПППТ, хожденів Алексенара в Ковлевічча Куровскаго, выбхавшаго изъ Одессів из инзарі 1930 г., просить сообщить по адресу: Paris (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M.-m. N. Z.

ДППП знающях» что лиоо о судьбѣ поручика И. Н. Дзбановскаг, бывш. въ 1919 г. аъ Симферонолъ просять сообщить его сестръ: Dex (Landes) poste re-stante, m-lie Dzbanovsky.

ДППП данающихь, гдв наховремя михапль Андревичь Григорьевь изъ Кіева просять сообщить въ контору журнала «Бичь» для М. Н.

АРТИСТКА М. С. ДАВЫ-лицъ, знающ. о судьбе ея брата поруч. Мих Давыдопа, служ. въ Симфетополъ, а затъмъ въ составъ отр ген. Бредова, звакупр. за-гра-ницу, сообщ. ей по адресу конторы «Бичя».

покупаю акція нефтяныхъ пред-прінтій — какъ наличныя, такъ н находящіяся въ Россіи на онкольн находищием вы госени вы овловы-ныхъ счетахъ съ писъменной га-рантіей солиднаго банка. Предла-гатъ писъменно контора «Бича» для А. В. Д.

окупаю русскія нефт. анцін, а также назначейскія обязат. Обращайтесь письменновъ контору «Бича» (Paris-XVII - 4. Villa Moncesu) г-ну Я. К.

АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

~~~~~~~

продаю 50 штукъ наличные съ куп 1917 года. Желающихъ пріобрѣста обратиться контору «Бича» для Л. И. М. \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на выходащуюся чъ Парижь подъ резакціей и ис. повър. м. л. гольдштейна

ежедневную политическую общественную и литературную газету

### "ПОСЛЪДНІЯ ≅ HOBOCTII

Подписиая плата съ 1 августа до конца года—45 фр. во Фран-ціи и 55 фр. за границей. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА:

Paris (7°) Place du Palais Bourbon.

#### ЛЕЧЕБИШІА **РУССКИХЪ**

ВРАЧЕЙ СПЕЦІАЛИСТОВ'І 62 Rue des Lombards, 62 Merpo Châtelet, оо Выходъ Ru-des Halles.

Телефоны: | Roquette 21-55 | Gutenberg 10-00

Пріємь ежедневно по Общей Медицинъ и Хирургів, Дътск. и женск. бол., моченол. вен. отъ 9 до 12 ч. и отъ 2 до 6 Глаз., ушн., нос. и горл. от 4 до 6 час.

По бользи. зубовь и полости рта оть 2 д 6 час. Массажъ и Электричество отт 2 до 5 час.

ВВ Рентгеновскіе лучв. @@

"BITCHE"

# DNY

издается вы Іарижв подъ редакціей м. с. линскаго. JOURNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

## РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau. Открыты ежедневно от 2-4 час.

Полинсная и в на и 3 місяца съ достовкої: во Францін—15 фр., ль Шисбіцарін—7,50 фр., ль Германін—35 мар., ль Свандинанін—10 кр., в маглін—12 шил., пъ Америкі—1 ол., въ Аметлін—10 кр., ль Сербін—25 дин. Ціна отдъванто номера—1 фр., 1 шил., 7-3-ре., £50 мар., 12 анстр. кр., 2 дин.

Объявленія: передъ текстомъ – 8 фр. строка; въ текств — 15 фр.; позади текста → 5 фр.

## Русскіе классики

или новое вино въ старыхъ мъхахъ.

## Фельетонъ Арк. Аверченко.

Какъ извъстно, петербургскій "Пролеткультъ" поручилъ Горькому и другимъ писателямъ-коммунистамъ выпустить новое изданіе всъхъ русскихъ классиковъ, напечатанное по новому правописанію и въ сопровожденіи ряда комментарій и объясненій, примънительно къ міросозерцанію и психологіи рядового читателя — коммуниста — соціалиста — федералиста. Воть нъсколько отры-

 федералиста, Вотъ нъсколько отрывокъ этого почтеннаго, многотомнаго грандюзнаго труда.

T.

Попрыгунья-стрекоза

Лъто красное все пъла Интернаціоналъ...

Оглянуться не успъла,

Какъ уже и тово...

Злой тоской удручена,

Къ муравью ползетъ она.

Выкинула его изъ дому, реквизировала обстановку и стала жить, припѣваючи Интернаціоналъ...

II.

Зима... Крестьянинъ торжествуя,

На дровняхъ обновляетъ путь...

Спрашивается — чего же это онъ торжествуетъ?

Да очень просто: народная совътская власть ввела въ деревняхъ комбъды и реквизицію у кулаковъ хлъба.

## тъ, о которыхъ говорятъ.

Шаржъ М. Линскаго.



Ленинъ.

Подумать только, что человъка съ такимъ характернымъ лицомъ Керенскій почему то назваль преступникомъ политическимъ... Какая ненаблюдательносты... Вотъ и радуется сознательный мужичекъ.

III.

Двъ бочки ъхали:

Одна — съ виномъ,

Другая —

Пустая.

Первая ѣхала въ Совдепъ, вторая изъ Совдепа.

#### IV.

Богатъ и славенъ Кочубей,

Его луга необозримы;

Тамъ табуны его коней

Пасутся вольны, не хранимы...

(Смотрите, товарищи, — "не хранимы!" Не зъвайте, товарищи! Какъ говорится: "грабь награбленное!")

Вокругъ Полтавы хутора

Окружены его садами,

И много у него добра,

Мѣховъ, атласовъ, серебра,

И на виду, и подъ замками.

(N. В. Замокъ лучше всего ломать фомкой. Дълается это такъ... — см. чертежъ пролеткультурск. художника).

v

Проказница Мартышка,

Оселъ,

Козелъ,

Да косоланый Мишка

Затъяли сыграть квартетъ.

Въ виду явнаго контръ-революціоннаго выпада и подлаго бълогвардейскато, намека на засъданіе Московск. Центральнаго Исполнительнаго Комитета — эта басня изъ Крыловскихъ сочиненій исключается...

#### VI.

Тиха украинская ночь...

Товарища Саенку изъ Харьковской Чрезвычайки послать бы туда...

Онъ бы имъ показалъ тихую украинскую ночь!..

... Чуть трепещуть

Сребристыхъ тополей листы...

Чихать намъ на листы, что они трепещутъ!∕

Надо, чтобы буржуи трепетали!

VII.

Румяной зарею Покрыдся востокъ...

Очевидно, красноармейцы "краснаго пътуха" пустили помъщику-кровопійць.

Въ селѣ за рѣкой

Потухъ огонекъ.

И жаль, что потухъ. Жечь надо дереьенскихъ кулаковъ-міроъдовъ.

#### VIII.

Отъ ликующихъ, праздноболтающихъ, Обогряющихъ руки въ крови...

'(Припомнимъ: какъ извъстно, Некрасовъ былъ помъщикъ, а потому на всъ его выпады противъ краснаго пролетаріата, плевать намъ съ высокаго дерева!)

#### IX.

Мальчишекъ радостный народъ,

Коньками звучно рѣжетъ ледъ.

Пусть, пока маленькіе, пріучаются хоть ледъ рѣзать. Вырастутъ — буржуевъ будуть рѣзать.

Гусей крикливыхъ караванъ

Тянулся къ югу...

Aга! Понимаем-съ: къ Врангелю на югъ потянулись...

Не мѣшало бы розыскать ихъ гнѣзда и конфисковать.

#### X.

Какь нынѣ сбирается вѣщій Дыбенко Отмстить неразумнымь бѣлогвардейцамь. И рѣшилъ онъ имъ дять въ спину колѣнкой И поступить съ ними подобно индъйцамь... Съ матросской дружиной въ чугунной бро-

ъдетъ онъ на черноморскомъ пароходъ.

(Отъ издательства: нъкоторая шероховатость риемы искупается тъмъ, что мы вставили простого матроса-соціалиста, а князя выкинули. Нечего тамъ князямъ по полямъ разъѣзжать!)

#### XI.

Воронъ гдъ то Богъ

Послалъ кусочекъ сыру, —

На ель ворона взобралась...

Хозяйственные совъты:

Если бы москвичъ увидълъ когда нибудь такую картину, то у него былъ бы объдъ изъ двухъ блюдъ, а именно: поймать ворону; отиять сыръ; съъсть: разломать на куски ель (ъсть ее не надо); зажарить на еловыхъ дровахъ ворону: съъсть.

Кстати: тамъ еще подъ деревомъ шаталась неизвъстно зачъмъ и лисица...

Можно и ее съъсть.

XII

У лукоморья дубъ зеяеный Златая цъпь на дубъ томъ И днемъ и ночью котъ ученый Все ходитъ по цъпи кругомъ.

Дубъ — сжечь: златую цѣпь, если она свыше 16 золотниковъ, конфисковать' — ученаго кота съѣсть.

Намъ ученые не нужны.

Довольно попили кровушки.

XIII.

Очковъ съ полдюжины она себъ достала...

Примъч. издательства: при игръ въ девятку, если имъется на рукахъ полдюжины очковъ — прикупать не надо.

Выбралъ изъ совътскаго изданія клас-

Аркадій Аверченко.

## Спецы.

Есть особая категорія людей, которымъ сравщительно недурно живстея въ Совдени, за которыми ухаживають, которыми дорожать.

Это — т. н. «спецы» (спеціалисты).

«Павъстія», ликуя констатирують, что число «спецовъ», согласнышихся работать съ сов, вдастью, все увеличивается и зовуть къ работъ еще упорствующихъ.

И это понятно: дѣло плачеть безъ «спеца», гність гибнеть...

\*

Вспоминаю одну характерную исторію разсказанную мнё однимъ совѣтскимъ гражданиномъ:

 Бъли у меня личные счеты съ однимъ гнуснымъ тиномъ — Кусакинымъ его звали.
 Я и рфинилъ свести. наконецъ, эти счеты: взялъ да и катнулъ на него доносъ въ Смольлий: Примъта.

Рис. М. Линскаго.



- Это вы русскую газету читаете?
- Да. Какъ вы догадались?
- По волосамъ видно ...
- «Товарищи, обратите вниманіе на Кусакина: онъ фальшивомонетчикъ и воръ».

Прошло два дня. II вдругъ — можете себъ представить мое удивленіе! — читаю въ «Извъстіяхъ»:

- «Гражданинъ Кусакинъ иззначается комиссаромъ финансовъ».
- Неужели думаю мой доносъ затерялся?

Пишу второй:

 «Такъ молъ и такъ Кусакинъ не только воръ — онъ еще в взяточникъ. Будучи во времена царизма полицейскимъ надзиратенемъ онъ дралъ шкуру съ живого и съ мертваго».

Посладъ. Жду. II вдругъ узнаю, что моего Кусакина назначили ни болбе, ни менфекакъ комендантомъ города,

Я патуральяю, тречій доносъ:

## ПОСЛЪ ВАРШАВЫ.

Рис. Mad.



« Ничто не остановить разбъта красной арміи »

(Изг ръчи Троцкаго).

Троцкій. — Мы потерпѣли пораженіе подъ Варшавой лишь потому, что разбѣгъ былъ слабъ.

Красноармейцы. — А вы только пустите — мигомъ разбѣжимся...

— «Ке всему сообщенному мною о Куслачнѣ могу добавить, что этоть ворь, фальшит вомонетчикъ и взягочникъ еще и убійца: въ 1914 г. онъ вырѣзаль съ цѣлью грабежа цѣлую семью»...

Посладь. И что же вы думаете? Моего Кусакина на слѣдующій же день назначають предсѣдателемь «чрезвычайки».

 Туть ужъ я не стеривлъ: самъ побъжалъ въ Смольный, чтобы выяснить недоразумъніе.

- Что жъ это вы дѣлаете, товарищи? кричу. Вора и фальшивомонетчика назвачаете комиссаромъ финансовъ, закѣдомато взяточника комецантомъ, наверга-убійцу
- предсъдателемъ «чрезвычайки»...
  - А они улыбаются и отвъчають:
- Развѣ вы, товарищь, не знаете, какая у насъ нужда въ спецахъ?..»

Мутинъ.

#### Въ Совденіи,

- Смотрите: этотъ человъкъ былъ раньше обыкновеннымъ купцомъ, а теперь носильщикомъ тяжестей сдълался.
  - Какой ужасъ! Раззорился?
- Нѣтъ, но каждый день изъ магазина домой на себъ полтора пуда бумажной выручки таскаетъ...

#### Практичность.

- Вы не знаете-ли, скоро опять начнутъ ръзать буржуазію?
  - А вамъ то что? не терпится?
- Дъло въ томъ, видите ли, что миъ нужно выръзать апендицитъ. Такъ вотъ, думаю, не повременить ли: будутъ ръзать — заодно ужъ и выръжутъ...

# О дохлой кобылѣ.

4звозчикъ чмокалъ: — "Но, но — но! У. язва! Чтобъ тебя..."

Но тошая кобыла

Зылую прыть давнымъ-давно,

Давнымъ-давно забыла,

цавнымъ-давно заоыла, Цажкомъ кой-какъ плелась она

И, наконецъ, утомлена

(lo-тадкой — не такъ ужъ длинной —

Свалилась на Неглинной.

Ушелъ съдокъ, извозчика браня. Куда-то велъдъ за нимъ, судьбу свою кляня

Извозчикъ на себъ увезъ пустыя дроги.

Михъ праху твоему,

Ненужная ужъ больше никому.

Ненужная? Не тутъ-то было!

Какой тутъ, къ черту, прахъ и миръ!

За клячу дохлую вступили въ споръ — Глав-

Центроутиль, Главкость, Главшерсть, Главмыло...

Сначала главковъ пять иль шесть,

А послъ - трудно перечесть,

Въ Высовнархозъ вошла съ докладомъ Химоснова,

Ръшали что-то тамъ, переръщали снова Потомъ вернули весь докладъ

Назалъ

Для исправленья

И направленья

"По принадлежности" въ центральный Химотдѣлъ. Но той порой Главтукъ — онъ дохлой клячи

Не проглядълъ!

"Статья такая-то, стотысячный раздълъ..."

— "Но это же подвохъ". Шумъ поднялся въ Главкожъ,

 А Наркомздравъ послалъ запросъ въ Наркомвнудълъ.

Что заварилось, правый Боже! Кобыла дохлая лежить на мостовой, Никто, никто о ней не думаль о живой.

А дохлая -- она для всъхъ дороже!

Всѣ подъ конецъ сошлись на выходѣ такомъ:
-- "Въ виду того, что дохлая кобыла

На территорін лежить,

Которая принадлежитъ

Московскому Совъту,

Перевести кобылу эту

Съ Неглинной улицы..." не помню ужъ куда. Неважно, въ въдъніе Главжира, иль Главмыла, —

Неважно, въ въдъніе Главжира, иль Главмыла, — Не въ этомъ суть, а въ томъ, что дохлая кобы-

пи! Произна безъ сићна

Искали не нашли! Пропала безъ слъда. Хоть въ розыскахъ ея сто въдомствъ подвиза-

Веля изъ-за нея ожесточенный споръ.

## Азбука для глухонѣмыхъ.

Рис. Wad.

JOCh

Во время лондонских переговоровь большеники, плохо владъя англійскимъ языкомъ, объяснялись съ Ллойдъ-Джоржех при помощи азбуки для глухонфмыхъ. Нашему корреспонденту удалось записать ифсколько фразъ Красина и Каменева, которыя мы и приводимъ:



— Что вы можете намъ предложить?

.

—…не забывайте о Персін…



— Помните, — все, что намъ нужно, мы можемъ взять и сами,



---.. и взявши держимъ крѣнко...



—...но мы не отказываемся дать вамъ взамѣпъ сырье...

## ...Первый" и послѣдніе...

Рис. Mad.



Въ тотъ моментъ, когда Красинъ увидълъ въ Лондонъ "перваго англичанина"...



Но на Неглинной до сихъ поръ Кобыльей косточки не оказалось. Въ Москвъ другой уже, вновь избранный Совъть, Но главки злой враждой пылають, какъ пылали Не о кобылѣ споръ, о той, которой нѣтъ, А споръ идеть о томъ: кобыла-то была ли. Но на допросъ въ ВЕ-ЧЕ-КА

(Держать ихъ надо на примътъ!) Однако-же клянутся всъмъ на свъть: "Кобыла дохлая была. И на Неглинной, -- да, къ Воздвиженкъ съ угла,-Лежала двъ иль три недъли,

Какихъ-то два отпътыхъ смъльчака

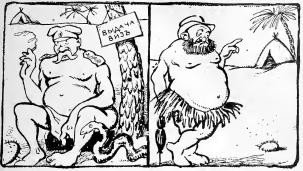
Пока ее всю съ голода не съъли".

## Русскіе біженцы въ 1925 году.

#### На Сандвичевыхъ островахъ.

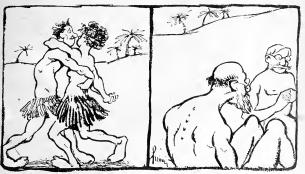
Каждый будеть продолжать заниматься обычнымъ дъломъ:

Рис. М. Линскаго.



... генералы откроють "контрольные пункты" для бъжениевъ, хотя дальше уже некуда бъжать...

... дѣльцы будутъ пытаться устроить вторую закладную подъ свои шалаши...



... по прежнему, будетъ кружить головы томный и сладострастный фоксъ-тротъ...

... и по прежнему, кадеты будутъ устранвать совъщанія съ цълью координпрованія дъйствій членовъ партіп...

Авторъ этой контр-революціонной басни гликто иной, какъ совътскій баснописець Демьчать Бъдный и напечатана она была въ офриціальной «Правдъ». Если г. Демънгъ Бъдный и впредь будеть писать такія басни, а «Правда»— печатать ихь, бъдному «Вичу» придется прекратить свое безполезиюе существованіе. Ужь и безь того «Правда» своими



1-ый бъженець. — Удивительно: вызубриль я весь этоть "Самоучитель французскаго языка", но когде начинаю говорить -- ни одинъ франпузъ меня не понимаеть.

2-ой бъженецъ. — А вы розыщите такого француза, который учился говорить по этому же самоучителю. Тогда навърное столкуетесь!...

статьями и замътками заставляеть зарубежнаго читателя хохотать до упаду, а туть она обзавелась еще и собственными контръ-революпіонными сатириками...

Воть ужь не ждаль и не гадаль «Бичь», что «Правда» сдѣлается его конкурентомъ...

## Въ Совдеціи.

"Очередные" діалоги.

- -- Что это за очередь, товарищъ?
- Это еще не очередь; это только очередь на очередь...
- -- Бчера простояль въ очереди целый день и получиль только насморкъ.
- Счастливецъ! Хоть что нибудь получили въ очереди...

## Измучили меня эти очереди повсюду. Върите ли, вчера прихожу къ женъ — и что же? -тутъ тоже очередь... Правда, небольшая: я всего четвертый...

## Французъ о ,, великой безкровной".

Онъ постучалъ монетой по прилавку и крикнулъ «гарсону»:

- Биръ-тюренъ-кассисъ!
- Что это за магическія слова? удивился я. — Вродѣ «мане-текель-фаресъ».

Онъ списходительно улыбнулся.

 — Эхъ, вы, жалкій бѣжененъ! Не магическія это слова, а названія напитковъ. Воть, смотрите, какъ старательно «гарсонъ» смѣшиваеть ихъ. Хотите попробовать? Да не бойтесь — пейте смѣло! Что — вкусно? Нектару подобно? То-то и оно... А каждый изъ этихъ въ отдельности уже не тово... Вкусъ не тоть. И горечью отдаеть и опьянение свинцовое.

Потягивая черезъ соломинку ароматный и бодрящій напитокъ, онъ продолжаль:

 Нужно, милый мой, быть настоящимъ французомъ, чтобы постигнуть вкусъ и искусство подобной композицін. А вы русскіе, не понимаете такихъ тонкостей. Знай, хлещете.

го инбудь одно—либо водку, либо вино. Всё апи иниёншія бёды только оттого и произоли, что вы не умёсте обращаться съ загравчными кобикным напитками.

- 3 3 3

— Не понимаете? Извольте, объясию: али вашему русскому простолюдину три бумаки загравичныхъ винъ, тонкихъ, благородвбинихъ винъ. И назывались онб такъ: «Своода», «Братство» и «Равенство». Вина эти 
алитыя въ совершению равной порціи въ стаань, производять и зумительное дъбіствіе: 
одрять возрождають. И только въ такоть 
вдѣ ихъ и слѣдуеть пить. Ваши же «товариц» накинулись, какъ пьяницы, на первую 
е бутылку самаго крѣшкаго вина — «Своода» и разомъ вызакали ее до дна. И нагуально, опъянъли. А затѣухъ, въ льяной дракъ, 
прокинули и разбили дъб остальным бутыли — «Равенство» и «Братство»... Вотъ!

Онъ смачно допиль послъдній глотокъ кусной смъси и сентенціозно добавиль:

— Да-съ, милый мой, съ заграничными рѣпкими напитками нужно обращаться остоожно и умѣючи... Нельзя шить ихъ, какь васъ...

## Кривыя улыбки.

«Правда» разсказываеть:

— "Въ Петроградъ въ день открытія Конгресса го Интернаціонала передъ зданіемъ Биржи быа организована инсценировка массовато дъйтам Играли "Исторію рабочаго движенія въ ажиты́шихъ моментахъ съ 1848 г., до нашихъ ней".

Эпоха царизма была изображена въ видѣ двузаваго орла, огромной фигуры Николая II въ ороиѣ и съ гикомъ несущихся по улищѣ казаовъ. Музыка играла "Боже, царя храни". Заьмъ заиграли "Марсельезу" и начался крахь омархів".

Приводя ото описаніе «Правда», однакогибчаєть, что удачно прошли лишь вікотоня міста — ноказвыя, символы же окаклись непонятными большинству эрителей: ЛИ вездивительно: народъ темвый, везбественный. Гді ужь ему постичь величіе Инфраціонала и учить соціалистичекому уму-

бзуму весь міръ? Впору лишь съ собствен-

ной демократической республикой управить-

## \*

Изъ «Московскихъ Извѣстій»:

 "Проф. Бехтеревымъ прозиводится опыты виущенія на разстояніи. Вначалѣ опыты процаводились только надъ животными, а сейчасъ приступлено къ производству ихъ также надъ людьми".

Теперь все ясно: стало быть, появлявшіеся вь сов. тазетахъ призыва проф. Бехтерева къ интеллигенціи начать совийствую работу съ сов. властью, были лишь «опытами внушенія на разстояніп?..»

Судя, однако, по тому, что на эти призывы никто не откликнулся, «опыты» г. Бехтерева надъ людьми следуеть признать пеудачными.

Больше посчастливилось ему съ животными: «внушеніе» произвело надлежащее дѣйствіе. Впрочемъ, на то опѣ и животныя...

#### "Делегаты".

Рис. М. Линскаго.



— Liorда я въ Париж представлялъ Усть-Смольскую республику, я говорилъ даже прачкъ предъявлявшей мит счетъ; — «Мы разберемъ ваши претензін на ближайшей мприой конференціп»... \*\*
Ревельскій корреснонденть «Посл. 'Нов.»,

 "Горькій написаль комедію-сатиру "Рабочій Словотековъ". Въ этой комедіи съ большимъ юморомъ и язвительностью осмфивается типъ рабочаго-коммуниста, который произносить безконечныя митинговыя рѣчи, но ничего не дѣлаеть. Рабочій Словотековъ является также прелсъдателемъ домового комитета. Жильцы обращаются къ нему съ разными просьбами и въ отвътъ получаютъ стереотипныя фразы о "борьбѣ за соціализмъ", "объ организацін" и т. п. Въ кабинетъ Словотекова, напр., взволнованная и растрепанная, влетаетъ прачка и сообщаеть, что подваль задиваеть водой. Словотековь немелленно начинаетъ длинную рѣчь о значеніи волы, о необходимости чистоты въ борьбъ съ этидеміей и т. д. Прачка сначала слушаеть, потом в отплевывается и убъгаеть, а Словотековъ все продолжаеть и продолжаеть говорить на ту же тему...

Пьеса эта была поставлена два раза въ театръ имени Либкнехта (бывш. Зоологическій садъ), и затъть запрещена къ представленію, т. к. въ ней была усмотръна контръ-революціонная тенденція"...

#### Бъженцы.



Вотъ человѣкъ, обѣжавшій всю Францію.
 Эка важность! Я обѣжалъ всю Россію п Крымъ...

Нашего полку все прибываеть: вчора Демь иль Бёдный контръ-революціонную басню на писаль (см. выше), нынче ужь и Горькій від контръ-революціонерахь ходить, а завтра глядь, и самь Ленинъ въ двери «Бича» посту чится... Вогь только съ уплатой гонорара вый деть загрудненіе: вёдь товарищи коммунисты привыким получать заработную плату гермав ской валютой...

Лин.

# Совътская поваренная книга.

Недавно иткій обженець изъ Петрограда при везъ небольшую тощую книжонку подъ выше приведеннымъ заглавіемъ въ красной обложкт, съ изображеніемъ на ней ободранной собаки раздъленной пунктирными линіями на части самыя сътдобныя, менте сътдобныя и еще ме ите сътдобныя (толстый край, филейная часть грудинка, отубокъ и пр.).

Въ углу обложки двъ цитаты — изъ Карл. Маркса и Антона Чехова:

- 1) Пролетарін всѣхъ странъ, соединяйтесь!
- 2) Лопай, что даютъ.

Въ книгѣ помѣщенъ цѣлый рядъ совѣтовъ -какъ приготовлять кушанья и, вообще, разны -хозяйственные совѣты.

Приводимъ наиболъе характерные:

## Цыплята изъ котятъ.

Изъ молодыхъ котятъ можно приготовита очень вкусныя питательныя циплята.

Когда кошка, какъ слъдуеть, высидить ко тить, взять штуки гри, ободрать; зажарить на лег комь, т. и. "паркетномь" огић (изъ кусочковпаркета. выковыренныхъ въ гостиной), огарии ровать по вкусу картофельной шелухой и подавать съ пюре изъ дубовыхъ опилокъ.

#### Яйна по совътски.

Такъ какъ по карточкамъ одно яйцо полага ется на пять ёдоковъ, то приготовляють это яй цо такъ: сварить въ крутую, держа его въ ки пяткъ не больше пяти минутъ по часамъ вашег вчерашняго сосъда по трамваю.

Сваривъ, огарнировать его тарелкой и пода вать на столъ, если столъ еще не сожгли на дре ва.

Дълить это яйцо на пять частей можно такъ осторожно снявъ скорлупу, отдать ее самом адшему сыну семын, — моть поиграть съ ней, можеть беть — его дѣло; осторожно ать тонкую пленку, находяюся между скорлупой н бѣдмъ, Отдать ее второму. Желсъ взять себь, бѣлокь отдать вертому. Пятый ѣдокъ, полуеть остальное.

Разсольникъ изъ старыхъ галстуковъ. Какъ извъстно, изъ старыхъ часленныхъ галстуковъ межсварить очень наваристый нь разсольникъ. Отдъливь куратно метадлическія ежки, пропустить мелко : 3занные галстуки черезъ 'ярубку, добавить по вкусу глійской соли, задать периу му, кто подвернется подъ бу-, и приготовленнуц таким в разомъ засыпку опустить въ утой кипятокъ. Немного лупивъ. подать на столъ. сли ивтъ стола - на стуть, ли иътъ студа — на подъ, если и полъ разобранъ на пливо, то, значитъ, пора псахать. Не до разсольниковъ тутъ!)

#### Баба съ ромомъ.

п. Взять простую деревенскую бабу; остудить, апонть ее ромомъ. Впрочемъ, много ли повиаетъ простая баба въ ромѣ; выпейте лучще ци, а бабу отправьте на общественныя рабоа. Вообще, надо искоренять деревенскихъ куковъ и мелкихъ хозяйчиковъ.

#### Сладкое изъ глазныхъ яблокъ.

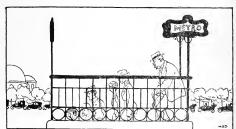
Взагь нѣсколько глазныхъ кблокъ, сварить, прореть глаза, прибавить по вкусус сахарину, толной орѣховой скорлупы; остудить; подавать... прочемь, можно и не подавать — все равно гой гадости ѣсть не будетъ.

Печатаемъ же этотъ рецептъ исключительно утому, что нельзя же, товарищи, безъ сладкаго...

## Русскіе бъженцы. — II. Въ Парижъ

Тъ, которые безропотно дають опустить себя подъ землю въ Россіи Рис. Маd.





брюзжать, когда имъ приходится спускаться подъ землю въ Парижѣ

## Хозяйственные совъты.

Какъ удалять винныя пятна со скатерти. — Такъ какъ теперь ибть ни вина, ни скатертей, г иятна удаляются сами по себъ.

Украшеніе дамскихъ шлянть. — Ничто такть не укращаєть дамскую шляну, какъ перья и ленты. Если есть въ дом'в старыя, уже исписанныя спальныя перья — натыкать ихъ сбоку шляны. Ленты можно взять пулеметняя.

Какъ чистить платье. — Платье можно чистить не все, а голько часть его — карманы. И то не у себя, а у случайнаго прохожаго, встрѣтившагося въ переулкѣ.

Устройство званыхъ вечеровъ. — Чтобы приглашенные гости веселились буквально до упаду — лучше всего встрѣтить ихь бѣглымъ ружейнымъ отнемъ.

Все изложенное выбраль изъ книги

## ИНОСТРАННАЯ САТИРА.





Совътскій коммивояжоръ. Красинъ... и еще могу предложить вамъ спи



Русск'й медвѣдь (Падеревскому). Cach ton piano!

("Le Merle Blanc").

чекъ, которыми можно зажечь міровой пожаръ...

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедъльный журналь политической сатиры

("Rire").

= "БИЧЪ"=

Условія подписки и м'єста прієма ея см. на 2-й и 3-й страницахъ.

#### он атигохия выходить по

понедъльникамъ

## ЖЕНЕДЪЛЬНАЯ ГАЗЕТА

## = BPEMS=-

одъредакціей Г. Н. БРЕЙТМАНА собое вниманіс обращено на рус-скую хроннку.

ъ программугзаеты входять статьи о нолитическимъ и экономиче-кимъ вопросамъ, злободневные, итературные и нвучные фельето-ы, театральныя рецензіи и те-тральная хроника, спорть, биржа, коммерческій отдыль и т. д

дной изъ важныхъ областей пъ является занимательная беллетристика.

Іодписная ціна: 4 марки въ мъсвиъ. За гранцией: 6 марокъ » Івна объявленій: 1 марка за миллиетръ, для заказовъ-изъ заграницы 2 марки, при повтореніи скидка. бъявленів принимаются въ кон. торъ редакціи,

terlin W 50, Augrburgerstrasse 38 no Werbezentrale Lloyd G. m. a. H., Bremen.

#### ......... Политическая, экономическая и

## литературная газепіа "ГОЛОСЪ РОССІИ

органъ русской демократической мысли. Выходить въ Берлинь ежедневно. Цѣва отдѣльнаго № 50 пф.

Цъва отдъльнаго № 50 до.
Поднисная цъна за 1 м'с. 9м р.
» в в змъс. 27 м
Для военноплънныхъ, обращающихся непосредственно въ ре-

данцію: Подписная цъна за 1 мъс. 8 мар. » » 3 мъс. 24 мар. Бандеролью по слѣдующе чу тарифу: 1 мъс. 3 м. 6 м.

Въ Герм, и и вм. Австр . . . . Мк. 11 40 75 Окраин. русск. госуд. . . . . Мк. 18 50 95 Франція и Бель-

Прієма подписки и объявленій вг конторь редакціи.

Berlin SW. 68, Friedrichstr. 204, Golos Rossil Verlag 6. m. b. M.

## - РОДИНА

Выходить два раза въ мъсяцъ

Подписка и прівль объявленій въ конторъ газеты. Плата за подписку: на 3 мъс. (6 номеровъ) 2 фр. Отдъльный номеръ 30 сант.

Объявленія: за строчку петита 70 сант.

Адресъ редакціи 105, Galeries du Cammerce Lausanne.

Адресъ конторы: 105. Galeries du Commerce Lausanne.

Розничная продажа во всъхъ кіоскахъ въ Швейцарін.

Открыта подписка на срокъ съ 1-го іюля на двухнедъльный журналъ

въстникъ мира и труда подъ редакціей В. В. Голубпова и В. Б. Станкевича.

Подписная цъна съ доставкой въ Германія: За 3 мвс. М. 12.

3 Mhc. 

Подписывающіеся на срокъ съ 1-го іюли могуть получить вы-шедшіе и имъющіеся еще на складь помера (1-6) вмъсто М. 12- за М. 10.-

Цена отдельи, номера въ Германіи М. 2.50 Пріємъ подписки и объявленій при конторі. Verlag Golos Rossija G. m. b. H. Berlin SW 68, Friedrichstrasse 204.

При подпискъ на журналъ въ почтовыхъ огдъленіяхъ слъдуеть При подписка на журналъ въ почтовила отдълсниму слъдетъ указать почтовато-тестрафому чиновиния у по-бъйзът «1st ergaragen in den Nachtragen zur Zeitungspreisliste unter Shis». При подписк на журналъ реком дуелъ г. с. подписчивалъ пользоваться для перевода денеть текущимъ счетомъ «Толосъ Россіи» № 52608.

При заказъ на журналъ просимъ указать точный адресъ. Журналь «Жизнь» продастся ва конторь галеты «Голося Paccino Friedrichsts, 204, въ книжи, магал «Москиа», Berlio SW. 48, Wilhel-mstr. 20 въ магазвить Ладыжинкова, Rankestr. 33 въ магазинъ Gothe-Buchhandlung, Friedrichstr. II BO BChAL KIOCKAXL.

#### 

#### RESTAURANT

#### ORIENTAL FRANCO

31. bis Foubourg Montmartre Pas-sage Verdeau,

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ **№ СПИЛКА"** №

Завтраки, объды и ужины, хопошін вина и пильзенское пиво. Цъны умъренныя. Открыть отъ 8 час. утря до 1 час. ночи. 6, rue du 29 Juillet. Mêtro Tuitlerie

## **ENLIEHNAECKIA** РЕЗИНОВЫЯ ИЗДЪЛІЯ (ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ОПАСНО БРАТЬ "ГДБ-НИБУДЬ"! ЩАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЪ ЕДИНСТВЕН-НЫЙ СПЕЦІАЛЬНЫЙ СКЛАДЪ

Требуйте : ллюстр. к талогъ № 6. J. Roussel. 26, Rue Cadet. Paris (9-e)

## (<u>)</u> ФРАНЦУЗСКО-СЛАВЯНСКОЕ КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО

-01-3-15-10-

## Edition Franco-Slave

5, Rue des Gobelins. Учебники разсказы и басни на русскомъ языкъ. 

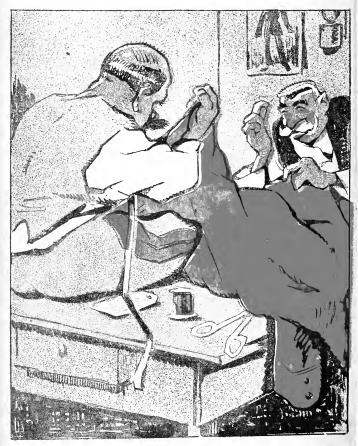
Le Gérant: Philippe Pouget.

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris

БИЧЪ

## Царскіе генералы за работой.

Рис. М. Линскаго.



"Красные" генералы. — Такъ это просто: нужно только перешить генеральскую шинель красной подкладкой вверхъ, а чернымъ сукномъ внутръ...

ЕЖЕНЕ≏БАБНЫЙ ЖУРНАА ПОЛИТИЧЕСКОЙ (АТИРЫ.

Рис. М. Линскаго.



Чичеринъ. — При такомъ суфлеръ мои ноты увъреннъе...

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Отдъленія конторы, агентства, н представительства журнала

#### ,,БИЧ Ъ

для прієма подписки, объявленій и розничной продажи:

АНГЛІЯ: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Bureau-

Bureaus.
Londoo W. C. 2. D. Filitz & A. BAhaturlaotz, Sardinia House Kingsvvay.
TEPMAHH: Berlin. Wilhemstr 20,
KHURRI. MATCARTH: Heinrich Sachs.
Friedrichstr. 131, ok. Unter d Linden. Tauentzienstr. Ecke Passaeerstr. Y. K.

Kurfuerstendamm, Ecke loachims talrstr. вблизи Zoo.

**ΒΕΛΙΕΓΙΗ**: Bruxelles. 30, rue de Monas tir. Mme R, Fichbein,

ЮГО-СЛАВІЯ: Бълградъ. Святосав чал ул., 18 Б. Гершунъ. ШВЕ ЦАРІЯ:

Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 51 Bd Chave

ФРАНЦИЯ: Марсель, 51 В d Chave Г. Есманскій.
ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсь, Вагадава, 17 г. 62.
Келломик, Ота havilla A. Рейхс. Теріоки. Больш. дор. Табачимій КОНСТАНТИКООТОВЬ. Кители. КОНСТАНТИКОТОВЬ: Кители. МОНСТАНТИКОТОВЬ: Кители. МОНСТАНТИКОТОВЬ: Кители. МОНСТАНТИКОТОВЬ: Кители.

ный магазинь еРусская Мыслы», пера, площадь Туннсля, 2. СКАНДИНАВИЯ: (Швеція, Порве-гія, Давіл.) Сорепһадел Westend 25, ПІ М. Lanpehitz. ЧЕХО-СЛОВАКІЯ: Рраћа «Славян

ское Излательское Общество». Praha II, Taborska 15, Клопотовскій.

италия: Libreria Russa «Slovo» Piazza del Pepolo, 18 Roma. ЛАТВІЯ: Рига. Контора объягле-ній Эд. Пецгольцъ, Сарайная 16,

ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочная, 11, Пумпянскій.

БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, rue Rossiza, A. evenson.

ВАРНА: «Русская Газета». БЕССАРАБІЯ: Кишиневъ, Ул. Го-

rona 20, y H. II. Anepóysa.

ABCTPIH: Bhua. Ilpeactaburen. r.
Iacob Persky, Wahringerstr. 33, ür 12

BBHA: Karatnerstr. 2, Tabak Trafik,
Tabak Trafik, — Karatrerstrasse, 2

Karatrerstrasse, 3.

Karntrerstrasse. 73. Reichsratstar., 13. Buchhandinnh H. Goldschmidt-VVolzeille, 11,

zeille, 11, Karntnerring 11, Tabak Trafik, Franz Josef kai, 5, Tabak-Trafik, Wahringerst, 2, fran VVeber, Josex Wilimeka-Schottenring, 1 Manz-Kohlmarkt, 20.

Friedrich Beck-Augustinerstr, 8. H. Martin-Opernrig, 15. ПОЛЬША: Виршава. X. Тененбаумъ, Поволипье, 1 Terresserves

## .........

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИНСКА на выходищуюся въ Парижъ подъ редакціей прис. повър. М. Л. ГОЛЬДШТЕЙНА ежедневную политическую об-щественную и литературную газету

## RIHLTLOOH,, HOBOCTH

Подписная плата съ 1 явгуста до конца года—45 фр. во Фран-ціи и 55 фр. за границей. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7°) Place du Palais Bourbon.

## ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧА Nº. № 1 u 2 "Бича"

РАЗОШЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА.

поэтому требованія на нихъ не могутъ быть выполнены.

## ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

## ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедальный журналь политической сатиры . Б И Ч Ъ

на 1 мѣс. во Франціи «Бичъ» (съ доставкой) – 4 фр. 50 с. на 3 мъс. • -12 dp. -

Въ остальныхъ странахъ листной валютой соотвитственной стоплюсти.

s)......

## РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всѣхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ. **= начало занятій 5 октября.** 

Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe. (a)

## А ДРЕСНЫ П

При Россійскомъ Финансово-Промышленно-Торговомъ Союзъ даетъ справин письменныя и устныя БЕЗПЛАТНО

Въздълих пономнения сидалний адресиато етоля и выклучищого обслуживаний выявинуять сипошеній руссияхъ, циходищихся ал-границей, Управление Дълами Союза ублытельно проситъ ведъх руссияхт разрашать собощить свои и визъбстиве имъ дареса пр.) и руссияхъ граждать (изм., отчество, фозилія, профессія пр.) и руссияхъ граждать (изм., отчество, фозилія, профессія изм.) пр. пр. пр. да запитий по стадърощему адресу ;

Association

## X-----ТЕЛЕГРАММА

(Отъ нашего собств. корреспондента).

ЛЮЦЕРНЪ. Сентябрь. - Изъ авторитетныхъ политическихъ круговъ намъ сообщаютъ подробности МЕНЮ, составленнаго по спеціальному заказу у

## 390, rue St-Honoré. Tel. Gutenb. 61-56.

для сервировки при следующемъ свиданія премьеровъ:

1) Дежурное по прежнему, зразы «по-польски» 2) для Ллойдъ-Джорджа отдъльно РАКП

3) Мозговъ не будетъ. Собственный корреспондентъ **8------**

Левг Акростиховъ.

#### .. BITCHE"

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ПАРИЖЪ подъ редакціей м. с. ЛИНСКАГО. JOURNAL HUMORISTIQUE. Directeur:

S. LINSKY.

#### РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4. Vilia Monceau. Открыты ежедневно отв 2-4 час.

Подписная прна во Франціи на 1 мрс. -

4 ф. 50 с. на 3 мћс. — 12 ф. Въ остальныхъ странахъ мѣстной валютой

соотвътственной стоимости.

Объявленія: передъ текстомъ - 8 фр. строка; въ текстъ - 15 фр.; нозади текста - 5 фр.

## МОЛОДАЯ НАУКА

## Фельетонъ Арк. Аверченко.

На дверяхъ подъѣзда Грепетуна (3-го Петроградскаго университета) была вывъшена написанная отъ руки афиша, на которой значилось слъдующее:

"Товарищи! Сегодня товарищъ Яковъ гаров, окончивший трехмесячные професорские курсы,будет защищать диссерта цию на степень доктора медицины "О хирургических операціях". Ввиду тово, что защита будетъ бес оружия, то и товаоищей опонентов (нападателей) просятъ 5ыть бес оружія".

Къ назначенному часу въ аудиторіи собралась большая группа представителей молодой совътской науки, а черезъ пять минутъ на кафедру вошелъ и самъ сопскатель ученой степени.

 Дорогіе ученые товарищи! Не время да и не мъсто говорить туть объ наукъ, но скажу только, что я, какъ собака, учился три мъсяца, забивалъ себъ помороки всякой юрундой — для чего же, прашивается? Потому что меня тянетъ до этой науки, какъ кота до сала, опять же двойной паскъ это вамъ тоже не кукъ начхалъ! Я, товарищи, поэтому запишаю сегодня диссертацію, а вы натадайте, или, какъ говорятъ буржун, эппонируйте, но чтобы безъ лишняго! Языкомъ, какъ говорится, болтай, русамъ воли не давай. А то я самъ другому акъ возражу, что и ногъ не уволочетъ. Пресъдатель собранія прервалъ до-

Кладчика:

Странно, съ тѣхъ поръ, какъ я выпачканъ въ собственной крови, всѣ отворачиваются отъ меня...

Подсудимый, къ дѣлу!

 Позвольте, какой я вамъ подсудимый?! Что за намеки!

- Простите, это я по привычкъ. Я собственно, работаю въ чрезвычайкъ, тутъ же напротивъ, но меня командировали, какъ спеціалиста по хирургіи.

## Послѣ Варшавы.

Рис. Mad.



11 такъ. товарищъ защитникъ диссертаціи, не отълекайтесь въ сторону. Что вы можете сказать въ свое оправданіе?

 Товариши! Прежде всего скажу нъсколько словъ о хирургіи.Хирургіей назы ьается наука объ отрѣзаніи съ помощью острыхъ предметовъ различныхъ копечностей человъческаго тъла, какъ напримъръ, нога и прочее. Человъческій организмъ, товарищи, очень сложная штука, и самъ чортъ не разберетъ, чего тамъ напутано и накручено. Но. однако, мы, ученые, разбираемся въ этомъ, и я посвящу васъ въ человъческое тъло обосто пола. Наружи, какъ извъстно, тъло состоить изъ живота и спины, къ которымъ тамъ и сямъ прикрѣпляются копечности, какъ то: руки. ноги и голова. Внутри же тъла находится организмъ, состоящій изъ сердца, легкихъ, печенки. а также, извините за выраженіе, изъ мочевого пузыря. Но не буду вдаваться. Чтобы тъло не гнулось, какъ тюфякъ, изъ котораго вытрясли солому, въ него -помъщенъ скелетъ. И тъло, такимъ образомъ, сидитъ, какъ сапогъ на колодкѣ. Всъ мы знаемъ, товарищи, также, если не смазывать сапога жиромъ, али тамъ ваксой, такъ онъ сохнетъ и лопается, въ виду чего въ жилахъ человъческихъ текетъ кровь, смазывающая организмъ подобно ваксъ. Все это сверху покрыто кожей, чтобы кровь не выливалась наружу, но кожа эта не особенная — я ее на шевро или даже на хромъ никакъ не промѣняю! Теперь, товарищи, когда человъческое тъло обоего пола, благодаря моему описанію, стоитъ передъ вами, какъ живое — перейдемъ къ хирургіи...

Хирургія насъ учитъ, что если у тебя болитъ какой нибудь членъ, отрѣжь его къ чертямъ собачымъ, въ каковомъ слукав наука и приходить на помощь. Также и внутри. Откуда мы бы знали, что у человъка гніетъ печенка или неладно съ кишкой, если бы нельяя было разрѣвать животъ и посмотрѣть. Животъ лучще всего разрѣзывается сапожнымъ ножомъ и, по удаленіи больнаго органа, зашивается дратвой... Гвозди, даже деревянные, - не рекомендуются... Шовъможно дѣлать рантомъ, можно и гладкій — какъ хочетъ заказчикъ... Что вы тамъ, товарищъ, размахались съ рукой? Если хотите оппонировать, говорите прямо, а нечего размахивать!

— Товариши! Я противъ того, чтобы Яшкъ Угарову давать степень доктора медицины. Слушаю я его, слушаю, и прямо не понимаю: объ чемъ онъ говоритъ — объ сапогахъ или объ человъческой хирургіи?.. При чемъ тутъ заказчикъ и шовъ рантомъ?

Пресъдатель возразилъ:

- Подсудимый, то есть... обвинясмый... или нътъ, какъ его, чортъ?.. защитникъ диссертаціи — выражается фигурально. образно, и если вы не понимаете художественныхъ образовъ, такъ и не лѣзьте въ ученую коллегію, а идите возить воду или пилить дрова... Вы въ нәукѣ еще диллетантъ, а мы...
  - Отъ диллетанта слышу!
- Товарици! Я еще не кончиль. При хирургическихъ операціяхъ предлочтительнѣе, чтобы докторъ удалялъ скорѣй ногу, чѣмъ руку, потому что рука и такъ человѣку инчего не обходится, а за ногу... ну ка, сколько нужно за сапоть отвалить? Одну ногу обулъ и сорокъ тысячъ изъ кармана. Двѣ обулъ и восемъдсеятъ. А еще ежели дама, да на 26-ти путовицахъ, да изъ чистой лайки или замши... Что вы тамъ опять съ рукой махаете? Опять какую нибудь юрунду скажете?
- Товарищи! Я только хочу спросить. Мой уважаемый оппоненть со своей воровской, тупой рожей — кто онь? Докторь или сапожникъ?
- Товарищи публика! Я не могу, если всякая тля будеть къ каждому слову придпраться... Ну, если я и быль 11 лъть сапожнымъ мастеромъ такъ что жъ, я не имъю права сдълаться докторомъ? А мой уважаемый оппоненть тоже...

4

Раньше на Варшавскомъ восзалѣ изъ запломбированныхъ вагоновъ мануфактуру воровалъ, а теперь... Да ты на кого съ ножемъ лѣзешь?! Я самъ, братъ, стуломъ такъ по башкѣ ахну...

Подъ веселый шумъ собранія защита диссертаціи стуломъ, въ сопровожденіи хирургической операціи—продолжается.

Аркадій Аверченко.

## Вачьмъ ссориться?

## Наброгокъ И. М. Василевского.

Позвольте заступиться за Ллойдъ Джорджа. Его замысеать прекратить гражданскую войну въ Россіи, — вёдь это вовсе не такть ужть глупо, какъ кажется съ первато вягляда.

Въ самомъ дѣдѣ: зачѣмъ воёвать гратить порохъ продивать кровь? Развѣ не пріятиѣе пользоваться всѣми благами мириой жизни? Зачвиъ ссориться? Не лучше ли по-хорошему выпить и закусить вивсть, и, вибсто гражданской войны горжественно объявить гражденскій мирь?

\*

Это было въ Ростовъ-на-Дону въ 1901 году. Въ мъстную почтово-телеграфную коптору явился съдоусый человъкъ и протянулъ въ окошечко для телеграмиъ бланкъ съ готовымъ, заранъе, очевидно, обдуманнымъ текстомъ:

> Лондонъ. Королевь Викторіи-Прошу немедленно прекратить постыдную войну съ бурами.

> > Казакъ Радіонъ Петровъ.

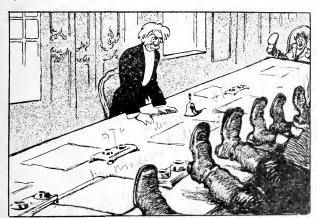
Барышня, спдфвшая у окошечка на телеграфф, отказалась принять телеграмму.

- —То-есть, какъ это? Я, въдь, деньги плачу.. Вы не имъете права отказываться, горячился Радіонъ Петровъ.
- —Не подагается. Телеграммъ такого рода мы не можемъ.. — стояда на своемъ барышня-

Такъ п. не припяли телеграммы отъ Ро-

## Несбывшіяся мечтанія.

Рис. М. Лиискаго.



Какъ большевики предполагали держаться на лондонской конференціи.





Единственный печатный станокъ въ Совдепін, на которомъ еще не печатали денегъ...

діона Петрова. Такъ п ушелъ онъ неудовлетворенный, изъ почтовой конторы, и долго мялъ въ рукахъ свою смушковую шапку.

—Телеграмма правильная, грѣхъ сказать. Въ самую точку. А они воть поди-жъ ты не беруть...

Милый, милый, такой последовательный и прямолинейный, но напвный, добрый и чистосердечный Родіонъ Петровъ!

Позвольте заступиться за Ллойдь Джорджа, Чѣмъ онт. въ самомъ дѣлѣ, хуже Родіона Петрова? Развѣ не было бы и вирямь, пріятно усалить за закусочный столикъ. нли за партію нь бриджь Врангеля и Савинкова. вмѣстѣ съ Ленинымъ и Троцкимъ? Развѣ худой миръ не лучше доброй ссоры?

Люйдъ Джордать, право же отъ души мечтатъ убъдить Врангеля и Иплеудскаго прекратить военныя дъйствія. Его телеграммы объ этомъ «Прошу прекратить гражданскую войну съ ея ужасами» — писались имъ съ твиь же добрымь чувствомы съ какимы из свое время благодушный Родіонъ Пегросъ носылаль и свое историческую телеграмму; «Прощу прекратить ностыдную войну съ бурами». Развв это такъ плохо?

—Да здравствуеть гражданскій мирь и да прекратится война! — воть та трезная мысль какую провознасиль Ілойдь-Даюрджь подруживинсь съ Каменевымъ и Красинымъ. Правда, эта идея обрекала на тябель Иольшу, правда миллюны русскихъ людей оставлались подъ нечелоийческихъ людей оставлались подъ нечелоийческихъ людей оставдающь и за то.. Мирь и благолийе, вуйсто войны, разић это не лучше?

Есть такіе пріятные люди, которые во всякомъ положеній находять примирительную, соглашательскую позицію:

—Если ужъ такъ хотите, такъ можно, коиечно, п республику. Но только, пожалуйста, республику съ царечъ. Не надо рѣзкостей.

Эти пріятные люди находятся, правда, въ близкомъ родствѣ съ тѣмъ оригиналомъ. что любилъ нѣть плясовую на похоронахъ.

Но, если сравнивать Ллойдъ-Джорджа съ Родіономъ Петровымъ. — то слѣдуеть призпать. что Ллойдъ-Джорджъ все же умнѣе.

#### И. Василевскій (Не-Буква).

## Façon de parler.

 Бъдные Куксины! Въ Петроградъ они занимали весь бель-этажъ, а здъсь, въ Парижъ, они опустились до 7 этажа...

#### Мобилизаця совътскихъ пословъ.

 Товарищъ Чичеринъ, вотъ этотъ говарищъ кочетъ быть нашимъ посломъ заграницей. Освидътельствуйте его.

- Можно. Дайте ка сантиметръ. Откройте, товарищъ ротъ... (Измъряетъ и диктуетъ Карахану). Пишите: діаметръ глотки — 22 сантиметра".
  - Записалъ.
  - Покажите кулакъ. Такъ. Объемъ кулака
- 60 сантиметровъ".
  - -- Есть.
- Лобъ! Пишите: "высота лба 2 санти метра".
  - Годенъ?
- Ну, конечно! Всемъ требованіямъ отвечаеть...

## Эволюція частушки.

#### 1917.

Нашей кровушки довольно Попиль контрылюцинерь! Ахь, я ужасть какъ довольна — Мой дружокъ милицинерь. Онь въ карманчикъ погребовъ — Спиртъ нутро-то обогръетъ Поскоръе всякихъ дровъ. Нъть Анютки деревенской. Есть — "товарищъ отъ стряпни", ну, и жисть намъ далъ Керенскій. Стрекоза его лягни".

#### 1918.

Не желаю мыть посуды, А хочу въ совденъ быть — Страсть люблю на самосуды Я съ миленочкомъ ходить. Ажно ноженки подкосить, Какъ завижу энтоть видъ: Енъ и молить, енъ и проситъ. Въ прорубъ прыгать не хотитъ!.. Мой Павлушка — ухарь флотскій, Душъ сотъ девять загубилъ, И его за это Троцкій Словно сына полюбилъ.

## Дътская переписка.

(Почтовый ящикъ "Задушевнаго Слова")

I

Дорогая редакція! Напечатайте пожалуйста, что я очень люблю доблестныхъ поляковъ и ненавижу противныхъ большевиковъ. Ей Богу... II еще напишите, что я начинаю любить Врангеля... Вообще, я обожаю каждаго кто побъждаетъ...

## Ллойдъ Джорджикъ, 52 лътъ.

11.

Вельможна редакція! Я опять разошелся и хочу границь 1772 года. А папа съ мамой не позволяотъ, грозять игрушки отнять. Кто еще изъ чигателей "Задушевнаго Слова" биль большевиковъ у, у кого есть границы 72 года?

Юзя Пилсудскій, 45 літь.

1919.

Между прочимъ, пищи и въту Надо карточки жевать, Скоро будемъ по декрету Коммунистовъ мы рожать... Износилися сапожки — Надо Павлику шепнуть, Пусть обыщеть ночью ножки У буржуйки гдѣ-нибудь!.. Двѣ винтовки изготовивъ Ъду съ нимъ на "пролетбалъ", Тамъ покажетъ намъ Зиновьевъ Третій интернациналъ...

1920.

Отощала, ослабъла — Гдѣ ты, гдѣ ты ситный хлѣбъ? Погубили бабье тѣло "Наркомпроды" да совѣтъ!.. По ночамъ мнѣ Врангель сниться — Будто красный Питеръ взялъ. Ждетъ голодная столица: Гдѣ ты, бѣлый генератъ?!. Приходи и въ харю плюхни Совнаркомъ и наркомпродъ, Ахъ, опять хочу на кухнѣ Стряпать фриштикъ для господъ!..

Лери.

III.

Здоровеньки булы, мосье де редакторъ. Сконанель, волимъ підъ наря восточнато, православнаго!... Или, какъ говорять ме бравъ украници годи дурака валяты. Панъ гетмань его ведичества императора всероссійскаго — се тре коммъ иль фо е боку жоли. Неспа, панове редакція?

Поль Скоропадскій, 50 л.

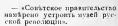
. Дорогіє товарищи! Я живъ и здоровъ, чего и вамь желаю. Живу, хлѣбъ жую, для практики разговариваю самъ съ собой, иногда вспоминаю о Россіи, гдѣ есть такія хорошія зады для митинговъ... Не знаетъ-ли кто изъ товарищей адреса гражданина Петлюры — я очень хочу переписываться съ нимъ. Только онъ сдинъ можетъ понять меня. Съ соціалистическимъ привътомъ

Саша Керенскій, среднихъ лътъ.

Съ подлиннымъ върно:

Кло.

Puc. Mad.













Портретът. Секолова, Собраніе нъкоторыхъ издавшаго «Приказъ ръчей Керенскаго, про-№1», черезънъсколько изнесенныхъ имъ въ дней по изданіи при- первые дни революціи. каза

Вагонная пл мба

Образець звъздт, устаapain.

Бълогвардейская пуля, удановленных рившая я объ политкома».









Долгій ящикъ, въ которомъ большевиками сохраняется законъ объ Учредительномъ Собраніи.

ца тов. Ленина

Ежовая рукави- | Подкова, при- Одно изъ несшая счастье важнъйших». пролетарской преступленій семьъ: 12 душъ буржуазіи. питались этой лошадью 2 мфс.







Гидра революцін въ спирту, (спиртъ выпитъ, гидра съъдена).

Буквы, уничтоженныя революціей...

... и установленныя.

Ножъ, который то и дъло вон-зали «въ спину революціи»...

## Le Bourgeois est mort...

Due P Christine



... vive le Bourgeois!..

## кино-бъженство.

Какая-то предпрінмчивая кинематографическая фирма, въ погоить за очередной міровой сенсацієй, задумала запечатлѣть на экраить напболѣе колоритные моменты русскаго объемскато зпоса. Воть нѣсколько эффектныхъ и съ сознаніемъ дѣла ваписанныхъ сценаріевъ-которыми ниженодинсавшійся хотѣль бы посильно облегчить тяжелую задачу почтенной фирмы.

#### Тайна женщины.

(Дедуктивно-элигрантскій фильль.)

Въ Константинополь на объксискомъ парокодъ прібзжаєть русская женщина, наявстная подъ различными пменамі— (княгиня Волконская. Наташа Ростова. Татьяна Дарина. Бѣдная Лиза и др.). Налюбовавшись Ай-Я-Софіей. Золотымъ Рогомъ и канцелярімян союзныхъ миссій, она вдругь начинаєть мучительно голодать и такъ какъ занятіе это скоро надобдаеть ей и угомляєть — опа кидается из голубыя воды Босфора, и оттуда поналаеть въ моргъ.

Въ это же время родная сестра ея служитъ нь Варић кельнершей въ кафо и въ часъ отдохновенья пользуется особыми заботами врачебно-полицейской комиссіи.

Картина эта изобилуеть многими оскорбленіями и издъвательствами и съ интересомъ смотрится «братушками»-болгарами.

## Ловля бъженцевъ въ Съверной Африкъ.

(Видовая).

Весело и вольготно живется русскимъ бѣженцамъ въ гостяхъ у англійскаго короля..

Шакалы рычать, люди ревуть, настоящее африканское сольшико кипятитъ вастоящій англійскій чай съ галетами... Не слышно шуму
городского, просторно, тепло.. Живи, жуй
консервы и слагай сееб благодарственных
оды въ честь гостепрішмняхъ англичать. Но
русскіе бѣженцы дики и неблагодарны и бредять свободой. Но напрасно: — зорожь
глажь начальства, и при мальйшемъ попыткъ
убѣжать тогчасть же предпривимастся впергичная ловля неблагодарныхъ. Ловять бѣжев-

цевь закономь о 80-ти фунтономь прожиточномь минимумь. Это очень остроумное и необходимое въ африканскомъ хозяйствъ изобрътеніе, при которомъ какъ показаль опыть ни одинь бъженець не вырывается на свободу

#### Воздушное пятаніе.

(Научная).

Воздухъ — послѣднее слово въ области безубойнаго питанія. Сказано это слово русскими бѣженцами, питающимися воздухомъ уже из теченіе иѣскольких мѣсяцень. По своей дешевизиѣ, портативности, легкости добычи и пр. воздушное кормленіе стоитъ неизмѣримо выше всѣуъ изяѣстныхъ до сихъ поръ методовъ питанія и даетъ возможность мягко и иѣжно накормить въ одинъ присѣсть энное количество бѣженцевъ (понятно — русскихъ), что при нынѣпинемъ продовольственномъ кризисѣ имѣеть, конечно, немаловажное значеніе.

## Глупышкинъ и виза.

(Сильно комическая).

Картива взображаеть забавным привлюченія русскаге эмигране: Глушавшчив, гоняю щатося за внаой. Зритель хохочеть до унадуглядя на уморительную фигуру Глупышкинакоторый съ высунутымь языкомь обиваетпороти иностранныхъ миссій и всюду вмѣсто назы подучаеть кукшиъ даже безъ масла...

Воть и все. Чъмъ богатъ — тъмъ и радъ...

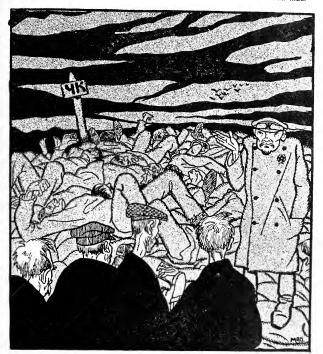
## Бъженскіе діалоги.

.

- Вы говорите по латышски? Гдѣ научились
   Въ Петроградъ. Меня латыши разъ двад цать водили разстръливать
   я и научился бол д тать...
  - 'Бдете уже? А гдѣ же вашъ чемоданъ? — Для чего чемоданъ?
  - Какъ для чего? Платье уложить, бѣлье.
  - А я то какъ же голый поъду?..

## Дешевая жизнь.

Рис. Mad.



**Ленинъ** — (иностраннымъ делегатамъ). — Вотъ, посмотрите, какъ дешева у насъ жизнь...

## Параллели.

Тынъшняя Россія дълится на двъ неравныя эти:

Одна имѣетъ случайное правительство, при горомъ состоятъ царскіе генералы; Цругая имѣетъ царскаго генерала, при кото-

иъ состоитъ случайное правительство...

Ст. Б.

## Въ Совдепіи. "Спецъ".

- --- Какъ?! и вы на совътской служоъ? Какой же вы постъ занимаете?
  - Я "набзапостпоовдлбезпртел.".
    - Это еще, что за должность?
- "Наблюдающій за поставкой проволоки для безпроволочнаго телеграфа"...

## Наши шаржи.

Рис. М. Линскаго.



А. М. Чермоевъ.

предсѣдатель делегаціп Сѣверо-Кавказской республики въ Парижѣ

«Злой чечень ползеть на береть, точить свой кипжалт». Такъ писать Лермонтовъ Но тенерь чеченны, повидимому, стали миролобивъе, иначе они не делегировали бы въ Нарижъ, нь качестић своего представителя, человѣка съ такимъ добрымъ лицомъ.

## Кривыя улыбки.

По шерсти — кличка.

Сов'ятскіе послы заграницей, повидимому должим обладать, помимо обязательных в для посла качествь, еще и соотв'ятствующей «красной» фамиліей.

Напримфръ:

Въ Лондонъ посланъ Краспнъ, въ Прагу-Красновъ...

И только у одного сов'ятскаго посла — в Италін — фамилія не «красная». Его зовут просто: Воровскій.

Впрочемъ, п въ этой фамиліи есть нѣчть не расходящеся съ программой московских коммунистовъ...

## Анеклоты богини діо.

Арк. Аверченко утверждаеть въ «Юг. Россія». что вся міровая политика послед няго временц — сплошной застольный анек лить.

Богиня Кліо потеряла свою серьезность пзахлопнувъ книгу и подложивъ ее подъ себя припялась анекдоты разсказывать.

Для иллюстраців, приведены эти апекдоты,

Судья. — Сарра Рубинчикъ! Ваша сосъдка об виняеть вась въ томъ, что вы взяли у нея со вершенно цълый котелокъ на полъ-часа, а когд вернули — онъ былъ треснувшій.

Подсудимая. — Позвольте объяснить вамъ, го сподинъ мировой судья... Во первыхъ, я у не этого паршивато горина советить и не брал; во вторыхъ, я его ей вернула совершенно цт лымъ; а, въ третъихъ, когда я его брала они исе равио, уже былъ разбитый.

Англійская рабочая партія тэдила въ Совде пію знакомиться съ жизнью и устройствомъ ком мунистическаго рая.

По возвращеній въ Англію, представитель рабочей делегацій прочель докладь, который сві дился буквально къ слѣдующему:

— "... Во-первыхъ, намъ тамъ въ Совденпочти инчего не показывали, во-вторыхъ, жизитамъ нормальная — никакого террора и голод нѣтъ, а въ третыихъ, если люди и мрутъ, каъ мухи, отъ голода и террора, то въ этомъ вии бълогвардейцевъ, длящихъ гражданскую войну

Такими пріємами англійскій Рубинчикъ защи

II.

 Абрамчикъ! Ты съ ума сошелъ: почему сегодня куришь?

- А что?
- Вѣдь сегодня суббота курить нельзя!
   Ну, такъ я спрацивался у раввина!
- И раввинъ тебѣ разрѣшилъ?
- Положимъ, не разрѣшилъ. Такъ плевать я ѣлъ на его разрѣшеніе.
- та же логика въ международномъ масштабъ;
   Большевики! Зачъмъ вы стпраете въ поросъ бъдную Польшу? Въдь Антанта вамъ затила дълать это.
- Нътъ, мы прежде спросились у Антанты.
- И, неужели, она позволила?
- Положимъ, она не-позволила. Такъ плевать хотъли на ея позволеніе!...

## «Человъкообмънъ»,

3ъ «Извъстіяхъ» читаемъ;

- "Вь обмѣнъ на 300 итальянско-подданныхъ, вхавшихъ изъ сов. Россіи, Италія возвраща-4500 русскихъ военноптѣнныхъ".
- Оказывается, что русскіе люди котпруются

сейчасъ на международной биржѣ немногимъ лучие, чѣмъ совътскіе, довскіе украинскіе и пр. рубли: за одного птальянца давлъ 15 русскихъ...

Впрочемъ, этого и слъдовало ожидать:

Недаромъ же сов. правительство сейчасъ тведетъ во всю «пгру на пониженіе»...

#### ,Гъ «соціалистическомъ раю».

«Правла» везмущена:

- "Населеніе Петрограда, повидомому, севершенно не намѣрено считаться съ збостреніемь хлѣбнаго кризиса. Продобольственняя давки уже съ утра осажадются толной, настойчаво требующей уведиченія хлѣбнаго пайка з стужащимь лавки приходится, до самаго вечера, до хриноты убъжтать публику, что требованія ся въ пастовшее время чрезмѣрны".
- И въ самомъ дѣлѣ удивится иностраненъ — для чего имъ столько хлѣо́а?



"Бѣженецъ". — Когда я вспоминаю о моей несчастной, умирающей отъ гопода родинъ — этотъ объдъ и вино кажутся мнъ вдвое вкуснъе..

Отвътимъ на это старымъ анекдотомъ; Нѣкій мужъ жалуется:

 Горе мит съ женой! Только проснешься. слышишь: «дай денегь!». За объдомъ снова то же: «денегь!». За чаемь опять: «денегь!». II даже когда дожусь спать, она не отстаетъ;

- На что же она тратить столько денегь? А почемъ я знаю? развѣ я ей ихъ даю?..

Ла не посътуеть на насъ читатель за то-

что мы почти каждое явленіе совітской жизни иллюстрируемъ вь этомь отлѣлѣ анеклотомъ.

Увы, приходится это дълать, ное слишком: ужъ ярка аналогія, пбо слишкомь ужъ анекзотична вся жизнь въ Совленіи.

Но только не смѣшать эти анеклоты. Напротивъ:

Грустно отъ нихъ почему-то плакаты хочется...

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИНСКА

«лепегь! ленегь!».

## ,,ОБЩЕЕ ДЪЛО

(русск е изданіе). ВЫХОДИТЬ ЕЖЕНЕДЪЛЬНО

(по пятницамъ), Подг редикціей В. Л. ЕУРЦЕВА. Цѣна отдѣльнаго номера 20 сан-тимовъ съ пересылкой – 25 сан-

гимовъ, Иодписная плата: 6 мѣс.— 6 фр. 1 годъ—12 фр.

Редакція и главная контора: 49, Bd Saint-Michel, Paris. Теле-фонъ Gobelins 11-12.

## РЕНАРЪ И МАКСИМОВЪ

(Renard & Maximoff)

производство и оптовая продажа обу: и вску сортовъ. Dépôt de Chaussures Anglaises et Américalnes.

Bureaux: 45, Rue Lafayette, Paris (tx). Tel. Trudaine 62-42.

#### CAFÉ DE LA ROTONDE 105. Bd Montparnasse; Metro Vavin

---OOO Традиціонный уголокъ русскихъ ху

дожниковъ, писателей и артистовт RESTAURANT

FRANCO ORIENTAL 31 bis Faubourg Montmartre Pas-sage Verdeau.

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

## ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ

 "СПИЛКА" № Зантраки, объды и ужины, хо-Цѣны умърсиныя. Открыть отъ 8 час. утра до 1 час. ночи. ruc du 29 Juillet Mêtro Tuillerie ОТЪ КОНТОРЫ "ВИЧА" Вг отдъле «Розыски» цвна объявленія въ 5 строке на 3 раза — 50 фр. Иногородніе одновременно св текстомв объявленія благоволять присылать деньги почтовыми переводами.

ЛППТ, знающихъ о мъстона-хожденін Александра го изъ Одессы въ мизиръ 1930 г., проезть сообщить по адресу: Paris (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M.-me N. Z.

Дабановскаге, бывш. въ 1919 г. въ Симферополъ проенть сего сестръ: Dax (Landes) poste res-tante, M-elle Dzbanovsky.

покупаю акцін нефтянымь предпрінтій — какъ наличныя, такъ и находящіяся въ Россіи на онкольи находящияся въ госсіи на озколь-ныхъ счетахъ съ пискменной га-равгіей солидиаго банка. Предла-гать письменно контора «Бича» для А.В.Д.

Покупаю русскія нефт. акцін, а также казначейскій обязат. Обращайтесь письменновъ контору «Бича» (Paris – XVII – 4. Villa Monceau) г-ну **н**. **к**.

## АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

продаю 50 штукъ наличныя съ куп. 1917 года. Желающихъ пріобръсти прощу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

**АКЦІИ НОБЕЛЬ** безъ штемп. покупаю по хорошей цѣнѣ, а гакже реализію на биржь казнач. обяват, и русскія деньги. Предл. прошу адрес. на контору «Бича» для Г-на Я-ча.

Квартиру вщу въ 5-6 коми. ст полной обстановкой и ваниой не дороже 2000 фр. въ мъс. Пред лож, асрес, въ контору «Бича» для Г-жи О. К.

## ВРАЧЕБНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

докторъ А. М. АРШАВСКІЙ

## возобиовить свой прівмя. MATERIAL PROPERTIES PROPERTIES PARA PROPERTIES 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

#### РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА безплатный по іемъ для неиму-

щ :хъ п безработныхъ I. rue du Bouloi, I. Tél. Gutemberg 28-34.

## 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 \_\_\_\_\_

#### ЛЕЧЕБНИЦА **РУССКИХЪ** врачей спеціалистов

62 Rue des Lombards, 62 Metpo Chatelet. оо Выходъ Rue des Halles.

Телефоны: Roquette 21-55 Gutemberg 10-00

Пріємв ежедневно по : Общей Медицинъ и Харургін, Дътск. и женск. бол., мочепол. и вен. отъ 9 до 12 ч. и отъ 2 до 6 ч. Глав., ушн., нос. и горл. отъ По бользи. зубовъ и полости рта отъ 2 д 6 час. Массажь и Электричество отъ

2 до 5 час. 🔊 Рентгеновскіе лучи. 🕮

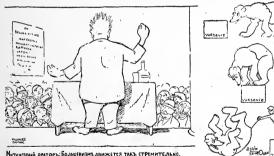
Le Gérant: Philippe Pouget.

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris.

## ИНОСТРАННАЯ САТИРА.



**БОЛЬШЕВИКЬ:** Мы не преслъдуему завоевательных рублей, наша убль-только пропаганда ( L. Rife)



Митинговый ораторъ: Большевизмъ движется такъ стремительно, что скоро...

Голось изътолны: Вернется въ Москву.

(Malin)

Вълый медвъдь и Польша. (Petit Journal)



Мыпризнали Врангеля, хотя никогда не видълн его...



Большевики же нехотять признать своихь долговъ, хотя они видьли наши деньги.



(Journal)

**БРИ** 

16

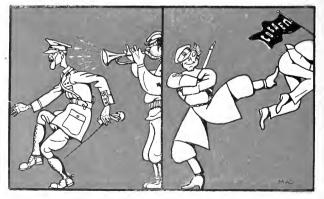
# модные танцы.

Рис. Mad.



Танецъ семи покрываль.

Полька.



Персидскій танецъ.

Казачекъ.

JUSTIA HOADSPITTIANON ALTHOUGH PHICHOLOGICATIONS

Бѣженецъ — новый спутникъ земли.



строномы открыли новое тѣло, вращающееся вокругъ земного шара. Наблюдать можно только невооруженнымъ глазомъ: — вооруженнаго оно не любитъ...

#### 

Отделенія конторы, агентства, и представительства журнала

## ..БИЧ

для прісма подписки, объявленій п розничной продажи

AHFAIH: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. "The Russian Press

Bureans.
London W. C. 2. D. Fi/liz & A. BAhateriantz, Sardinia House Kingsvvay.
FEPMAHH: Berlin, Wilhemstr 20,
ROBER, Natr Smith Heinrich Sachs.
Friedrichstr. 1/1, ok. Unter d Linden. auentzienstr. Ecke Passacerstr. Y. K.

Kurfuerstandamm, Ecke Joachims talиблили Zoo.

BEABTH: Bruxelles. 30, rue de Monas tir, Mme R. Fichbein.

ЮГО-СЛАВІЯ: Бълградъ. Святоедв кал ул., 18 Б. Гершунъ. швейцарія:

Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air.2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 51 Bd Chave

Г Есманскій. ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорев, Вагадама, 17 г. 62. Келлозик, Ота huvilla А. Гейхе. Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Имисхонова, у алтеки. магаз. д. Пъшсхонова, у аптеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Книжингая д. **НСТАНТИНОПОЛЬ:** Книжа-ный магазингь «Русская Мысль», Пера, площадь Туннеля, 2. 11 нера, Порве-

СКАНДИНАВІЯ: (Швеція, Норве-гія, Данія:) Copenhagen Westend 25, III M. Laapehitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ : Praba «Славянское Падательское Общество». гаћа II. Taborska 15, Клопотовск**і**й. HTAJIH: Libreria Russa «Slovo - Piazza

l Pepolo, 18 Roma. ЛАТВІЯ; Рига. Конгора объя де

ній Эд. Пецгольць, Спрайная 16, тел. 2-75. ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочная, 11,

мпянскій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, гис Rossiza, A, L. venson. ВАРНА: - Русская Газета».

БЕССАРАБІЯ: Кишиневь, Ул. Г.

toon 20, y II. M. Abepóyxa.

ABCTPIH: Bbba. Hpeacrannicab r.
Lucob Persky, Wahringerstr. 33, túr 12

BBHA: Karntnerstr; 2, Tabak Trafik, Tahak Trafik, - Karntrerstrasse, 2 Karntrerstrasse, 31 Karntrerstrasse,

Reichsratstar., 13.

Buchhandingh H, Goldschmidt-VVolzeille, 11, Kaintnerring 11, Tabak Trafik, Fraoz Josef kai, 5, Tabak-Trafik, Währingerst, 2, fran VVeber, Josev Wilimcha-Schottenring, 1

Josex Willimeka-Schottenring, 1
Manz-Kohlmarkt, 20.
Friedrich Beck-Augustinerstr, 8.
H. Martin-Operarig, 15.
HOЛЬША: Варшава, X. Тене: X. Tenenбаумъ, Поволипье, 4

#### 

<u>ИРОДОЛЖАЕТСЯ</u> ПОДИИСКА на выходящуюся въ Парижъ

подъ ретакціей прис. повър. м. л. гольдштейна сжедвевную политическую общественную и литературную

## ASSETTING TOOL. HOBOCTH

Подписная плата съ 1 августа до конца года 45 фр. во Фран-ція и 55 фр. за границей. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА; Paris (7) Place du Palais Bourbon.

#### ...БИЧА ОТЪ КОНТОРЫ N. Nº 1 u 2 "Buna"

30----

РАЗОПЕНИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА. поэтому требованія на нихъ не могуть быть:

выполнены.

#### AAA88AAA ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

\_\_\_\_\_

## **ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА**

на еженедъльный журналъ политической сатпры .. БИЧЪ

на 1 мѣс. во Франціи «Біічъ (съ доставкой) - 4 фр. 50 с. - 12 dp. на 3 мѣс. •

Въ остальныхъ странахъ ливстной валютой соотвытственной стоп пости.

## Г-нъ ЛАВАЛЬ

изъ олессы

ниыхъ клентовъ, что нь настоящее г извъщиетъ своихъ почт онъ находится у

## DOR & J. 1088 TAILLEURS

47, Rue Peletier, 47



**V**31

## PYCCKIE!!!

Если вы хотате быть элегант ными, какъ

настояние парижанея олъвайтесь у портного

STARCK AND

16 Rue Taylor. :: Tél. Nord 19-67

ДЕШЕВО И ИЗЯЩНО.

# продолжается подписка :

, ОБЩЕЕ ДЪЛО

выходить еженедьльно (по пятинцамъ). Пода редакціей В. Л. БУРЦЕВА. Цъпа отдъльнаго номера 20 сантимонь съ пересылкой 25 сан-

HIMOBTs. Подписная плата: 6 мьс.— : 6 мъс. — 6 фр. 1 годъ — 12 фр. ная конгора: , Paris. Теле-ins 11-12. Pegnagia и главная контора: 49, Bd Saint-Michel, Paris, Тело-dona Gobelins 11-12. 

## ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ

продать ВАШИ брилліан жемчуга и цавтные камии самой высокой прир титесь въ контору

«ПОСРЕДНИКЪ»

 X. ЛЕФЕЛЬ н В. Я. РАЗУМНАІ

8d des Capucines, 39, Tél.: Guten. 28-7

Открыша ота 10-12 и ота 2-

.. BITCHE"

TO MITTING CHOIL CATHER

дается въ дарижъ подъ редакцісй С. ЛИНСКАГО. IOURNAL HUMORISTIQUE. Directeur: M. S. LINSKY.

РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau. Открыты ежедневно от 2-4 час.

Подписная цъна во Франція на 1 мъс. -4 ф. 50 с. на 3 мвс. - 12 ф. Въ остальныхъ странахъ мъстной валютой

соотвътственной стоимости. Объявленія: передъ текстомъ - 8 фр. строк : въ екстъ - 15 фр.; позади текста - 5 фр.

## Старый Цацкинъ и новый Цацкинъ.

Фельетонъ Арк, Аверченко.

чаньше — если являлся Цацкинъ, онъ бродушно, безъ всякаго приглашенія моей стороны, садился въ кресло провъ моего письменнаго стола и начить "предлагать":

- Слушайте, хотите, я застрахую важизнь? Нътъ? Ну, подпишитесь на шиклопедическій словарь" Брокгауза Ефрона? Дешево, ей Богу — разсроч-Г5 рублей въ мѣсяцъ! Тоже нѣтъ? Удиельно. Такъ я вамъ могу предложить гъчательный письменный приборъ изъ іахита — одинъ комплектъ 28 рублей, 50, три... Чего вы за голову хватесь? Неужели, голова болить? Такъ амъ предложу коробочку съ тюбикапасты "Мигренинъ", фирма доставля-, на домъ... Что вы на часы смотрите? ота на такіе паршивые часы смотрѣть! амъ могу предложить настоящій "Моъ" на 24-хъ камияхъ, ремонтуаръ... прасно вы вынимаете револьверъ кетъ выстрълить!.. Впрочемъ... дайте лянуть поближе... Вотъ этотъ револьъ выстрълить? Онъ лопнетъ прежде, лъ выстрълитъ. Нътъ, слушайте, если хотите, дъйствительно, имъть ревверъ, которымъ вы можете простръь меня насквозь — такъ я вамъ предку двънадцатизарядный по прейсъранту фирмы "Спортъ"... Слушайте, миъ такъ воротникъ порвете на пидсъ... Кстати, могу предложить отръзъ костюмъ... Ничего, я тутъ со ступенекъ самъ спущусь... До пріятнаго свиланія!..

Нѣсколько лѣтъ я не видѣлъ замъчательнаго Цацкина.

#### Бъженцы.

Рис. М. Александрова



- Революція поставила меня на ноги. ???
- Раньше я всегда †здилъ въ автомобиль, а теперь хожу пъшкомъ...

#### 4

## ПРЕОБРАЗОВАТЕЛИ.

Рис. М. Линскаго.

 Большевики продають драгоцънности русской короны.



Такъ носилъ корону первый преобразователь земли русской ...

... и такъ носятъ ее нынъшніе «преобразователи»...

И вдругъ — вчера появился... Постаръвшій, съ обтершимися углами, съ осыпавшимися наполовину волосами, поливявшій — но съ тъмъ же пылкимъ неугасаемымъ темпераментомъ.

Но Боже — до чего разительная перемѣна въ устремленіяхъ и въ манерѣ "работы"! Все шиворотъ-на-выворотъ.

- Здравствуйте, Аверченко, А вы не мѣняетесь. Все такой же. Слушайте, у васть сохранился тотъ "энциклопедическій словарь" Брокгауза и Ефрона, который я вамъ, помните, навязать въ разсрочку... Ой, какъ вы не хотѣли! Ой, вкакъ вы боролись!.. Сохранился у васъсловарь, слушайте?
  - А вамъ какое дъло?

Что значитъ — какое? Продайте.
 Онъ вамъ тогда стоилъ 360 р., я вамъ теперь дамъ полтораста тысячъ — хотите?

- -- Оставьте мою пуговицу. Вы исполнте пиджакъ!
- Пиджакъ? Пиджакъ бы я у васъ 🕆 же купиль. Я знаю этоть старый костю чикъ: онъ вамъ тогда обощелся 85 ру лей. Сейчасъ дамъ 30 тысячъ! Нътъ? К кой вы странный: то вы не хотъли п купать, а теперь не хотите продават А-а, приборъ изъ малахита! Здравству приборчикъ, здравствуй, старый знак мый! Помню, навязываль вамь три коплекта за 70 рублей, а теперь за одив дамъ 20 тысячъ! Нътъ! Тоже не хотит Что вы на часы смотрите? Слушайте, Богу, продайте часы — хорошо заплач Я могу все купить: вотъ этотъ блоки тикъ съ серебряной крышкой могу к пить, этотъ маленькій ручной прессъ м гу купить...
- Это не прессъ... Это гимнастическ приборъ для развитія кистей рукъ.

Все равно! Я гимнастическій прив куплю, я кисти куплю... Слушайте! кить вы револьверъ вынимаете? Лучне стръляйте, лучше я куплю его, ей добрать об добрать

пока онъ быстро спускался съ лъсты, я стоялъ, склонившись надъ перии и съ лирической грустью думалъ: Нацкииъ, Цацкинъ... Какъ ты извлея!..

Арк. Аверченко.

## Іросто, какъ палецъ...

орили такъ, какъ умѣють спорить тольусскіе люди: страстно, изступленно и ) — до хриноты. Споръ шсяъ но вопросу: Жакъ это случилось что большевики оказъ у власти?

зь у власти?
- чогда спорщики, такъ-таки ен до чего не
зоривничен е из убъдинь до че друга, изгли и увяли, изъ полуосибиневнаго угла
иной вдругь раздалея примирительный

Стопло ли такъ долго спорить, какъ и поэто случилось? Все это произошло въ ности очень просто...

ть, головы повернулись къ говорившему редставителю одной изъ кавказскихъ убликъ. Всъ ждали объясценій. Во всъхъ загорълось жадное любопытство

 Ну да, совећиъ просто... — подтверголосъ изъ угла. — Повторился лишь въ е широкомъ масштабѣ случай, бывшій съ на Кавказѣ...

Что же это за случай? говорите же! Не те! — нетерибливо перебиль кто то изъ

Ізвольте, разскажу. — съ благодушнымъ вкомъ отвътиль голосъ изъ угла — Есть ръ, на Кавказъ захолустный городишко иь, а въ Корунъ этомъ живетъ нъкто Абучерьянцъ, человъчекъ очень хитрый и ужасно тщеславный.

Когда и до захолустнаго Коруня докатилась волна «самоопредвленій», Абучерьящць давно мечтавшій о политической двятельности, ръшиль, что наконець то насталь и его чередъ.

Въ одинъ прекрасный день на стънахъ домовъ появились плакаты:

«Предлагаю жителямь Коруия собраться такого то числа п въ такомъ то часу на Базарпой илощади для избранія собственнаго правительства. Абучерьящик».

И хотя въ назначенный день лилъ дождь и Базарная илощаль и вообще то очень грязная, превратилась въ настоящее болто, тѣм; не менѣе населеніе Коруня послушно явилось въ стоя чуть ли не по самыя колѣни въ грязи- приготовилось исполнить свой гражданскій долгъ.

 Граждане! — завопилъ Абучерьянцъ, взобравшись на бочку. — Поздравляю васъ

#### Въ Севастополъ.

Рис. н. д.



- Вотъ такъ фунтъ!..



Большевикъ и интеллигентъ. (Рисунокъ безъ с.108ъ)

съ свободой! Теперь вы вольны выбрать се привителей по душћ. Но прежде, чѣмт пр ступить къ выборамъ, выслущайте мое пре ложеніе. Вамъ нужна разумпая и сплывывлаеть вамъ нуженъ — въ качествѣ ваше представителя — человѣкъ умный дъловить и честный. И я. безъ лишней скромност скажу что такимъ человѣкомъ являють одна в Постому я предлагаю самого себя на постравителя города Корупя и ставлю себя и баллотировку. Кто за мена — прошу стоят вто противъ — гроину състъ...

Толна растерялась Легко сказать — «пр шу състь»! Но какъ же сядень, когда гря на площади и безъ того по котъни?...

Но Абучерьянцъ точно не замѣчалъ всеоб щей растерянностииневозмутимо продолжа.

— Значить, ивть желающихь свсть? Ст до бить вы изопрасте меня единогласно? Влатодары вась, граждане за высокую честь и бранія! Тенерь на очереди выборы мое иомощинка. Предлагаю набрать моето шурпу Черезчурьяща. Самый подходящій человікь бто за Черезчурьяща — прощу стоять, к противь — прощу стоять, к противь — прощу сксть.. Инта желающих свсть? Черезчурьянегь благодари собрав Выборы окончены.

 Такъ воть, госнота — резвыпрова, голосъ изъ угла — развѣ я неправъ утвера цял что въ Россіп только повторилось въ 6 лѣс широкомъ масштаоѣ корунскіе выбор съ небольной лишь разинцей;

 Тамъ, нь корупѣ несогласнымъ пре лагали сексть въ грязь.. Въ совѣтекой же Ро сін несогласнымъ приниось бы сѣсть въ Б тырки». Тодько и всего...

Мутинъ.

## Въ Совдепіи.

Прежде, бывало, я мѣнялъ сорочку кажд день, а тысячерублевку разъ въ мѣсяць, а т перь наоборотъ: мѣняю тысячерублевку каждо день, а сорочку разъ въ мѣсяць.



# МОНОЛОГИ ВЪ КРЕМЛЪ.

Все это

призраки!..

1603 г.

1920 г.

отвориль имъ житвицы: я злато сыналь имъ; я имъ сыскаль работы... ыстроиль имъ новыя жилина... се тошнить, и голова кружится, тальчики кровавые въ глазахъ... адъ бъжать, да некуда... ужасно! жалокъ тоть въ комъ совъсть нечиста!..

буржуазныя выдумки а вотъ Врангель и поляки это постращиће вашихъ кровавыхъ мальчиковъ будеть...Вообще гниль были людишки, а тоже въ Кремль лѣзли-. Одинъ безлюдія пугался, другой золото народу разсыцаль вифето того, чтобы его въ Лондонъ переилавить... житницы открываль, будто нельзя омло по карточкамъ селедку тамъ или клюкву выдавать... Онять-же террорь!.. Изъ-за одного «размѣнянного» мальчугана

такой скандаль!.. Не было на нихъ Дзержинскаго!.. Онъ бы имъ показаль совъсть да

#### 1812 г.

раждане Москвы!.. Вериптесь въ своп а, веринтесь къ своимъ занятіямъ!.. Виль ковскаго пожарища и безлюдія терзаеть завоевательское сердце... Миленькіе, зоме, брилліантовые... вернитесь-же умоляю ь.. ну, что вамъ стоить!...

Л.

# Свобода печати.

- «Большевики печатають въ огромномъ количествъ иностранную валюту -(1135 casema)

Рис. М. Александрова



Гечать, которая при царизмѣ такъ преслѣдовалась, у насъ, въ Совденіи, своболна...

#### 8

# Самое смѣшное зрѣлище.

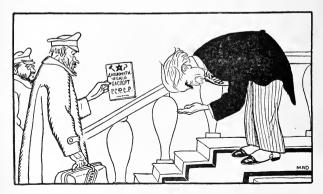
Рис. Mad.



Во Франціи смѣются, когда видять воть это...



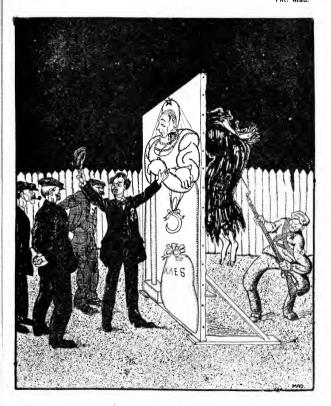
... въ Америкъ, когда видятъ это...



... но нигдъ не хохочутъ такъ, какъ въ Совдепіи, когда видятъ это...

# московскій дубокъ.

Рис. Mad.



— Товарищи-делегаты, посмотрите, какъ благоденствуетъ великая совътская Россія ! . .

# Старое по новому.

Рянеть листь, проходить лѣто, Питерь чаше снится, — Эмигранть изъ пистолета Хочеть застрълиться. Эмигранть!.. Ты тощь вѣдь тѣломъ какъ голодный инокъ. Мой совѣть — свой "парабеллумъ" Ты снеси на рынокъ. Получи тамъ сто динаровъ П — айда кормиться!

Русь-же, брать, отъ комиссаровъ

Скоро возродится!...

Кло.

# Въ совътской школъ.

Рис. Гришина



Ученикъ. Если вы не поставите мнъ пятерки, то я буду голосовать противъ васъ на выборахъ преподавателей...

# Бѣженская энциклопедія.

(Изданіе не Брокгауза и Ефрона, а мое) Антанта — отъ ней всъ качества.

Бичъ — необходимое руководство для европейскихъ министровъ и Лиги Націй. (Условія подписки на 2-ой и 3-й стр.).

**Бъженецъ** — ругательное слово у европейцевъ • Виза — предметъ первой необходимости.

Врангель - творимое чудо.

Гость (преим. — англійскаго короля) — потерянная личность.

Египетская казнь — пустяки послѣ "чрезвычайки".

Желудокъ (преим. пусто) — единственная неотъемлемая собственность эмигранта.

Инженеръ — тоже голодаетъ.

Кепенскій — не трогайте: заговорить!

Красинъ — см. Ллойдъ Джорджъ.

Ллейдъ Джорджъ -- см. Красинъ.

Николаевскія давно проѣдены. Вспомнила тоже!

Принкипо — самп, поди, испытали. Нравится Савинковъ — онъ же Конь Блѣдный. О четы рехъ ногахъ, а спотыкается. Племянникъ русско

Тифъ (сыпной) — эмигрантская движимость.

Ура! — 1-рвиз linguas. Не ура, а караулз
кримать надо, вотъ чго.

Хлѣбъ (преимущ. насущный) — былъ до 1915 г. въ Россіи, а потомъ вёсь вышель.

Чепуха — славянское гостепрінмство.

Шуба — осталась въ Совденіи.

Щи — невозможно, говорять, ѣсть безъ каши Вздоръ — лишь бы щи!.. Наши настоящія — су гочныя, жирнѣющія, будто янтаремъ подернутыя со свининкой да съ рюмкой водки... Эхъ!..

Юго-славія — страна, гдѣ эмпіранты не столь ко сыты, сколько пьяны.

Эвакуація — довушка, западня.

ъ — эксъ-буква. Дорога, какъ память.

Y (пжица) то, что въ концѣ концовъ препишутъ большевику.

Bce!

оеволюціц.

Лери.

# Совътскіе «барьеры».

Рис. Mad.



Краси армеецъ. — Антантъ нужны «барьеры» — вотъ они!!!

## полезные совъты

Редакція «Бича», иди павстрѣчу нуждамъ юнхъ читателей, открываеть отдѣть «позаныхъ совѣтонъ». Совѣты эти краткіе и фощо продуманные будуть даваться не въко русскихъ эмигрантамъ, по и нанимъсчастнымъ соотечественникамъ, оставшими въ Совденіи.

акъ прятать деньги и драгоцѣнности. Способъ № 1.

Тъ времена, когда деньги можно было прятать

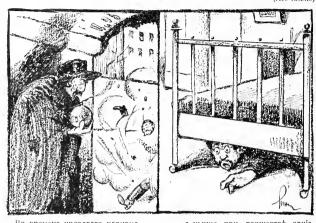
гъ каблукахъ ботинокъ, а бризліанты защивать въ путовины пальто — отощли въ область преданій. Люди за постъдніе годы значительно поумићли и, отринувъ старыя формы пряганія, изобръли новыя.

Одной изъ этихъ новыхъ формъ, и пригомъ напосотъе удачной, стъдуеть признать храненіе брилліантовъ въ банкъ горчицы. Брилліанты отъ этого не только инсколько не териють въ своемъ

# прежде и теперь.

Рис М П

«Викторъ Черновъ скрывается отъ преслъдованій совътской власти».
(Изъ газепъ)



Во времена кроваваго царизма эсеры умъли безтрепетно умирать...

... а нынче, при торжествѣ соціализма, они тоже умираютъ, но уже отъ страха...

блескъ, но даже еще дучше сохраняются, ибо кому же изъ обыскивающихъ придеть охота лъзть пальцами въ банку съ горчицей?..

#### Способъ № 2.

А воть и даутой способъ: персиковыя косточки. Косточка разрѣзывается пополамъ, содержимо е и извъскается и на его мьсто кладуть брилліанть или жемчужину. Затѣмъ, косточка заклешвается спидетикономъ и опускается вы въ банку съ вареньемъ. Конечно, возможно, что обыскивающие захотять полакомиться вареньемъ, что-жъ, на зароровье! Но вѣдь косточки-то не дроглотить — выплюнуть... Вотъ вы и стѣдите, куда выплюнуты косточку, и потомъ...

#### Способъ № 3.

Нитки жемчуга лучше всего прятать такъ: заведите себъ кота, обрейте его. затъмъ, обмотайте его жемчугомъ. Совершивъ эту операцію вы надъваете на кота новую спеціально сшитую шкуру, а въ томъ мѣстѣ, гдѣ она граничитъ съ его шеей, въ маскируете ее ленточкой. завязанной бантикомъ...

#### Способъ № 4.

Кредитные билеты лучше всего хранить вь грубкахь желѣзныхь кроватей. Для этого нужно отвинтить мѣдныя украшенія на спинкахь кровати и опускать деньги въ образовавшееся отверстіє. Очень рекомендуется также прикальвать деньги кнопками къ наружной сторонѣ дна
буфстовъ и шкаповъ, но нужно имѣть въ виду,
что деньги могутъ быть изгрызаны мышами...

#### Способъ , № 5.

Рекомендуемъ также хранить деньги въ землъ цвъточныхъ горшковъ, но этотъ способъ удобенъ только при перевздахъ изъ города въ городъ, и о нужно, чтобы такія горшки везъ человъкъ, одътый садовникомъ и непремѣню въ вагонѣ 4-го класса.

#### Способъ № 6.

Старыя, полустинвшія воблы также могуть окагься полезными: вобла, нафаршированная деньми и драгошѣнностями обязательно должна леить въ кухић на видномъ мѣсть, на окић, что-... Согласитесь, что субъектовъ, рѣшившихся на мочинный обыскъ, вобла, да къ тому же неъжая, не соблазнить...

II.

# Первая помощь въ несчастныхъ случаяхъ,

Визить комиссара. Если ужъ случилось такое счастье, что пришель комиссарь, то первая пощь въ этомъ несчастномъ случаѣ — дать ему чку керенокъ.

Вывихъ ноги. Если кто-либо изъ вашихъ знамыхъ вывихнеть ногу — посовътуйте ему недленно отръзать ее. Если онъ, какъ дуракъ, испушаетъ васъ — заберите у него уже не нужяй ему ботинокъ. Выжидайте случая, когда друй знакомый тоже вывихнетъ ногу... посовътуйему то же самое средство.

Такимъ образомъ, шутя-шутя, вы будете имъть зплатно очень сносную обувь.

Ожеги. Если кто-либо изъ вашихъ близкихъ.

либо знакомыхъ, обварился кипяткомъ — лучше всего объъсть сваренное мъсто, положивъ соли по вкусу. Подавать на столъ только въ томъ случаъ, если онъ будеть совсъмъ холодный.

Какъ оживить утопленника. Если утопленникь выпащень въ безсознательномъ состоянии, сдъдайте ему искусственное дыхание, если не поможеть раздъньте его и скажите громко: "Кончился, значить. Въ такомъ разъ забираю его кочетимъ и сапотит.". Увидите, какъ онъ вскочить.

Костюмъ, все таки, можно забрать, пусть не попадаеть въ воду, идіотъ.

\*\*

По порученію редавдін «Бяча» лучшіе умы міра трудятся теперь надъ разрѣшеніемъ слѣдующихъ вопросовъ:

- Какъ отличить самочинный обыскъ отъ законнаго?
- Какъ надлежитъ обмънивать русскія кредитки на иностранную валюту.
- п 3) Какъ получить визу во Францію и въ Англію.

Отвѣты на эти назрѣвшіе и волнующіе вопросы будуть напечатаны въ ближайшихъ померахъ «Бича».

# типы бъженцевъ.

Рис. В Бълкина.







Изъ Баку. Бѣжалъ изъ за за оего слишкомъ буржуазнаго ила. Чекъ на Лондонъ.

Харьковская. Мужъ имълъ крупный галантерейный магавить. Она до сихъ поръ не можеть постичь смысла происсодящато и съ отчаяньемъ спращиваеть: — "за что мы, пристократів, страдаемъ?"... Наь Херсона. Имъетъ "домскія", "думскія", "царскія", "канбованцы" и пр., и пр., и пр. Холитъ съ утра до вечера по Парижу съ самоучителемъ въ одномъ карманъ и съ планомъ города въ другомъ, и ищетъ "комбинация".

(с.н. на оборотъ).







"Бывшій человъкь". Бывшій вище-губерилоръ. Жівветь въ Вариф на лыготный разм'йнь и не знаеть, за что приняться: открыть ли кинематографъ, или вичать формированіе повой лимін... Преподавательница В. Ж. К. Навидалась, настрадалась! Знасть наперечеть всѣ концентрационные лагери... Подполковникъ Кажется, в отставкъ Жена, двое дъте Занимается спиригизмомъ служитъ кассиромъ въ бъже скомъ кооперативъ.







11.5 купповъ. Семья изъ 15 душь. Привезъ 2 самовара, канарейку и 21 икоиу. Есть "вадъта". Тоскуеть по родинъ и разграждется, когда приходигся говорить "по ихнему". Профессоръ. Видъ плакучей ины надъ озеромъ. Самотверженно голодаетъ и вършъ, что черезъ 100 лътъ жизнъ будетъ прекрасна... Антель изъ соціалистичесь то рав. Привезъ два чемоданодинь съ новенькими "царскоми", а другой съ наспортам Косопоризку надъваетъ лиштотла, коста додить на мити пи рабочихъ.

#### ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедъльный журналь политической сати: ы



Условія подписки и мѣста прієма ея см. на 2-й и 3 й страницахъ.

# В А ДРЕСНЫЙ СТО.1Ъ

При Россійскомъ Финансово-Промышленно Торговомъ Союзъ даетъ справки письменныя и устныя БЕЗПЛАТНО

Въ пълкуъ пополненія свъдьній вдреснаго стола и наизучшаго 

Association francière, industrielle et commerciale Rosse,

#### дамы

Вамъ необходимо прочитать безплатвую брошюру, опи-сывающую всемірно - извъ-

#### CTHLIA полоскатель РУССЕЛЬ

самый удобный, простой и дъйствительный для интимной дамской гигіены



J. Roussel. 26, Rue Cadet. Paris (9-e)

Ь КОНТОРЫ "БИЧА" Вг для «Розыски» цяна объявлены строкъ на 3 раза — 50 фр. Ино-дніе одновременно съ текстомъ иленія благоволянь присылань деньги почтовыми переводами.

НППО, знающихь о мъстона-кленича Куронскаго, выбхавша-изъ Одессы въ инваръ 1920 г., гросить, сообщить по адресу; is (1X) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M-me N. Z.

анающихь что либо о судьба поручика И. И. вановскагу, бынш из 1919 г. ванофоролож присять сообщить сестры Dex (Landes) poste restante, Melle Dzbanovsky.

купаю акцін нефтяныхъ предпріятій — какъ наличныя, такъ находящінся въ Россіи на онкольпаходищися въ госсии на онколь-къ счетахъ съ письменной га-тіей солидняго банка. Предла-ъ письменно контора «Бича» для А. В. Д.

экупаю русскія нефт. акцін, а также казначейскія обязат. рацайтесь письменно въ контору гип» (Paris – XVII – 4, Villa Monceau) г-ну **Я.** К.

# **КЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"**

одаю 50 штукъ наличныя съ куп. 7 года. Желакщихъ пріобръсти ошу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

кини новель безъ III resuu покупаю по хорошей цізні, а сме реализію на биржі казнач, язат. в русскі і деньги. Предл. ошу адрес. на контору «Бича-для Г-на Я-ча.

# ЕНАРЪ И МАКСИМОВЪ

(Renard & Maximoff) оизводство и оптовая продажа обуги всёх сортовъ.

pôt de Chaussures Anglaises et Américaines.

reaux: 45, Rue Lafayette, Paris (x). Tel. Tendaine 62-12.

#### ФА-СОЛЬ (Homa).

\_\_\_\_\_ 

Грясинъ съ Ллойдъ-Джоржемъ вс сторгуются Оттого, что «большевикъ» и «разсольникъ пе рифмуются

Парлатавская у большеви ковъ на тура – говорит мота Бвльфура: Если легко имъ состранать «совъ-1) азъ въ ето трудиће — пожарскія котлеты

Лучите въ Парижь объ шерв в только въ ресторань М-те Philipp 46, rue Richer.

#### CAFÉ DE LA ROTONDE

105. Bd Montparnasse: Metro Vavin ...OO.

Традиціонный уголокь русскихь ху дожниковь, писателей и артистовь.

#### RESTAURANT

FRANCO ORIENTAL

31. bis Faubourg Montmartre Pas-

Вкусные заиграки, объды и ужины по умъренной цънъ.

#### 

Органъ русской освободитель-ной національно-государствен-кой мысли.

#### новая РУССКАЯ ЖИЗНЬ

Выходинь три раза въ недълю.

Издается въ Гельсингфорсь подъ редакціей Ю. А. Григор-кова, при ближайшемъ участів проф. А. В. Карташева, проф. Д. Д. Гримма и А. И. Куприна. Д. Д. Тримма и А. И. Куприна. Гваета дветь подробным и веста новыя свёд и вы с мязни въ. Совец ской Рессіи, телеграммы и сообще ий своимъ корреспоядентовъ с вът Рессіи, изъ. Сибири и изъ. всёхъ европейскимъ центрогъ.

Подписная цѣна на 1920 г. для Финляндія на 1 мѣсяцъ 14 мар. город. и 28 мар. иногороди. Загра-ницей 34 фин. мар. из менць. Па 2 и на 3 мес. вдвое и игрое дороже. Адресъ редакцін и главной конторы: Finland, Helsingfors, Elisabetsga-tan 29, 10k. 4.

Квартиру ищу въ 5-6 коми, съ полной обетановкой и ванаой, не дороже 2000 фр. из «бе. Пред-лож, верес, въ контору - Бича» для Г-жи О. К.

#### **ВРАЧЕБНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.**

JOKTOPE

А. М. АРШАВСКІЙ

возвойновиль свой приема ইয়ামান্যমান্যমন্ত্ৰমন্ত্ৰমন্ত্ৰমন্ত্ৰমন্ত্ৰমন্ত্ৰ

#### РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

безплатный п јемь для невмущ ув и безработных в 1, rue du Boulot. I.

Tél. Gutemberg 28-34. શું અ**એ** એએએએએએએએએએએએએએએએ

въ верлинъ выходить по понедъльникамъ

# ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ ГАЗЕТА -BPEMЯ-

подъредакціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое внимание обращено на русскую хронику.

Въ программуваеты входять статья политическимъ и экономичеекимъ вопросамъ, литературные и илучные фельетоны, театральный рецензій и те-атральнай хроника, спортъ, биржа, коммерческій отдыль и 1, д.

Одной изъ авжиых в областей въ газетъ является занимател ная беллетристика.

Подписния ціна: 4 марки въ ябенцъ. За границей: 6 марокъ » Цына объявленій: 1 марка за милли-

ме тръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повгореніи скидка. Объявленія принимаются въ кон. торъ редакціи,

Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 n wb Werbezentrale Lloyd G, m. s. H, Bremen. 

Le Gérant : Philippe Pouget.

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris

# новыя почтовыя марки.

Рис. Mad.







Совътской Россіи.

Украйны.

Махновшины.



Бессарабіи.



Казанской республики.



Латвін и Литвы.

mannamana



Грузіп.



Арменіи.

Азербейджана.

- Изготовленіе марки не закончено: большевики помфтали...

Prix: 1 fr.

,,BITCHE"

Nº 6.

5



REHEADAON SPUTULOR ALHAUN MICHALTASHEN

Рис. Mad.



ЦАРЬ-ГОЛОДЪ.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Отдъленія конторы, агентства. и представительства журнала

,,БИЧ Ъ для прієма подписки, обънвленій и

розничной продажи: AHTJIH: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. "The Russian Press

Burgau... ГЕРМАНІЯ: Berlin, Wilhemstr. 20, внижн. маг ангь Heinrich Sachs. Friedrichstr. 131, ok. Unter d Linden. Tauentzienstr. Ecke Passacerstr. Y. K.

Kurfuerstendamm, Ecke Joachims tal-

erstr. вблизи Zoo. БЕЛЬГІЯ: Bruxelles. Зо. rue de Monas

tir. Mme R. Fichbein. юго-славія: Бълградь. Сві ШВЕЙЦАРІЯ:

IIIВЕИЦАРІЯ.
Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2,
ФРАНЦІЯ: Марсель, 29, гие de Paradis, Г. Есминскій,
ФИНЛЯНДІЯ: Гелменийфорсь,
Вагдзана, 17, к2.
Келломик, Отв. buvilla, А. Гейме,
Теріокп. Больш. дор. Табачинай
манад. а. Півшеморова, у аптежь. магаз. д. Пѣшехонова, у аптеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Кипки-

КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Киники-най магазинь вРусскам Маслы, Пера, площаль Тунисля, 2. СКАНДИНАВИЯ: (Швецій, Норне-гія, Давія) Сореаваяем Westead 25. III M, Laspehii; ЧЕХО-СЛОВАКІЯ: Praba «Слипп-ское Падагизаское Обществов, Praba II, Тавогіка 15. Клопотовуйй. UTA 1181; Ibberis Passas (1984).

HTAJIB: Libreria Russa «Slovo Piazza

del Pepolo, 18 Roma. **ЛАТВІЯ**: Рига. Конгора объя ле-ній Эл. Пецгольцъ, Сарайная 16,

ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочная, 14,

Пумпинекій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, гис Rossiza, A,

Levenson.
ВАРНА: «Русская Газета».
ВЕССАРАБІЯ: Кишиневь. Ул. Гоголя 20. у Н. И. Авербуха.
РУМЫНІЯ: Bucuresti, str. sf. Ionica

6, G. Hiesen.
ABGTPIH: Въна. Представитель г. lacob Persky, Wahringerstr. 33, für 12 ВБНА: Kartnerstr; 2, Tabak Trafik,

Tabak Trafik, — Karntrerstrasse, 2.

Karntrerstrasse, 31 Karntrerstrasse, 73. Relchsratstar., Buchhandlanh H. Goldschmidt-VVol-

cille, 11. Zerne, 11, Karatnerring 11, Tabak Trafik, Franz Josef kai, 5, Tabak-Trafik, Währingerst, 2, frau VVeber, Josev Willimeka-Schottenring, 1

Josex Wilimeka-Schottenring, 1 Manz-Kohlmarkt, 20. Friedrich Beck-Augustinersir, 8. H, Martin-Operarig, 15. ПОЛЬША: Виршава. X. Тенен-баумъ, Новоливье, 4

ИРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИИСКА

на выходящуюся въ Париясь подъ релакціей прис. повър.

м. л. гольдштейна ежедневную политическую общественную и литературную газету

..ПОСЛЪДНІЯ ≥ ≥ HOBOCTII

Подписная плата 1 мbc, 10 фр., 3 мbc, 27 фр. 1<sub>1</sub>2 года 50 фр. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7°) Place du Palais Bourbon.

#### конторы "Бича No. Nº 1 11 2 " Funa

РАЗОШЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА поэтому требованія на нихъ не могуть быть выполнены.

ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

#### - ПРОЛОЛЖАЕТСЯ ПОЛПИСКА

на еженедъльный журналь политической сатиры B II 4 'b

на 1 мъс. во Франціи «Бичъ (съ доставкой) – 4 фр. 50 на 3 мѣс. » - 12 dp. Въ остальныхъ странахъ лиьстной валютой соотвъ ственной стоплости.

# РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всёхъ классовъ русскихъ ср метами на французскомъ языкъ.

<del>===</del> начало занятій 5 октября. <del>==</del>

Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe ......

РУССКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО И КИИЖНЫЙ МАГАЗИ

13, Rue Bonaparte, PARIS (VI). - Tel: Gobelins 53-Собетвенныя изданія на рис- 🕸 Журналы и газеты.

Собственныя изданти на ру-скомз и французском влыках в Русскія и французскій книга ги по беллетристкъ и всьма

отраслимь знанія.

Художественныя паданія Учебники, словари и саморы тели иностранных взыков

Выдаются справки и привимаются заказы на русскія и и стравныя книги в ва періодическія изданія. Принимаются рученія по печаганію книгь. — Княжнымъ магазинамъ, обственнымъ ъ учреждениямъ и бывш. востноплъннымъ дълас Каталоги высыдаются по требованию безплатно. 

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА ..ОБЩЕЕ ДЪЛО

выходить ежепедьльно

(по пятинцамъ). Подв редакціей В. Л. БУРЦЕВА.

Ціма отдільнаго номера 20 сан-тимовъ съ пересылкой – 25 сантимовъ. Подписиан плата: 6 мьс. - 6 фр. 1 годъ-12 фр.

Релакція и сланная контора: 49, Bd Saint-Michel, Paris 49, во ос.... фонъ Gobenno ...

#### ЕСЛИ ВЫ ХОТИТ продать ВАШИ брилл

жемчуга и цаътные кама самой высокой цънъ. титесь въ контору

•посредникъ

I. X. ЛЕФЕЛЬ и В. Я. РАЗУМН

8d des Capucines, 39, 1ét.: Guten. 3 Ошкрыта отв 10-12 и от

#### "BITCHE"

# DESIGNATION RESPECTS FROM THE CHOIC CATHPLE

ТАЕТСЯ ВЪ ТАРПЖЪ подъ редакціей С. ЛИНСКАГО. JOURNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

#### РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau.
Опикрыты ежедневно отв 2 4 час.

Подписная цъна во Франціи на 1 мъс. -

4 ф. 50 с. на 3 мбс. — 12 ф. Въ остальныхъ страналъ мбстной валютой

соотвѣтственной стоимости. Обънвленія: передъ гекстомъ – 8 фр. строк ; въ текстъ — 15 фр.; позади текста – 5 фр.

# Разговоръ въ гостинной.

Фельетонъ Арк. Аверченко.

0-й въкъ. Года 1910-1913.

Не знаю, куда въ этомъ году поь заграницу... Все такъ надоъло, опостылъло... Не ъхать же въ эту графическую постылую Швейцарію, к коровами, молочнымъ шокола-, альпенштоками и пастушынми ами.

А на Ривьеру?

Тоже нашли мѣсто! Это проклявѣчно синее небо, это анаоемское о-лазурное море, эти экзотическія аы, эта назойливая красота раскрабі открытки!.. И въ Германію я не у. Эта сытость животнаго, эта деза миѣ претить! Махнуть въ Нору, что-ли, для оригинальности? Или элландію...

...Вчера я перечитывала «Портретъ на Грея»... Какая утонченность, карафинірованность. Вообще, если въ послѣднее время что и зани-,, такъ это — англійская литерапослѣднихъ лѣтъ — весь ея комтъ...

...А я вамъ говорю, что ставить въ нкѣ «Электру» — это безуміе! вина пѣвцовъ посрываетъ себѣ го-

#### Читали?

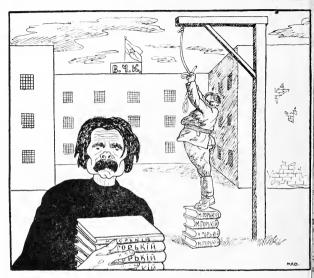
Да, да! Это такой ужасъ. Весь збурть дрогнуль, какъ одить челькогда прочиталь о горъ бъдной воры Дунканъ. Надо быть матерью... р.-Понимаете, между акмеизмомъ и эссіонизмомь та разница, что акмекакъ теченіе...

- Позвольте, позвольте! А Игорь Съверянинъ?...
- ...Разскажу, чтобы дамы не услышали. Послѣ Донона поѣхали мы въ «Аквашку», были: князь Дуду, Ирма, Вовочка, и я. Ну, понятно, заморозили полдюжинки...
- ... А я вамъ говорю, что Мережковскій такой же богоискатель, какъ Розановъ богоборецъ!
- ...Въ послѣднемъ номерѣ «Сатирикона»,..



Совътско-райскія ворота.

 Пожалуйте, товарищи-делегаты вотъ входъ въ рай...



Чекистъ. — Спасибо, товарищъ Горькій — такъ миѣ ловчѣе работать...

- ...Будьте любезны передать ромъ.
- ...Вы спрашиваете, отчего вся Россія съ ума сошла? Отъ Вилли Ферреро!
- Господа, кто вызывалъ таксомо-
- торы? два пріѣхало. -- Прямо не знаю, куда бы мнѣ и

дернуть лѣтомъ... Венеція надоѣла, Египетъ опостылѣлъ... Поѣхать развѣ на Карпаты для штуки?..

#### 13-й въкъ. Годъ 1920.

- Кушайте, колбасу. графъ.
   Мегсі. Почемъ покупали?
  - **12**0
- Ого! Это, значить, такой кусочекь рублей 7 стоить...
  - ... Я вамъ совътую поъхать въ

- Сербію; хотя тамъ неудобно и гр вато, но русскихъ принимаютъ дог но сносно. Даже въ гостиницы пуска,
  - Что вы говорите?!
- ... Въ каютъ-компаніи всѣ ст прильнувъ другъ къ другу, сплож массой, но я придумалъ штуку: гъ залъ себя ремнями отъ чемода бугшприту и такъ довольно сносно велъ ночь. Благо тепло!
- Что это не видно моего в Гриши?
- Ахъ, вотъ что! То-то я смо
   ∧ булки почемъ покупали?
  - ...Представьте себѣ, купила

а одна изъ нихъ безъ фитиля.

(то∙же вы?

я растопила стеаринъ въ стаютомъ взяла шнурокъ отъ корстала обмакивать въ стаканъ, оби вытащу, обмакну и вытащу. нъ застываетъ быстро. Такъ и пось нъсколько маленькикъ свъче-

Нътъ, простите! На чемоданъ удобно, только нужно знать -Другой осель будеть пытаться на закрытомъ чемоданъ. А нужно зсъ вещи изъ чемодана вынуть и /ть въ простыню: раскрытый чеположить крышками вверхъ, а какъ про олженіе, вынутыя вещи; ется площадь въ два аршина и въ аршинъ ширины: впадина эт чемодана затыкается носками... пронесса, по васъ что то ползетъ... къ, это я съ княземъ Сергвемъ овикъ каталась. Навърное, отъ

Лучшая мазь отъ этихъ галовъза сабадилли. Мнъ женихъ подаа именины цълый флаконъ.

/ся! Дайте подушиться!

Изъ Харькова мы ѣхали 28 съ эшелономъ солдатъ. Сначала ь ортхами, у меня было 2 а потомъ на станціп Роскошзымѣняла у жены стрѣлочника софточку на курицу. Солдаты изъ нея супъ въ цвѣточномъ , и мы ѣли. Я ѣла двойной лодля заварки чаю Неудобно что вся жидкость въ дырочки рла прямо на платье. Ну, я поматье въ станціонной бочкъ вы-

Не знаю, куда миъ и поъхать: не не пускаютъ русскихъ въ Барки не пускають въ Константифранцузы не пускаютъ

нѣмцы...

о это за масло у васъ такое ? Я уже второй буттербродъ ъ и не могу разобрать...

э не масло. Мазь отъ экземы /рочки. Вотъ дура тетка! Неона на столъ поставила? Ну,

тутъ еще немного осталось -

- Вы читали «Портретъ Лоріана Грея»?
- Не читалъ. А вы читали приказъ о выселеніи всѣхъ. кто живетъ меньше двухъ лѣтъ?

— ... Помню я, въ Толстовской

«Смерти Ивана Ильича»...

 Скажите, онъ тоже отъ сыпного? А однажды я два дня спалъ на пишущей машинъ...

— Какой системы ?...

- Если спиртъ и съ бензиномъ это ничего, онъ годится... Надо только положить туда корицы, перечной мяты и лимопной корки. Наполовину отбиваетъ запахъ.
- Не знаю, куда и поъхать, туда не пускають, сюда не пускають...

#### Вѣкъ — чорть его знаеть гакой... годъ 1923.

...Собираюсь въ Константинополь.

- Какъ же вы поъдете, если пароходы уже второй годъ не ходять?..

- А мы съ Иваномъ Сергѣичемъ собираемся вплавь. Пузыри подвяжемъ пробки. Удочки беремъ съ собой, рыбку по дорогъ будемъ ловить... Пропитаемся. Мы высчитали — не больше трехъ недѣль плаванія.
- Скажите графъ, вы читали «Письма Чехова»?

 Простите, я только по печатному. Писанное отъ руки плохо разбираю.

- Слушайте, а какъ вы думаете, если мы поплывемъ съ Иванъ Сергъичемъ на Батумъ — тамъ англичане по шеъ не дадутъ?
- Дадутъ. Они же запретили русскимъ показываться въ Англіи.
- ... Понимаете: купила я свѣчу, и она вдругъ оказывается съ фитилемъ! Чуть я себъ зубъ не сломала !...

Вы читали, баронесса, «Портретъ

Доріана Грея»?

- Чаво?

- Читали Оскара Уайльда?
- Мы неграмотныя.
- ... И поймалъ онъ, можете представить, на себъ насъкомую. Съ кулакъ величиной и въсомъ въ полтора фунта.

-- Что же онъ?

 Натурально, зарѣзалъ и въ борщъ. Наваристая, каналья.

— ...Сплю я, сплю, вдругъ слышу, что то меня кусаетъ... Высъкаю я огонь и что же! — оказывается Иванъ Николаичъ за ногу.

Ужъ чуть не пол-икры отъѣлъ! Убилъ я его, повернулся на другой бокъ снова заснулъ.

И подумать только: если бы не было на свѣтѣ большевиковъ — не было бь и этого фельетона.

Аркадій Аверченко.

# Исторія одной карьеры.

И любовно и бережно храню ее, эту тошую и намызганную записную кинжонку въ клеенчатомъ переплеть, найденую мной въ Москев незадолго до бътства оттуда,

И сохраняю и двъ фотографическія карточки, сиятыя, повидимому, съ одного и того же лица и лежавшія межь страницами этой книжки.

На карточкахъ даты. На одной — « 20 сенмября 1917 г. », на другой — «15 мая 1918 г.».

Воть первая:



\* \*

Можеть быть, ет моей стороны нескромно опубликовать записи, имжопфеся въ втой кинжкъ но я все же джаво это, нбо считаю ихъ до ижкоторой степени историческими и арко характеризующими нъизаний «правяще круги» Россіи.

Заинен эти сдъланы карандашемъ, неуклюже и коряво, и начало ихъ относится, новидимому, къ тому же времени, когда владѣлецъ книжки снимался въ первый разъ — кт сентябыю 1917 г.

Привожу ихъ, сохрания ороографію:
Хлец, колбас 17 ко.
Газето «Правда» бисплатно.
Трамвай 0 коп.
Сечечкы 12 ко.
Ходили у кинематогрань два

Денги тикуть как вода.

 Окияна.
 На митинке пожертвоваль у ползу комунестично партен
 10 ко.

 Семечкы
 55 копе.

 «Правда»
 0 ко.

«Правда» 0 ко. Маньке 80 копе. (разоряеть подлюга!)

Хучъ бы скорее пиривороть за котори говорили на митинке — можеть тогда росживусъ съ денгами, а то плохо.

жалко!

Изпыросы и протчее ...... 3.

И куды только денги уходять ни понимаю. зчерась настредял тышу а спгодия хучь бы то...

БИЧЪ

#### Tukanz. -

| пожки   |                  | 2 тыщп.       |
|---------|------------------|---------------|
| Сно́е   | лакови сопоти а  | такжи каталис |
| у овтох | исыдоп           | тыща 100 р.   |
| Щим     | шанская и семечк | п штопъ зо-   |
| кусыть  |                  | 400 py.       |
| Ыгра    | али у «6«»       | тынцу аль     |

Маньке гаржеть съ меха и полуса-

лве -- ни упомню. Опять жи пожертванье на комуныстычную партею ..... 1 ру.

Ходили у театральни балеть и за что толь-) деньги бируть ни понимаю. Хучь бы пели али говорили что ...... 120 ру.

Апосля запіли посилеть . . . . 55 р. II протчіе росходы ..... 600. Потроны до брауненга . . . . . 11 руп. Воопше . . . . . . . . . . . . . 174 ру. Фиераль. Маньке кулонъ до шен 17 тыщъ.

Ей жи спрешки кольно . . . 4 тыши. Ей жи чтонъ оделась 7 тышъ 200 р. Сибе тожи ни забыль . . . . . 5 тышь.

Что катались у Питровскимъ парке и опять и что угонцались — (ни запомню сколько -аль ньяны и веселы).

Воопче хучь ни считай денегь 1715 ру. На 3 Интырнаціональ у партын взяли р. 15 к. мив ни жалко. Можеть етоть чивекъ и самомъ деле голоданть отчиво ни SAPOM

Нови брауненть и потроны до него 170 руп. Денги то какъ уходять!

Май. — Такъ ужъ решилъ чтопъ менше сяти тыпрь ни записывать ин стойть ма-

Маньке учерась даль чи двадцать чи тридть ни запомню. Береть подлюга прямо какъ банка.

Сибе рояль до квартиры . . . . . 20 тыщъ то гости приходять и скушно-

Шуба и воище штопъ видъ иметь - лучі ни щитать.

Опять пожертвоваль 3 Интернацыналу 20 Верно онъ человекъ симейный што такъ кданца когда пи придешь у партен - гоэтъ «пожертвуйти».

Росходовъ то, росходовъ!

Вчерась снимался у фотографыи. Смотрю это или не я. Прямо боронъ какой то ки ни верица што ето я. Обязательно у

Лондонъ попрощусь штопъ послади вроде какъ липломата. Ни биспокойтись знаемъ какъ диржана. Мы тоже не левой ногой сморкаемся...



*Юль*, — Папыросы . . . . . . . . . 15 ко. Конвойному што ходиль покупать 10 ко. У «66» прыграль ...... 22 копе. За то что заместо меня «парашу» вынесъ ..... 25 ко. Тенги тикуть какъ вода...

На этомъ записи обрываются.

Гдь то ты теперь, влажьлень этой записной книжки?

Прозябаешь ли ты еще на арестантскомъ положеніп, или вновь вернулся ты изъ тьмы небытія къ вершинамъ власти?

Гдѣ сидишь ты сейчасъ?

Въ Бутыркахъ или въ фещенебельномъ допдонскомъ отелѣ?

И кого представительствуещь ты сейчасъ? Избала ли тебя тюремная камера своимъ старостой, или представляемы ты собой теперь въ Лондонф пли въ Римф великую совфтскую Россію?

Но гдѣ бы ты ни былъ и что бы ты ни дълалъ, знай одно:

Ты уже оставиль слёдь въ «соціальной революпіп».

И твоя тощая записная книжка въ измызганномъ клеенчатомъ переплетв явится въ будущемъ музев революціи едва ли не самой яркой и цвиной иллюстраціей къ тому, какъ появлялись и «какъ жили и работали» совътскіе правящіе круги... Мих. Лиискій.

#### Въ домѣ умалишенныхъ.

 Почему больные сидачь такъ тихо з

 Номилуйте - это организованные сумасшелийе.

#### Совътскій жаргонъ:

Вы піанисть или скриначь?
 Нать, я — только «сочувствующій»...

#### Новое опредъленіе.

— Ты, каналья, опять туть натроцкал?!..

#### Торговая примъта.

 Почему большевики такъ настанвають къ послѣнее время на сияти вывѣсокъ?

 — Очень просто: — накапунт банкротства выяжеку всетла сипмають...

#### Въ Совлепіи.

— Слышали новость: ваговы трамвая скоро пойдуть...

- 222

— ... на тоиливо...

# храбрый литовецъ.

Puc. Mad.



Полякъ. — Берегись, этотъ сапогъ раздавитъ тебя! Литовецъ. - Что? да я плюю на этотъ сапогъ!

БИЧЪ

# Четвертый Интернаціоналъ.

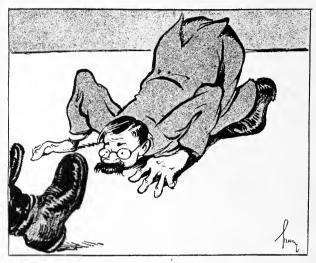
Рис. Mad.



Когда П. Л. Ивановъ вернется, наконецъ въ Россію изъ американскихъ прерій, куда его занесла волка бъженства, жена его — изъ Константинополя, одна кочь — изъ Явоніи, другая — изъ Норвегіи, сыновья изъТифицса. Парижа, Эль-Тель-Кебира и Шотландіи, а самый младшій сынъ — изъ Ландландіи — тогда вет эти бъженцы образують изображенную на нашемъ рисункъ живописную группу 4-го Интернаціонала...

# "Интеллигенція на переломь".

Рис. М. Линскаго.



**Профессоръ Гродескулъ.** Въ сущности, если взглядѣться, вѣдь и я поворачиваюсь къ большевику спиной...

## кривыя улыбки.

«Русское Дѣло» отмѣчаеть очередный допосъ пововременца Бурнакина, въ севастопольскомъ «Вечернемъ Словъ». Сей «стоящій на стражѣ» Бурнакинъ въ весьма эмертичныхъ выраженіяхъ протестуеть противъ постановки въ Севастополѣ драмы-мистеріи К. Р. «Парь Јудейскій».

"Пьеса "Царь Іудейскій" — пишеть Бурникшть — должна быть немедленно запрещена къ постановкъ на сценъ: надо указать лицедъйству его границы — этого требуеть наше смутное время".

И такъ, «Царь Іудейскій» рѣшительно не по душѣ г. г. Бурнакинымъ упоенно мечтающимь о другой трагедіп:

- «Царь всея Русп»...

Но все же протесты ихъ смѣшны и вздорим. Столь же взгорны, какъ напечатанное въ свое время въ какой-то газетѣ требованіе итъкоето рыянато коммуниста о переименованіи «Короля Лира» въ

— «Наркомъ Лиръ».

II оперы «Жидовка» въ

«Гражданка іудейскаго втропенов'я развития»...

\*\*

Аркадій Аверченко даєть вь «Югт Россіп» нѣсколько остроумныхъ «финансовыхъ парадоксовъ» въ Крыму:

- Когда я иду на базаръ, у меня корзина зяжелъе, чъмъ когда я иду съ базара.
  - Значитъ, вы на базаръ продаете?

 Нътъ, покупаю. Но на базаръ я несу пачку денегъ, а съ базара — тъ пустяки, которые удается на нихъ купитъ.

. .

- Вы знаете, онъ сторублевками сигары закуриваетъ!!
  - Неужели, такой кутила?!
  - Нѣтъ, просто это лешевле спичекъ.

10

- Послушайте, вы положили въ несгораемый шкафъ 300 тысячъ и забыли запереть его!!
- Я и не булу запирать.
  - Почему У
  - Воровъ боюсь.
  - Ничего не понимаю!
- Очень просто: если я запру шкафъ
  воръ начиеть ломать его, а шкафъ стоитъ четыре милліона. Пусть же онъ лучше 300 тысячъ
  береть.

0.0

«Сегодня» печатаеть повъйшія частунки

сов. Россіи, несомићино подлинимя, такія свѣжія и самобытным что возможность литературной поддѣлки представляется совершенно псключенной. Приводимъ пѣокторыя, наиболѣе характерния:

Надо-бъ орагцы въ эгомъ 19дъ Ждать намъ неремёнки

Вреть чека — весь народъ,

Не поставинь къ стънкъ! Не напъ. такъ пронадъ

Соберень ли кости ?

На Лубянку я попаль —

Къ Дзержинскому въ гости. Есть на станціи отрядъ

Заградительный.

О немъ люди говорять :

Заграбительный.

Какъ размыкать мнѣ оѣду, Я на Сухаревъ пойду!

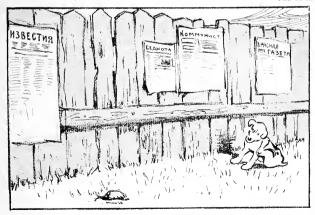
Посирошаю; — ивть ли Тамь покранче нетли.

Сухиродкомъ, Сухиродкомъ. И съ тобой давно знакомъ

Ты и выжига и жохъ

Везъ тебя-бъ я вовсе сдохъ.

Рис. Н. А.



"Вслѣдствіе обостравшаго бумажнаго кризиса, совѣтскія газеты не продаются и только расклениаются на стѣнахъ и заборахъ".

#### Распростертыя объятія.

Puc. Mad.



Ло войны.

Иностранецъ. Этотъ русскій, навѣрное, привезъ ликоуд

Теперь.

Иностранейъ. русскій, навърное, привезъ рубли...

#### Дѣло въ шляпъ.

(Тривіальный діалогь),

- ... Ионадобилась миъ повая пыява. Эта, какъ видите, уже совстять изпосилась. Прихожу въ магазинъ, а тамъ говорять; — «вы доджны представить карточку на шляну. Марточки выдаеть домовой комиссаръ». Пду къ компесару.
- Такъ, молъ, и такъ... Нужна миѣ пъяпа... Комиссарь выдаль миж красный билетикъ и говорить:
- Этоть билеть вы должны предъявить въ районномъ комиссаріать...

Въ районномъ комиссаріать ня этоть красный билетикь отобрали и выдали синій.

 Идите — говорять — товарищъ, въ Губпродкомъ...

Иду въ Губпродкомъ. Въ Губпродкомв синій билеть обміжнили на желтый и послали въ Совнархозъ. Тамъ мив дали,...

- -- Illaury ?
- Ничего полобнаго! Зеленый билетъ дали. «Идите — говорять — товарищъ, въ Губшлянъ»... Это значить — въ губерискій шлянный комитеть. Иду. Въ Губшляпъ у меня этотъ зеленый билетикь отобрали, дали оранжевый йыникын йонтэклдо) «анкиндО» пенаканын п комитеть).

Въ Общаянъ замънили оранжевый билетикь лиловымь и послали въ «Чрезуполновыдшлянъ» («Чрезвычайный уполномоченный по выдачт шлянъ»). Тамъ отобрали лиловый билетикъ и послади...

- Кула?
- Къ чорту!
- Но все таки дали?
- Дали...
  - Шапку ?
- Почти: по шанкъ... Но все такъ миъ правится!

- Что-же вась такъ восхищаеть?

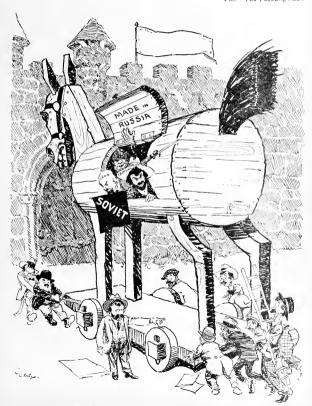
Порядокъ. Соціалистическій порядокъ:
 Не сразу дають по шапкѣ, а заставляють сна-

чала представить карточки: зеленую, красную, синюю...

Мутинъ.

# иностранная сатира.

Puc & The Passung Show



Троянскій конь большевиковъ.

# Письма въ редакцію.

1.

14

Много уважаемый г. Редакторы!

Не откажите дать мѣсто на столбцахъ вашего почтеннаго журнала слѣдующему моему протесту:

Меня именують во всёхъ учебникахъ исторін "Годиномъ Грознамь" за то, что я во тремя своето парсивовання казинать 3— тысячи человъкъ. Но, если вы сровните это количество казненныхъ съ числомъ жертвъ "чрезвычайки" за одинъ только постъдній годь, то вы летко убівдитесь, что я, по сравненію съ Дзержинскимъ, не только и «грозень", а наоборотъ — ангельски добръ...

Требую, поэтому, чтобы отнынъ меня называ-

эн въ учебинкахъ исторін "блаженнымъ". Нужно же быть справедливымъ!..

Іоаннъ Блаженный.

H.

Г. Редакторъ!

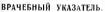
Позвольте при посредствѣ вашего уважаемаго журнала обратить вниманіе г. Ллойдъ Джорджа ва сяѣдующую вопіющую несправедливость:

Мэръ города Корка голодаеть всего вторую педѣлю, но, тѣмъ не менѣс, къ нему обращены взволнованные взоры всего Запада: у насъ же, въ Совдейи, тысячи, милліоны людей вотъ уже третій годь поневолѣ мруть отъ голода — и никто не обращаеть на эго вниманія. Гдѣ же спратедливость?...

Одинъ изъ голодающихъ,



— Войдите къ портному Starck and Со (16. rue Taylor) и вы выйдете такимъ же элегантнымъ, какъ я.





РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА беспланияй и везь для неваущ ул и безработных. 1. rue dn Bouloi. 1. Tel. Gutemberg 28-34. Лучшіе вт Парижь обыбы — «ко шеръ» только въ ресторань M-me Philipp. 46, rne Richer.

# CAFÉ DE LA ROTONDE

105. Bd Montparnasse; Metro Vavin

Традицюнный уголокъ русскихъ ху дожниковъ, писателей и артистовъ.

#### RESTAURANT ANCO ORIENTAL

FRANCO ORIENTAL

31 bis Faubourg Montmartre Passage Verdeau.

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

#### ЛАМЫ

Вамъ необходимо прочитать безплатную брошюру, описывающую всечірно - извъстный

#### ПОЛОСКАТЕЛЬ РУССЕЛЬ

самый удобный, простой ид-йствительный для инчимной дамской гигіены

Обратитесь пепосреденненно ва еклада

WEPSCEAD

J. Roussel. 26, Rue Cadet. Paris (9-e).

ВЪ БЕРЛИНЪ ВЫХОДИТЬ ПО ПОИЕЛЪЛЬНИКАМЪ

# ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ Г≠ЗЕТА

# - BPEMЯ

подъредакціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое вниманіе обращено на рус-

въ программутаветы водитьствтви по подитическить и акономическичъ попросамъ, алобадиенные, лигературные и научные фельегоны, геатральныя рецензіи и театральныя мроника, спорть, биржа,

коммерческій отділь и т. д. Одной нав нажных областей въ газеть является занимительная беллетристика.

беллетристика. Нодписная цьна: 4 марки въ мьсяцъ, За границей: 6 марокъ » »

Цым обальленій: 1 марка за миллиметръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при понтореніи скидка. Объявленія принимаются нъ кои, тор'ї редакціи,

Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 и иъ Werbezentrale Lloyd G. т. в. Н., Bremen.

# Иностранная сатира.



- OTHYAA THE BE TAKED YMALHOMS
- NEE ... COLIANIC THECKATO PAR.
- (YACMBELD. A MH BCE ELLE, KAKE
- CHACMBELD. A MH BCE ELLE, KAKE
- BE SYPHINGHED AAY. (" BUADE



Россія-(Марсу)-Воть подстръленный тобою голубь мира (Pittsburgh Sun.)



РУС- ПАВННЫЕ КРАСНОАРМЕЙЦЫ - Мы почувствовали себа свободными ( Victoire) талько въ плъну.





PAKEND TAKE OCHTRAND БОЛЬШЕВИЛА...

. ЧТО ИЗЪ ЗА НЕГО НЕ ЗАМЪ (Se Journal)

Троны, опиратопітеся нивы.. ("Victorie) -Эхъ, тов ЛЕнинъ Троны на это, неустойчивы...

покупаю русскія нефт. акцін, а также казначейскія обизат. Обращийтесь письменно въ контору «Бича» (Paris – XVII – 4. Villa Monceau) г-ву Я. К.

АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ" продаю 50 штукъ наличныя съ куп. 1917 года. Желающихъ пріобръсти прошу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

АКЦІИ НОБЕЛЬ безь штемп. ппокупаю по хорошей ціні, а гакже реализію на биржіх кавнач, облаят и русскій деніги. Предл. прошу здрес. на контору «Бичадля Г-на Я-ча.

ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧА" Въ отдъль и Розмски» цъна объявленія въ 5 строкъ на 3 раза — 50 фр. Иногородніе одновременно съ текстомъ бъявленія благоволить присылать деньги почтовыми переводими.

ЛІППЪ, знающихъ Александра Яковлевича Куровскаго, знаклавша-го изъ Одессы въ внаарћ 120 г., проситъ собщитъ по адресу: Paris (1X) Hötel «Victoire», Rue de la Victoire, M-me N. Z.

зиающихъ что либо JIIII. ППТ Баканды чета по судьбъ поручива И. П. Дзбанопскагу, бывш. ать 1919 г. вт. Симферопол просять сообщить его сестрь: Dax (Landes) poste restante, M-elle Dzbanovsky.

покупаю акціи нефтяных в пред-пріятій— какъ наличныя, такъ и находящіяся въ Россін на онкольныхъ счетахъ съ письмениой га-рантісй солиднаго баяка. Предла-Предла гать письменно контора «Бича» для А. В. Д.

Le Gérant: Philippe Pouget.

Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris.

16 БИЧЪ

# Нын вший русскій генералитеть

Рис. М. Линскаго.





General PETLIURA





Général TROUCHATCHEWSKY

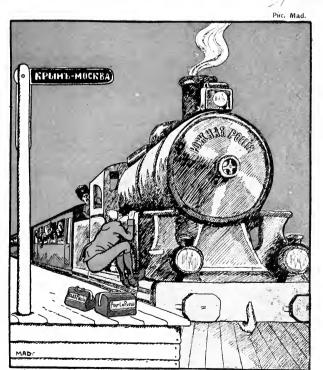


Général BOUDENNI.

# DIA

ЕЖЕНЕДТАВНИТИКОП ЛАНЧЕЙ ЙІЛНАТИЧЕСКОЙ (АТИРЫ.

# ОТСТАВНОЙ МАШИНИСТЪ./



Пассажиры. — Куда вы лъзете? Въдь вы не умъете управлять... Керенскій. — Я буду тормазить...

Отлѣленія конторы, агентства, и представительства журнала

,,БИЧЪ

для прієма подписки, обгавленій и розничной продажи:

AHI'JIH: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Burcan

Bureau». ГЕРМАНІЯ: Berlin, Wilhemstr. 20, книжн. маг зинъ Heinrich Sachs. Friedrichstr. 131, ok. Unter d Linden. Tauentzienstr. Ecke Passaeerstr. Y. K.

Kurfuerstendamm, Ecke Josehims taleste no than Zoo. БЕЛЬГІЯ :Bruxelles. 3o, rue de Monas

tir. Mme R. Fichbein, ЮГО-СЛАВІЯ: Бізаградь. Сви-тосандія ул., 18 Б. Гершунь.

швейцарія: Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air,2. ФРАНЦІЯ: Мярсель, 29, rue de Paradis, Г. Есманскій.

radis, 1. Есявнекій. ФИНЛЯНДІЯ: Гельсивіфорсь, Barggatan, 17 г. 62. Келломів, Ота buvilla А. 1 сйхе. Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Півтехонома, у аптеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Книжний вагаз д. п. на п. на

Пера, площадь Тунисля, 2. СКАНДИНАВІЯ: (Швеців, Нористін, Даяів.) Copenhagen Westend 25, III M. Laspehitz.

УЕХО-СЛОВАКІЯ: Praha «Славян-ское Из ятельское Общество». Praha II, Taborska 15, Клонотовскій. IITAJIH: Libreria Russa «Slovo Piazza

del Pepolo, 18 Roma. ЛАТВІЯ: Рига. Контора объя ле ній Эд. Пецгольцъ, Сарайная 16,

эстонія: Ревель, Песочивя, 14, Пумпанскій. BOJFAPIH: Sofia, 7, rue Rossiza. A.

Levenson.

ВАРНА: «Русская Газета».

ВЕССАРАБІЯ: Кишиневъ. Ул. Гоголя 20, у П. П. Авербухв.

РУМЫНІН: Виситеяті, str. sf. Ionica

ABCTPIЯ: ВЪна. Представитель г. Incub Persky, Wahringerstr. 33, tur 12 ВЪНА: Karntnerstr; 2, Tabak Trafik,

Tabak Trafik, - Karntrerstrasse, 2 Karatrerstrasse, 3: Karntrerstrasse. Relchsratstar., 13 Buchhandlanh H. Goldschmidt-VVol-

zeille, 11. Karntnerring II, Tabak Trafik, Franz Josef kai, 5, Tabak-Trafik, Wahringerst, 2, frau VVeber, Josex Willimeka-Schottenring, 1 Manz-Kohlmarkt, 20.

manz-копітагкі, 20. Friedrich Beck-Augustinerstr, 8. H. Martin-Operarig, 15. ПОЛЬША: Варшава. X. Тенен-баумъ, Новолинье, 4 

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИНСКА

на выходищуюся въ Пярижъ подъ резакціей прис. повър. м. л. гольдштейна ежедневную политическую общественную и литературную газету

RIHLTELDOIL. HOBOCTH

Подписная платя I мbc. 10 фр., 3 ивс. 27 фр. 1/2 года 50 фр РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7°)\_Place du Palais Bourbon. ..........

ОТЪ КОНТОРЫ "БИЧА No.No. 1 11 2 " Fung

РАЗОНЕЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА. поэтому требованія на нихъ не могуть быть выполнены.

ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

- ПРОЛОЛЖАЕТСЯ ПОЛПИСКА

на еженелъльный журналъ политической сатиры .. БИЧЪ

на 1 мѣс. во Франціи «Бичъ» (съ доставкой) - 4 фр. 50 с. -12 фр. на 3 мѣс. »

Въ остальныхъ странахъ лъстной валютой соотвътственной стоп.пости.

#### РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖѢ

По программамъ всѣхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ,

— начало занятій 5 октября. ≡ Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe.

Ó.....

РУССКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО И КИИЖНЫЙ МАГАЗИИЪ

13, Rue Bonaparte, PARIS (VI). - Tel: Gobelins 53-62.

Собственным изданія на рус- 8% Собетвенным издантя на рус-скома и францизском влаккат. Русскія и французскій конц-си по безлепристків и векмя мейники, словири и самору пели иностранных языкова,

Журналы и газеты.

Учебники, словари и самончи-

Выдаются справки и привимаются закезы на русскія и ино-странныя квиги и на періодическії подавія. Принимаются по-рученів по печатавію квить. — Кнажаным магаза наму, обще-ственныму учрежденіяму и бывш. вос. нопліжнныму, ділается свидка. — Каталоги выкальностя по требовніню безплатко. \_\_\_\_\_

продолжается подписка

## нα

..ОБШЕЕ ДЪЛО (русское издвије). выходить еженедъльно

(по пятницамъ). Подъ редакціей В. Л. БУРЦЕВА. Цъна отдъльнаго номеря 20 сан-

тимовъ съ пересылкой – 25 сантимовъ. Подписная плата: 6 мвс. — 6 фр.

1 годъ-12 фр. Редакція и главная ковтори: 49, Bd Saint-Michel, Paris. Теле-фонъ Gobelins 11-12. ..........

## ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ

продать ВАШИ бридліанты, жемчуга и цвътные камии по самой высокой цень, - обратитесь въ контору

«ПОСРЕДНИКЪ»

I. X. ЛЕФЕЛЬ и

#### В. Я. РАЗУМНАГО

Bd des Capucines, 39, Tèl.: Guten. 28-79.

Опікрына от 10-12 и от 245.

#### .. BITCHE "

# FOR HEADASDAM DEPTH OF HOMETURE OF OUR CATHUR

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ТАРИЖЪ подъ редакціей М. С. ЛИНСКАГО. JOURNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

#### РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau.

Подписная цъна во Франціи на 1 мѣс. — 4 ф. 50 с. на 3 мѣс. — 12 ф. Въ остадънихъ странахъ мѣстной валютой

соотвътственной стоимости. Объявленія: передъ текстомъ – 8 фр. строк ; въ :екстъ – 15 фр.; позади текста – 5 фр.

# Разговоръ за столомъ.

Фельетонъ Арк. Аверченко.

Когда соберутся вмѣстѣ за самоваромъ или за бутылкой вина нѣсколько русскихъ людей, живущихъ по волѣ судьбы и большевиковъ — въ Өеодосіи, Ялтѣ или Севастополѣ — я заранѣе съ математической точностью знаю съ чего начнется ихъ разговоръ.

Чъмъ кончится разговоръ, конечно, шикогда вельзя предугадать, но начинается онъ всегда съ поразительной точвностью одинаково.

\*

Воть пятеро — три дамы и двое мужчинъ — усълись за столь вокругъ шумяшаго самовара; хозяйка вручила каждому по чашкъ чаю; пододвинула печеньс, варенье, кексъ конфекты.

Минута молчанія. Переглянулись.

— Ну-съ, — началъ разговоръ мужчина, тотъ, что помоложе. — Когда же мы будемъ въ Петербургѣ?

 Да-а-а. — неопредъленно тянутъ всъ три дамы. — Интересно, когда мы туда попадемъ?..

Первая стадія разговора окончена. Вторая:

- Я получила свѣдѣнія, что моя квартира въ Петербургѣ совершенно разграблена.
- Мит писали, что моя квартира въ Москвъ сохранилась. Какой-то комисгаръ живетъ.
- А я не имъю никакихъ свъдъній о Івоей квартиръ.

- У меня тамъ сестра живетъ. Не знаю жива ли?
- У меня отецъ и тетка. Не знаю живы ли?
  - Тамъ гололъ.
  - Тамъ страшный голодъ.
  - Тамъ умираютъ съ голоду.
  - Совершенно умираютъ. Почти всъ.
     Вторая стадія разговора окончена.

# Неопытный итальянецъ.

Рис. М. Александрова.



—Эхъ, вы! Надо, чтобы населеніе тряслось, а не земля!...

# Непонятый вопросъ.

Рис. М. Л.



- Здравствуйте, товарищъ! сколько лѣтъ, сколько зимъ... Ну, что подѣлываете?
  - -- Иностранную валюту..

#### Третья:

- Говорятъ, мужъ Анны Спиридоновны поступилъ въ Москвъ на службу къ большевикамъ.
  - Вотъ негодяй!
- Форменный. Въщать такихъ людей мало.

#### 200.0

11 вдругъ одна изъ дамъ неожиданнымъ энергичнымъ броскомъ руля сразу повернула неуклюжій широкобокій корабль вялаго разговора, изъ узкаго шаблоннаго канала. гдѣ корабль то-и-дѣло стукался боками о края канала — сразу повернула и вывела этотъ корабль въ ипрокос море необозримыхъ отвлеченныхъ предположеній.

Именио она сказала:

- А, что бы вы, mesdames, сдѣлали съ Троцкимъ, если бы этотъ ужасный негодяй попалъ въ ваши руки?
- Ахъ, ахъ, сказала съ бѣшенной ненавистью вторая дама, то что называ-

- ется роскошная блондинка, и даже сверкнула большими сърыми глазами. — Я не знаю даже, чтобы я съ нимъ сдъпала! Я... я даже руки бы ему не попала.
- Тоже... кисло улыбнулась худощавая. — Придумали наказаніе. Нѣтъ, понадись мнѣ въ руки Троцкій. я ужъ знаю, что я бы сдѣлала съ нимъ.
  - Я? Я бы выстрѣлила въ него!!
- Ну, это тоже ему не страшно, скривилась, подумавши, третья дама, та самая, которая перевела разговоръ въ другой галсъ. — Нѣтъ, попадись миѣ въ въ руки Троцкій, я бы ужъ знаю, что бы я сдълала! Узналъ бы онъ, почемъ фунтъ гребешковъ, узналъ бы, какъ губить бѣдиую Россію!..
- Ну, а что? Что бы вы ему сдълали?
   И. сказала третья дама свистящимъ шонотомъ, какъ гусенокъ, которому птичница наступила на лапу;
- Я бы купила булавокъ... много, много... ну, тысячу, что-ли. И каждую минутку втыкала бы въ него булавочку, булавочку, булавочку... Сидѣла-бы и втыкала, сидѣла бы и втыкала.
  - Только и всего?
- Ну. а потомъ отръзала бы голову выбросила свиньямъ!
  - Только и всего?!!



Бълная фантазіей худощавая обвела сердитымъ взглядомъ насмъшливыя лица и отрывисто закончила:

— А послѣ этого воткнула бы въ него сще тысячу булавокъ!!

Мужчина помоложе снисходительно засмѣялся.

- Эхъ, вы. Милыя вы дамы, очаровательныя, но фантазіи у васъ ни на копеечку. Эко придумали: утыкать человѣка булавками, отрѣзать голову. "выстрѣлить" въ него... Нѣтъ, господа, нѣтъ! Онъ столько сдѣлаль зла, что и расплата съ иммъ должна быть королевская!..
- Напримѣръ?! въ одинъ голосъ воскликнули всѣ три дамы.

 — А вотъ... Только разрѣшите для настроенія уменьшить свѣтъ. Слушайте меня въ полутьмъ. Вотъ такъ... То, что я буду говорить, очень страшно. Итакъ: по приказу Троцкаго, какъ вамъ извѣстно, разстръливаются тысячи людей совершенно безвинныхъ - по обвиненію въ контръ-революціонности. И вотъ! Если бы ко миз въ руки попался Троцкій — я его не убиваль бы. А взяль бы послѣдняго разстрѣляннаго изъ этихъ тысячъ, взяль бы еще теплый трупъ этого убитаго Тронкимъ человъка и кръпко привязаль бы его къ Троцкому - грудь съ грудью, лицо съ лицомъ. И я бы кормилъ и поилъ Тропкаго, что-бы онъ жилъ, но трупъ убитаго имъ человъка не отвязывалъ бы отъ него. И вотъ тостепенно, убитый Троцкимъ начинаетъ гнить на Троцкомъ... Троцкій каждую минуту, каждую секунду видитъ синее разложившееся лицо съ оскаленными зубами голова у Троцкаго кружится отъ нестерпимаго трупнаго запаха, и когда энъ почувствуетъ около своей то то живое, когда клубокъ трупныхъ тервей завороч...

Раздался дикій, пронзительный крикъ ілондинки:

мондинки.

— Не могу!! Довольно!.. Дайте свѣтъ... Инъ страшно!!

Дали свътъ. Авторъ послъдняго хитоумнаго проекта сидълъ, положивъ гоову на руки, и угрюмо молчалъ

И заговорилъ старичекъ... — Мягкимъ роткимъ голосомъ заговорилъ;

— Позвольте и мнѣ сказать кой-что о этому вопросу. Видите ли... я бы не взалъ и не билъ Троцкаго, не привя-ывалъ бы къ нему упокойниковъ, — я ы пальцемъ его не тронулъ, — а я бы римънилъ къ нему штуку самую спраедливую...

Старичекъ облизнулъ губы и говорилъ ще мягче, еще задушевнъе:

— Я посадилъ бы его въ комнату мъстъ съ обыкновеннымъ убійцей, поинившимся ну... въ пяти душахъ, что р. И я досыта кормилъ бы ихъ. Хорошо кормилъ бы. На закусочку королевскую селедочку въ уксусъ. икорку паюсную, огурчики солененькіе... На объдъ соляночку жидкую съ соленой рыбкой, гуляшъ венгерскій съ краснымъ перчикомъ, и пуддингъ — сладкій, пресладкій. А чтобы они не боялись ъсть эти солененькія вешицы — я бы около нихъ поставилъ по огромному стеклянному кувшину съ хорошимъ русскимъ квасомъ, знаете этакій московскій хлібный темненькій квасокъ со льдомъ и съ желтой пѣной наверху, какъ бывало въ московской "Прагъ" подавали. Острый, шипучій, пріятный — въ носъ шибаетъ, вотъ ьушали бы они, родименькіе, кущали. И когда накушавшись, потянулся бы простой убійца за кваскомъ, я остановилъ бы его руку и сказалъ:

 Послушай, рабъ Божій, убійца... а заслужилъ ли ты своими дъяніями сіе питіе усладительное? Вотъ давай мы это по Божьему разсудимъ. Секретарь! А ну-

# Пуганая ворона.

Рис. Гришина.

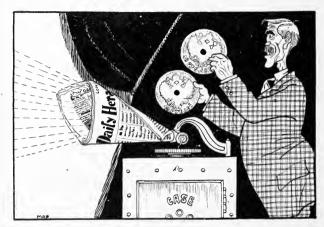


**Бѣженецъ.** — "Размѣнъ"? Боже мой, неужели и за границей завелись "чрезвычайки"?

Puc. Mad.

# Англійскій граммофонъ.

 "Daily Herald" не отрицаетъ, что большевики предложили ему 75 тыс. фунтовъ золотомъ".



**Ландсбери.** — Съ такими пластинками нашъ граммофонъ можетъ безъ конца играть "интернаціоналъ".

ка читай поименно всѣхъ убіенныхъ симъ рабомъ Божіимъ!

И сталь бы читать секретарь:

 Убиты симъ убійцей: Марья, Никозай...

И посять каждаго имени выплескиваль бы я въ паращу по глоточку этого кваску холодненькато. И сказаль бы дальше секретарь мой:

 Петръ, Семенъ. Поликарпъ... Всѣ!
 И выплеснулъ бы я пять глотковъ по числу убіенныхъ симъ человѣкомъ, и остальной квасъ — три четверти кувиина — вручилъ бы убійцѣ:

 На, сынъ мой! Вотъ твой остатокъ.
 Увлажняй свое пересохшее горло хотъ до вечера.

И потянулся бы Троцкій къ своему кувшину.

— Нътъ, постой, сынъ мой, — сказалъ бы я. — То что въ остаткъ будетъ, то и выпьешь ты, тъмъ и увлажнишься. Читай, секретарь, имена убіенныхъ симт
— а я по глоточку отливать буду. Читай, не торопясь, каждое имячко черезт
минтточку, хе-хе...

П читаль бы онь и читаль — о, ве ликь списокь убіенныхь симь Троцкимь! — а я бы медленно, по глоточку иыплескиваль этоть душистый, холод ненькій квасокь въ парашу, въ парашу, въ парашу.

А Троцкій сидъть бы и смотръть, да лизаль бы языкомъ свои проклятья пе ресохиія губы, тѣ губы, которые въ свовремя шевелились, называя имена приго воренныхъ къ мукамъ и умерцватенію.

Кончился бы квасокъ — я бы еще чет принссъ: пивца холодиенькаго, аль-бо сельтерской воды, этакій сифонище при тащиль. Назоветь секретарь имячко, а сифончикъ давану, оттуда струйка — порскъ! Назоветь а я — порекъ! А дру гой убійца сидитъ рядомъ, душисты квасокъ попиваеть, а у Троцкаго и гор

ло и пищеводъ, какъ кора сухая, покоробившаяся, а желудокъ, какъ высохшій пузырь стянулся — да нѣтъ ему водички — ибо текутъ. текутъ имена десятки, сотни, тысячи именъ убіенныхъ

и такъ до скончанія вѣка его...

Это страшно... — прошептала блондинка, проведя языкомъ по запекшимся губамъ, и поспъшно проглотила чашку полуостывшаго чаю.

А на диванѣ, въ глубинѣ столовой, сидътъ никъмъ не замъченный доселѣ офицеръ, только что вернувшійся изъ фронта, сидѣлъ, закинувъ голову на спинку дивана, и молчалъ.

Когда же старичокъ окончилъ свой тихій елейный задушевный разсказъ всталъ съ мѣста офицеръ и вошелъ въ свѣтлый кругъ, образуемый надстольной ламной

 А-а, —сказала худощавая дама, —а мы и не знали, что вы туть. Ну, теперь ваша очередь. Что-бы вы съ нимъ сдълали, съ Троцкимъ? Воображаю какой ужасъ вы придумаете!...

Ръзко освъщенный лампой офицеръ неопредъленно усмъхнулся.

— Видите ли, господа... Если бы вмъсто этого стола, было изрытое окопами поле и, вмъсто этой бутылки рома, были бы непріятельскія укръпленія, а тамъ гдъ стоитъ кексъ — наша батарея, спрятанная за эту вазу съ вареньемъ, изображающую наши окопы, то тогда вы бы яснъе представили, что бы я дълалъ: я бы сначала обстрълялъ Троцкаго, укрывающагося въ этомъ укръпленіи, а потомъ, послъ артиллерійской подготовки, бросился бы со своими солдатами впередъ и энергичнымъ штыковымъ ударомъ...

 Да вы не то говорите! Я спрашиваю, что бы вы сдѣлали, если бы Троцкій по-. пался вамъ въ руки?...

 Боюсь, что въ бою, въ этой суматохѣ я пристрѣлилъ бы его, какъ бѣшеную собаку.

— Ну, да—мы это понимаемъ; а если бы онъ безъ боя очутился въ вашихъ ру-кахъ?

Глаза офицера сверкнули и засвътились, какъ свъчки.

- Такъ я бы его тогда, подлеца, въ судъ!...
  - Какъ въ судъ? Въ какой судъ?
- А какже?... Ежели онъ виновенъ надо его въ судъ, Пусть судятъ.

Молчаніе сгустилось, нависло, нагромоздилось надъ присутствующими, какъ насыщенная электричествомъ густая туча.

И только черезъ минуту пышная блондинка пролепетала растерянно:

— Какое странное время: у штатскихъ

— Какое странное время: у штатскихъ такая масса воинственной кровожадности, а военные разсуждаютъ, какъ штатскіе!... Аркадій Аверченко.

# Совътскіе декреты.

Судя по появляющимся въ последнее врезия девретамъ, соявтъ народинахъ комиссаровъ уже, что называется, исинсался. Нятъ уже въ зтяхъ девретахъ ни былого задора, ып былой оригинальности, и приходится ожидать, что не сегодия-завтра эти девроты начиутъ похолить на бляженной памяти «обязательныя постановлени», издававнияся во времена «кровавате царизма»;

 «За неуборку улицъ — 300 рублей штрафа: за неприписку жильцовъ — двъ недъли ареста при участкъ».

Намъ очень жалко пеписавщагося Совнарко ками, чтобы хоть пѣсколько помочь оѣдиягѣ, «Бичъ» готовъ отъ времени до времени сочинять для него декреты, Пусть пользуются намъ не жалко!

Воть, для начала, ивсколько образцовь:

1

... "Въ то время, когда всюду развѣвается красний флагъ свободы, совѣть народныхъ комиссаровъ не можеть долустить, чтобы въ кале-дарихъ оставались буржуазичя черныя чиста. Дол б ихъ! Пуско отнынъ всѣ числа будуть красчами! Настълшимъ декретомъ будии отмънявася и гдравстъуеть спл. ичой продетарс: 9 празаникъ."

П.

"Недостаточныя заготовки тошина угрожають предстоящей зимой жителямь краснаго Петрограда и красной Москвы смертью отъ холота. Во избъжание этого, совъть народныхъ комиссаровъ приказываетъ немедленно передвинуть всъ градусники на 15 град. выше нуля, а также измънить исчисление мъсяцевъ съ такимъ разсчетомъ, чтобы июль приходился въ декабръ.

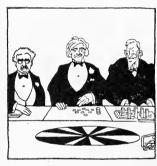
111

"Свирѣпствующія нынѣ эпидеміи захватываютъ безъ разбора всѣхъ жителей краснаго Питера, независимо отъ ихъ партійныхъ и классовыхъ группировокъ. Считая такой безпорядокъ недопустимымъ, совътъ народныхъ комиссаровъ находитъ необходимымъ внести карточную систему и на заболъванія. Въ первую категорію зачисляются... и т. д.

Записки на эпидемію принимаются въ районныхъ комиссаріатахъ",

# АЗАРТНЫЯ ИГРЫ.

М. Александрова.



**Ллойдъ Джорджъ.** — Ставлю на красное...



Интеллигентъ. — Какъ всегда — ръшетка!...



Монархистъ. — Если бы у меня была коронка.



Большевикъ. — Рѣжу бѣлаго!..

# Что думаетъ русскій, гуляя по Парижу.



 Грузовикъ! А публика ходитъ, какъ ни въ чемъ ни бывало...



 Вотъ глѣ была бы работа для "товарищей"!



 Въ такомъ погребъ можно и годъ просидѣть!



 Какъ это никто стульевъ не крадеть?



у насъ, въ Совдепін!...



Погуляла бы ты такъ — Они здѣсь облавъ не боятея...



Какое противное слово!



- Звуки марсельезы?! Подальше!



Стръляють?!!

# Цыганскій романсъ на англійскій ладъ.

Вы мной играете, я вижу, Туманенъ смысть мић вашихъ словъ. Порою васъ я ненавижу. Порой... признать я васъ готовъ. Я изъ-за васъ порвать съ друзьями Н непріятности терплю, Хоть мало общаго межъ нами, Но я васъ все-таки люблю!...

Хоть человѣкъ я не военный. Но вижу ясно, такъ сказать. Что не Суворовъ вашъ Буденный. Что вамъ въ Варшавѣ не бывать. Да, вы вели себя по свински. И вновь все сведено къ нулю, Ахъ, задирали носъ вы въ Минскѣ, Но я васъ все-таки люблю!...

Предупреждалъ я вашу банду Не заводить здъсь разныхъ штукъ, Но развели вы пропаганду, И высланъ вашь пріятный другъ. Моментъ былъ высылки ужасенъ, Глядълъ во-слъдъ я кораблю, Но вы еще останьтесь, Красинъ, — Въдь я васъ все-таки люблю!

Пусть вы тиранъ людскихъ желудковъ, Пускай на васъ и кровь, и тифъ, Какъ человъкъ безъ предразсудковъ Я не брезгливъ, я не брезгливъ!... Разсказамъ всъмъ хоть я и върю, Васъ отъ себя не отдалю — Пусть вы и впрямь подобны звърю, Но я васъ все-таки люблю!...

Въ разгарѣ нѣжнаго романа. Прорвать возможно-ль рандеву? Какъ объясню я Мильерану, Что вы не высланы въ Москву! Ахъ, постъ британскаго премьера я никому не посулю. Трудна весьма моя карьера, Но я васъ все-таки люблю!...

Лери.

# Отдѣлъ дѣтскаго чтенія.

"Красная Шапочка".

У мамочки, у папочки, Въ началъ 17-го года Родилась Красная Шапочка — Свобола.

Были очень рады и папочка и мамочка
И радовались довольно долго,
Пока не встрѣтила Красная Шапочка
Большевистскаго Волка.

Испугалась очень Красная Шапочка И стала бълъй, чъмъ береста. Охъ, слопаеть Волкъ ее всю. безъ остаточко И таже очень просто...

Н Агиненевъ.

#### СКАЗОЧКИ.

Идеть по лѣсу мѣховщикъ и встрѣчаеть онъ лису.

 Лиса, а. лиса! — говоритъ онъ. —Продай мнъ свой мъхъ.

А лиса ему въ отвѣтъ:

 Пшь; хитрый какой! Я, милый мой, сама умъю поспекулировать. Воть попридержу я этотъ мѣхъ до зимы, и тогда продамъ его на 300% дороже...

Помните, милыя дѣтки, что лиса отличается умомъ и хитростью.

#### H.

Бъжитъ по лъсу лиса, а на встръчу ей катится

 Зайчикъ, зайчикъ, куда ты бъжищь?—спращиваетъ лиса.

А заяць ей въ отвѣтъ:

— А тебъ какое дъло, хамская морда? Тутъ тебъ не "контрольный пунктъ"...

Помните, милыя дътки, что въ лъсу виза не нужна...

#### ЗАДАЧИ.

 Одинъ человъкъ положилъ въ 1914 году въ государственный банкъ 300 тысячъ рублей по 3 ½ проц. а въ 1916 году въ частный банкъ — 1 миазіонъ по 5 ½ %. Опредълить, сколько онъ за это подучилъ въ 1918 году мъсяцевъ отсидки въ Бутыркахъ?

- Изъ красной Москвы вышель на Крымскій фронть красный бронеповадь, идущій со скоростью 28 дезертировь въ часъ. Опредълить, когда этоть красный бронеповадь станеть бъльмъ?
- 3. Въ бассейнъ А. содержится 157 ведеръ водки, а въ городъ Б. находится 42 "чекиста". Опредълить, въ какой срокъ водка изъ бассейна А. будеть перекачена въ глотки "чекистонъ" города Е., принимая во виимание, что, кромъ водки, "чекисты" пьютъ еще и вино и ливо...
- 4. Въженецъ А. въ погонъ за визой объгаетъ въ теченіе сугокъ 17 консульствъ, дълан по 2 версты и 12 саженей въ часъ. Приниман во винманіе, что такой пробъть приходится дълать въ каждомъ городъ, опредълить, когда бъженецъ-А. умретъ отъ разрыва сердца?
- 5. Гражданинъ А. купилъ въ Москвѣ отрѣзъ иа костюмъ размѣромъ въ 4 ½ ариина, по цѣнѣ.

Впрочемъ, не будемъ обманывать другь друга п откровенно признаемся, что эта задача неразръшима, потому что въ Москвъ, все равно, нельзи достать отръза на костомъ...

"Мутинъ.

## Жалобная книга.

(По Чехову).

— "Большевики предполагають издать "Красную Кипгу", въ которой будуть систематически регистрироваться всь происки западимъъ имперіалистовь п<sub>р</sub>отивъ сов. Россій",

Лежить она, эта книга въ залѣ засѣданій Совпаркома и лишеть въ нее каждый, кто хочеть и что хочеть.

Раскрываемъ эту книгу и читаемъ:

- Пріёхавть въ красную Москву и будучи голоденть въ разсужденій духовной пищи, я не нашелть пичего, кромів «Пзявстій».
   Лабонгь.
  - Лонай, что дають!
- Обозрѣвать физіономін членовъ контресса III Питернаціонала и остался весьма педоволент, ими, о чемъ и объявляю міровому продетаріату.
   Марилоста
- Самъ то ты хорошъ, соглашатель...
   (далѣе слѣдуетъ пѣчто пецензурное).
- Проважая черезъ Москву, у меня слетъла шляна. — Кашенъ.

- Скажи спасибо, что хоть башка уцѣлѣла!...
- Красинъ о чемъ то долго совъщался въ Лондонъ съ русскими промышленниками. Не зъвай, Дзержинскій!»
- Будучи до глубивы души всямущень. (салернуто) Не нахожу слоят для выраженім негодованія за пятнаніе меня язъ Ловд., сесеренуто). Наеминки англо-фрачерскихъ имперіалистовь ускорившіе мой отдъздъ изъ Лон... (зачеркнуто). Ллойдъ-"Кюрдать неоднократно вънкавиній пожи изсиниу революціи, и на этотъ разъ... (зачеркнуто все, за исключеніемъ одной фразы); Эка важность, что меня выгнали изт. Лондоия. И, все равно, и самъ уже собиралея

### Рис. М. Л.

Крыленко предложилъ ввести въ сов. Россіи гълесное наказаніе.



Совътская "четыреххвостка",

## послъ варшавы.

Рис. М. Линскаго.



**Красноармеецъ.** — Вся Европа говори модная тема...

Полякъ. — Но и самая избитая...

тъ теперь только о насъ. Мы — самая

убхать... — Каменевъ.

— «Домокрады» всѣхъ странъ, соединяйтесь!

 Я знаю, кто это писаль. Это написаль Зиновьевь.

- Кто писалъ не знаю, а я. Колонтай, читаю.
- Колонтай разъ, Молонтай два, но нельзя же до безпувствія...
- Товарпици, заномните последнюю речь Троцкаго!...
- Господи Боже-жъ ты мой, если бъ она уже дъйствительно оказалась послъдней!
- прошу не писать въ «Красной Киптъ» постороннихъ вещей. — Ш Интернаціоналъ.
  - Хоть ты и третій, а дуракъ!..

Полумаска.

## Заграничное близкое.

Еще совствиь недавно літть 6 — 7 тому назадъ — все, что дівлалось за границей, вол заграничная жизнь, политика и общественность были такъ далеви оть насъ, такъ чужды нашимъ, своимъ, кровнымъ, русскимъ интересамъ, что если кто и интересовался заграничной политикой, то просто такъ себъ въ родъ стакана Эмса или Виши послії объдаля инщеваренія.

Вообще, если и возникаль за утренней газетой вялый, лънивый споръ о Заграничныхъ цалхъ, то тезисы его ограничивались или знамещитой краткой формулой:

«Англичанка гадить» пли болфе легкомысленной, неопредфленной — «французъ шебаршитъ»...

- Чего это нынче нѣмепъ дурака вадяетъ,
- вскользь замѣчалъ мужъ женѣ, аккуратно складывая прочитанную за утреннимъ чаемъ газету, и этимъ исчернывалось все отношеніе русскато человѣка къ громкому скандалу въ вейкетатк;

Все содержаніе газетныхь статей очень ловко укладывалось въ рядъ краткихъ конснектовъ для домашнято употребленія:

- «Онять венгерцы затянули волынку»...
- «Съ Турціей какой-то шалтай-балтай».
- «На Балканахъ форменная чехарда»... И все.

Обронить русскій человікть такую фразу, и сейчась же забывь о ней, зайдеть кь Доминику зайсть десятиконесчиую рюмку водки нарой горячихъ пирожковь.

Ипрокая русская жизнь текла мимо заграницы.

Это было раньше.

А теперь?

\*

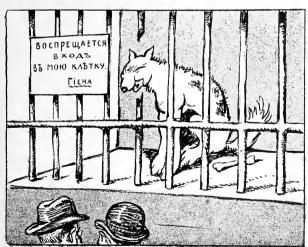
- Ну что Николай Ивановичъ, панимаете себъ квартирку или остаетесь въ гостиннииъ?
  - Въ гостивнивъ останусъ...
  - Вогь тебѣ разъ! Почему?
- Ногому что въ палатѣ общинъ поправка Упистона Черчилля принята 340 голосами противъ 105.
  - Что же это доказываеть?
- А то значитъ, что идея активной помощи Россіи со стороны Англій еще жива, а если это такъ, то большевнямъ уже на исхолѣ, значитъ скоро вернемся въ Россію... Ну, и вы сами помимете...

0

- Липа Герасимовна! Я васъ люблю больше жизии выходите за меня замужъ-
  - Я вамъ сейчасъ не могу дать отвътъ.
  - А когда же?
  - Когда выяснится позиція Норгегіп въ

     Совътское правительство запретило въъздъ

Рис. Н. Сушкова.



По примъру большевиковъ.

вопросъ о товарообмънъ съ Россіей... Кстати почему вы у насъ вчера не были?

 — Иотому что Италія дала отринательный ыквают пінецяваю або уроппов он атазато совътской Россін. Я ужасно разстронлся, и ROTE.

- Олечка, почему у васъ глаза красные;
- За это можете поблагодарить послъдною рачь .Ілойдъ-Джорджа!
- То есть?
- Ясно, кажется сиди туть, за границей, то самой смерти...
- Тай, голубчикъ, до послѣ завтра 50 франковъ.
- Не могу, голубчикъ. До тѣхъ поръ, пока между сов. Россіей в Антантой не будеть



— Войдите къ портному Starck and C (16. rue Taylor) и вы выйдете такимъ же элегантнымъ, какъ я.

ескій книжный магазинъ и библіотека «МОСКВА» въ Берлинъ Adpecs: Russische Buchhandlung Heinrich Sachs, Berlin ST

₩ilhelmstr. 20. ₩ 62, Nettelbeckstr. 15 y Wittenbergplat:. ВЫШЕЛЬ ИЗЪ ПЕЧАТИ: Onid Westen: W 62.

ГЕРЦЕНЪ (ИСКАНДЕРЪ), БЫЛОЕ И ДУМЫ, Т. П.

ТЕЧЦЕН Б (ИСКАПДЕР Б), ВЪЛ/ОЕ И ДУМЪЛ, 1. И. Содержащий и З. Выдомуры на Калажи и ч. У. Москан "Иеперобуръ. Повесород».
Цъва М. 29. за ган цей паше соотићуственно вадогћ. Въ продажћ. В. Пъве-Торућ в "Русскомъ Голосћу." – Въ Доцалић. у Лише. – Тъ Пъргаћ. № Толосоцкато. Въ Христини у Санинстину Санинстину Сарафа, у Гольдимула. – Въ Вълградъ, у Гум. Въргафа, в Въ Бълградъ, у Гум. Въргафа, в "Русска Малами" – Въ Вълградъ, у Стефановича. – Въ Върградъ, у Стефановича. – Въ Върградър у Върградъ Проф. Ященко съ "Голесъ Россін": , Былое и Думы" — аго одно изъ изумительновищую произведеній человіческаго генід гді: слудительно протисти промать, потряснюцая тдь слидись из одно, не хологические роздив, пограсавлядал ватобіографическая исповідь глубокой души и яркое изображе-ніе цілой исторической эпохи, гді Wahrheit und Dichtung искусств и исторія одинаково замі-чательны и цілны, "Біллому и Думачь" суждено еще долго наводаєв в насть и наши в потом-ковь на многія и горькій и радостыва думы.

созданъ рядъ буферныхъ государствъ — ни саптима не получинь.

- Молодой человѣкъ! Что заставило васъ нытаться повфенться на этомъ крюкф?...
- Неопредѣленность переговоровъ Эксъ-ле-Бенъ, господинъ.

Иу, чтмъ мы не по европейски живемь?

## Совътскій юморъ.

Ave.

- Бакая разница между "Извъстіями" "Поавлой" >
- Огромная: въ "Правдѣ" иѣтъ извѣстій, а въ "Извъстіяхъ" нътъ правды...

дамы Вамъ необходимо прочитать

## безилатную брошюру, опи-сывающую асемірно - из : 15полоскатель

РУССЕЛЬ самый удобный, про-стой ил йствительный для интимной дамской encious



J. Roussel. 26, Rue Cadet. Paris (9-e)

Інчине ва Парижь обыль шерв» только вз ресторань М-те Philipp, 46, гис Richer

## CAFÉ DE LA ROTONDE

105, Bd Montparnasse; Métro l'avin \*\*\*\*\*

Традиціонный уголокъ русскихь ху-дожниковъ, писителей и артистовъ.

RESTAURANT

FRANCO ORIENTAL 31 bis Faubourg Montmartre Pas sage Verdeau.

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

АКЦІИ НОБЕЛЬ безі штемп. піпокупаю по хорошей цінть, а также реализію на биржть казнач, обязат, и русскій деньги. Предл. прошу адрес, на контору «Бичадая Г-на Н-ча.

## иностранная сатира







 Съ чего это вы, товарищъ, комиссаръ, вздумали купаться?

— Учусь плавать на тотъ случай, когда меня бросятъ въ Неву... ("Petit Journaj")

### Польско-совътская война.

Каррикатура "Simplicissimus" 'а.





Послъ землетрясенія въ Италіи.

Французы, вернувшіеся изъ сов., Рос сін.

Ленинъ (Троцкому). — Можно подумать, что здъсь уже произошла соціальная революція... ("Victoire")  Б:дные друзья! Какъ вы должны были страдать!

— Какъ русскіе... ("La Cause Commune")

Покупаю русскій нефт. акціи, обращайтесь письменно аъ контору «Бнча» (Paris-XVII-4, Villa Monceau) г-ну Я. К.

## АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

продаю 50 штукъ наличиыя съ куп. 1917 года. Желающихъ пріобръсти прошу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М. A. M. A PIII A BCKI II sosochoouae cool uplene.

# **РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА**

безплатный п ісмъ для ненмущ хъ и безработныхъ I rue du Bauloi, I.

Tél. Gutemberg 28-34.

Le Gérant : Philippe Pouget.

Imprimerie I, Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris.

## ПЕРЕПУТАНИЦА.

"Троцкій избрань поченнымь казакомъ Рис. М. Линскаго. Оренбургскаго войска".



Если Гроцкаго могли изо́рать почет... то почему же Маркова II нельзя изцымъ казакомъ... брать духовнымъ раввиномъ?..

Prix: 1 fr.

,,BITCHE'

Nº 8.

ΕΝΕΗΕΑΣΙΛΟΙΙΣΕΊΤΙΛΟΠ ΛΑΗΡΕΊΙ ΑΙΘΗΑΛΕΊΑΣΙΙΣ

Рис. Mad.

- Большевики продають въ Дондонѣ ограбленныя ими драгоцѣнности.



Англичанинъ. — Чистая работа! Сов. агентъ. — Да, буржуйка даже пикнуть не успъла!..

### ......

Отлѣленія конторы, агентства, и представительства журиала

### ,,БИЧ

для прієма подписки, объявлений и розничной продажи ;

AHIJIH: London W. C. 49 High Street, Oxford Str. «The Russian Press Rureau

Burcau». ГЕРМАНІН: Berlin, Wilhemstr. 20, книжн, маг зинть Heinrich Sachs. Friedrichstr. 131, ok. Unter d Linden. Tauentzienstr. Ecke Passagerstr, Y. K.

Kurfuerstendamm, Ecke loachims talrstr. водизи Zoo.

**ΕΕΛΕΓΙЯ**: Bruxelles, 30, rue de Monas tir. Mme R. Fichbein. юго-славія: Бълградъ. Сви-тосля тат ул., 18 Б. Гершунъ.

швейцарія: Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2. ФРАНЦІЯ: Мярсель, 29, rue de Pa-

Есманскій.

radis, Г. Есманскій. ФИНЛИНДІЯ: Гельсингфорсь, Вагдатав, 17 г. 62. Келломик, Отв buvilla А. Рейхе. Теріоки. Больш. дор. Табачный матаз. д. Шёшехонова, у антеки. магаз. д. Пъшехонова, у антеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Книжи-

константинополы: Книжи-ный магазинь «Русская Мысль», Пера, площадь Туннеля, 2. СКАНДИНАВІЙ: (Швеція, Норве-гія, Лавія.) Соревћаgen Westend 28, 111 M. Laspehitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ : Praba -Слаоннкое Из ательское Общество». raha П.Тавогska 15, Клопотовскій. HTAJIII: Libreria Russa «Slovo Piazza

Pepolo, 18 Roma. латвія: Рига. Контора объя ле-ній Эд. Пецгольць, Сарайная 16, тел. 2-75. ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочива, 11,

Пумпанскій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, гис Rossiza, A, **АРНА:** «Русскаа Газета».

БЕССАРАБІЯ: Кишиневъ. Ул. Го-голи 20, у П. И. Анербуха. РУМЫНІЯ: Bucuresti, str. sf. lonica

 G. Hiesen.
 ABCTPIH: Bhan. Представитель г. Incob Persky, Wahringerstr. 33, tür 12 BBIIA: Kantnerstr: 2, Tabak Trafik, Tabak Trafik. — Karntrerstrasse, 2. Karntrerstrasse, 31

Karntrerstrasse, 73, Reichsratstar., 13. Buchhandlanh H. Goldschmidt-VVolzeille, 11,

zeille, 11,
Kärtnuerring 11, Tabak Trafik,
Franz Josef & S., S., Tabak-Trafik,
Währingerst, 2, frau Wyber,
Josex Willimeka-Schottenring,
Manz-Kohlmarkt, 20,
Friedrich Beck-Augustherstr, 8,
H, Martin-Operarig, 11,
HOJBHIA; Espuraba, X. Tene
donym, Hono nume, 4,
Hono nu

баумъ, Новолипье, 4 

### .........

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИНСКА на выходящуюса въ Нарижь

подъ релакціей прис. повѣр. М. Л. ГОЛЬДШТЕЙНА щественную и литературную гозету

## RHEELDOIL. HOBOCTII'

Подписная плата 1 мьс. 10 фр., 3 ивс. 27 фр. 112 года 50 фр. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7°) Place du Palais Bourbon. ......

КОНТОРЫ "БИЧА No No Lu 2 "Buya"

РАЗОПІЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТБА.

поэтому требованія на нихъ не могуть быть

выполнены.

TH-

## ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

ПРОЛОДЖАЕТСЯ ПОЛПИСКА

на еженелальный журналь политической сатиры БИЧЪ

на 1 мѣс. во Франціи «Бичъ» (съ доставкой) - 4 фр. 50 с. -12 dp. на 3 мѣс. э ))

Въ остальныхъ странахъ лъстной валютой соотвътственной стоплости.

### РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всѣхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ.

— начало занятій 5 октября. — Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe. ġ.....

Исключительно для русской колоніи во Франціи..

Московская Фирма

Парфюмерное Тво.

## БРОКАРЪ

8. Rue Nouvelle 8. Paris.

Продажа по фабричнымъ ценаиъ.

 Глипериновое мыло Высылается въ коробкахъ по 3 куска въ каждой, наложеннымъ платежемъ по 7 фр. 50. ТРЕБУЙТЕ НАШЪ КАТАЛОГЪ,

### продолжается подписка $H\alpha$

..ОБЩЕЕ ДЪЛО

выходить еженедъльно

(по патинцамъ). Подъ редакціей В. Л. БУРЦЕВА. Цвиа отдъльнаго номера 20 сан-тимовъ съ пересылкой 25 сан-

тимовъ. Иодписная плата: 6 мьс. - 6 фр. 1 годъ-12 фр.

Редакція и главная контора: 49, Bd Saint-Michel. Paris. Телефонъ Gobelins 11-12.

### ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ

продать ВАШИ бридліанты, жемчуга и цвътные камни по самой высокой цънъ, - обратитесь въ контору

«ПОСРЕДНИКЪ»

I. X. ЛЕФЕЛЬ и

В. Я. РАЗУМНАГО

Bd des Capucines, 39, Tél.: Guten. 28-79. Открыта отв 10-12 и отв 2чл. - "BITCHE"

# DIV

BOTHESD MODERATION OF THE SHORT OF THE SHORT

ПВДАЕТСЯ ВЪ ТАРИЖЪ подъ редакціей М. С. ЛИНСКАГО.

JOURNAL HUMORISTIQUE.
Directeur:
M. S. LINSKY.

РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau.

Подписная цъна во Франція на 1 мъс. – 4 ф. 50 с. на 3 мъс. – 12 ф.

Въ остальныхъ странахъ местной валютой соответственной стоимости.

Объявленія: передъ текстомъ — 8 фр. строк ; въ :ексть — 15 фр.; позади текста — 5 фр.

## Трава, примятая сапогомъ.

Фельетонъ Арк. Аверченко.

- Какъ ты думаешь, сколько мнъ лътъ? — спроспла небольшая дъвочка, перепрыгивая съ одной ноги на другую, потряхивая темными кудрями и поглядывая на меня сбоку большимъ сърымъ глазомъ
- Тебъ-то? А такъ я думаю, что тебъ лътъ пятьдесятъ.
- Нѣтъ, серьезно. Ну пожалуйста,
  - Тебъ-то? Лътъ восемь, что ли?
- Что ты! Гораздо больше: уже восемь съ половиной.
- Hy?! Порядочно. Какъ говорится: старость не радость. Небось. и женишка уже припасла.
- Куда тамъ! (глубокая поперечная морщина сразу выползла откуда то на гя безмятежный лобъ). Развъ теперь можно обзаводиться семьей? Все такъ торого.
- Господи, Боже мой, какіе солидные разговоры пошли!... Какъ здоровье гвоей многоуважаемой куклы?
- Покашливаеть. Я вчера съ ней долю у ръки сидъта. Кстати, хочешь, на уъчку пойдемъ, посидимъ. Тамъ хоропо: птички поютъ. Я вчера очень комичтую козявку поймала.
- Поп'влуй ее отъ меня въ лапку.
   но какъ же мы пойдемъ на ръку: въдъ той сторонъ, за ръкой, стръляютъ.
- Неужели, ты боишься? Вотъ еще глупый. Въдь снаряды не долетаютъ

сюда, это вѣдь далеко. А я тебѣ зато разскажу стихъ. Пойдемъ?

-- Hy, разъ стихъ — это дъло десятое. Тогда не лънь и пойти.

## Совътскій делегатъ.

Рис. А. Горкина.



— Не сумлъвайся, матушка — мы не ударимъ лицомъ въ грязь передъ англичанами. Я, примърно, не стану ковырять ножомъ въ зубахъ, ежели очень даже хорошо знаю, что для этого есть вилка. По дорогъ. ведя меня за руку, она со-

- Знаешь, меня ночью комаръ какъ укусилъ, за ногу.
- Слушаю-съ. Если я его встрѣчу, я ему дамъ по мордѣ.
  - Знаешь, ты ужасно комичный.
  - Еще бы. На томъ стоимъ.

\*

На берегу рѣки мы преуютно усѣлись на камуникъ подъ развѣсистымъ деревцомъ. Она прижалась къ моему плечу, прислушалась къ отдаленнымъ выстрѣламъ, и снова та же мощинка озабоченности и вопроса, какъ гнусный червячекъ, всползла на чистый лобъ.

Она потерлась порозовѣвшей отъ кодъбы щечкой о піершавую матерію моего пиджака п, глядя остановившимися глазами на невозмутимую гладь рѣки, спросила:

 Скажи, неужели, Ватиканъ никакъ не реагируетъ на экспессы большевиковъ?..

Я испуганно отодвинулся отъ нея и поглядѣть на этотъ розовый ротикъ съ будто чуть чуть припухшей верхней губкой, посмотрѣть на этотъ ротикъ, откуда только что спокойно вылетѣла эта чудовищная по своей дѣловитости фраза. и переспросилъ:

— Чего, чего?

Она повторила.

Я тихо обняль ее за плечи, поцъловаль въ голову и прошепталъ на ухо:

- Не надо, голубчикъ, объ этомъ говорить, хорошо? Скажи лучше стихи, что объщала.
  - Ахъ, стихи! Я и забыла. О Максъ:

Максикъ вѣчно поетъ,

Максикъ рукъ не моетъ,

У грязнухи Макса,

Руки, точно вакса.

Волосы, какъ швабра, Чешетъ ихъ не храбро...

Правда, комичные стишки? Я ихъ въ старомъ "Задушевномъ Словъ" прочитала.

- Здорово сработано. Ты ихъ мамъто читала?
- Ну, знаешь, мамѣ не до того. Прихварываетъ все.
  - Что же съ ней такое?
- Малокровіе. Ты знаешь, она цѣлый годъ при большевикахъ въ Петербургѣ прожила. Вотъ и получила. Жировъ не было, потомъ эти... азотистыя вещества тоже въ организмъ не... этого... не входили. Ну, однимъ словомъ коммунистическій рай.
- Бъдный ты ребенокъ. уныло прошепталъ я, приглаживая ей волосы.
- Еще-бы не бѣдный. Когда бѣжали изъ Петербурга, я въ вагонѣ кроватку куклину потеряла, да медвѣдь пищать перестать. Не знаешь, отчего онъ могъ перестать пищать?
- Очевидно, азотскихъ веществъ ему не хватало. Или просто саботажъ.
- Ну, ты прямо таки прекомичный! На мою резиновую собачку похожъ. А ты можешь нижней губой до носа достать?
- Гдѣ тамъ! Всю жизнь мечталъ объ этомъ — не удается.
- А, знаещь, у меня одна знакомая дѣвочка достаетъ. очень комично.

Съ противополжнаго берега дунулс вътеркомъ, и стръльба сразу сдълаласт слышнъй.

- Вишь ты, какъ пулеметы работаютъ, — сказалъ я, прислушиваясь.
- Что ты, братецъ какой же это пулсметъ? Пулеметъ чаще тарахтитъ Знасшъ, какъ швейная машина щелкаетъ А это просто пачками стръляютъ. Виши ты: очередями жарятъ.

Ба — бахъ!

 Ого — вздрогнулъ я. — Шрапнелы ахнули.

Ея сърый лукавый глазъ глянулъ н меня съ откровеннымъ сожалъніемъ:

— Знаешь, если ты не понимаешь — такъ ужъ молчи. Какая же это шраг нель? Обыкновенную трехдюймовку с прапнелью спуталь. Ты знаешь, межд

прочимъ, шрапнель, когда летитъ, такъ какъ-то особенно шуршитъ. А бризантный снарядъ востъ, какъ собака. Очень комичный

- Послушай, клопъ, воскликнулъ я. съ суевърнымъ страхомъ оглядывая ея розовые пухлыя щечки, вздернутый носикъ и крохотныя рученки, которыми она въ этотъ моментъ заботливо подтягивала спустившеся къ башмакамъ носочки. — Откуда ты все это знаещь?!
- Вотъ комичный вопросъ, ей Богу! Поживи съ мое, не то еще узнаешь.

А когда мы возвращались домой, она, забывь уже о "реагированіп Ватикана" и "бризантныхъ снарядахъ", щебетала, какъ воробей, задравъ кверху задорный иосикъ:

— Ты знаешь, какого мив достань котеночка? Чтобъ у него былъ розовенькій носикъ и черные глазки. Я ему голубенькую ленточку съ малюсенькимъ такимъ золотымъ бубенчикомъ привяжу. у меня есть. Я люблю маленькихъ котенковъ. Что же я, дура! Я и забыла, что мой бубенчикъ былъ съ маминымъ золотомъ въ сейфъ, и коммунисты его по мандату комфина реквизировали!.

\*

По зеленой молодой травкъ ходятъ хамы въ огромныхъ тяжелыхъ сапожишахъ, подбитыхъ гвоздями.

Пойдутъ по ней, примнутъ ее.

Прошли, — полежать, полежать примятый, полураздавленный стебелекь, пригръть его лучъ солнца и опять онъ приподнялся и подътеплымъ дыханіемъ дружескато вътерка шелестить о свосмъ, о маломъ, о въчномъ.

Аркадій Аверченко.

Продолжается подписка на журналз

« **БИЧ** Ъ » Условія подписки см. на стр. 2 и 3.

## Въ Совдепій

Рис. М. Л.



--- Подайте милліончикъ на кусочекъ хлъба...

## Гдѣ вы теперь.!

(Меланхолическая пѣсенка на мотивъ Вертинскаго).

Гдѣ вы теперь? На островѣ Ямайкѣ, Въ Константинополѣ, въ Парижѣ, въ Монпелье? Бѣжали въ отъ страшной "чрезвычайки", Бѣжали день и ночь, бѣжали сотни лье.

На Эльбѣ жили вы. Я васъ встрѣчалъ въ Сахарѣ...

Но гдѣ-бъ вы ни были — въ Марокко иль Труа.

О Костром'в родной, о русскомъ самовар'в

Вы вспоминали, бѣдный буржуа.

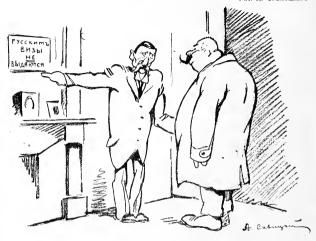
Въ послѣдній разъ я видѣлъ васъ въ Меранѣ Вы собирались, кажется, въ Бомбей.

вы сооирались, кажется, въ вомоси. Вы не были еще въ Шанхаѣ, на Гаваннѣ, На южномъ полюсѣ и островѣ Джерсей...

М. Ларинъ.

## Русское «правожительство»

Рис. А. Съвитцкаго



 - П подумать только, ваше превосходительство, что еще три-четыре года тому назадъ мы съ вами сами отказывали въ "правожительствъ"

### Безлюдье.

Редакторь «Навъстій» быль во отчаяный некого послать на рижскую конференцію въ качестью референта. Ть, что пограмотиве із побойчье — нужны въ самой редакцій для жлесткихъ статьей о пропскахъ Антанты и ядовитыхъ фельстоповъ о саботирующей интелличенцій, а всъ остальные — все это кмобилизоканиме» рапортеры бывшихъ буржуазвихъ газетъ, не умѣюще и не желающіє отрѣщиться отъ буржуазнаго графарета. Да и то сказать — не леско вто...

Положеніе становилось затруднительнымъ.

— Ничего не подълаещь! — гуето вздохнуть редакторъ «Пзиветй». — Придется послать кого пибудь изъ репортеровъ. Но кого, кого?!

рѣшено было предварительно проэкза-

меновать ихъ. Каждый долженъ написать вступленіе къ отчету о конференціп, а тамь ужь видно будеть — чей отчеть ближе къ тону газеты.

Кинулп жребій.

Первому пришлось писать репортеру, завѣдывавшему въ «Петроградской Газетѣ» отдѣломъ происшествій.

II онъ написалъ:

— Вчера въ районѣ такой то части гор. Риги отъ невыясленной пока причины разгорѣлась конференція, однако, благодаря припитыть эпергичнымъ мѣрамъ, конференцію удалось скоро локализовать. Жертиъ не было, Убытки выясняются».

Редакторъ прочелъ эту замѣтку и болѣзнепо простоналъ:

- 11 это все?
- Bee
- Слѣдующій!

Черель быль за хроникеромъ, когда то висавшимъ биржевую хронику.

Опъ написалъ:

— «Настроеніе на конференціи вялое. «Совътскія» въ пониженіи и съ ними нътъ ствлокъ. «Ломоскія» котпруются нѣсколько лучие. Изкоторое оживленіе замічается только въ кулисѣ»...

Редакторъ прочиталь и эту замътку и притушенный стонъ вырвался изъ ограды его стисичтыхъ зубовъ.

Слѣдующій! — прохрапѣлъ онъ.

Бывшій «о́вговой хроникеръ», за которымъ была очерель, поморшился, но тотчасъ же вспомниль, что за саботажь туть не глатять по головив...

«Во первомъ зафздф — писалъ онъ больную развость показаль «тов. - lodode» (10-лътка, отъ «Чичерина» и «Ленина»), во проскакавь нѣсколько минуть, онъ засбоиль и сошель съ круга. Спортсмены объясняють эту неудачу тяжелымь грунтомь. Хорошо шель «Дмовскій» (отъ «('апѣгп» н «Падеревскаго»), выръзавшій «Іоффе» на ивлый корпусъ, Выдачи были незначительныя».

«Выръзавшій на цълый корпусь» -криво улыбнулся редакторъ, «Не было выдачъ»... Всѣхъ бы васъ вырѣзать за такіе отчеты! Всяхь бы вась лишить выдачь!!! Слудующій!...

Театральный резензентъ, за которымъ была следующая очередь, попыталься отказа-

- Позвольте, я то туть при чемъ? Въдь я пишу только о зрълишахъ...

 — А чѣмъ рижская конференція — не зрѣлище? — резонно возразилъ редакторъ. Вся Европа заптересована этой коме-

Убѣдили. Пришлось писать.

 «Распредѣленіе ролей на рижской конференціп нельзя признать удачнымъ...-писаль театральный рецензенть. - Къ тому же не вев исполнители твердо знали свои роли. Напримъръ, Іоффе, сравнительно горячо и страстно начавшій свей монологь о III Интериаціональ, носль первой же фразы сбился съ тона и перешелъ на жалкія и слезливыя потки. Не оправлали належить и остальныя

исполнители: роли совътскихъ «героевъ» имъ положительно не по длечу. Горазло больше удалась режиссеру декоративная часть: видно было, что лирекція, что называется, не шадить затрать. Поражають и костюмы, особенно дамскіе, сшитые, повидимому, спепіально для этой комедін... Изъ недочетовъ рижскихъ гастролей отмътимъ еще и суфлера, подававшаго свои реплики слишкомъ громво и почему то на нъменкомъ языкъ»...

Звъриное рычаніе вырвалось изъ редак-

торской пасти.

— Такъ писать для совѣтской газеты! 0!!! Уберите отсюда этого человъка, иначе я за себя не ручаюсь! Слѣдующій!!!

Чередъ быль за «спортивнымъ хронике-DOMb».

— «Чемпіонать борьбы въ Ригѣ — писаль онь - начался схваткой между «тяжеловъсомъ» доффе и извъстнымъ польскимъ борцомъ Домбскимъ который пріемомъ «туръ де тэтъ»...

 Довольно!.. — скоро́но сказаль редакторъ, слъдивній за появлявшимися на бумагв строчками. — Ловольно! Я уже догадываюсь, что вы напишете дальше...

II вздохнувъ, кротко добавилъ:

 Въ «Чрезвычайку» бы васъ за такой отчеть... Ну, кто тамь еще остался?

— Я — послѣлий.

Ваша спеціальность?

Я — судебный хроникеръ,

Релакторъ изсколько минутъ просидъль молча, низко опустивъ голову и, повидимому, мучительно обдумывая что-то, и затѣмъ страдальчески прошенталъ:

—Вамъ еще рано писать. Погодите наступить время и для васъ...

Мих. Лянскій.

## Въ Совлепіи.

- У Сухаревой башни.
- -- Купите, товарищъ, калоши. Вещь рѣдкая, Для чего же миѣ«дамскія калоши? Я не женагь.
  - Пустяки: подберете къ калошамъ жену...

## Передъ фронтомъ.

Троцкій: — Товарищи-красно армейцы, изъ каждаго захваченнаго нами города вы что нибудь уносили. А что вы унесли изъ Польши?

— Ноги...

### Паникмахеры.

- Здравствуйте! Куда это вы такъ стремглявъ?
  - . Сейчась миъ паникюръ сдълали.
  - Маникторъ?

- -- Нъть, паникюръ!
- Можетъ быть, педикюръ!
- Говорять же вамъ паникоръ: только что миѣ въ Cafe de la Paix сказали, что Англія уже подписала соілашеніе съ большевиками...

# неурожайная совдепія.

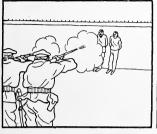
Puc. Mad.



- - Опять буду косить я, а не ты...

## совътскія олимпійскія игры.

Рис. Mad





Стрѣльба въ цѣль.

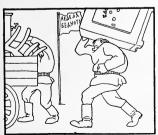
Метаніе дисковъ.





Свободные прыжки.

Борьба классовая.





Подниманіе тяжестей.

Бѣга,

# КУХАРКА ПОТЕРЯ.1А МЪСТО.

Нока кухарка на мѣстѣ — ее умиляетъ и приводитъ иъ тихій созерцательный восторть все, что исходить оть хозясить: хозяйскій младевець, хозяйская собаченка, хозяйкино трепьканые на рояди даже наружность хозянна даже его голосъ когда онъ по утрамъ ореть: «Атафыя, чорть! Опять башмаковъ не вадистия 2 %»

— Ну, и сынишечка у васъ, барыня, судай висел: ужъ, такой хорошенькій, что отдай все и мало. Умная у васъбарына, фифицка — розно челоявкъ смотритъ. И на родляхъ вы играете такъ, что въкъ бы слушаля! Ахъ, до чего же пашъ баринъ валыжный (— иу, прямо мицистръ, Орель! И голосъ у него, иу прямо труба замѣчательная!

## «Контръ- революція».

— Въ Петроградъ раклеены плакаты, призывающие бороться со вшами, «опаснъйшими врагами революци

Рис Вл. Бѣлкина.



 Чортъ возъми! И заберется же эта "контръ-революція", даже къ́ нашему брату, комиссару!!.

 «Керенскій заявиль себя ръшительнымъ противникомъ ген. Врангеля».
 (Изъ газетъ).

II вдругъ — кухаркѣ за какув⊷нибудь провинность отказали отъ мѣста...

Усядется она за грязнымъ самоваромъ въ низенькой затхлой ивейцарской и, прихлебывая спитой чай, почнеть «мыть» бывшихъ хозяемъ.

— Нешто это дюди? Черти это, а не двди. Спловь моихь не было: младенетрь, чт.бъ ему родимчикъ, день день свей ореть, какъ недоржавный! А сама-то тоже, какъ потнеть тарабанитъ ручшками по рояло такъ собаченка ихняя препакостная въ годосъ за ней выть начинаетъ. Ей бо-право. Самъ — отъ ореть, жена дуреха ореть, младенець ореть и несъ востъ.. Слушаешь слушаень — а чтобъ вы на свою голову выли треклятые! Семейка! Одинъ разврать.

Нока Александрь Керенскій быль при Пока Александрь Керенскій быль при мьств — не было мятче, благороднъе и ласкотъе кухами въ домъ. Не человъть — шелгь,

Отказали кухаркі — пошла кухарка по всѣуг парижскимъ швейцарскимъ бывшимъ госпоть славить:

— Нешто это люди? Всюду царскіє генсралы контръ-революцію садять, самоопрестькеніе мазыхъ народовь въ карманъ скрали, народушко скоро въ ущемленіи будеть глазыньки-оъ мон не глядѣли!

Я думаю что Мильеранъ уже не пускасть къ себв Меренскаго, и я понимаю его: видь этихъ общарианныхъ бъдныхъ родственинковъ съ голоднымъ завидующимъ всему блескомъ въ глазахъ, видъ этихъ красимуъ ланъ безъ манжетъ, этотъ плаксивый на все жълующиея голосъ — невыносимъ.

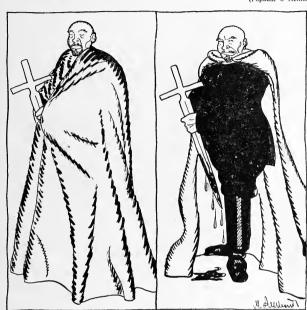
Но, забъгая часто съ чернаго хода, познакомплея Керенскій съ Мильерановой кухаркой, а когда Мильерано однажды отказаль сй отъ мѣста за грубость — нашель себъ Керенскій въ лиць безмъстной кухарки лучшато друга, коллегу и конфидента, съ которымъ можно отвести душу, перемыть косточки прежнихъ хозяевъ:

Мой-то прежній, — бубнить кухарка,
 звучно прихлебывая съ блюдечка. — Идоль.



## СВЯТОЙ

"Въ средніе вѣка его назвали бы святымъ",
 (Горькій о Ленинѣ).



Конечно, онъ могъ бы сойти за святого... ...если бы предательски распахнувшійся плащъ не обнаружилъ, что крестъ въ его рукахъ — лишь эфесъ окровавленнаго меча...

скій характеръ. Вся эксъ-ле-бенская конренція съ его плачется, върное слово.

Керенскій криво улыбается:

 — А нашъ-то Врангель, вы думаете далеко отъ него ушелъ? Какое! Ему бы только контръ-революцію, только бы царя посадить візрное слово.

— Я тебѣ, Федорычь, правду петину скажу. Люйдъ Джорджъ то черезъ его, черезъ voelo аспида и уѣхаль отдыхать въ Швейцариъ. — чтобъ ияѣ завтрашняго дня не доьелось увидѣть!

Керенскій опрокидываеть на блюдце чашку, кладеть на донышко кусочекъ сахару п, наклопясь къ кухаркъ, тапиственно шепчеть:

— А нашъ-то — слыхала? Диктатуру пе прочь ввести. Царскими министрами себя окружаеть. Что-жъ это будеть — подумать странио! А ежели меня теперь обратно позовуть — ин зачто не пойду, И то безъ него проживу а вотъ какъ онъ безъ меня повертитея!. 12

## Неопровержимое

## доказателство:

Рис. М. Александрова.



Позвольте, какія же у васъ данныя, том вы томъ, что въ томъ, что въсъстания в телезафъ?

 А какъ же: мы обыскали всъ комнаты и не нашли ни кусочка проволоки...

И долго тянется за печищенным самоваромы пудный кухарочій, полный злобнаго безсильнаго шинъныя разговоры о своихы сърыхъ скучныхы кухарочыму дѣлахы.

Кто изукритъ бездвы человкческаго паденія?!

Ave.

## Современные пословицы.

- 1. Въ Совденѣ жить съ голоду выть.
- Прежде жандармъ и нагайка теперь комиссаръ и чрезвычайка.
- Э. Голодный большевикъ всякому договору радъ.
- 4. Не родись богатымъ, а комиссаровымъ святомъ.
  - 5. Чъмъ же не рай, коль нагишемъ весь край.
  - 6. Безъ визы ожидай сюрприза.

Собраль Прохожій.

## Не дураки покушать...

Соъершенно случайно въ мон руки попало "Мени" торжественнаго объда въ Москвъ, въ честь иностранныхъ гостей III Интернаціонала. Какой-то сифъьчакъ снабдилъ "Мени" любопытными замфчаніями въ скобкахъ. Вотъ дослонняй текстъ этого "историческато" документа. Мы измънили только новую совденскую отворгавайю.

### Меню:

Москва, годъ пятидесятый отъ рожденія Ленина Коммунисты всѣхъ странъ, Хлѣбъ-соль ѣшь

насыщайтесь! буржуя рѣжь! Англійская горькая à la Ллойдъ-Джорджь Запеканка à la Петлюра.

Русская водка іг Іа Врангель,

(ударяєть вь голову и въ ноги). Потроха эсеровскія. — Кислая капуста по Вильсомовски.

## «Красные» и «бѣлые»

за границей

Рис Вл. Бълкина



- Виноватъ, вы, кажется, тоже рус скій?
  - Да я русскій, но не "тоже"...

Телячын мозги à la Винниченко.

Блины à la III Интернаціональ

(первый блинъ комомъ).

Рагу изъ буржуевъ. — Битки по казацки. — Рубцы по польски.

Карась (красноармейскій) въ сметанѣ (польской). Утки московскаго радіо, — Дикая коза à la Балабанова

Кордонъ ружъ (ну, конечно, "ружъ"). Шампанское вдовы Клико (и милліона отечест-

венныхъ вдовъ).

### Помри.

(кому еще помирать — всѣ ужъ, кажется, померли?)

фрукты ръдкіе (изъ Кремля).

Фиги à la Каменевъ,

Во время объда Шаляпинъ исполнитъ арію изъ опсры "Жизнь за Ленина", Г-жа Спесивцева протанцуєть "Danse macabre".

Въ заключение:

соединенные коммунистическіе хоръ и оркестръ исполнять похоронный маршъ Шопена.

Послѣ обѣда фейерверкъ... трескучихъ фразъ. Списалъ; Лодырэ.

## "СВЯТОЙ"

По необычному галантный, И умиленный сделавы ликь. М Горыйй Ленину шкантный «Сеятого приклепль ярлыкъ. А я. изгнанникъ злой и тощій. Теперы живу одной мечтой:

Чтобъ этотъ такъ сказать «святой» Скорве обратился... въ мощи!

Евг. Захаровъ.

### Письмо въ редакцію. Милостивый Государь,

тилостивыи государь,

г. Редакторъ

Юморъ имѣетъ извѣстныя права на шаржъ и даже вымыселъ, но юмореска г. Александра Д, напечатанная во 2 ½ вашего журнала, въ которой мнѣ, безъ всякаго основанія, ложно приписываются мнѣнія и слова, никогда мною не сказанныя, выходять за предълы допустимаго вымысла и граничитъ со злостной инсинуаціей. Самымъ рѣшительнымъ образомъ протестую противъ легкомы сленнаго обращенія съ моимъ именемъ и съ моей честью.

Примите и проч. Сергъй Кусевицкій.

Рис М Александрова



 Почему вы сегодня такой надутый, мылый Красинъ?

— Потому, что вы меня надули...



### ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСА

на еженедівльный журналь политической сатиры

## "БИЧЪ"

Условія подписки и мъста прієма єя см. на 2-й и 3 й страницахъ.

### При Россійскомъ Финансово-Промышленно-Торговомъ Союзъ даетъ справки письменныя и **устныя** БЕЗПЛАТНО

Въ пъляхъ пополненія свъдъній адреснаго стола и наплучиваго нь цълмъ попънсния сиклъвни адресняго стола и индаучивато обслуживано влаимымск сношений русских, находицихси заграницей. Управленіе Дълами Союла убъдителью проситъ вскъс русскихъ граждань сообщать свои и ильвъстиме имъ адреса русскихъ учреждений (торготыхъ, промышленныхъ, банковъ и пр.) и русскихъ гражданъ (имя, отчестно, фамили, профессія или родъ занятія) по слъдующему адресу:

Association financière, industrielle et commerciale Resse,

⇒⊕ 5, place du Palais Bourbon, Paris (VII ar). - 445= ~~~~~~~~~~~~~~~~~

РУССКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО И КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЬ

## POVOLOZKY et C'e, éditeurs

Собетвенный плучній на рус- 📳 скомь и францизскомь языкаль.

Жирналы и газешы.

Художественныя издантя. Русскій и французскій вин — Учебники, словари и самодч ги по беллетристкь и всьмь — Учебники, словари и самодч — тели инострационх влыковь. Учебники, словари и самодчи-

Выдаются справки и призимаются закезы на русскія и иновыдаются справы и при-зимотся закезы на русския и ино-странныя книги в на пер одическів изданія. Принимаются по-рученія по нечальнію книгь. — Книжныму магаженаму, обще-ственныму учрежденіяму в бырш, вое нопафиныму девлесто, скидка. Каталоги высыжногом по требо япім безпатрию. 

## **— РОДИНА**

Выходить два раза въ мъсяцъ

Подписка и прісль объявленій въ конторь газеты. Плата за подписку; на 3 мѣс, (6 номеровъ) 2 фр. Отдъльный номеръ 30 сант.

Объявленія: за строчку петита 70 сант.

Адресъ редакція з 105, Galeries du Cammerce Lausann:

Адресъ конторы: 105, Galeries du Commerce Lausanne.

Розничная продажа во всъхъ кіоскахъ въ Швейнаріи.

### RESTAURANT FRANCO ORIENTAL

31. bis Faubourg Montmartre Passage l'erdeau.

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

### ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ **№ ..СПИЛКА** .. № ..

Завтраки, объды и ужины, хорошія вина и пильзенское пиво. Цѣны умъренныя. Открытъ отъ 8 час. угра до 1 час. ночи.

6, rue du 29 Juillet. Mêtro Tuillerie

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* BE REPUBLIS BUXOUUTS HO HOUR TEXABILITY AND

## ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ Г ЗЕТА - RPEMS =-

подъредавніей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое вниманіє пбращено на русскую хронику.

Въ программугаасты иходить статьи политическимъ и экономич по ислигическими в облигать скиму вопросаму, злободненные, литературные и научные фельетому, театральным реценайи и геагральнам хроника, спорты, биржа, коммерческій отдаль и т.д.

Одной изъ важныхъ областей case ch является является занимательнан беллетристика.

Подписнан цъна: 4 марки въ мъснцъ, За границей: 6 марокъ »

Или объявленій: 1 марка за миллитръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повтореніи скидка.

Объявленія принимаются въ кон, тор'є редакціи, Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 и въ Werhezentrale Lloyd G. m. в. Н., Bremen.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Іолипическая, экономическая и

## литературния газета

"ГОЛОСЪ РОССІИ"

органъ русской демократической мысли. Выходить во Берлинь ежедневно.

Цѣна отдѣльнаго № 50 пф. Подписная цьна за 1 м. с. 9 м. р. Для военноплънныхъ, обращающихся непосредственно въ ре-

дакцію: Подписная цѣна за 1 мѣс. 8 мар.

Бандеролью по слѣдующе чу тарифу:

Въ Герм, и иВм. Австр . . . . Мк. 11 Окраии. русск. госуд. . . . . Мк. 18 1 м.Бе., 3 м., 6 м. -10 75

50 95 Франція и Бельгія. . . . . . . Фр. 6 Прочія страны . Мк. 25

Пріємь подписки и обгивленій въ конторь педакціп.

Berlin SW. 68, Friedrichstr. 204, Goios Rossii, Verlag G. m. b. N. \*\*\*\* \*\*\*\*\*\* \*\*\*\*\*\*\*\*\* \* \*

### CAFÉ DE LA ROTONDE

105, Bd Montparnasse; Metro l'avin •••0

Традиціонный уголокъ русскихъ ху дожниковъ, писателей и артистовъ,



— Войдите къ портному Starck and C· (16. rue Taylor) и вы выйдете такимъ же элегантнымъ, какъ я.

> Тучшіс во Парижь обылшерв» только въ респюрань -те Philipp, 46 ruc Richer

Покупаю русскія нефт. акцін, а также казначейскій обязат. Обращайтесь письменно въ контору «Бича» (Paris – XVII - 4. Villa Monceau) г-ну Я. К

АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ" продаю 50 штукъ наличныя съ куп. 1917 года. Желающихъ пріобрѣсти прощу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

дамы

Вамъ необходимо прочитать ! безилатную брошюру, опв-сывающую всемірно - из- Бстный

полоскатель РУССЕЛЬ

самый удобный, про стой и з йствительный

для интимной дамской гигіены Обротитесь непоср

J. Roussel, 26, Rue Cadet. Paris (9-e),

ОТЬ КОНТОРЫ "ВИЧА" Бъ отовъх в промекть при объявления въ 5 строкъ на 3 раза — 50 фр. Ивовъ з строко на з раза — ло угр. тъо-городніе одновременно съ текстомъ объявленія благоволять присылаць деньги почтовыми персводами.

ЛИПП В Знающих о мъстона-кождения Александра Яконлевича Куровскиго, вытклавша-го изъ Одессы въ виваръ 1920 г., проситъ сообщить по вдресу: Paris (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M-me N. Z.

ППП внающихъ что зное в судьбъ поручика И. Н. знающихъ что либо о , 1111 1 р судьбы поручика В. В. Дабановекату, бъявил вът 1909 г. въ Симферополѣ просятъ сообщить его сестрѣ: Dex (Landes) poste restante, M-elle Dzbanovsky.

**А**КЦІИ НОБЕЛЬ безь А ппокупаю по хорошей цічь, а также реализію на биржь казнач, обизат, и русскій деньей. Предл. прошу адрес. на контору «Бича-для Г-на Я-ча.

Соф.и выходить аременно три раза въ недълю по: средамъ, пятниц. в воскрес. Въ газетъ принимаютъ

ближайшее участіе: Проф. П. М. Богаевскій, В М. Проф. П. М. Ботъевскій, В М. Висьскій проф. Э. Г. Грым, проф. В. В. Зававдойть, В. А. Иловайскій, А. Г. Девенсовъ, писатель І. А. Напусъ, проф. М. Г. Поп увенко, проф. К. Н. Соволомъ, писатель А. М. Федоройъ, Ф. П. Штилицъ, проф. А. Б. Маклецовъ, проф. Д. П. Тауберъ в мяюто фруг. А. Л. Тауберъ в мяюто фруг. Спеціальные корреспои-денты въ Крыму и во всъхъ столицахъ Ев-

ропы. Подписная ціна як місяць: Подписная цтив ять мъсяцть; ать Болгаріи 25 лена, за гра-ницу 32 лена. Редакція по-мъщаєтся: СОФІЯ отель Ком-тиненталь № 276 в 277.

Редакторт: Редакціонная одлесія. Издатель: В. Пло-вайскій, оллегія.

Врачебный указатель.

MANASANAS SASANAS ANTANAS A

ДОКТОРЪ А. М. АРШАВСКІП

нозобновиль свой пріемь.

6 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 🖁 РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

безплатный пріемъ для неимущ хъ и безработныхъ

1. rue du Bouloi, 1. Tel. Gutemberg 28-34.

67999999999999999999999

Открыта подписка на срокъ съ 1-го іюля на двухиедъльный журналь

"А Н В И Ж" въстникъ мира и труда

подъ редакціей В. В. Голубцоза и В. Б. Станкевича.

Подписная цъна съ доставкой въ Германіи: За 3 мъс. М 12. 3 мьс.

за-границей: Окраин, госуд, и Австрів . . . М. 17.— 30, -

Подписывающісся на срокъ съ 1-го іюля могуть получить шедшіе и имъющісся сще на складь номера (1-6) вмъсто М. 12- за М. 10.-

Ифиа отдъльи, номера въ Германія М. 2.50.

Пріємъ подписки и объявленій при конторф Verlag Golos Rossii» G. m. b. H. Berlin SW 68, Friedrichstrasse 204.

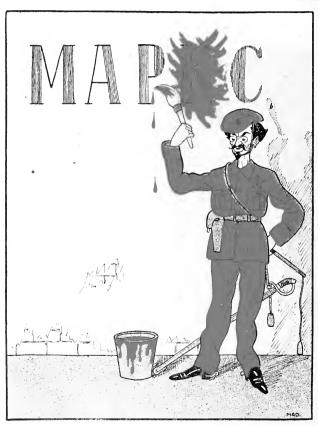
При подпискь на журнать въ потоновихь отдалениям слъдуеть указать почтово-телеграфному чиновинку что «Shism» ist eingeragen in den Nachtragen zur Zeitongspreisliste unter 'Shism- Upn nuck на журнать рекомендуель г. г. подписчикамъ пользонием ваться для перевода денегь текущимъ счетомъ «Голосъ Россіи» № 52698.

При заказъ на журналъ просимъ указать точный адресъ. Журналь «Жизнь» продается ва конторь газены «Голоса России» Friedrichstr. 204, як княжи, магал. «Москав», Berlin Sw. 18, Wilhel-mstr. 20 на магалить Ладыжников», Rackestr. 33 из магалить Gothe-Buchbandlung, Friedrichstr. и во исбал кіоскахъ.

Le Gérant: Philippe Pouget.

## Новый богь комунистовъ

Рис. Mad.



Товарищи, теперь имя нашего бога надо читать такъ...

# DIA

ΑΡΕΙΙΤΆ ΝΟΛΙΣΡΙΤΙΛΟΠ ΛΑΜΡΟΊ ( HICHOLO CATUPLI)

Рис. Mad.

Поляки требуетъ разоруженія красной арміи»



..—. Іоффе. — Нътъ, нътъ! Если отнять у него эти костыли, онь и минуты не продержится на ногахъ...

### 

Отдъленія конторы, агентства. н представительства журнала

## .,БИЧ

для прісма подписки, объявлений и розничной продажи:

АНГЛІЯ: "Press" Agency 36, Fins-bury Payement, London E. T. 2 S. Gotz & L. Sverdloff 64, Hymar-ker, W. I. London

ГЕРМАНІЯ: Berlin, Wilhemstr. 20, книжн. мат зинъ Heinrich Sachs. Коблютовия и оттъд. "VVesten" Библіотека и отділ. "VVesten" W 62. Nettelbech Strasse 15 и у всьхь газетчиковъ

БЕЛЬГІЯ :Bruxelles. 3o, rue de Monas tir. Mme R. Fichbein,

ЮГО-СЛАВІЯ: Бѣлградъ. Свя-тосавская ул., 18 Б. Гершунъ. швейцарія:

Lausanuc H. Fratkine, Place Bel Air, 2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 29, гие de Paradis, Г. Есманскій. Ницца, книж. магаз. Розанова. rue Longchamp.

• Рис Еонденапр.

ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсъ,
Вагдатал, 17 г. 62. Тукалевскій
Келломяк, Ота buvilla А. Гейхс.
Выборгъ, Катагіпелкати, 23 Соколовъ,

Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Изшехонова, у аптеки. КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Книжн-ный магазинъ «Русская Мысль», Пера, площадь Туннеля, 2.

СКАНДИНАВІЯ: (Шпеція, Норве-гія, Данія.) Сорепһадеп Westend 25. ПІ М. Laapehitz.

ЧЕХО-СЛОВАКІЯ

Praha II, Taborska 15, Клопотовскій. HTAЛІЯ: Libreria Russa «Slovo Piazza del Pepolo, 18 Roma.

латвія: Рига. Контора обънгле-ній Эд. Пецгольцъ, Спрайнав 16, тел. 2-75. **ЛИТВА** ; Газетная Экспедиція З

Качанскаго Вильно, 8. Стефановския, 20<sub>1</sub>1 и Ковно. Садовая 65

ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочиня. 11. Пумпянскій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, ruc Rossiza, A,

ВАРНА: "Русская Газета». БЕССАРАБІН: Квшиневъ, Ул. Го-

голн 20, у П. И. Авербуха. PYMLIHIA: Bucuresti, str. sf. Ionica

ABCTPIH: Въна. Представитель г. Incoh Persky, Wahringerstr, 5:25

продолжается подписка на выходящуюся въ Парижъ

подъ редакціей прис. повър. М. Л. ГОЛЬДШТЕЙНА сжедневную политическую общественную и литературную газету

..HOC.T\$AHIЯ ₩

E HOBOCTH

Подписнан плата 1 мБс, 10 фр., 3 иБс, 27 фр. 1/2 года 50 фр. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА;

Paris (74) Place du Palais Bourbon.  отъ конторы No.No 1 u 2 "Buua

РАЗОПІЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА.

поэтому требованія на нихъ не могуть быть выполнены.

## ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

--

### . ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедъльный журналъ политической сатиры

.. БИЧЪ

на 1 мъс. во Франціи «Бичъ» (съ доставкой) - 4 фр. 50 с. -12 фр. на 3 мѣс. »

Въ остальныхъ странахъ лиъстной валютой соотвътственной стоплости.

## РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖѢ

По программамъ всѣхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ.

— начало занятій 5 октября. — Обращаться письменно: 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe. 

## КСИДІАСЪ

нроизводитъ ВСТ БАНКОВСКІЯ ОПЕРАЦІИ 24, rue de Comartin, Телефонъ, Louvre 11-90

## 

Открыто отъ 10-12 и отъ 2-5 ч.

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ продать ВАШИ брилліанты, жемчуга и цвътвые камни

по самой высокой цънъ, обратитесь аъ контору I. X. JI 86 des Capucines, 39, Tél. :Guten, 28-79 ЛЕФЕЛЪ

Исключительно для русской колоніи во Франціи..

Московская Фирма

Парфюмерное Тво.

## БРОКАРЪ

8, Rue Nouvelle 8. Paris.

Продажа по фабричнымъ цанамъ.

- Глицериновое мыло

Высылается въ коробкахъ по 3 куска въ каждой. наложеннымъ платежемъ по 7 фр. 50. за коробку ТРЕБУИТЕ НАШЪ КАТАЛОГЪ,

## "BITCHE"

# EHEADMING DEPLAY DOMETING ON CATOPA

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ТАРИЖЪ подъ редакціей М. С. ЛИНСКАГО. JOURNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

### РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau.
Открыты ежедневно отв 2-4 час.

Подписная цвна во Франціи на 1 мвс. — 4 ф. 50 с. на 3 мвс. — 12 ф. Въ очтальныхъ странауъ мвстной валютой соотвътственной стоимости.

Объявленія: передъ текстомъ – 8 фр. строк ; въ текстъ – 15 фр.; позади текста – 5 фр.

## Истинно-русскій Ренесансъ.

### Фельетонъ Арк. Аверченко.

Смѣшно даже сказать, съ какого путяка началось оздоровленіе Россіи...

Нѣкій грозный градоправитель въ большомъ безпокойствѣ пребывать изиолилъ. Именно — ему донесли. что нѣоторые граждане, забывъ всѣ завоевапя февральской, октябрьской, первоапиъльской, — и прочихъ революцій — стаи напиваться въ пол-пьяна. и въ такомъ неподходящемъ видѣ шатались по ноамъ по городскимъ улицамъ, оглашая онный воздухъ разными свѣтскими чѣснями..

Узнавъ объ этомъ, градоправитель хватилъ перо и начерталъ суровый декеть:

"Запрещается напиваться и показыагься въ такомъ видѣ ночью на улиахъ города; запрещается орать пѣсни. удя тѣмъ гражданъ. Виновные будутъ одвергнуты штрафу въ 50.000 руб. и ужденю по законамъ воениаго вреени".

\*\*

 Ну. что? — спросилъ дня черезъ ри градоправитель своего помощника.

— Пьяные-съ всѣ. Орутъ по ночамъ.
— А штрафъ?! А сужденіе по военымъ законамъ?

— Взыскиваемъ. Судимъ. Ничего не омогаетъ. Каменные какіе то. Не проибень — A-a-p-p!.. — заскрежеталъ зубами градоправитель. — Ихъ не прошибешь? Нътъ-съ, пришибу!! Расклейте сейчасъ же такой приказъ: "Виновные въ произведени шума и пънін въ пьяномъ видъ

### "Все для фронта!"

Рис. М. Линскаго.



Комиссаръ искусствъ (въ Эрмитажѣ):

 Сами же вы, товаришъ-хранитель, говорите, что картины эти — старыя. Стало быть, не жалко сдѣлать изъ нихъ портянки для нашихъ доблестныхъ красноармейцевъ...

- приговариваются къ конфискаціи всего имущества, взятію семьи въ качествъ заложниковъ и преданію суду по законимъ осаднаго положенія!" Ф... Фу!
- Hv, это вы ужъ хватили...
- А чортъ съ ними. Что мнѣ дѣтей у нихъ крестить, что-ли?..
  - Ну, что... Тихо?
- И не говорите. Вчера напились, одълись въ женскіе костюмы, разложили на площади костеръ и стали прыгать черезъ него. У насъ. говорятъ, нынче Ивана Купала. Это въ августъ-то... А потомъ взяли турецкій барабанъ, гобой и городскому головъ кошачій концертъ устроли.... И имущества ихнія мы конфискъвали, и заложниковъ изъ семействъ пабрали столько, что дъвать некуда.
- А-а... Такъ? Въ такомъ случаъ вотъ вамъ короткій приказъ: "Застигнутыхъ на мъстъ безобразія. пьяныхъ тутъ же разстръливать!" Распубликуйте.
- Ну, какъ? Помогло?
- Держите карманъ шире. Позавчера 18 человъкъ разстръляли, вчера 22. И ухомъ не ведутъ.
- ухомъ не ведутъ.

   Да что они всъ... сумасшедшіе, что-
- ли?
   Нормальные. Только извольте видѣть ко всему привыкли. Ты у него
  имущество конфискуешь, а онъ смѣется;
  къ стѣнкѣ его ставишь, а онъ папироску крутитъ и "ой-ру" насвистываетъ. Престранный народъ. Я думаю, у няхъ въ
  мозгу какіе-то мозоли патерлись отъ
  этихъ безконечныхъ "конфисковать!".
  "судить военно-полевымъ!". "разстрълять!". Новенькое бы что нибудь.
- Ну, ужъ и не знаю. Сильнъй ничего имъ, чертямъ, не придумаещь.

П въ этотъ моментъ изъ-за какого-то канцелярскаго шкафа выползъ совсѣмъ ужъ сивый старикъ — этакая канцелярская крыса. этакая приказная строка — и прохрипѣтъ:

—А вы ихъ, этихъ ночныхъ гулякт 38-ой статьей припугните. Шелковые бу дутъ!

Всъ поглядъли на сиваго старика с недоумъніемъ.

- Какой 38-й статьей?
- Да ужъ вы припугните. Тамъ бу детъ видно.

Пожалъ плечами градоправитель недо върчиво, однако, взялъ перо, написалт "виновные въ почныхъ безобразіяхъ в пьяномъ видъ, привлекаются къ отвъз ственности по 38-й статъъ"...

- Hv, что въ городъ?
- Представьте тихо. Ходять смиј но. и лица какъ будто даже встревожен ныя. Не то они этой таинственной стать испугались, не то... тм! ужъ и не зна ито.

Всѣ захлопали, вытащили изъ-за как целярскаго шкафа сиваго старика, стал хвалить его, цѣловать. благодарить.

Онъ только смущенно кланялся и бој моталъ:

- моталъ:

   Ну, какъ же-съ... Дъло върное:
- Да въ чемъ же заключается э ужасная 38-я статья? — нервно спроси: кто-то.
- А какъ же-съ. По 38-й статъъ Уг ловнаго Уложенія раньше судили у м ровыхъ судей за нарушеніе тишины спокойствія. И наказанія были не малы или дсеять рублей штрафу вкатитъ, и дня три на высидку... Помилуйте-с Сурьезная статья.

Извъстный русскій писатель сказал, что если зайца долго бить, то онъ мжетъ выучиться стрълять изъ пистолет,

А другой извъстный писатель (эт, значить я!) — говорить: разь зайцу бльс свойственно мирно кушать капусу и морковку — не учите его стрълять и пистолета, не бейте его, косого.

Дайте ему лучше покушать капустки.

Аркадій Аверченко.

# уходъ "по англійски"

Рис. М. Линскаго.



—"Совътскій посолъ Каменевъ высланъ изъ Лондона".

Каменевъ: — Дайте хоть проститься съ Лэндсбери, съ Красинымъ, съ... Полисменъ: — Нечего тамъ... У насъ, въ Англіи, принято уходить не про-

# ГОРЕ ОТЪ ЧЕ-КА.

(Вынужденный коррективг).

Дъйствующія лица: Фамусовъ — буржуй.

Софья — совътская барышня.

Чацкій — саботажникъ. Скалозубъ — красный генералъ.

Скалозуоъ — красный тенераль Молчалинъ — спецъ.

Товарищъ Петръ — комиссаръ. Скалозубъ (входя).

Съ коммунистическимъ привѣтомъ! Желаю здравья, такъ сказать...

Фамусовъ.

Сергъй Сергъичъ. вы-ли это? Ужель вернулись къ намъ опять, Незавоеванной Варшавы Новопрославленный герой?!. Давнымъ- давно пора домой Передохнуть отъ тлѣнной славы, Отъ безконечныхъ бранныхъ грозъ... Возьми винтовку, Соня — дѣтка. Сюда, мой другь — воть табуретка,

Ахъ, скупъ на мебель совнархозъ!.. Скалозубъ (садясь).

Но гдъ-же столъ и въ окнахъ рамы? Фамусовъ.

Сожгли знмою на дрова мы, Родную мать сожжешь въ морозъ! Но вы то что?.. Поздоровѣли, Устя, видать, бывали въ дѣлѣ— Вашъ френъ, украсила завъзта

Вашъ френчъ украсила звъзда. Знакъ храбрецовъ на бантъ аломъ...

## наши шаржи.



В. Л. Бурцевъ.

### Молчалинъ.

11 стали краснымъ генераломъ... Скалозубъ.

Не по заслугамъ, господа, Я взысканъ милостью совътской — Пошелъ весной на фронтъ шляхетскій Кровь проливать за совиаркомъ. Держалъ себя тамъ благородно И за побъды надъ врагомъ На фронтъ какъ-то всейародно Былъ, названъ, лино модолиомъ.

Былть названъ лично молодцомъ Самимъ товарищемъ Буденнымъ! --

### Фамусовъ.

Лафа, ей-Богу, вамъ военнымъ — Со већхъ сторонъ почетъ и честь, Будь пѣхотинець ты, будь флотскій, Съ тобою возится самъ Троцкій И вдоволь можешь пить и ѣсть...

Молчалинъ (восторженно). И на войнъ и внъ позицій!...

### Чацкій.

Добытый силой реквизицій Мить не полтать бы въ ротъ кусокъ!..

Фамусовъ (Скалозубу): Бълняги Чацкаго сынокъ,

Бъдняги Чацкаго сынокъ, Наъ неудачныхъ: — былъ путеецъ, Въ Бутыркахъ малость посидѣлъ, Теперь попалъ въ наркоминдѣлъ, Простымъ писцомъ...

Молчалинъ — (тихо, ему-же) ... Бълогвардеецъ!..

### Скалозубъ.

Нужна-съ такимъ героямъ плеть Иль. коль угодно, прямо къ стънкъ, На балъ къ товарищу Саенкъ!..

Фамусовъ (мѣняя разговоръ): Но что-жъ мы!.. Дайте поглядѣть, Полюбоваться на себя вы. Смотрю — вернулись изъ Варшавы Вы точно царскій адъютантъ — 11 ордена, и яркій банть!..

### Скалозубъ.

Намъ Троцкій скоро дастъ отлички: Въ мундирахъ выпушки, погончики, петлички,

А въ первомъ Ленинскомъ уже въдь какъ одъты —

Расшитый золотомъ кафтанъ, Штаны съ лампасами, султанъ И съ вензелями эполеты!..

### Фамусовъ,

А попади въ наркомвоенъ — Ни дать — ни взять, какъ земгусары Въ быломъ филипповскомъ кафэ — Въ ботинкахъ желтыхъ до колѣнъ — Проборы, френчи, галифэ...

### Чацкій.

Штаны новы, но чрезвычайки стары!.. Фамусовъ.

Фамусовъ.
Эй, завяжи на память узелокъ:
И стъны, такъ сказать, имъють нынче

### Софья.

VIIIII...

паекъ!..

Привыкли вы, мой другъ, безцѣльно бить баклуши И даромъ только ѣсть совѣтскій нашъ

### Фамусовъ.

И я. признаться, генералъ.

Былъ раньше тоже саботажникъ.
Котлеты песьи продавалъ.
Но пробилъ часъ, и свой бумажникъ
Сумълъ на службъ вновь набить.
Изволь и ты, братъ, послужить...

Чацкій.

Служить-бы радъ (вѣдь голодъ-то не тетка),

Порой готовъ забыть и кровь, и тифъ. и Брестъ. Но какъ служить, когда страшитъ

арестъ.
И опротивъла картошка да селедка,
Голодимуъ москвичей объиное меню.

Похуже Ленина съ Дзержинскимъ!.. Молчалинъ (тихо Софьѣ) ... Позвоню!

молчалинъ (тихо Софъв) ... 1103воня (уходитъ къ телефону)

### Чацкій.

Нътъ, пусть меня отъявятъ хоть эс-- эромъ,

Но хуже для меня могилы во сто кратъ. И красная Москва, и красный Петроградъ!..

## Скалозубъ.

Но стать могли-бы вы совътскимъ офицеромъ,

Имъли-бы паекъ и жили-бъ какъ паша. Чацкій.

А Софья Павловна безумно хороша!.. Фамусовъ.

Ахъ, батюшка, не довершай удара!.. Софья (презрительно).

Кадетъ ничтожный мнѣ не пара!..

Скалозубъ (Софьѣ). Его назвали вы кадетомъ —

Ужель и вправду это такъ?

### Софья.

Времанъ... Кадетъ... Народа врагъ... Фамусовъ.

Для насъ то не было секретомъ Уже, признаться, съ давнихъ поръ!.. Софья (тихо).

Бълогвардейскій заговоръ

готовитъ онъ...

Скалозубъ.

Весьма плачевно... Фамусовъ.

Такъ говоритъ товарищъ Марья Алек-

съевна;

У ней, саве-ву, есть рука Давно въ московской Губ - чека, Она — Патэ - журналъ...

Софья (радостно, входящему Молчалину) ... Молчалинъ!

Ну?.. Позвонили?.. Каково?.. Скалозубъ (показывая на Чацкаго). Онъ съ виду мраченъ и печаленъ,

Какъ безъ германцевъ Скоропадскій... Тов. Петръ (съ двумя красноармейцами).

Тов. Петръ (съ двумя красноармейцами).
Звонили къ намъ?..Товарищъ Чацкій?..
Ахъ. да - узналъ!.. (касноармейцамъ)
— Забрать его!

### Скалозубъ.

Его вы сразу какъ признали? Петръ.

Стерегъ я раньше здѣсь буфетъ — И этотъ самый франтъ-кадетъ Частенько къ барышнѣ ѣзжали...

Частенько къ барышнъ ѣзжали...

Не образумлюсь — виноватъ.

11 слушаю, не понимаю.

Нѣтъ-съ, воля ваша, я не радъ

Коммунистическому раю.

Гдѣ только тотъ краса и спець. Кто иль убійца, иль подлець... Но жить хоть миѣ осталось мало — Гляжу безтрепетно впередь, И твердо вѣрю я въ приходъ Бѣлогвардейца - генерала,

Онъ. красный выбросивъ балластъ, Фельдфебеля вамъ въ Марксы не дастъ Для блага матушки - Россіи... Пойдутъ тогда дъла другія — Кричать вы станете ура, Цѣлуясь сладко съ казаками

Тов. Петръ.

Въ день избавленія...

... Пора!..

Увлекся — будя!.. Маршъ за нами, Давно, поди. насъ ждутъ въ че - ка, Покончить надо, вишь, къ разсвъту...

### Чацкій.

Иду... Привычка языка — Чуть-чуть не крикнулъ я: карету!.. (уходитъ съ Петромъ и красно-

армейцами).

ЗАНАВ Ѣ С Ъ (сконфуженно падаетъ).

лери. Лери.

### 8

## ком-частушки.

Англичане при фасонъ, Намъ же это не вредитъ: Въ каждомъ ихнемъ Адамсонъ По два Красина сидитъ. Тамъ совъты очень строго Сами дъло повели. Обошлося очень много Въ переводъ на рубли. Отъ поляковъ обозленныхъ Повернули мы назадъ:

He хотятъ они Буденныхъ

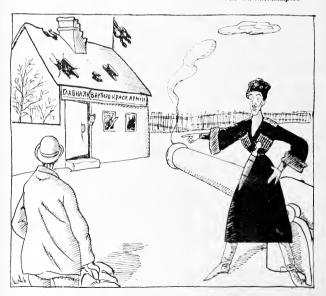
Только праздинчныхъ хотятъ. Все же мы на полъ чести
Не уступимъ ни за что.
Въ плънъ попало тысячъ двъсти,
І читерипровано сто.
На Варшавъ щитъ Олега
Произдай, моя телъга,

Яловъ.

## Наканунъ сдачи.

Рис М. Александрова

Всъ четыре колеса,



Погоди немного, бездомный 5%жснець! эта квартира уже почти сдается...

## Г-жа Европа и большевикъ.

Pиc. Mad.

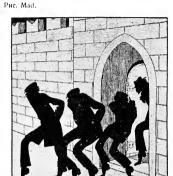


-,,Большевики должны признать долговыя обязательства Россіи '.

## Какъ они теперь уходятъ

 "Если мы уйдемъ, мы такъ хлопнемъ дверью, что весь міръ содрогнется".

(Изъ ръчи Троцкаго въ 1918 г.)



-- Tcccl.. тише!.. осторожно..: не хлопните дверью:::

## Какъ будетъ...

Всв мы ждемъ святлаго радостнаго днятолько воображаемъ себя этотт день по развому. Примърно такъ:

### Большевики.

Большевики віврять въ день міровой революціи. Въ лють откратительный дейь из всемъ земномъ шарф разомъ заколыхаются красныя полотинца большевистекихъ флаговъ. Въ кварталахъ. Варика. Нью-Торка, Сиднея и Вариы начнуть грабить награбленвое, а на улицахъ вытинутся хносты за клювой, селецкой и синчками. Нолиятся совнар хозы, неполкомы, пожанкубнаркомпроды и « Наявстія Весмірнато совкта рабочихъ и красноармейскихъ денутатовъ ». Подъ рукоподствомъ, русскихъ инструктеры:

но заработаеть міровая чрезвычайка, а въ деревняхъ усовершенствованные пулеметы стануть доказывать нейзанамь и нейзанкамь пользу и значение коммунистическаго строя. На торжествахь коронованія Ленина вь Парижь Люйдь - Джорджь получить совнарком ское счасно́о « за распорядительность, » а красная королева брилліантонь. Александра Колонтай собственноручно приколоптанть къ его груди Ордень Красной Зивады « за заслу и... »

Китайскія войска возьмуть на карауль-Орвестрь запіграєть « Інтернаціональ, » Пролетарій вс'яхь странь получить пополивтельных, часа три работы. Картина будеть достойная кисти Давида Бурлюка.

### Эсеры.

Эсэры ждуть дня всемірнаго митинга. Въ этоть день Керенскій вэберется на вершину Эйфедевой башни и оттуда станеть въщать:

«Народы и народцы, слушайте, что говорю вамъ я. Керенскій »

Поговорить часа три, потомъ повдеть въ зимий дворенъ велить выпустить Леница, затъмъ слетаеть на митинть въ Соляномъ Городъв, оттуда въ Тенищевскій залъ, высууинтъ на митинтъ - концертв въ Марінискомътеатрѣ и закончитъ день двухласовой рѣчко на банкетъ въ честь самого себя, кавъ « улыбки русской революціи ». Потомъ повдетъ ва фронтъ, а вибето него стануть говорить Гонъ, Чхендзе, Церегелли, Данъ, Лигберъ и другіе которые. Появитея дворень Кинсинской, «Правла» и все пойдетъ сначала.

### Мы съ вами.

А по нашему будетъ такъ:

 Навозчикъ въ Учредительное... Что полтинникъ а ит участокъ не хочешъ?.. Ну то-то, возлѣ Елисева остановинься... Да, та... завеъ...

— Здрасьте, здрасьте... А пкорка-то какъ будто-бы того ст. горечно... И дороговато — три рубля фунты... Ну, впиего — поль-фунта... И спяка завершите... Да этого пельмана — въ 80 консекъ... Десяточекъ группал... Итого два восемъдесятъ — мерситеть, досиндація.

А ЛЕТНІЙ Сада!.. А Невскій!... А живорыбные садин! А этоть финскій мальчуганть, что оглушаеть жемчужную білую ночь ненетовымъ крикомъ:

На А...а...астро...ова!... Илата 10 колћегъ.

Сѣлъ да поѣхалъ,

А большевики стипули къ чорту.

Воть какъ будеть по нашему, неученому,

Ли

## Изъ совътскаго задачника.

1)Въ бассейнъ проведено двъ трубы. Черезъ •первую ничего не вливается, а черезъ вторую ничего не выливается, потому-что объ замерали и половались отъ морозовъ. Спращивается, что бучеть съ бассейномъ и съ людьми, если большевики останутся въ Россіи еще и на эту зиму?

- 2) Курьерскій поъздъ дълзеть въ часъ 60 верстъ, если есть паровозъ, уголь и вагоны и нътъ повстанцевъ, снимающихъ рельсы. Спрашивается, когда опять будуть ходить курьерскія поъзда въ Россіи, если извъстно, что въ красной армін разложеніе, а Врангель приближается къ Екатеринославу?
- 3) Мальчикъ купиль 2 яблока и 3 сливы. Спрашивается, что это за мальчикъ, который можетъ тратить двѣнадцать тысячъ рублей на фрукты, а также, гдѣ онъ могъ купить ихъ, если товарищемъ Зиновьевымъ запрещена свободная пролажа проловольствія?
- 4) Слитокъ золота въситъ 2 пуда, 28 фунтовъ. 25 лотовъ и 56 золотниковъ. Требуется его сплавить въ Англію, или въ другое мѣсто, гдѣ занимаются скупкой краденаго.
- 5) Рабочій въ Совденін работаеть 15 часовъ, и съъдаетъ двъ ржавыхъ селедки въ сутки. Европейскій рабочій работаєть 8 часовъ въ сутки и сытъ, и пьянъ, и носъ въ табакъ. Какъ вы думаете — нуженъ европейскому рабочему большевизмъ?
- 6) Купецъ смѣшалъ три сорта чаю въ 1 р. 80 к., въ 2 р. 40 к. п въ 3 р. фунтъ. Хорошій это быль чай, да и мы сь вами были тогда на лѣтъ 7 моложе. Теперь вмѣсто чаю экстрактъ изъ сушеной шелухи, а купецъ давно разстрълянъ за контрибуцію. П когда только это все кончится?

Списалъ съ задачника:

Кло.

## КРИВЫЯ УЛБКИ

Въ берлинскомъ «Времени», забот про и интересно коллекціонирующемъ совѣтскіе раритеты, читаемъ:

---Приглашенный въ Новгородъ артистъ Шаляпинъ потребовалъ за два концерта 600,000 руб., пуд. сахарнаго песку, пудъ сахара рафинада, пудъ сливочнаго масла; пудъ подсолнечнаго масла, три пуда варенья, три пуда соли; 10 арш. шерстяной матеріи"

Иными словами, для того, чтобы новогород Шаляпина, нужно устропть « недълю бъдноты » и опустошить весь городъ.

Но это уже было бы — выражаясь по-одес ски — « совътскимъ черезчуръ. »

И « Бичъ » совътуетъ поэтому поступить проше:

 Объявить Шаляпина предметомъ первой необходимости и ввести карточки на не-Γ0...

Другая берлинская газета — « Голосъ Рос сіп. » цитируя изъ « Красной Газ. » описаніе нетроградскаго « субботника, » отмѣчаетъ слъдующую любопытную деталь этого описанія:

## Въ соціалистическомъ раю.

Рис. А. Савицкаго.



 Раньше, бывало, я всю недѣлю ѣлъ сытно, а по воскресеньямъ гулялъ, а теперь, я гуляю всю недѣлю и ѣмъ только по воскресеньямъ...

### Въ Петроградъ.

Рис. М. Л.



- Ты съ ума сошла? Зачѣмъ карабкаешься на памятникъ?
- Можетъ быть, если я буду стоять наверху, меня примутъ за бронзовую лошаль и не съъдятъ..;
- "Всѣ грудятся на субботникѣ бодро и весело — захлебывавсь отъ восторга, пишетъ казенный хроникеръ. — Но особенно хорошо работаегъ домъ предварительнаго заключенія и остальния предпріятів.".
- Этн восхвалители коммунизма замъчаети « Foлосъ Pocciu » — очевидно не имъвотъ sentimet de ridicule. Характерна эта описка: где домъ предварительнаго заключенія названъ предпріятіемъ. Дъйствительно, въ ндеальномъ помунистическомъ госузаретив всё предпріятія дълаются своего рота домами предварительнаго заключенія.

\*\*

('ообщеніл сов. газеть настранвають пропически не холько зарубежную печать.

И сами коммунистическіе борзописцы тоже не прочь иногда вышутить собственную информацію.

Воть какь наприм'ярь, пронизируеть въ «Правдк» Л. Сосновскій по поводу сообщенія

большевистскаго телеграфиаго агентства « Роста » о появившемся на Волгѣ и разстрѣ лянномъ кроколилѣ:

"По улицамъ проходилъ
Агромалный клоколилъ"

Агромадный крокодилъ". Релакијя "Правды" взводнована самой свѣжей

гелеграммы "Росты":

"Въ серединъ августа близъ села Сала-

Въ серединъ августа одизъ села саламатина, Камышинскато уъзда, въ ръкъ Пловкъ обнаруженъ... крокодилъ, длиною въ 2 арш. и въсомъ въ 1 пуд. 8 фун. Крокодилъ разстрълянъ".

Такова очередная сенсація "Росты". Хотя и поздновато сообщили (11 сентября, а происшествіє относится къ середнић августа), но все же какъто успоконтельно дъйствуеть: проекти крокодила пресъчены въ корић.

Несомићино, означенный крокодилъ не стоялъ на совътской плагформъ. Въ вланы этого агента Антанты входило, въроятно, не только поднять контръ-революцію въ селъ Саламатинъ и взбудорожить всѣхъ пискарей ръки Пловки. Крокодиль мѣтилъ дальше: пробравшись по разнымъ притокамъ Волги, а изъ нея по Окѣ въ Москвуръку, крокодилъ, несомиѣнно, разсчитывалъ при поддержкѣ меньшевиковъ и эсеровъ свалить совътскую власть.

Но замыслы Антанты на этотъ разъ сорвались. Камышенцы не дремлють. Крокодиль быль разстрѣлянъ. Заговоръ раздавленъ въ самомъ зарольшѣ.

Теперь все кончено. На душѣ — спасибо "Ростѣ!" — спокойно. Есть, правда, сомиѣніе: не пробирался ли, наобороть; крокодиль съ честнями намѣреніями въ московскій зоологическій садъ. Не потеряли ли мы въ его лишѣ (есть же и у него лишо), родоначальния честныхъ совѣтекихъ крокодиловъ? Кто знаеть!

И почему "Роста", которая все знаеть, все пилить (даже камышинскихъ крокодиловъ), не сообщила: какія объясненія дать крокодить на допросъ? Съ половины августа до сентября, можно было вст подробности узнать.

Иначе, къ чему присылать такую волнующую телеграмму, да еще подъ рубрикой "Жизнь на чъстахъ".

Хороша жизнь на мѣстахъ. Что о насъ шностранцы подумаютъ: "крокодилы бродятъ по уѣздамъ съ явно подозрительными намѣреніями". \*

Г. Нео-Сильвестръ напечаталь въ рижской газетъ « Сегодня » чрезвычайно интересный обзоръ совътской беллетристики и поззіль нь которомъ ярко и выпукло характеризируєть « черноземныхъ писателей, » смънившихъ «бурахузимухъ Пушкиновъ и Готолевъ».

Иптируемые г. Нео-Спльвестромъ отрывки паъ соибтской « молодой литературы » до такой степени курьены, то — если бы г. Нео-Спльнестръ не сопровождалъ каждую такую цитату указаніемъ источника — ихъ можно было бы счесть вымишленными.

Въ заключеніе своей статьи г. Нео-Сильвестры приводить — такъ сказать «pour la bonne bouche » — еще и нѣсколько выдержекъ изъ « Почтовато ящика » « Правды » и говоритъ:

 "Будь я редакторомъ парижскаго "Бича". я цъликомъ перепечаталъ бы этотъ "почтовый ящикъ".

Конечно. « Бичь » судорожно ухватится за такой цѣнный матерьяль!

Воть эта прелесть:

Товарищу Стръльникову:

"И какъ кречетъ промчится

Промчится, ковшляя кобыла",,

Сравненіе не дурное. Главное оригинальное. Пишите. Перкину: "Струны", "лира", — буржуазный шаблонь, пустая фраза. Берите сравненія изъ новаго быта, новой дъйствительности. Никакихъ Пушкиновъ и Лермонтовъ!

Крусову: — "Въ устоломъ сердие въры нътъ"... Что?! Плохо: у пролегаріата въра всегда есть, а сердие бъется мърно и мощно! Зарубите, это, говарищъ, на носу!

Лутанскому. — Стихи Ваши хоровии, но чувствуется влівніе Баркова. Кстати, если есть Барковъ, то занесите его въ редакцію. Даемъ слово, не реквизируемъ.

Полетаеву. — "Собака — буржуй". Мътко сказано, но не рифма!

"Нашъ кумпръ святой

Понесся съ животомъ подъ заборъ".

Опять нътъ рифмы! Что это? Искусства, поэзія? Ожидаемъ отъ Васъ лучшаго.

Жилову. -

"11 пролетарской власти дверцо

Какъ левъ поднимается Москва".

Не метко. Избито. Что не понятно — ничего, а вотъ бѣда, нѣтъ новыхъ сравненій, усиленій, образовъ!

Пятилѣтнему Славакѣ: —

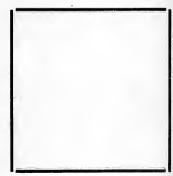
"Хаки, маки, сосу козъ

Дамъ буржую-папъ въ носъ".

## ЧИСТАЯ РАБОТА



Гостинная до обыска...



и послѣ обыска

### Здорово У Самъ писалъ!

Въримъ, товарищъ, въримъ. Великолъпио. Свъжо. Опилнально и смъло. Пишите больше. Стихи выпустимь от Тъльнымь изланіемь.

## Новъйшія пословицы

- Не имъй сто рублей, а имъй сто франковъ.
- Виза хорощо, а двѣ лучше.
- Назвался большевикомъ, поъзжай въ Совreation.
  - Не красна изба пирогами, а терромъ.
  - Буржуя "че ка" видить издалека. Сколько головъ, столько разстрѣловъ,
- Не было-бъ "Геральда", да Совдены по-ALCO: THE
- Семь разъ отмѣрь и иди спать все равно оъзать вплего
  - Бѣженство. не порокъ.

Ли.

## Иностранная сатира



Новый носитель прогреса (The Passing Show)



Президентъ Мильеранъ Большевикъ. - Опять онъ и на цълыхъ семъ лътъ!... (Victoire)

работу.

Ленинъ «Вил-гельму» Я продолжаю твою

«New York Times»

-- Теперь, товарищъ, бельте нътъ хозяйна! Вы должны подчиняться только старшему рабочему, комиссарамъ, красной армій и 21 пункту Ленина

### ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСА

на еженедъльный журналь политической сатиры

## " БИЧЪ"

Условія подписки и мъста пріема ея см. на 2-й и 3 й страницахъ.



— Войдите къ портному Starck and C. (16. rue Taylor) и вы выйдете такимъ же элегантнымъ, какъ я.

оть конторы "Бича" Ва ОТЬ КОНТОРЫ "БИ 4А" В? отдъл «Розмски» цъна объявленія въ 5 строкъ на 3 раза — 50 фр. Ино-городніе одновременно съ текстомъ объявленія бласоволять присылать деньги почтовыми переводами.

Полк. Евгеній Александровичъ Востро-Саблинъ розыск. брата Виктора Авксандровича ротмистра 8 уланск. вознесен-скаго полка и лицъ что либо знающихъ о немъ ссобщить по слѣдующему адресу Сербія Зе мунъ ул. Краля Петра ном. 60

липо знающих о мъстона-пождени Александра Куровскаго, нытухавша-го илъ Одессы аъ январъ 1920 г. осять сообщить по адресу: (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M-me N. Z. просятъ

знающихъ что либо ППР Дзбановскаг, бывш. аъ 1919 г. въ Симферопол'в просять сообщить эго сестря: Dax (Landes) poste res-tante, M-elle Dzbanovsky.

**≜**КЦІИ НОБЕЛЬ безъ штемп. А ппокупаю по хорошей цень, а также реализію на биржь казнач. обязат, и русскія деньги. Предл. арошу адрес. на контору «Бича» для Г-на Я-ча.

окупаю русскія нефт. акцін, а также казначейскія обязат. Брацайтесь письменно яъ контору (Бича» (Paris – XVII – 4. Villa Monceau) г-ну Я. К.

# **ІКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"**

продаю 50 штукъ наличныя съ куп. 917 года. Желающихъ пріобрѣсти грошу обратиться письменно въ контору «Бича» для Л. И. М.

Лучшіе ва Парижь объды — п шерь» только въ ресторанъ М-те Philipp 46, гие Richer

#### RESTAURANT

# FRANCO ORIENTAL

31. bis Faubourg Montmartre Pas-sage Verdeau. Вкусные завтраки, объды и ужины

ло умъревной цънъ.

#### Открытъ дамскій салонъ

KRASSIVA

23, где Demogra (около Etcile). Tel. Uagram 37-25. Прически, маникюръ, педикюръ, массажъ лица, produit de Beauté лучи, марок Особен. льготы русскиль.

# А. М. Аршавскій

Доктора медицины Женевскаго и Парижскаго Медицинскихъ Факультетовъ (Государственные дипломы).

2-bis. Rue du Bouloi 2-bis. Tel, Gutenberg 28-34

#### № РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

безплатный п: јемъ для ненмущ : хъ и безработныхъ I, rue du Bouloi, I.

Tél. Gutemberg 28-34.  НАЛИЗЪ

== ЛУППИ ХАРАК, ПРОШЛ и БУЛУШ ниш. певхографологъ Ммш

няевскій [по почерку и даты рожд.] ЗА 1 ЛИРУ ВЪ КОП-СТАНТИНОПОЛЪ [За-гран. 1 съ пол. л. Адр: Констан-тинополь Hotel d'Athene 6 нополь Hotel d'Athene 6 В. МИЦИНАЕВСКОМУ 

Въ Рисъ выходить независимая демократ, газета ,,СЕГОДНЯ

Составъ сотрудниковъ: М. К. Айзенштадтъ, Дм. Арбенинъ, Ник. Бережанскій,, Эн. Брамановъ, А. Горевъ, д-ръ В. Зивъ, В. Линковскій-

ген. Б Малязинъ, кн. С. Мансыревъ, Б. Поляковъ, С. Розовскій. Игорь Съверянинъ, Ал. Темный, Мих. Элья шовъ и др.

подписная цена за месяцъ для иногороднихъ:

Въ Латвіи 58 руб., въ Германіи 30 мар., во Франціи 7 франк., въ Англіи I шил. 8 ненс.; въ Финляндіи 25 финск., мар.; ьъ Эстоніи 140 эст. мар., въ Литвъ 12 остъ р. Редакців и конторя:

Lettonie, Riga, Гердерова пл. № 1.

въ верлинъ выходить по понедъльникамъ

**ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ ГАЗЕТА** 

# -= BPEMЯ=

подъредавцісй Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое внимание обращено на русскую хронику.

Въ программугзаеты входить статьи политическимъ и экономичеекимъ вопросамъ, литерятурные и научные фельетоны, геатряльные рецензій и те-атряльная хроника, спортъ, биржа, коммерческій отдъть и т. д.

Одной изь важныхъ областей въ газетЬ явлиется занимательная беллетристика.

Подписная цьна: 4 марки въ мъсяцъ. За границей: 6 марокъ»

*Цъна объявленій: 1 марка за милли*тръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повтореніи скидка.

Объявленін принимаются въ кон. тор'є редакціи, Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 n bi Werbezentrale Lloyd G. m. s.

H , Bremen. 

Le Gérant: Philippe Pouget.

# СОВЪТСКІЯ МОДЫ 1920 ГОДА Рис. М. Л.

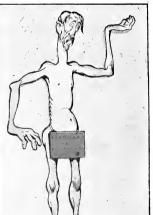


Элегантная блуза для молодой чекистки».

Изящный матросскій костюмъ.



Вечерній туалеть предсъдателя совдепа.

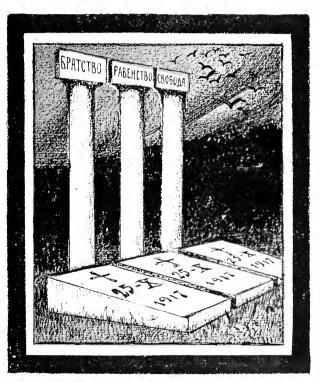


Костюмъ для рядового гражданина.

D

«АЧТА» ЙОЛЭГИТИЛОП ЛАНЧУК НІННАЛФЗНЗЖЭ

Рис. М. Линскаго.



Памятникъ третьей годовщинъ комис сародержавія,

#### 

Отдъленія конторы, агентства, и представительства журнала

### νи а.,

дан прієми подписка, объявлений и розвичной продажи ;

АНГЛІЯ: "Press" Agency 36, Finsbury Pavement, London E T. 2 S. Gotz & L. Sverdloff 64, Hamar-ker, W. 1, London

TEPMAHIЯ: Berlin, Withemstr. 20, книжи, мат зинъ Heinrich Sachs, Библіотека и отдьл. "VVesten" W. 62, Nettelbech Strasse 15 и у всьхь газерчиковъ

BEJIBTIH :Bruxelles. 30, rue de Munas Mme R. Eichbein.

ЮГО-СЛАВІЯ: Білградь. Свя-тосавлій і ул., 18 Б. Гершуль. швейнарія:

Lausanne H. Fratkine, Place Bel Air, 2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 29, гис de Paradis, Г. Есманскій. Инцца, книж. магал. Розанова. 7 rue - Longchamp

Рис "Longersamp
 ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсь,
 Barggatan, 17 г. 62. Тукалевскій
 Келломяк, Oma buvilla A. Гейхс.
 Выборгъ, Katarinenkatu, 23 Соколовь;

Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Пѣшехонова, у аптеки. константинополь: Книжиный магазинъ «Русская Мысла», Пера, площадь Тувиеля, 2.

CKAHДИНАВІЯ: (Швеція, Норве-гія, Данія.) Copenhagen Westend 25, 111 M. Lasnehitz.

чехо-словакія :

Fraha II, Taborska 15, Клоноговскій. HTAJIH: Libreria Russa «Slovo · Piazza del Pepolo, 18 Roma, Тріссть, Via del Teatro, No I, Li-breria del journali esteri

**ЛАТВІЯ**: Рига. Контора объя ле-ній Эд. Пецгольцъ, Сарайная 16, тел. 2-75.

**ЛИТВА** ; Газетная Экспедиція З Кигинскиго Вильно, В. Стефии веквя, 2014 и Ковно. Садовая 65

ЭСТОНІЯ: Ревель, Песочная, 11, Пумпенскій. БОЛГАРІЯ: Sofia, 7, rue Rossiza, A,

ВАРНА: «Русския Газета»

БЕССАРАБІЯ: Кишиневъ, Ул. Ге-голя 20, у П. П. Авербухи.

PYMLIHIA: Bucuresti, str. sf. lonica 6. G. Hiescu.

ABCTPIЯ: Вына. Представитель г. Incob Persky, Wahringerstr. 5,25

#### TOTAL TOTAL

**ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДИНСКА** на выходящуюся въ Парижъ подъ релакціей прис. повър. м. л. гольдштейна ежедневную политическую об-щественную п• литературную газету

#### "HOCATAHHA EE H0B0CTH'

Подписная плата 1 мbc. 10 фр., 3 иbc. 27 фр. 1/2 года 50 фр. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7) Place du Palais Bourbon. ............

КОНТОРЫ "БИЧА OTNo. No. 1 11 2 " Fung

РАЗОПЕНІСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА. поэтому трабованія на нихъ не могуть быть выполнены

#### ОТЪ КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

#### ПРОЛОДЖАЕТСЯ ПОЛПИСКА

на еженедальный журналь политической сатиры a P H a

на 1 мѣс. во Франціи «Бичъ. (съ доставкой) - 4 фр. 50 с. на 3 мѣс. » -12 dbp. Въ остальныхъ странахъ льстной калютой соотвът-

ственной стоплиости.

#### РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖЪ

По программамъ всёхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ.

— начало занятій 5 октября. —

Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe.

# КСИЛІАСЪ

производить

ВСЪ БАНКОВСКІЯ ОПЕРАЦІИ 24, rue de Comartin, Телефонъ, Louvre 11-90.

#### ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ

продать ВАШИ брилліанты, жемчуга и цвътвые камни 

I. X. JEPEJJ B.
86 des Capucines, 38, 761. Seutra. 28-79. Orapparo ora 10-12 и отъ 2-5 ч.

Исключительно для русской колоніи во Франціи..

Московская Фирма

Парфюмерное Тво.

# БРОКАРЪ

Rue Nouvelle 8. Paris.

Продажа по фабричнымъ пфнамъ.

- Глицериновое мыло Высылается въ коробкахъ по 3 куска въ каждой, наложеннымъ платежемъ по 7 фр. 50. за коробку ТРЕБУнТЕ НАШЪ КАТАЛОГЪ, .. BITCHE"

# CONCRESS ASSESSION OF THE ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF THE PR

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ТАРИЖЪ подъ редавијей М. С. ЛИНСКАГО.

URNAL HUMORISTIQUE.

Directeur:

M. S. LINSKY.

#### PEДАКЦІЯ И КОНТОРА Paris (XVII) 4. Villa Monceau.

Открыты ежедневно ота 2-4 час.

Подписная цѣна во Франціи на 1 мѣс. — 4 ф. 50 с. на 3 мѣс. — 12 ф.

соотвътственной стоимости. Объявления: передъ текстомъ – 8 фр. строк ; въ текстъ – 15 фр.; позади текста – 5 фр.

# Учитель и ученикъ

Фельетонъ Арк. Аверченко.

Въ сумерки къ англійскому премьеру Ллойдъ-Джорджу вошелъ въ кабинетъ неизвъстный господинъ.

Ллойдъ-Джорджъ былъ въ домашней синей тужуркъ и гость былъ въ домашней синей тужуркъ. Ллойдъ-Джорджъ былъ гладко выбритъ и гость былъ гладко выбритъ; у Ллойдъ-Джорджа въ петличкъ торчалъ красный цвътокъ и у незнакомца въ петличкъ торчала гвоздика...

Сначала даже, когда неизвъстный только что вошелъ — Ллойдъ-Джорджу показалось. что это онъ самъ подошелъ къ зеркалу и отразился въ немъ.

Въ невѣрномъ свѣтѣ сумерекъ это было жутко.

- Здравствуйте, коллега! привътствовалъ незнакомецъ Ллойдъ-Джорлжа.
- Коллега? Честь нитью... пробормоталь Ллойдь-Джорджъ. Скажите, вы тоже... премьеръ-министръ?..
- Поднимайте выше! съ достоинствомъ возразилъ незнакомецъ.
- Въ такомъ случаѣ прошу присѣсть. Ваше Величество!
- О, нѣтъ. До этого еще не дошло.
   Я бывшій президентъ, бывшій предсѣдатель, бывшій военный министръ, бывшій главнокомандующій, однимъ словомъ я

   бывшее все! Другчин словами я

   Керенскій!!!
  - Гм!.. Что же я могу для васъ сдѣ-

Рис. М. Александрова.



Близокъ часъ...

лать? -- ледянымъ тономъ освѣдомился британскій премьеръ.

- Вы? Для меня?! Не вы для меня, а я для вась кое что могу слѣлать. Видите ли, вы еще неопытный, еще только начивающій, а я опытный воробей, все это уже прошедшій. И если вы хотите, коллега, я могу вами руководить... Прежде всего, скажите... у васъ уже были представители совѣта рабочихъ депутатовъ съ сакими нибудь претензіями и тоебованіями?...
- Б-были... Только они себя называютъ иначе: "Совътъ Дъйствія".
- -- Ну... не вмеръ Даныла болячка задавила. Одинъ чортъ. На шею уже пробовали садиться?
- Да... То есть, нѣтъ. Одну ногу только закинули.

Кроткая задумчивая улыбка выдавилась на губахъ Керенскаго. Онъ покиваль головой

 Да, да... Совсѣмъ, какъ у меня тогда. Блаженныя времена... До сихъ поръ не могу забыть. Сначала одну ногу закинули, потомъ другую, осѣдлали, какъ осла...

Онь гряхнулъ головой и потеръ лобъ, будто стирая нахлынувшія воспоминанія.

- -- А кто у нихъ теперь въ Гоц-либерланахъ?
- Н... не знаю.
- Надо выяснить; безъ Гоилибердановъ нельзя. Собственно, на шев у васътолько Гоилиберданы и будутъ сидъть; остальные сзади подгоняютъ. Теперь скажите, кто у васъ самая извъстная балерина и есть ли у нея особиякъ?
  - Я н... не знаю.
- Какъ же вы такъ. Надо выяснить. Выяснивъ, выселите балерину изъ особняка и провътрите его. "Они" любятъ балерины особняки.

Керенскій призадумался, потомъ потеръ руки и дъловито спросилъ:

- Руку курьерамъ подавали?
- Какимъ курьерамъ?
- Ну, сторожамъ, что ли. Это произ-

подить на страну замѣчательное впеча тлѣніе. Правда, черезъ 3 дня сторож начинаеть еле-еле подавать вамъ три пальца... но къ тому времени вамъ уж будеть безразлично: на вашей плеф элотно ее осѣдлавъ, будеть сидѣть не стиногій Гоцлиберданъ.

- -- A... потомъ?
- Ну, а потомъ ужъ какъ полагает ся: пріъдуть въ особнякъ "они"... Смах нуть съ васъ Гоцлибердановъ потом смахнуть васъ самого, смахнутъ Совът Дъйствія...
  - Постойте!!..

Ллойдъ-Джорджъ схватилъ Керенска го за руку и, прикусивъ нижнюю губу процепталъ:

- Скажите, сэръ... Вотъ вы человѣк опытный... Что нужно слѣлать чтоби ничего этого не б'ило? Можетъ, еще н поздно?
- Позлчо. Вы уже вступили въ нереговоры съ "Совътомъ Дъйствія!".
  - А что же нужно было слѣлать?
- Простую штуку. Я только недавново этого додумался. Скажемъ, пришлони: "Здравствуйте" "здравствуйте"
  - "что вамъ угодно?".
- Мы "Совътъ Дъйствія". Наши пре тензін и требованія такія-то". ""Ахъ, ві Совътъ Дъйствія? Пошли вонь!" "Т есть, какъ это такъ пошли вонъ?" "А воть такъ. Ступайте, пока по шеъ в попало! Кто изъ васъ главный? Ты?" Подходите вы къ нему бацъ по ше1 "Швейцаръ, проводи". Вотъ если-бі тогда вы это сдълали было бы н поздно.
  - А теперь?
- А теперь, я надъюсь, что вы дада те мит должность главнаго церемоні мейстера и совътчика на предметь "го; готовленія и устройства большевистско революціи въ Англіи по установленным россійскимъ образцамъ". Начали-то в правильно, а вотъ дальше, боюсь напу таете.

Аркадій Аверченко,

# Полу-живая

# хронологія.

(по Чехову)

Бѣженцы изъ Совденін, адвокатъ Григорій 'еменовичь и безработный журналисть Узлеч шил, силять въ завуалированномъ сучерками юмеръ дешевенькой гостиницы и меланхоприски настроенные, припоминають пережи гое за послѣдніе три года.

Въ подуоткрытую дверь виденъ корридоръ-Гамъ готовить на кероспикъ объдъ жена Гри орія Семеновича — Анна Павловна.

Н-да, жуткое времечко! — говоритъ Григорія Семеновичь и вздыхаеть такъ силь ю, что ныль летить даже съ каринзовъ. --Толго не забудемъ его! Да и трудно забыть воть эта прядь съдыхъ волось всегда напом-IIIT'b.

— А когда вы сфдфть начали? — участливо спраниваеть Узлечкинъ.

 Въ мартѣ 1917-го иней этоть появидея. Еще помню — подошелъ я къ зеркалу, п здругь вижу... Изть, вру, - не въ марта это было, а позже. Погодите, у жены Апюточка, когда была ранена наша Софочta?

Третьяго апраля 1917-го — кричатъ изъ корридора Анна Навловна. — A что?

Ничего, душечка, это я такъ. Воть вилите, ошибся: въ апръдъ это было, Именно гретьяго анръля, послъ перваго вооруженда: го выступленія большевиковь въ Петрэграді. Гакъ на меня тогда повліяло это раненіс. что я въ одну почь посёдёлъ. А потомъ уж з пощло я пошло... Но особенно чувствительно отрази лась на мив Москва: — именно тамъ меня хватиль первый ударь. Въ октябрѣ это было-Вотъ только числа не помню. Сейчасъ спрошу. Аппочка, когда насъ въ « Метрополѣ » об-?иквань#фт

- Въ октябръ, 25 октября началь а кон иили 2 поября...

-- Совершенно върно Вотъ память то ! Именно 2 ноября кончилась бомбардировка генерь я и самъ припомпнаю; еще помню, въ этоть день Сережа — это мой племянникъ. гимназистъ — былъ раненъ на улицѣ шальвой пулей.

- А не поминте ли. когда « совнаркомъ » перефхаль изъ Петрограда въ Москву? — лю бонытствуеть Уздечкинь.

"Большевики заставляють маститаго А Ф Кони питать матросамъ лекцін по эстетикъ

(Изъ. газетъ.)

Рис М. Линскаго.



Вотъ уже вторую лекцію назначаю, а въ аудиторіи ни души. Передъ кѣмъ же читать?

 Это ничего, что залъ пустой: у насъ, въ Совдепін. и стѣны имѣютъ уши...

Какъ же, отлично помню. Въ февралф 1918-го это было, Вирочемъ, можно провъвить: Апночка, когла тетю Олю выбросили изъ ватона, и она сломала себф руку?

Тетю два раза выбрасывали, и оба раза она ломала вуку: на станийи Мисловолскъ...

 Кисловодскъ быль позже.. Когда въ пер вый разъ?

 Ты такъ бы и спросилъ. Въ первый разъ на станціи Клинъ. 2 февраля...

Григорін Семеновичь торжествующе смотритъ на Уздечкина.

 Видите — не ошибся: въ февралѣ это ! orañ

 Какъ это вы все запомипли! — съ оттънкомъ зависти и вроній говорить. Узлечкинъ. — А вотъ, еще скажите миъ, когда на чились мирные переговоры между Великороссіей и Украиной?

— Извольте: въ маѣ. Еще, помню, гогда въ Оршѣ до - чиста обобрали Сеничку сэто брать мой). Обобрали и избили. До сихъ пооч.

# Русскій золотой запасъ

Рис. Mad.



Ленинъ. — Всѣмъ, всѣмъ, всѣмъ!!!

бѣдняга, кашляеть: въ грудь ударили.

- А когда не упимается Уздечкинъ. дъво эсеровское возстаніе было?
- II это скажу: въ йолѣ. Въ началѣ йоля. А если вамъ угодно знать и число, —пзвольте: Аничка, когда бабушку Глафиру Ивановну посадили въ Таганку по подозрѣнію въ участін въ бълогвардейскомъ заговорф?

Въ полъ, Четвертато поля, А что?

Нѣтъ, душечка, это я, такъ., Вотъ види те — ха-ха! Ужъ будьте покойны — все пом ню! У меня съ каждой исторической датой съязана какая пибудь семейная непріятность. Ужъ такое у меня счастье!

Уздечениъ кривитъ губы въ саркастическую улыбку п. подумавъ съ минуту, снов: спрашиваеть, на этоть разъ уже съ нескрываемымъ ехидствомъ:

- А когда начали функціонировать въ Пе троградь « комитеты облиоты »?
- Ха-ха! Іа на это вамь даже младененъ отвътитъ! 12 септября. Еще помню, на слѣлующій же день-13-го (роковое число!) -моя квартира было до-чиста «націонализирована». Мит Вася писаль объ этомъ.
  - Какой Вася?
- Кузенъ мой. За квартирой онъ у меня присматриваль — въчная память обдиять!
  - Умеръ?
- Разстрѣлянъ 14 октября разстрѣлянъ. - когда за убійство Урицкаго, красный тердавт онион и в от-умотоН ....иливвадо доод этотъ день,..

Григорів Семеновичь задумывается и долго молчить. Затьмъ онъ еще разъ вздыхаеть съ такой силой, что пыль смерчомъ кружится по комнать, и горество шепчеть, накло нившись къ самому уху гостя;

 Говорю же вамъ — у меня съ каждой истерической татой свезана какая вибуль

семейная непріятность...

Уздечкийу становится жаль Григорія Семеновича. И, чтобы хоть какъ нибуль утвинт, его, онъ сочувственно жметь ему руку и отвъчаетъ:

Не у васъ одного...

М. Линскій.

# Продолженіе "Исторіи города Глупова"

Огрывокъ добросовъстной лътописи

...И бъаху, комитеты избравы мнози --- говорить латописець, — въ городахъ п въ васяхъ, и въ пригородахъ, и на площадяхъ, и на улинахъ, и въ околодкахъ, и въ жилинахъ. И единъ быль надъ всей глуповской землей Комптеть велій. Пмя же ему нарековіа : « Центроглупъ »...

Жиль быль въ изменкой слободз Комариискій мужикъ. Прослышаль онь про глуповскіе порядки и поржинать покорить глуповцевъ-

Тайкомъ пробрадся въ Гдуновъ, спюхался съ Ванькой - Маиномъ и Семкой - дезертиромъ и сталъ козви стропть. Холитъ по удицамъ и вефмъ въ носъ смфется. Отъ него сто ронятся, а онъ себѣ и въ усъ не дуеть.

 Воть, ногодите, я — васъ ужо! — говорить!

И тожталея:

Ή.

Выло въ Глуновъ смятеніе веліе: глуновскій старшей — Александромъ звали его, Федоры чемъ, по батюшкъ - обанкрутился и, аки лань, убѣжаль изъ Глунова. П остался городъ безъ старшого.

Тутъ-то и проявиль свое озорство Комаринскій мужикъ.

Усвлея опъ на Александрово мвето, вельль Ванькъ - Капну изъ ружья палить, чтобъ на глуповцевъ страхъ вавести, а самъ такую ръчь повель:

-- Если слушаться меня не будете, то вело Ванькъ - Капну всъхъ васъ перестрълать!

Затъмъ велълъ всъхъ иностранцевъ изъ Глу пова выгвать, а измецкому кайзеру поклопь посладь съ вървымъ человѣкомъ-

Перепугались глуновны, шанки скинули, стоять, съ воги на ноги перемиваются.

Ты ужъ не очень того, миленькій мужичокъ Комаринскій, Пожалій ты насъ несчастпенькихъ.

А Комаринскій мужикъ, знай намывается. озорство свое показываеть.

Вельдь отобрать самыхъ, что ви ва есть матерыхъ глуповцевъ и передъ собой поставилъ.

Подходи — говорить. Эп. Ванька, не akean!

Стали подходить глуповцы по одному,

Размахиется Комаринскій мужикъ, ударить но зубамъ и спроситъ:

Чувствуень ли высшее блаженство?

Чувствую. — отвъчаетъ глуновецъ. Та здравствуетъ соціализмъ!

-- То-то, -- говорить, это вамь не Алевсандръ Феодоровичъ.

А Ванька - Капиъ, знай, изъ ружья палить, а Сенька - Пройдоха декреты иншеть.

И настало въ Глуповћ уныніе великое...

Тамаринъ.

ОДИНОКАЯ.



Рис. 1/ад.



Россія. Столько товарищей и такъ мало друзей...

# МИРЪ.

Рис. М. Линскаго,

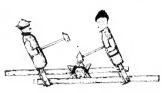


Съ большевиками мирились нъмцы, поляки, латмини, эстонцы, грузины, азербейджанцы, финны...



...и только одинъ народъ никогда не примирится съ ними русскій...

Рис. Вл. Бълкина.



Бѣлоармейцу — игрушка, красноармейцу — слезки...

# СЕРЕНАДА

Ночь спустилась надъ Гренадой, Тихо тренькаетъ гитара. Жаритъ доннъ серенаду Хриплый теноръ комиссара: "Выходи, о міа донна. Поведу тебя въ таверну Тамъ за рюмкою поплачемъ Мы надъ жизнью нашей скверной. 11 налъ тъмъ, что смерть подходитъ Намъ и въ Балтѣ, и въ Пркутскѣ, Что избиль насъ въ хвость и въ гриву Донъ Юзефо-ди-Пилусдскій Н что лаютъ всюду люди — (Безъ огня въдь нъту дыма-съ)! — Булто съ каждымъ днемъ сильнѣе Педро Врангель де-ла-Крымосъ. Жажду встрѣчи я съ тобою, Выходи, о міа кара!..." Н икотка оборвала Пѣснь хмѣльного комиссара. Вдругъ шаги и шопотъ нъжный II пароль: "сарынь на кичку"! И увидълъ донъ-Паоло Донну Шурку — большевичку. Прошептала донна: "Здравствуй, Мой возлюбленный Паоло"! И слова любви и нъги Замолола, замолола. Но бъднягъ не до страсти --Занкаясь отъ икотки.

Прочиталъ онъ гордой доннъ Стратегическія сводки 11 закончиль съ грустью мрачной: "Нъть намъ мъста больше въ міръ, Дай миъ ручку и топиться Поспѣшимъ въ Гвадалквивирѣ"! Но смѣясь депечетъ донна: "Что за пылкій темпераменть! Грѣхъ топиться, глупый котикъ, Если пълъ пока фундаментъ, Улыбнись-же, мордальончикъ, 11 отбрось къ чертямъ печали ---Развъ мало бритліантовъ П валюты мы накрали? оходи атврудь амен атиж фудеть илохо Съ симъ добромъ у иностранцевъ Не кручинься-же и смѣло Плюнь, че-кистикъ, на испанцевъ. II у нъмцевъ, натурально, Будемъ грезить о совѣтахъ — Вновь хлестать ты станешь хересъ, Я --- стучать на кастаньетахъ. Словомъ, въ бѣгствѣ путь къ блажен-CTBV.

Это ясно вѣдь, какъ бубликъ— Лишь полальше-бъ отъ россійскихъ федерацій и республикъ! Дай-же руку, ангель падшій И айда въ дорогу, милый! Поспѣшимъ, не то проснутся На рогаткахъ альгвазилы". Мѣсяць выглянулъ стыдливо Надъ совѣтскою Гренадой — У Гдѣ-то лента пулемета Разливалась серенадой, Кто-то звякалъ, обнаглѣвии, Трель корчиловскаго марша — И бѣжали безъ оглядки Комиссаръ и колиссариа...

Лери.

Продолжается подписка на журнала

« **БИЧЪ** » Условія подписки см. на стр. 2 и 3.

# POCCIA.

Рис. Mad.





Раньше ея боялись...

...теперь — пугаются.::

# "ЕВГЕНІЙ ОНЪГИНЪ"

въ разнообразномъ и разноголосомъ ис полненіи.

Рис. Вл. Бълкина.



Трецкій. — "Когда бы жизнь домашнимъ кругомъ я ограничить захотъль"...



**Ллойдъ-Джорджъ.** — Чичеринъ, я скрывать не стану: безумно я люблю"...



Россійскій гражданинъ: "Куда, куда вы удалились, весны моей алатые дни?.."



Русскіе бѣженцы. Слыхали-ль вы...

- Слыхали-ль вы... - Слыхали-ль вы...
- Слыхали-ль вы...

# Откуда пошли есть

# большевики на Руси (Справка изъ лътописи).

"...А володъль въ та поры Русью-матушкой богатырь дихой добрый модоленъ Ляксандра свътъ Эсэровичъ. А сидълъ богатырь во Зимнемъ во двордъ, а языкъ имълъ митинговъйшій, ровно помело непотребное. И трепалъ тъмъ языкомъ добрый мелодецъ и дотрепадся до Ленина-Красиа Чудища. Пришло чудише съ пулеметами, съ пулеметами да съ матросами. А собой-то Красно-Чудище препоганъйше — изъ ноздрей, изъ ушей паръ кровавый претъ. все усыпано чрезвычайками... Осерчалъ тутъ Ляксандра нашъ Эсэровичъ, но не бралъ онъ, добрый молодець, въ ручки рѣзвыя тяжелъ булатный мечъ-кладененъ, а посыдаль онъ на то чудище юнкеровъ своихъ, самыхъ махонькихъ. И пролили юнкера тъ кровь алую на той площади въ градъ-Питеръ. Самъ-же витязь нашъ добрый молодецъ выходиль одинь во чисто-поле и вопиль тамъ не своимъ голосомъ:

— Ой, ты гой еси, Красно-Чудище, ты пойди-вервись на балконушко, на балконушко Кшеспиской-терема, мић же дай пройти въ тотъ Зимній Дворецъ императорскій... Молвлю это тебъ я, свътъ-Керенскій...

Но смѣялося надъ нимъ Чудище и стрѣляло себѣ - пострѣливало. Пуще прежняго осерчалъ тутъ Ляксандра свѣтъ Эсэровичъ, рѣчь сказалъ митинговую, топнулъ гнѣвно рѣзвой ноженькой въ крагѣ желтенькомъ, на глаза надѣлъ онъ наглазники, да и былъ таковъ темной ноченькой. Только родина его и видѣла и ченькой. Только родина его и видѣла и правъз на права на на права на пра

Кло.

# Сарынь на кичку

Темно. Усићешь до зари. Не принимай за солнце спичку. Смѣлѣе — грабь, лови, бери, — Сарынь на кичку! Темно. Ненастье. Ни души. Кинь жалость — глупую привычку. Хватай за горло, рви. души, — Сарынь на кичку!

\*\*

Тому, кто путь къ зарѣ искалъ, Бросай презрительную кличку. Зубами щелкай, какъ шакалъ— Сарынь на кнчку!

171

Пусть гибнутъ лучшіе отъ рань, Къ наукт подбери отмычку. Отдай музей подъ ресторанъ, — Сарынь на кичку!

\*\*

Темно. Пока блеснутъ лучи — Отчизну съвшь, какъ котъ синичку... Сзывай на бой, топчи. рычи: Сарынь на кичку!

Жакъ Нуаръ.

### **МЕТАМОРФОЗА**

Рис. М. Александрова







Что получилъ народъ отъ Троцкаго и Ленина.

## ИНОСТРАННАЯ САТИРА

Большевики заключаютъ миръ съ Польшей.





...Видъ спереди

... н видъ сзади...

" Le Journal



- Войдите къ портному Starck and С• (16, rue Taylor) и вы выйдете такимъ же элегантнымъ, какъ я.

При Россійскомъ Финансово-Промыпленно-Тор-

говомъ Союзъ даетъ справки письменныя и устныя БЕЗПЛАТНО

Вы цылкы попальнейи свыдыній адрению столя и викумущиго обслужний взавинням, скопшенів русевумь, виходицькей заграйнией, Управление Дълами Союза убъдительно вроенть вебълро сенных римент свой и визбетние муж адреса пры и русевих граждий спомы стчество, фанкцій, профессія пры и русевих граждий спомы стчество, фанкцій, профессія пры прада завиній по слажувовуму адресу ;

1sociation financière, industrielle et commerciale Resse, -2+ ≈ 5, place du Palais Bourbon, Paris VII ar), \*\*+2-

RESTAURANT

# FRANCO ORIENTAL

31 bis Fauhourg Montmartre Pussage Verdeau.

Вкусные завтраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

#### ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНЪ

®№ ..СПИЛКА<sup>..</sup> № ®

Завграки, объды и ужины, хорошія вина и пильзенское пиво. Цены умъренныя. Открыть огь 8 час. утра до 1 час. почи. в. гие du 29 luillet Métro Tuillette ОТ в КОНТОРЫ "В И Ч А" Вг отдъл «Розьеки» цвая обявления в 5 строка на 3 раза — 30 фр. Иногородніе одновременно ся текстома обявляет бласоволять привылать деньги почтовыми персыодами.

ЛППП , зниющихь о мъстонаумасній Алексвидра Новасевича Куропскаго, выхванцато изь Одессія пъ виварь 1920 г., просить, сообщить, по вдресут, Paris (IX) Hotel «Victoire», Rue de la Victoire, M.-me N. Z.

знающихъ что либо о судьбь поручика И. Н. добановског, бывш. въ 1919 г. въсимферополъ проситъ сообщить его сестръ: Dax (Laddes) роме restante, M-elle Dzbanovsky.

АКЦИИ НОБЕЛЬ безь штемп ппокупам по хорошей цьягь, а пакже реализію на биржь казиач. облаят и русскія деньги. Предапрому адрес, на контору «Бича-для Г-на Я-ча.

Покупаю русскій нефт. акцін. а также казначенскія обизат. обращайтесь письменновъ контору «Бича» (Paris - XVII- 4, VIIIa Monceau г-ну Я. К.

### АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

продаю 50 штукъ наличный съ кул. 1917 года. Желающихъ пріобръсти прощу обратиться письменно въконтору «Бича» для Л. И. М.

#### CAFÉ DE LA ROTONDE

105, Bd Montparnasse; Métro Vavis.

Традиціонный уголокъ русскихъ ху дожниковъ, писателей и артистовъ

# Русскій Книжный Магазинъ " МОСКВА"

Въ Берлинѣ

Центральный складъ русскихъ гнигъ, ж рналовъ и газетъ для средней Европы.

Адресъ: Russische Buchhandlung

HEINRICH SACHS

Berlin, S. V. 48, Willhelmstrasse 20 Отлъление "Westen": Nettelbeckstrasse 15

Открытъ дамскій салонъ KRASSIVA"

23. rue Demours (около Eteile). Tel. Uagram 37-25.

Прически, маникюръ, пет дикюръ, муссажъ лица, produit de Beauté лучи, марок Особен, льготы русскили.

Врачебный указатель.

#### А. М. Аршавскій Докторч медицины Женевскаго и Парижскаго Медицин-

скихъ Факультетовъ (Государственные дипломы). 2-bis. Rue du Bouloi 2 bis

is, Rue du Bouloj 2 bis. Tel. Gutenbe g 28-34

# РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

безплатный п іемъ для неимущ чъ и безработныхъ 1, rue du Bouloi, 1.

Tél. Gutemberg 28-34.

АНАЛИЗЪ ДУШИ (КАРАК. ПРОШЛ В БУДУЩ

[МАРАК, ПРОШЛ В БУДУЩ пнш, певхографолоть Мыш наевекій [по почерку и даты рожд.] ЗА 1 ЛИРУ ВЪ КОН- (ТАЙТИНОПОЛЪ [За-гран. 1 съ пол. л.] Адр: Константвиополь Hotel d'Altene В. МИШНАЕВСКОМУ

Лучшіе вз Парижь объды — «кошерь» только вз ресторань М-те Philipp. 46. ruc Richer. Въ Ригъ выходить независимая демократ, газета

,,СЕГОДНЯ"

М. К. Айзенштадтъ, Дм. Ар бенивъ, Ник Бережанскій, Эм. Брамановъ, А. Горевъ, д ръ В. Зивъ, В. Линковскій, сен. Б. Малэзинъ, кн. С.Мансъревъ, Б. Поляковъ, С. Розовскій, Игорь Съверя инъ, Ал. Темный, Мих. Элья шовъ и др.

подписная цѣна за мѣсяцъ для иногороднихъ:

мя инопородиль в Въ Латвій 58 руб, въ Германи 30 мър., во Франції 7 франк, въ Англій 1 шил. 8 ненс; въ Финляндія 25 финск. мар.; въ Эстоній 140 эст. мар., въ Литвѣ 12 остъ р Редакцій и контора:

Lettonie, Riga, Гердерова пл № 1. продолжается подписка

"ОБЩЕЕ ДЪЛО"

, О В ЩЕ Е Д В Л О (рубек е вадавіе).

выхолить ежелиевно

Подъ редакціей В. Л. БУРЦЕВА.

Цвна отдъльнаго номера 20 сантимовъ съ пересылкой – 25 сантимовъ.

Редивція и главная контора : 49, Bd Saim-Michel, Paris. Телефонъ Gobelins 11-12.

ВЪ БЕРЛИГЪ ВЫХОДИТЬ ПО ПОПЕДЪЛЬНИКАМЪ

попедъльникамъ ЕЖЕНЕЛЪЛЬНАЯ ГРЗЕТА

-= BPEMS =-

подъредавціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое вниманіє обращено на русскую уронику. Въ программутваеты входять статья

по политическить и эколитьстаты по политическить и эколитьстаты и эколитьстать и эколитьстать и техноризации училе федьетоны, театральныя рецепай и театральных роника, спортъ, биржа, коммерческій отдъль и 1. д.

Одной язь важных в областей из газеть является занимательная беллетристики.

осластристии.

Нодписная цвия; 4 марки въ мъсяць.
За границей: 6 марскъ » в

Цвия объявленій: 1 марка за миллиметръ, для заказовъ изъ заграницы

метръ, для заказовъ изъ заграницы 2 марки, при повтореніи скидка. Объявленія принимаются въ кои, тор'я редакціи,

Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 и въ Werbezentrale Lloyd G. т. в. II, Bremen.

подинска на срокъ съ 1-го іюля на

# Открыта подниска на срокъ съ 1-го іюля н двухнедъльный журналъ

въстникъ мира и труда

подъ редакціей В. В. Голубцо: а и В. Б. Станкевича. Подинсная цѣна съ доставкой въ Германія: За 3 мЬс. М. 12,

За-границей: Окраин. госуд. и Австрія . М. 17.— 30.— Франція и Бельгія . Фр. 7.— 12.— Прочів страны . М. 25.— 45.—

Подписывающеен на срокь съ 1-10 июля могуть подучина вышедшіс и имъющеем еще на складь помера (1 б) имъсто М. 12- за М. 10.-Цъна отдъльи. номера въ Германін М. 2.50.

дыпа отдывы помера въ Германіи и. 2.50. Пріємь подписки и объявленій при конторѣ Verlag GolosRossii» G. m. b. H. Berlin SW 68, Friedrichstrasse 204.

При подимесь на журналь пъ почтовиль отлалениям следуеть уманть почтоо-генерифному чиновиным учто «Shiss» - ist eigeragen in den Nachtragen zur Zeitungspreißiste nuter. Shisa. При подпись на журналь рекомендуем» с. г. подписчинамъ пользоваться для перевода деноть текущимъ счетомъ «Толосъ Россіи» № 5208.

При заказ 5 на журналь просимь указать точный адресь. Журналь «Жизиь» продистей вс конпорь саветы «Голосе России» Friedrichest, 203, из книжы, затал. «Моския», Berlin SW. 48, Wildelmstr. 20 въ магааций. Івдижникови, Rankestr. 33 въ магааций. Gothe-Benchaudius, Friedrichestr. и во netXъх коскахъ.

Le Gérant : Philippe Pouget.

# «Святой» Ленинъ и его «архангелы»

 Въ средніе въка его сочли бы святымъ".

Рис. М. Линскаго.

(Горькій о Ленинъ.)



Чля услубовленный Лупанарскій и херувимоподобный Зиновьевъ. Слъва испорочныя Анжелика Балабанова, справа — кроткій Петерсъ. Херувимы внизу марьковскій "чекистъ" Саенко и одесскій — Калениченко.

ΙΘΡΙΤΑ) ΝΟΝ)3ΡΙΤΝΛΟΠ ΛΑΗΡΟΝ ΕΝΙΘΗΘΛΕΙΑΝΙΑ

Рис. М. Линскаго.



"Наблюдается массовое бъгство комиссаровъ въ Германію" (фактъ).

Мавры, сдълавшіе свое дъло. Запломбируйте насъ скоръе и отправь те обратно!...

#### ......

отдъленія конторы, агентства, и представительства журнала , , Б И Ч Ъ ''

,, БИЧБ для инієма подписки, объявленій и

розничной продажи:

АНГЛІЯ: "Press" Agency 36, Finsb ry Pavement, London E T. 2 S. Gotz & L. Sverdfoff 64, Hamarker, W. I, London

TEPMAHIH: Berlin. Wilhemstr 20, книжн. маг зинъ Heinrich Sachs, Библіот ка и стідъл. "VVesten" W. 42, Nettelbech Sirasse 15 и у аскую газетчивовъ

**ΒΕΛΕΓΙЯ**: Bruxelles. 30, rue de Monas tir. Mme R. Fichbein.

ЮГО-СЛАВІЯ: Бѣлградъ. Свитосли за ул., 18 Б. Гершунъ. ШВЕЙЦАРІЯ:

Lausane H. Fratkine, Place Bel Air,2. ФРАНЦІЯ: Марсель, 29, rue de Paradis, Г. Есманскій. Ница, книж. магаз. Розанова, 7 rue Longchamp.

ФИНЛЯНДІЯ: Гельсингфорсь, Выгдана, 17 г. 62. Келломик, Ота huvilla А. Рейме. Выборгъ, Katarinenkatu, 23 Соколовъ,

Келломяк, Отв huvilla А. Гейлу. Зыборгъ, Каtarinenkatu, 23 Соколовъ, Теріоки. Больш. дор. Табачный магаз. д. Изшехонова, у аптеки.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ: Княжиный магазинъ «Русская Мысль», Пера, площадь Тупнеля, 2.

СКАНДИНАВІЯ: (Швеція, Норвеria, Давія.) Copenhagen Westend 25, 111 M. Laspchitz. ЧЕХО-СЛОВАКІЯ:

rraha II, Taborska I5, Клопотовскій. ИТАЛІЯ: Libreria Russa «Slovo Piazza del Pepolo, 18 Roma.

del Pepolo, 18 Roma.

Tpiecro, Via del Teatro, No. 1, Libreria dei journali esteri

 ЛАТВІЯ: Рига. Контора объя леній Эд. Пецгольцъ, Сарайная 16, тел. 2-75.
 ЛИТВА; Газетная Экспедиція 3.

Катанскаго
Вильн., Б. Стефан некви, 2011 и
Ковио. Садонка 65
ЭСТОНІЯ: Релель, Песочнан, 14,

Пуминнскій. БОЛГАРІН: Sofia, 7, гис Rossiza, А, Levenson, ВАРНА: «Русскан Газета».

БЕССАРАБІЯ: Кишиневь, Ул. Гоголя 20, у Н. И. Авербуха.

Pymbihin: Bucuresti, str. sf. Ionica 6, G. Iliescu.

ABCTPIЯ: Въна. Представитель г. Iacob Persky, Wahringerstr. 5;25

продолжается подниска

на выходящуюся въ Парижъ подъ резакціей прис. повър. М. Л. ГОЛЬДШТЕЙНА ежедненную политическую общественную и литературную газету

,,ПОСЛЪДНІЯ ⋘ НОВОСТИ"

Подписная плата 1 мbc, 10 фр., 3 пbc, 27 фр. 1/2 года 50 фр. РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА: Paris (7°) Place du Palais Bourbon. ОТЪ КОНТОРЫ ,,БИЧА №№ 1 и 2 "Бича"

РАЗОШЛИСЬ БЕЗЪ ОСТАТКА.

поэтому требованія на нихъ не могутъ быть выполнены.

отъ конторы журнала

- ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедъльный журналъ политической сатиры

на 1 мѣс. во Франціи «Бичъ» (съ доставкой)— 4 фр. 50 с. на 3 мѣс. » — 12 фр. —

Въ остальныхъ странахъ льстной валютой соотвыт-

# РУССКАЯ ШКОЛА ВЪ ПАРИЖѢ

По программамъ всъхъ классовъ русскихъ среднихъ учебныхъ заведеній съ дополнительными предметами на французскомъ языкъ.

— НАЧАЛО ЗАНЯТІЙ 5 ОКТЯБРЯ. — Обращаться письменно; 79, Rue de Gredelle. Lycée Russe.

# И. КСИДІАСЪ

BCѢ БАНКОВСКІЯ ОПЕРАЦІИ 24. rue de Comar in, Телефонъ, Louvre 11.90.

• ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ

продать ВАШИ брилліанты. жемчуган цвѣтвые камні по самой высокой цѣнѣ,—обратитесь въ контору

I. X. ЛЕФЕЛЬ 86 das Capucines, 39, 761. (Sulan. 28-79. Открыто отъ 10-12 и отъ 2-5 ч.

Исключительно для русской колоніи

исключительно для русской колоній во Франціи..

Московская Фирма

Парфюмерное Тво.

БРОКАРЪ и К°

8, Rue Nouvelle 8. Paris.

Продажа по фабричнымъ ценамъ.

Глицериновое мыло —

Высылается въ коробкахъ по 3 куска въ каждой, наложеннымъ платежемъ по 7 фр 50. за коробку ТРЕБУмТЕ НАШЪ КАТАЛОГЪ, "BITCHE"

# 

ИЗДАЕТСЯ ВЪ ТАРИЖЪ подъ редакціей М. С. ЛИНСКАГО. JOURNAL HUMORISTIQUE.
Diresteur:
M. S. LINSKY.

РЕДАКЦІЯ И КОНТОРА

Paris (XVII) 4, Villa Monceau. Открыты ежедневно от 2-4 час.

Подпясная цѣна во Франціи на 1 мѣс. - 4 ф 50 с, на 3 мѣс. - 12 ф.
Въ оствънных странахъ мѣстной валютой совимоств.

Объявленія: передъ текстомъ – 8 фр. строк ; въ тексть — 15 фр.; позади текста — 5 фр.

# КНИГУ УКРАЛИ.

Фельетона Ата. Авенченко

Въ домѣ, въ которомъ побывали воры и грабители, хозяннъ дома не сразу открываетъ всѣ пропажи. Сначала замѣтитъ отсутствіе самаго большого, самого громоздкаго, прежде всего бросающагося въ глаза, а уже потомъ, когда пройдетъ много времени, вдругъ однажды выдвинетъ ящикъ, гдѣ лежала любимая завѣтная вещь — и за голову скватится:

- И это украли!

Россію обокрали со всѣхъ сторонъ — все унесли, все свели со двора — и корову, и лошадь, и откормленную доморошенную свинью, а пропажи чего-то дорогого, чего-то завѣтнаго пока никто не замѣчаетъ:

У насъ укради книгу.

Еще такъ недавно книга у насъ, въ Россіи, цвѣла пышнымъ цвѣтомъ: издательскій рынокъ бурлилъ роскошной плодотворной жизнью — сотни тысячъ книгъ ежемѣсячно выбрасывались на прилавокъ — и все всасывалъ, все поглощалъ ненасытный читатель.

Въ столицѣ человѣкъ опрятный физически и духовно каждый день обязательно бралъ ванну и каждую недѣлю обязательно отправлялся, какъ въ нѣкую духовную баню — къ Вольфу или Мелье, или къ Попову, или къ Сытину — много въ столицѣ было книжныхъ магазиновъ...

Большіе прилавки, отдѣльные столы... И на нихъ грудами. цѣлыми колоннами навалены свѣженькія, еще пахнувшія незабвеннымъ запахомъ тппографской краски, только что полученныя изъ брошкоровочной — книги.



Зарапортовался.

- Товарищи! Нельзя допустить, что бы человъческая мысль работала безо становочно; надо ввести и для нея 8-ча совую работу...

Какое сладкое очарованіе въ книгъ, даже независимо отъ ея содержанія!

Такъ пріятно было перебирать всъ ти груды, касаться опытными пальцами въжихъ обложекъ—будто чужой творескій мозгъ перешупываешь, разглядываешь, вавъшпваешь.

И каждую недѣлю чудовищный по воей производительности рынокъ вырасывалъ на широкіе прилавки все саиое новое, все, сотворенное только вчева... Вотъ цвѣтистый альманахъ "Земли", на обложкѣ имена Куприна, Серѣева-Ценскаго, Чирикова, вотъ скромная книжка московскаго товарищества
исателей, — Шмелевъ, Треневъ, Никандровъ, — вотъ нарядные, будто разтушенные "изыски" Игоря Сѣверянина
и рядомъ — смѣющаяся, бодрящая
обложка "Сатириконскаго" изданія,

И чувствовался на этомъ молчаливомъ прилавкъ такой веселый птичій гомонъ, гакая любовь къ жизни, такая свъжесть, такая радостная толчея, что подошедпий невольно заражался ею: лихорадочно перелистывалъ альманахъ, откладыкалъ, хватался за Съверянина — отклатывалъ, увънчивалъ все это веселой кижкой Тэффи и, удовлетворенный, гтаскивалъ всю эту еженедъльную добыну въ свою берлогу.

Въдь у насъ только въ послъднія деять лътъ стали интересоваться книгой покупать ее не изъ-за золоченаго переплета, только недавно къ прилавкамъ клынулъ массовый покупатель и читатель: офицеръ, коммерсантъ, свътская зама, скромный приказчикъ и веснущатый гиммазистъ.

Только что начала расцвътать и разрастаться книга и вотъ — на тебъ!

Пришли всероссійскіе грабители. за-5рали все: отъ мѣшка пшеницы, куска зитца и послѣдней інершавой лошаденки — до книги... все ограбили,

Въдь поймите, что сейчасъ, сію минуу, это еще не такъ замътно, потому что нь живемъ старыми запасами: донашиваемъ старый ситецъ, дочитываемъ прежнюю, до революціи выпущенную кни-

Доносимъ, дочитаемъ и — впереди пустыня, мракъ: голый, оброешій волосами дикарь догрызаетъ оторванную въ послъдней борьбъ руку брата своего...

Книга тихо, незамътно уходитъ. Книги нътъ.

Новыхъ никто не печатаетъ, старыя постепенно ветшаютъ, корешки отъ усерднаго употребленія ломаются, листы выпадаютъ — и уже на нашихъ глазахъ дошлый торговецъ оръхами клеитъ изъ этой разлѣзшейся макулатуры — бумажные пакеты для своего неприхотливаго товара.

#### \*.

Бродили ли вы сейчасъ по книжнымъ магазинамъ? Разрывали ли груды наваленнаго на прилавкахъ "товара"?..

Дорогой Маврикій Осиповичъ Вольфъ! Многоуважаємый Адольфъ Марксъ! Досточтимый Алексъй Сергънчъ Суворинъ!.. Сколько разъ вы повернетесь въгробахъ вашихъ. если донесется до васъ въсть — во что превратился столь любимый вами, столь лелъемый русскій книжный рынокъ?..

Остановитесь у витрины любого книжнаго магазина. Чъмъ торгуешь, человъче?

Когда начинается океанскій отлив'ь, то на обнажившемся песчаномь берегу остается весь соръ, всё отбросы океана: дохлая рыба, водоросли. обломокъ кормы погибшаго корабля, несъёдобныя ракушки и студенистыя, тающія медузы.

И въ витринъ книжнаго магазина мы видимъ то же самое: все что раньше не покупалось, все что было порождено писательской бездарностью, пошлостью и издательскимъ легкомысліемъ — все это выброшено теперь на пустынный песчацый берегъ.

На самомъ верху стоитъ Н. Пружанскій. Бъдный. унылый коллега..: Не обижайся на меня, но въдь никогда и никто тебя не читалъ, и годами ты пылился и коробился въ темныхъ подвалахъ, а вотъ теперь и ты понадобился, и тебя вытащили и ты Өома — дворянинъ на книжномъ безлюдъв.

А около тебя, Н. Пружан кій — стоить графь Амори — и даже не одинь графь Амори, а три графа Амори: "Послъсловіє къ Ямъ", "Окончаніє Ключей Счастья", и "Въ омуть разврата"...

Ты, старикъ Н. Пружанскій, былъ хотя и безцвѣтень, но честень. Ты, Н. Пружанскій, честно блюлъ добрыя писательскія традиціи, а вотъ твой сіятельный коллега всегда почитался мародеромъ и литературнымъ разбойникомъ и вотъ выползъ теперь этотъ разбойникъ въ наше разбойничье время на самое видное мѣсто...

Немного пониже — "Розовыя облака" — стихотворная лирика Ирины Кичкасовой.

Кто ты такая? Какой безумець издатель выпустиль въ свѣть тебя, Ирину Кичкасову, тебя, рифмующую "отблескъ" и "воздухъ", "рыданья" и "ресторань я". "дъвушка" и "тарелочка"...

Или никакого издателя и не было, а сама ты, заложивъ браслетку — подерокъ мужа — выкинула на терпъливый рынокъ это уродливое дътище : воей хромоногой музы...

А на Ирину Кичкасову бойко напираеть какой-то свиръпо раскрашенный "Клубъ червонныхъ валетовъ", пониже скромно чернъеть "Самоучитель бальныхъ танцевъ съ приложеніемъ свътскихъ разговоровъ", а тамъ еще ниже пошла писать дичь и чушь не-терпиман: "Дневныкъ фармацевта". "Московская Нана". "Положеніе о земскихъ начальникахъ", "Жоржикъ и Фирочка", "Отчетъ Пироговскаго съъзда за 1909 годъ". "Вамъ такія сцены не знакомы?", "Безубойное питаніе". "Съ лъвой ноги", "Тайна графа Личина" и вдругъ — тутъ же — ароматный, какъ обрызганная ро-

# СОВФДСКІЯ ТЕНРІЛІ

Рис. М. Л.



#### Въ обойномъ магазинъ.

Приказчикъ. — Если желаете оклеит комнату подешевле, могу предложит вамъ вотъ это руло пятитысячныхъ билетовъ...

сой сирень — "Поединокъ" Куприна. Что такое? Не можетъ этого быть!

Почему эта книга здъсь въ такомъ обществъ? Захожу въ магазинъ:

- Покажите "Поединокъ" Куприна Ну, конечно, все понятно! Послъ 16страницы сразу 49-я.
- Это ничего, успокаиваетъ то говецъ.—Самое неинтересное и вырв но. Купите. Только 15 рубликовъ.

\*\*

Брожу я по этому голому, обнажениму песчаному берегу, средп выброше ныхъ отливомъ графовъ Амори и Ки касовыхъ — и угрюмая мысль заполз етъ въ голову.

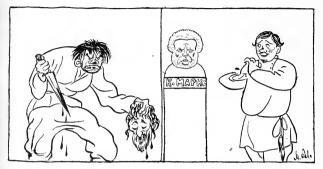
— А не конецъ ли это всему? А г броситься ли сразу внизъ головой въ п нистую воду, пока океанъ не ушелъ ег дальше?

Плохая наша жизнь.

Аркадій Аверченко.

# Какъ большевики представляють Махно...

Рис. М. Александрова.



...когда онъ противъ нихъ

... п когда онъ съ ними.

# Географія Совдепіи,

составленная ко дню ея третьей годовщины.

Ι.

#### Общій обзоръ Совденіи, географическое положеніе и количество населенія.

Совденія — пав'ястная вз. Европ'я подыпавенему, бывшей Россін, а из. бавшей Россін — подъ именему «Большевнай» — располокена въ с'яверной подовин'я Стараго Свътаназываемой ими'я Сиктомъ Нов'яйшими-Большая часть ев раньше припадлежала къумъренному поясу, теперь же принадлежить въз поясу крайне-л'язому.

Населеніе Совденін, п'якогда составлявшее (60 милліонова, подъ влізніемъ п'якогорыхъ тмосферпческіхть явленій, начавшихся въ мутябрѣ 1917 года, уменьшается не по днямъ, по засамуъ.

П.

#### Виѣшнія границы.

Дать точное опредвление визывших грапир. Совдении не представляется возмолнямъ : большевики переили уже всв гранины... III.

## Внутреняя граница.

Россію изкогда ділили на двіз части: европейскую и азіатскую Теперь это діленіе уничтожено: вся Совденія стала азіатской.

> IV. **Моря.**

Балтійское море — не судоходно. Благодаря обилію подводныхъ камней и затопленныхъ военныхъ судовъ, опо очень опасно для плавания.

Черное море, ставшее Краснымь омываеть берега Олессы. Вода въ этомъ морѣ очень соденая, благодаря потокамъ слеяъ, вливающимся въ море. Судохолетво періодическое, въ зависимости отъ настроенія Антавты.

V.

#### Устройство повехности.

Нивакого устройства поверхности въ Совденіи вѣть. есть одно лишь разстройство поверхности.

#### Климатъ.

Совденія отличается мокрымъ и разкимъ климатомь. Зима суровая, температура въ комнатахъ ниже нуля и ниже всякой критики. Весна короткая, длится до перваго возстанія. послѣ чего наступаеть жаркое лѣто: жарять изъ пулеметовъ...

#### Населеніе

Всв народы Совленій составляють нвсколько группъ. изъ которыхъ напоолѣе многочисленныя: коммунистическая, спекулянтская, буржуваная и возстающия, Остальныя группы значительно уступають имъ по числу и постепенно вымирають (эсеровская, кадетская и пр. )

Жители Совденін — главнымъ образомъ. китайды, латыши, башкиры, туркмены. буряты чукчи, калмыки, якуты и пр. великіе народы.

#### Занятія жителей.

Народы Совденін, за малымъ исключеніемъ ведуть кочевой образъ жизни и занимаются преимущественно добывающей промыньленностью: кочують изъ города въ городъ и добывають все. что можьо и чего нельзя добыть. Торговля развита слабо: изъ-подъ поды. Обрабатывающая промышленность сосродоточена главнымъ образомъ въ комиссаріатахъ: тамъ «обрабатывають» какъ нигіъ..

Населеніе по территоріи государства распредълено неравномфрно; особенно густое въ тюрьмахъ, оно уменьшается по направленію къ центру городовъ. Около 50% населенія ежегодно цфлыми семьями переселяется и колонизируеть Лучшій Міръ.

#### Флора и Фауна.

Ло Флоры еще не добрадись, но Фауна уже съвлена изликомъ, безъ остатка

#### Главные города.

Красный Пишерь — находится въ состояніп старческаго маразма, Пзъ достопримѣчательностей выдъляются: кинематографъ Зимнемъ Двориф, памятникъ Тронкому, сооруженный изъ хвоста той лошади, на которой возевдаль Петръ Великій передъ Сенатомъ и Ваганьково кладбище.

Москва — столица 3-яго Интернаціонала-Въ центръ города Кремль, а въ Кремлъ Ленинъ. Тамъ же царь... то бишь комъ-пушка и ком-колоколъ.

Кіевъ — падчерина городовъ Совденскихъ. Расположенъ на берегу Дивира и очень удобенъ для обстръла. Славится Петлюрой и Раковекную

Екатеринославъ пли Махнославъ извъстень мостами, проваливнимися въ волу,

Всѣ остальные города Совденій славятся отсутствіемъ хлѣба и присутствіемъ «чрезвычаекъ».

М. Ларинъ.

#### Большевистскіе коробейники,

Ой, полна, полна коробушка, Всевозможное сырье, Покупай, Ллойдъ-Джорджъ бушка,

Лостояніе мое. Согласись признать правительство, Полномочья покажу... Дай миъ въ Сити права жительства, Всѣ товары разложу. Я привезъ съ собой концессіи... Съ разрѣшенія "Вцика" Прекратить готовъ репрессіи, Обуздать готовъ Чека. Ой, полна, полна коробушка, Полонъ золота сундукъ. Ты продай, Ллойдъ Джорджъ зазнобушка.

Паровозовъ двъсти штукъ, Цѣны я даю не малыя. Брилліантами плачу, -Подставляй же губы алыя, Я обнять тебя хочу. Красинъ даже не торгуется И Россію продаетъ, Съ англичаниномъ цѣлуется, Крѣпко, крѣпко руку жметъ. Знаетъ только ночка ясная. Какъ поладили они... Опустись, портьера красная, Тайну свято сохрани!...

А. Греминъ.

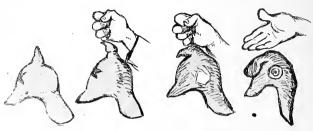
### STYLE MODERNE

- Скажите, вы не знаете, сколько приданнаго онъ взялъ за этой толстухой?
- Знаю, какъ же: по 100 тыс, "царскими" съ пуда брутто, франко - бортъ Марсель...

#### Какъ сдълать большевиковъ истинными. республиканцами

Рис. Ефимова.

"Большевики ввели новый головной уборъ, похожій на прусскую каску".



Для того, чтобы превратить этотъ но вый головной уборъ въ фригійскій колпакъ — нужно посильнъе бить по немъ...

# Мемуары золотого зуба.

Въ Новороссійскъ большевики приказали населенію сдать зубы и челюсти»

(Очепедноя высточки .)

«.-. Росъ я скромнымъ золотымъ зубомъ и таже во сић не мечталь о той блестяшей карьерф, какая выпала на мою долю впослфдствін. Дъло было передъ войной, когда нашего брата, зуба, эксплоатироваль всякій. Буржуй, въ роть которому я попаль при вооруженномъ вифшательствъ моего родителя дантиста, быль не лучше другихъ и эксплоатпроваль меня во-всю. Утромъ — хрустящая французская булка съ вечтиной или бълосивжной холодной индъйкой. За завтракомъ свѣжая икра, редиска, шипящій бифштексъ съ картофелемъ най п съ ароматными изжинскими огурчиками. Но главная работа въ объдъ. Тугь ужъ дъло на часа два затягивалось и до того, бывало намаешься, что еле ноги волочины однако, когда подадуть ужинъ, встрепенешься и опять жуешь, жуешь

до панеможенія. За войну пришдось отдохнуть малость. хотя, если говорить правду, работишки было еще вдоволь: курицу погрызть, съ котлетой управиться, хлѣбца пожевать. Повольготиве стало при Протопоновъ, однако. ежели съ умомъ, то и при немъ, въ хвостахъ двухътрехъ постоявши, фунтонь пять-шесть хлѣба пастръдять можно было навърняка. Да и при Керенскомъ нашъ брать, зубъ, безъ работы не спітьть, а онъ на что кажется настоящій мужиченко быль и больше языкомъ. зубомъ, дъйствовалъ. А ужъ при наркомпродахъ да губпродкомахъ совсѣмъ не до зубовъ . нодяжь стало, потому съ голодухи-то такъ пайки цѣликомъ непережеванными и глотали. лаже ковырять въ зубахъ разучились.

Когда вышель приказь сдавать челюсти, мой всилакнуль было оть жалости. Хоть и безъ употребленія, а со своимъ добромъ жалко разставаться хоть кому. А туть еще супружница. Зачемъ да почему у мужика на муку не вымѣнялъ. Это меня-то, значить. А того дура-баба въ толкъ не возьметь, БИЧЪ

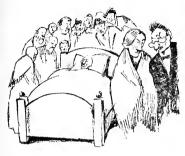
Рис. М. Линскаго,



— "Троцкій не на шутку воображаеть себя Наполеономъ", (Изъ статыя Б. Соколова въ "Посл. Нов.")

### - Совътское топливо.

Рис. А. Горкина.



Докторъ. Это родственники больного?

 Нѣтъ, это сосѣди: они узнали, что больной въ страшномъ жару и пришли погрѣться подлѣ него...

что всв зубы федеративной республикой па учеть изяты и не то, что продължить проглотить свой собственный зубъ не имъещь ника кого полнато права, потому какъ зубъто уже не твой, а рабоче-крестъянскій, Сдавали насъ въ подвать наркомфина потъ наблюденемы особато «спеца» из чрезвичайки. Припималь насъ «спецъ» по-совътски — кулакомъ въ скулу. Мы какъ газущки изо ртовъ на подъ, а опорожнениме рты съ ихъ хозяевами вуфств. туть же « на мушку» брали.

«Повхали. Повезъ насъ компесаръ Федька Плогавый, но не довезъ — по дорогѣ свиспуль три вагона зубовъ-челюстей и былътаковъ, Добхали до Москви мы кое-какъ сами. Въ Москвѣ насъ потапшли въ баню, выпарили половину золота, възнали нахъ бие муту и еще какой-то дряни и повезли въ Англію, какъ большевисткое золото.

Теперь я лежу на диб бездопныхъ кармановт одного. Лапкашпрскаго куща въ общестив водобныхъ же мий темныхъ личностей. Лежу и сторыю со стыда. Разъ какътостало невтериежъ и я сказаль свему новому хозянну: «послушайть, съръъ а въдъ на мий кровь, уголовщина и всякая другая гадостъ». Но опъ и глазомъ не моргнулъ, Только расхохотался и пошель отмърять Красину защитный матеріалъ на галифе для комиссаровъ.

И сділаль блестяную, по позорную карьеру. П. если-бы было из моей власти, отдальбы я весь свой англійскій почеть за скромную трудовую жизнь во рту того беззаботнаго буркуя, котораго тогда разстріляль спецьцев, чрезвычайки...»

Лери.

# Новые цыганскіе романсы въ лицахъ.

1 оффе.

Ты хочень знать, заятьм теперь И заключаю мирь — повърь Что зго только передынка. Проблеть знак, къ концу зимы Еще сильные станемъ мы — Тогта поляку будеть крышка. Подпишемъ на Ригь договорь И обратимъ нашъ свътлый взоръ Туда, глъ Врангель скрыдся въ бесть. Что договорь — бумати листь То знаетъ какдый комунисть. Съ таха поръжакъ мирь подписанъ въ Бресть

#### Каменевъ.

Вы мной играете, я вижу, Союзъ со мной не нуженъ вамъ. Какъ васъ. Люйдъ Джоржъ я ненавижу, Но все жъ Россію камъ продамъ. За ваше милое признанье Отдамъ вамъ золотой запасъ... Но коль откажите, возстанье Я польмаю противът васъ.

#### Горькій.

И степей п'воли сынь, ленину служу я. И живу, какъ мандаринъ И кляну буржуя. Захочу — полюблю — И надъ сердјемъ воленъ. Службов товоленъ. Службов товоленъ.

\*\*

Дай паечекъ мив дъбіной, Напишу я оду. Іапишу, что ты-святой, частье даль народу, ахотьль — полюбиль ахотьль — сочиниль ру в честь святого. Ненина ролного.

#### Троцкій.

е тронь меня— я не могу владѣть собойказалось миѣ, что я большой стратегь Заршаву видѣлъ я съ склоненной головою. Но иятки показавъ, я вдругь пустился въ бътг

#### Народный хоръ.

Інкакого народнаго хора н'ять. Поють только терсонажи, народъ-же безмолю зуеть.

М. Л-иъ.

#### Въкъ захватовъ.

Она. — Вчера горинчная вдругь заявляеть инь, что у нея неврастенія. Я возмутилась: усть носить мои старыя платья, пусть душится опині духами, но пользоваться и моей болтанью — это верхъ всего!

# По душъ.

Какъ хорошо, хотя-бы на часъ,

Уйти отъ скучныхъ тусклыхъ буденъ, Отъ гнусной лжи, отъ пошлыхъ фразъ. Отъ тъхъ, чей духъ убогъ и скуденъ... Отъ каждой заячьей души, Отъ доморошенныхъ провидиевъ. Отъ политической лапши И отъ кустарныхъ "очевидцевъ"... И не читать словесныхъ па Въ газетной съренькой колониъ. Хотя-бъ на часъ, забыть о Спа. О Санъ-Ремо и о Булони... Отъ всѣхъ укрыться, какъ дитя, Тайкомъ сбѣжавшее отъ няни. И въ тихихъ сумеркахъ, грустя, Мечтать въ саду воспоминаній... О томъ, что пъли соловьи. О милыхъ дѣвушкахъ, о книгахъ. О первыхъ радостяхъ любви II объ ушедшихъ свѣтлыхъ мигахъ... Но прошлыхъ лѣтъ изъ дальнихъ странъ Миѣ не вернуть на легкомъ "Бенцѣ", – Въ умѣ Ллойдъ Джорджъ и Мильеранъ, 11 десять тысячъ конференцій...

Жакъ Нуаръ.



# Благодътельницы рода человъческаго.

Вы знаете, кого я считаю самыми больши и дураками? Холостяковь!

такую выгодную комбинацію, какъ женитьоа?!

Что? Приланое?

Ничего подобнаго! пикакого приданаго не

Чу, подумайте: какъ можчо было упустить

#### Утъшеніе.

Рис. М. Л.



 Я пустилъ бы себъ пулю въ лобъ, но меня стращитъ моментъ, когда холодное дуло револьвера коснется моего виска.

 О, пустяки: дуло можно слегка подогръть...

нужно: сама жена и есть приданое!

Да!. П при этомъ замѣтьте: если холостякъ долженъ выбирать себѣ жену, то не какую любо тамъ экономитую, разсчетливую скромищу — Боже сохрани его отъ этого а пустъ женител на мотовкѣ! На модвицтѣ!! На траижиркѣ!!! Это самое выгодное.

Если мужъ заполучиль себѣ такую жену — овъ можеть ни съять ни жать можеть палець - о палець не ударить, можеть вобще, ходить изъ угла въ уголь, насвистывая благодаря женъ онъ тихо, незамътно богатьеть, и богатьеть, и богатьеть.

Я замужемь, напримъръ уже четыре года и что же! Мужъ взялъ меня безъ всякаго приданнаго, а теперь, благодаря миѣ, мы — миллюперы!

Вы, mesdames, конечно, понимаете, въ чемъ дбаю, а холостяки такіе дураки, что да же и такого пустяка не поймуть — воть пусть слушають и учатся.

Въ первые шестъ мѣсяцевъ послѣ свадьбм мужу прецставлян мои счета: отъ портинхи на 8 платьевъ вечернихъ, на 3 домашнихъ и на 3 манто, отъ плянищы на 11 шлянъ, отъ сапожника на 14 паръ туфель и ботигнокъ, отъ парфюмера на 28 флаконовъ дусовъ и отъ ювелира, вообще, тысячъ на десять.

Мужь — только за голову схватился, а я представьте себъ, улыбаюсь и улыбаюсь...

Прошелъ еще годъ — снова мужъ — за голову, я улыбаюсь: 14 вечернихъ платьевъ.

7 манто. 2 ротонды, мѣхъ шеншиля, мѣх кунина, каракуленое пальто и горностаевы налантингь. 34 флакона Герлена, Юти. Уби ганъ. 24 шляны. 11 гарнитуровъ бѣлья, от сапожинка счеть тысячи на четыре — нар-пятьлесять я ему заказала! А послѣ счет вовещра — тысячь этакъ на 15 — мужъ вы пустиль пухъ вът подушекъ, примочиль се бъ голоу, въчесто одеколона, чернилящи и и тался пооткиться на моеуъ куньемъ бол.!

Проходить, еще годь — в что же.. Ум мужь начинаеть ульбаться!! За это врем и взносила всь первые платья, ботники стала ихь продавать. И знаете?.. За нов платье и платья по действ рублей, а стрые пдеть по 600, новые ботники стопли 1 50, по 80, за старые дають по 400, духов, за эти два года набрала столько, что взесна себя не болье одной десятой, а остальны можете вообразить, за двадцатирублены Rue de la Paix — уже пятьсоть въ магазт и предлагають!

И теперь такъ оно и пошло: за новое илтье въ 1916 году я платила уже по 800... I

#### Рис. М. Линскаго.



 Что?!! 20 тысячъ за рисунов углемъ! Но въдь это неслыханная цън
 А вы знаете, почемъ теперь уголь

Ave

М. Линскаго.



 Боже мой, въ какомъ вы видѣ! Вы опали подъ трамвай?

Хуже: — въ трамвай...

шу годь, истреилю и продаю за 3 тысячиарые трехсотрублевые ботники — за двв исячи! За мои изтнациатитысячные бриланты предлагають миллюнь — не отдаю! ачбмуь мив?.

А мужь не только повеселѣль, а каждый нь стоить передо мной на колѣняхъ и протъ, прямо чуть не плачетъ.

— Лелечка, разоряй меня! Ради Бога ра .pså! Ночему ты такъ мало раньше меня взоряда?

П когда мы въ гостяхъ — онъ на меня не хвалится:

— Лелечка у меня говорить, такая экомная, такая домовитая хозяйка — онять платьень по 7 тысячь заказала!! Онять годня 8 парь ботинокъ примъряла! Жалговорить, что у меня жена не сороконож-

Въръте совъсти — всегда я одъта и обута иголочки, иногда даже времени не хваетъ обновить илатъе, а мужъ все ползаъ какъ дуракъ, на колъняхъ:

Разоряй меня, да разоряй.

И воть такь я его разорила нынче, что чу у васъ спросить: нѣть ли у кого имѣнія одажнаго съ землей и лѣсомъ... Такъ милліоновъ на трп. Есть? Такъ ппшите на адресъ мужа — онъ купить!

-

#### Въ кинематографъ.

Дама (господину сидящему за нею) — Скажите, перо на моей шляпѣ не мѣшаетъ вамъ смотрѣть?

Господинъ. — О, нисколько: — (я уже срваль его....

Рис. М. Александрова.



Вамъ нужны спички? Позвоните 6

Ого! Неужели въ этомъ отелѣ столько прислуги?

 Вовсе не потому: можете звонить хоть 20 разъ — все равно, никто не приходитъ...

#### В. Л. БИНШТОКЪ

Прис. Пов. Округа Петроградской Суд Палаты, живущій въ Парижѣ больше 20 лѣть, принимаєть по дѣламъ ежедневно отъ  $11/_2$  до  $7^4/_2$ .

286, Boul. de Raspail (XIV) 405

English lessons quick method successive worsley, PERTIN 29, Rue Chevert, Paris (7e)

# УРОКИ АНГЛІЙСКАГО ЯЗ

ио усовершенствованному методу Успъхъ гарантированъ.

#### Лансоманія.







..Но охотите всего я кружусь вы вальст. (Pages folles)

#### Въ "метро".

— Простите, это я не на вашей ногѣ стою?

 Право, не знаю. Видите, какъ меня стисн ли. Посмотрите сами: если нога въ желтомъ бо тинкъ со шнурками—значитъ, моя...



 Ну, и давка! Вотъ уже четверть часа сто на одной ногѣ.

И притомъ на моей...



— Войдите къ портному Starck and (16 rue Taylor) и вы выйдете такимъ элегантнымъ, какъ я.

#### ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСА

на еженедъльный журналь политической сатиры

### "БИЧЪ"

Условія подписки и м'єста прієма ея см. на 2-й и 3 й страницахъ.

# » АДРЕСНЫЙ СТОЛЪ №

При Россійскомъ Финансово-Промышленио-Торговомъ Союзъ даетъ справии письменныя и устныя БЕЗПЛАТНО

Вь пакову, пополненія спадації адресниго стола и винаучивато обекулючий павивнику, споциенні рускевую, потодициков затранінцей, Управленіе Дълани Совом убідительно просить педухрусских у тражденія (спртовых), промащаєнниху, бинковь и продату учиревденія (спртовых), промащаєнниху, бинковь и про 1 труж проф. запиті) по стадуменум зарресу.

Association fruancière, industrielle et commerciale Russe,

-2+ ≠ 5, p'ace du Palais Bourbon, Paris (VII ar). ★+€-

#### ЧЕШСКІЙ РЕСТОРАНТ

Завтраки, объды и ужины, ку рошия вина и ивальенское пив Цены умеренныя. Открыть от 8 час. утра до 1 час. ночи. 6, rue du 29 juillet. Metro Tuitler.

#### CAFÉ DE LA ROTONI

105. Bd Montparnasse; Métro Fa

Традиціонный уголокъ русских дожниковъ, писагелей и артист

## "Жизнь"

въстникъ мира и труда воть редакціей В. В. Годубцо а и В. Б. Станкевича.

Полинская цъна съ доставкой въ Германіи: За 3 мъс. М. 12,

6 who M. 17.-30.-Ва-границей: Окраин. госуд. и Австрін . . . Φp. 7.~ M. 25.~ 19 -

45 -Подписывающієся на срокъ съ 1-го іоли могуть получить вы-шедшіе и имъющієся еще на складь номера (1—6) вмъсто М. 12- за М. 10.—

Цена отдельн, номера въ Германіи М. 2.50. Пріємъ подписки и объявленій при конторф Verlag G. m. b. H. Berlin SW 68, Friedrichstrasse 204.

При подпискъ на журналь въ почтовыхъ отдълснівхъ слъдуетъ указать почтоло-телеграфному чиновнику что «Shisn» "ist einger-ragen in dea Nachtragen zur Zeitungspreisliste unter Shisn», При подпискъ на журвалъ рекоме дуемъ г. г. подписчикамъ пользоваться для перевода денеть текущимъ счетомъ «Голосъ Россіи» № 52698. При заказъ на журналъ просимъ указать точный адресъ.

Журиалъ «Жизнь» продается вз конторъ газеты «Голосъ Россіи» Friedrhehste, 204, въ книжи. магаз. «Москоа», Berlin SW. 48, Wilhel-20 въ магазинъ Ладыжнвкова, Rankestr. 33 въ магазинъ Gothe-Buchhandlung, Friedrichstr. и во всъхъ кіоскахъ.

ОТ № КОНТОРЫ "БИЧА" Во отдёль «Розыски» цвяа объявленія вз 5 строкв на 3 роза — 30 фр. Ино-городніе одновіжменно св пекстомь объявленія благоволять присылать

деньги почтовыми переводами.

Полк. Евгеній Александровнчъ Во тро-Саблинъ розыск. брата Виктора Александровича ротмистра 8 уланск. вознесен-скаго полка и лецъ что лебо знающихъ о немъ ссобщить по слъдующему адресу Сербія Зе-мунъ ул. Краля петра ном. 60

ДІППЬ, знающихь о мѣстона-кожденія Александра Куровского, выѣхавщао изъ Одессы въ вняварћ 1920 г., просятъ сообщить по адресу: Paris (IX) Hôtel «Victoire», Rue de la Victoire, M-me N. Z.

ПППП судьба поручика И. Н. Дабановскагу, бывшь въ 1919 г. отъ Симферополъ просятъ сообщить его сестръ: Dax (Landes) poste restante, M-elle Dzbanovsky.

АКЦІИ НОБЕЛЬ безь штеми, покупаю по хорошей цівть, а также реолизію на биржь кванач, обазат, и русскії деньги. Преда дари дарес, па контору «Бичилат Г-на Я-ча.

Покупаю русскія нефт. акцін, в также казначейскія обязат. обращайтесь письменно въ контору «Бичв» (Paris-XVII-4, VIIIa Monceaul г-ву Я. К.

## АКЦІИ "МАНТАШЕВСКІЯ"

продаю 50 штукъ залачные съ куп. 1917 года. Желающихъ пріобръсти прошу обратиться письменно контору «Бича» для Л. И. М.

Лучшіе въ Парижь объды – «ко шерь» толька въ ресторонъ М-те Philipp. 46, rue Richer

#### RESTAURANT

#### FRANCO

31 bis Faubourg Montmortre Pas-sage Verdeou,

Вкусные заотраки, объды и ужины по умъренной цънъ.

#### Открытъ дамскій салонъ KRASSIVA

23, rue Demours (OROJO Etoile). Tel. Uagram 37-25.

Прически, маникюръ, педикюръ, массажъ лица, produit de Beaute лучи, марок Особен. льготы русскилиз.

# А. М. Аршавскій

Докторч медицины Женевскаго и Парижскаго Медицинскихъ Факультетовъ (Государственные дипломы

2-bis. Rue du Bouloi 2-bis-Tel. Gutenberg 28-34.

#### 99999999999999999 РУССКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА безплатный и јемъ для венму-

ш хъ и безработныхъ 1, rue du Bouloi, 1

Tél. Gutemberg 28-34. 99990000000000000000000

шовъ и до. подписная цена за месяцъ ORIENTAL для иногороднихъ:

блигодин

Въ Латвін 58 руб., въ Германін 30 мар., во Францін 7 франк, въ Англіи 1 шил. 8 ненс.; въ Финландіи 25 финск. мар; въ Эстоніи 140 эст. мар, въ Литвъ 12 остъ р.

НАЛИЗЪ

инш. певхографологъ Миш

Б. МИШНАЕВСКОМУ

Въ Ригъ выходить неза-

висимая демократ, газета

Составъ сотрудниковъ:

М. К. Айзенштадть, Дм. Арбенинъ, Ник. Бережанскій,

Эм. Брамановъ, А. Горевъ, д.р. В. Зивъ, В. Линковскій

ген. Б. Малязинъ, кн.С.Мансь ревъ, Б. Поляковъ, С. Розовскій, Игорь Съверянинъ, Ал. Темный, Мих. Элья

,,СЕГОДНЯ

нин. певкой по вочерку и даты рожд.] ЗА 1 ЛПРУ ВЪ КОП-(ТАНТИНОПОЛЪ [За-грав. 1 съ пол. 1] Адр: Констав-тинополь Hotel d'Athene 6

Редавція и контора: Lettonie, Riga, Гердерова пл № 1.

#### LONGO CONTRACTOR CONTR

въ верлина выходить по , понедьльникамъ

ЕЖЕНЕДЪЛЬНАЯ Г△ЗЕТА

# -= BPEMЯ=-

подъредакціей Г. Н. БРЕЙТМАНА Особое внимание обращево на рус-скую хронику.

Въ программугааеты входять статые по полатическимъ и зкономиче-скимъ вопросамъ, злободневные, дитературные и внучные фельето-ны, театральныя рецензій в те-атральная хроника, спортъ, биржа, коммерческій отдъль в т. д.

Одной изъ ввжныхъ областей въ газеть является занимательная беллетристика.

Подписная цена: 4 марки въ мъсяцъ За границей: 6 марокъ » Ивна объявленій: 1 маркв за миллитръ, для заказовъ взъ заграницы

2 марки, при повтореніи скидка. Объявленія призимаются въ кон. торъ редакцін,

Berlin W 50, Augrburgerstrasse 38 u bb Werbezentrale Lloyd G. m. s. H., Bremen.

Le Gérant: Philippe Pouget.

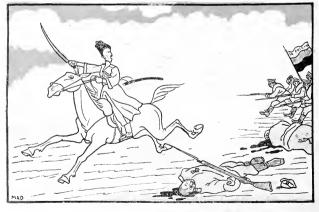
Imprimerie I. Rirachovsky, 5, Rue des Gobelins, Paris

# Каждый по своему...

Рис. Mad.



Прага. — Pour la Russje..:



Крымъ. — За Россію..:





#### THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL



RARI BOOK COLLECTION

The André Savine Collection

Savine DK35.5 .B52 no.1-11

